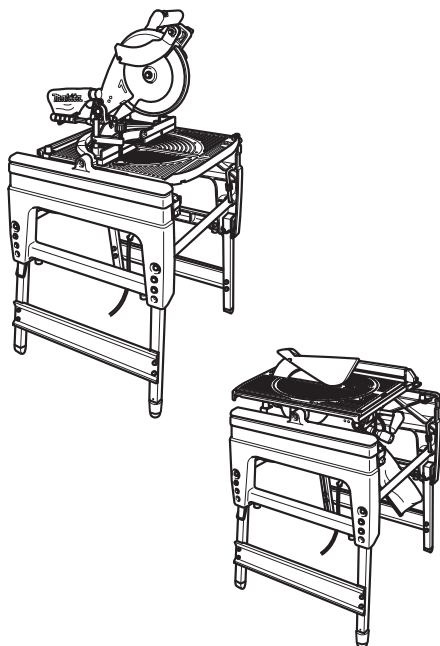


EN	Flip over saw	INSTRUCTION MANUAL	13
SL	Preklopna žaga	NAVODILO ZA UPORABO	26
SO	Sharra rrotulluese	MANUALI I PËRDORIMIT	39
BG	Комбиниран настолен циркуляр	РУКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	53
HR	Preklopna nagibna pila	PRIRUČNIK S UPUTAMA	69
MK	Пила за превртување	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	82
RO	Ferăstrău basculant	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	98
SR	Нагибна стона тестера	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	112
RU	Комбинированная Торцовочная Пила	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	126
UK	Пила повороту на 180 градусів	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	141

LF1000



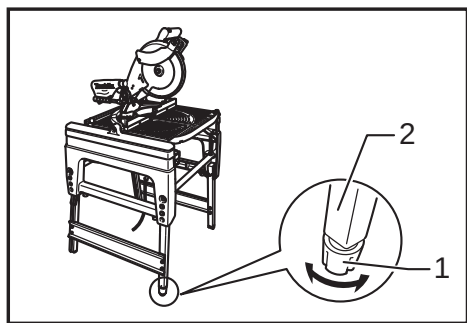


Fig.1

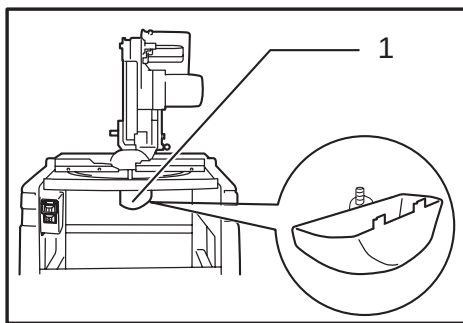


Fig.5

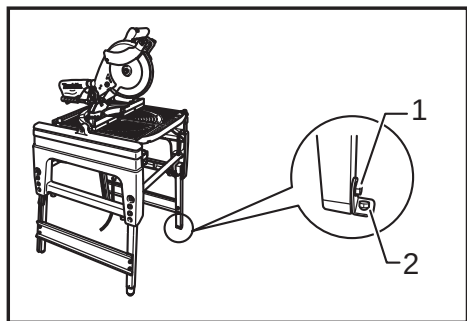


Fig.2

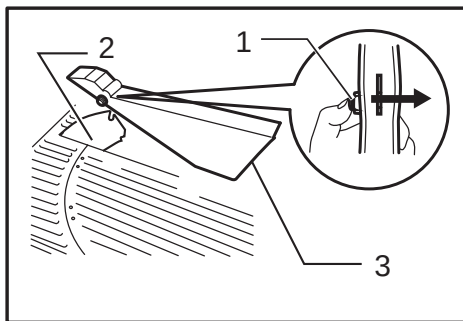


Fig.6

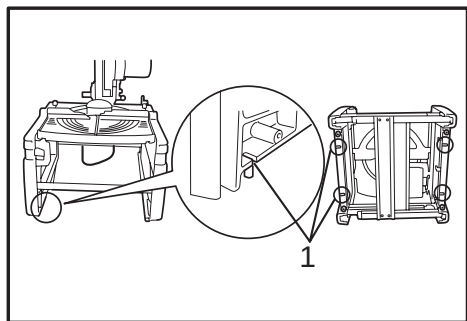


Fig.3

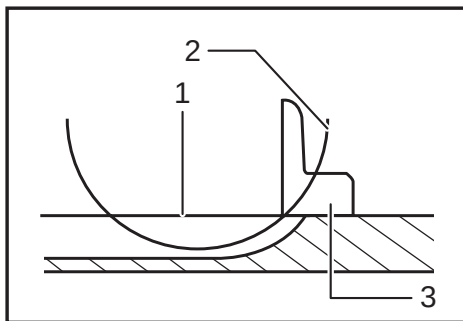


Fig.7

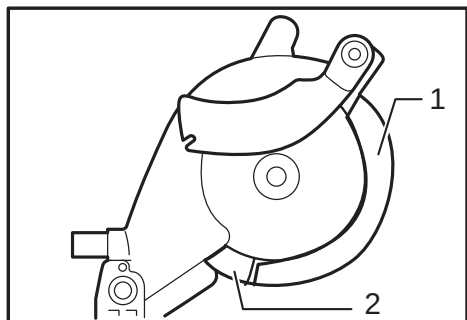


Fig.4

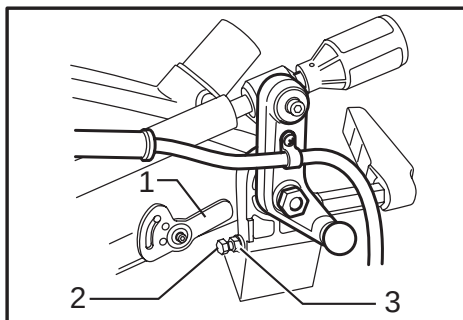


Fig.8

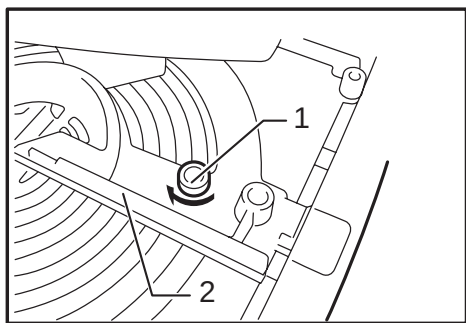


Fig.9

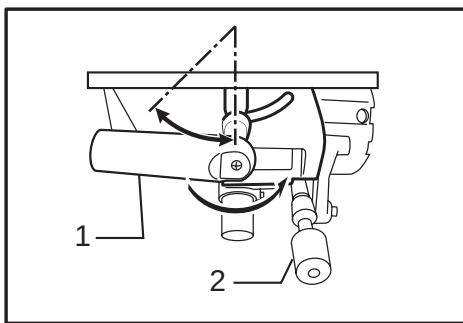


Fig.13

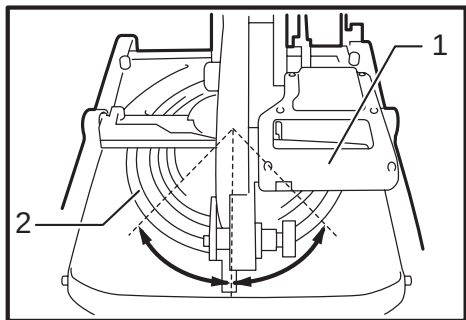


Fig.10

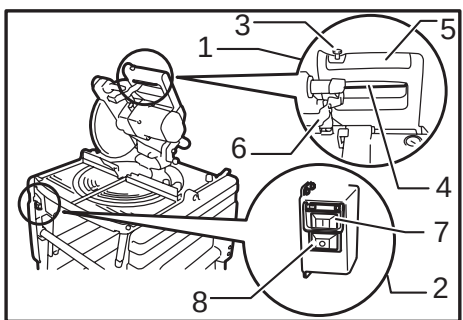


Fig.14

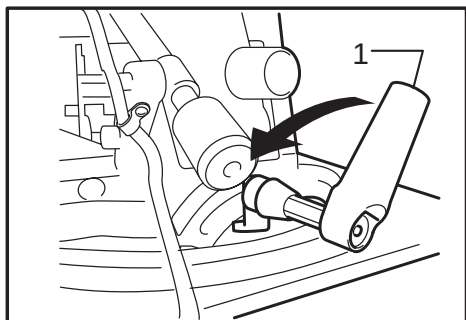


Fig.11

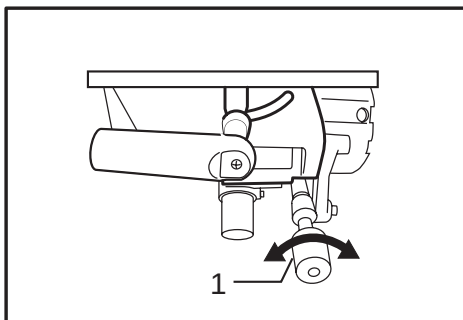


Fig.15

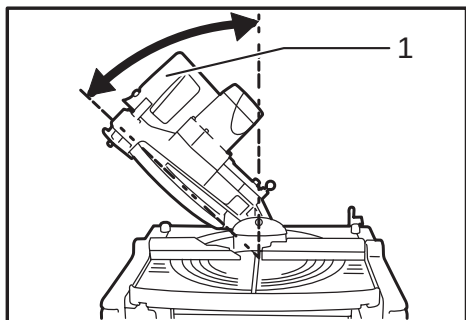


Fig.12

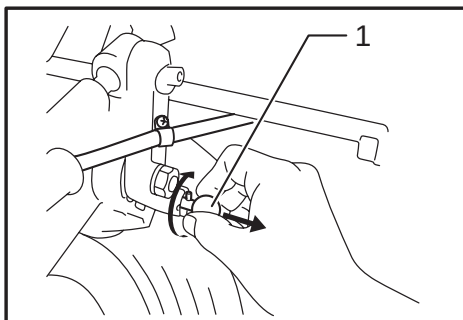


Fig.16

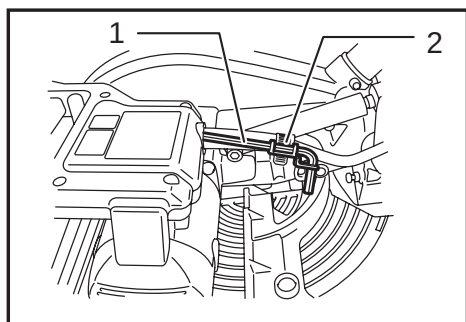


Fig.17

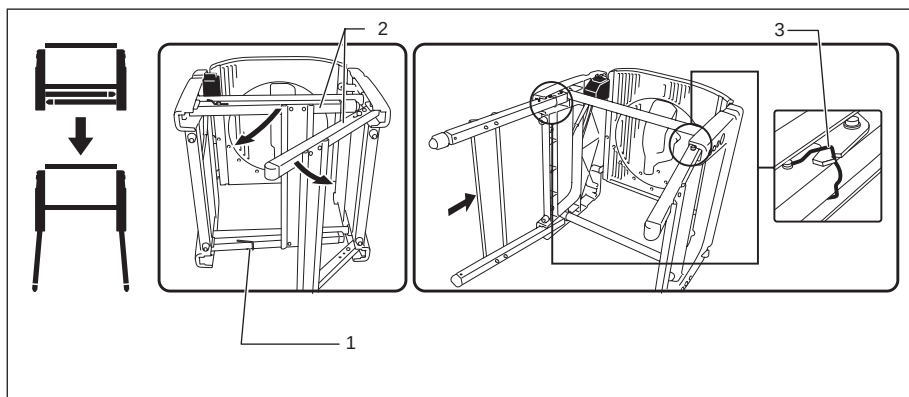


Fig.18

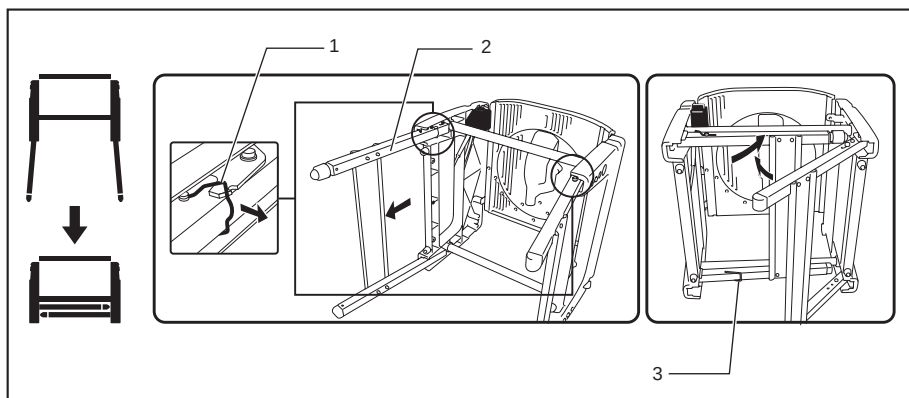


Fig.19

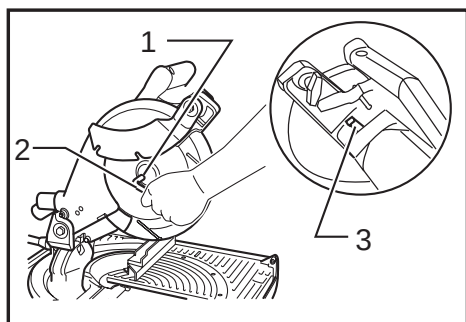


Fig.20

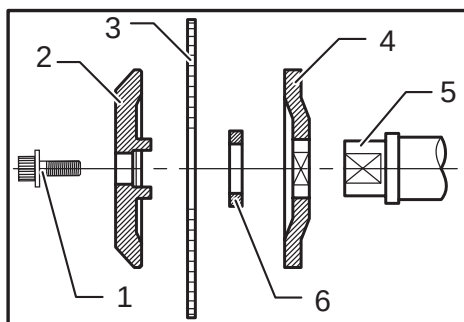


Fig.24

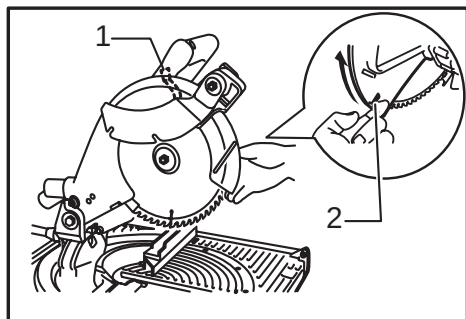


Fig.21

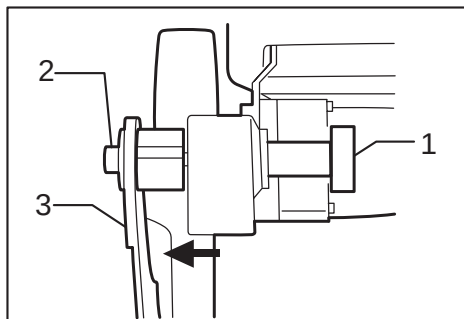


Fig.25

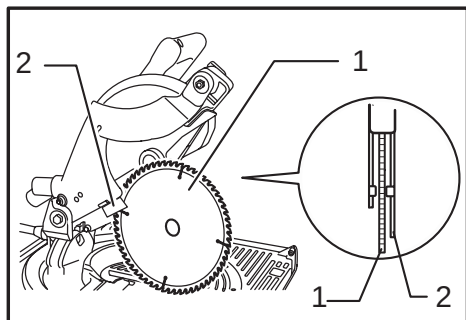


Fig.22

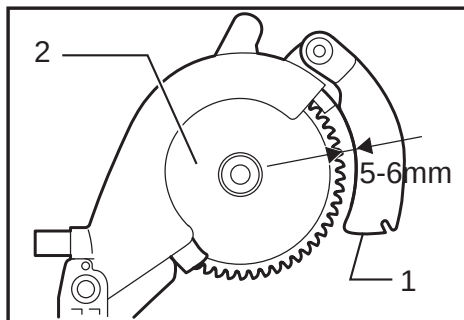


Fig.26

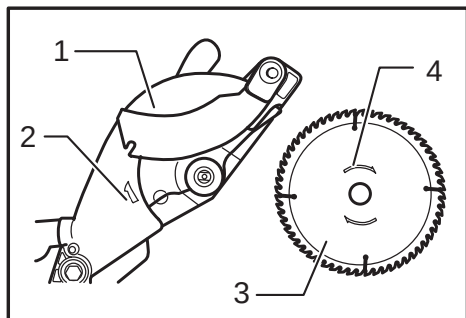


Fig.23

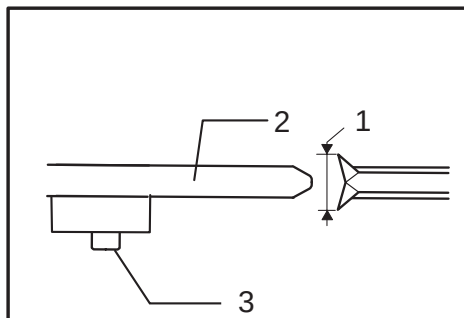


Fig.27

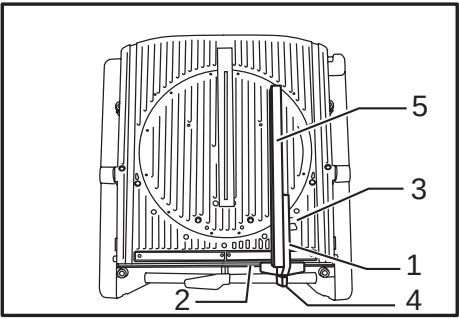


Fig.28

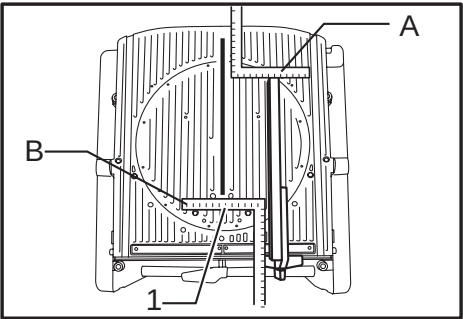


Fig.32

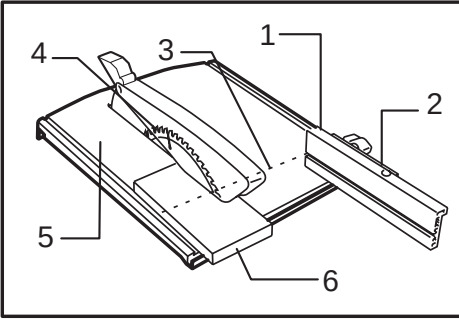


Fig.29

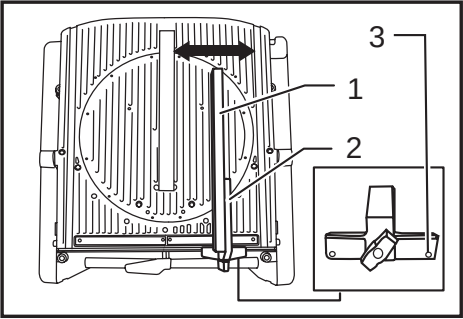


Fig.33

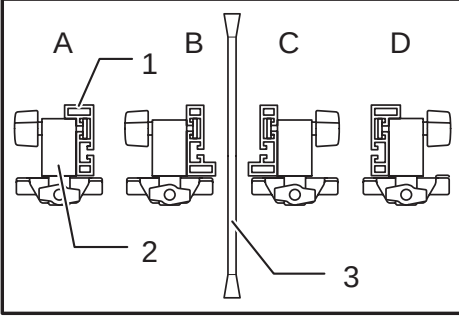


Fig.30

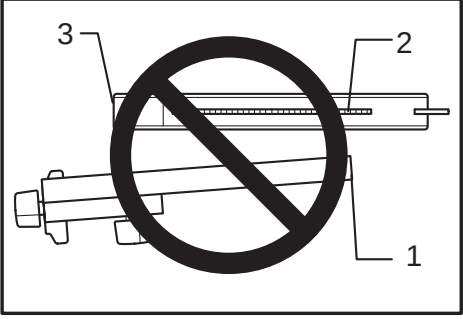


Fig.34

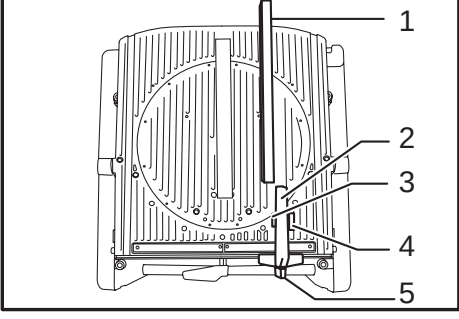


Fig.31

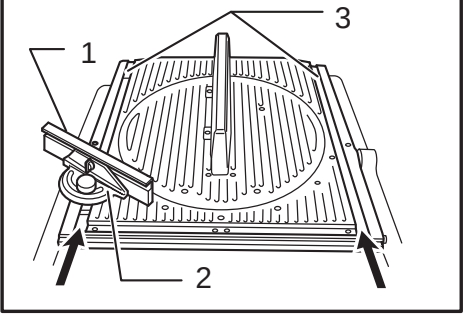


Fig.35

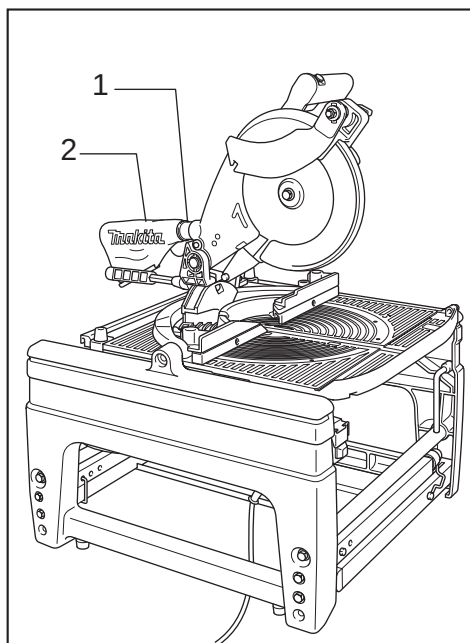


Fig.36

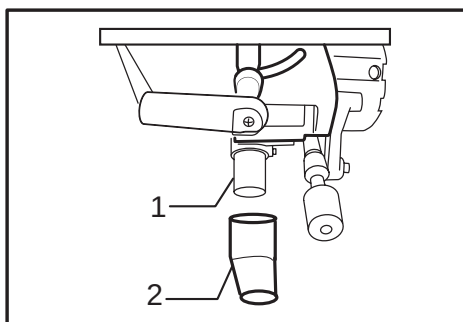


Fig.39

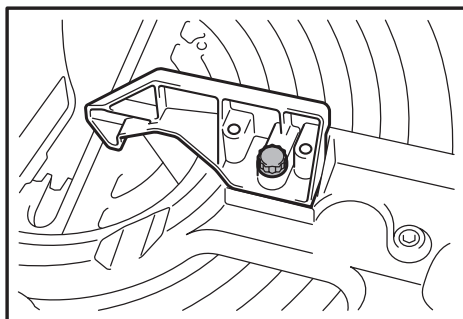


Fig.40

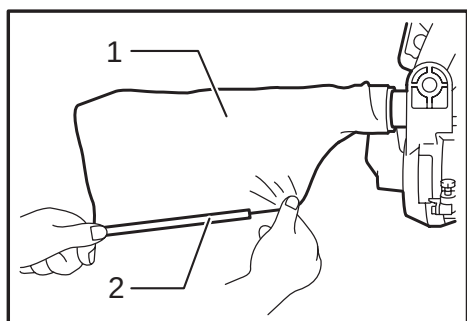


Fig.37

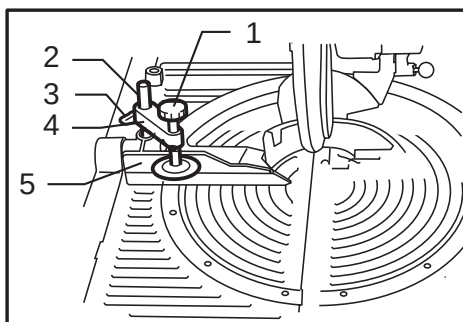


Fig.41

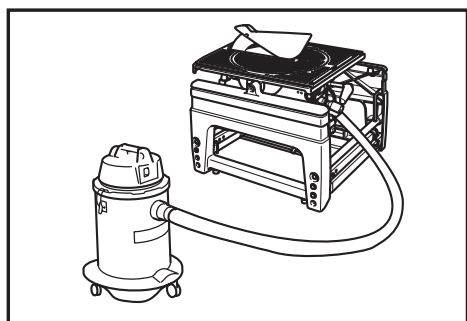


Fig.38

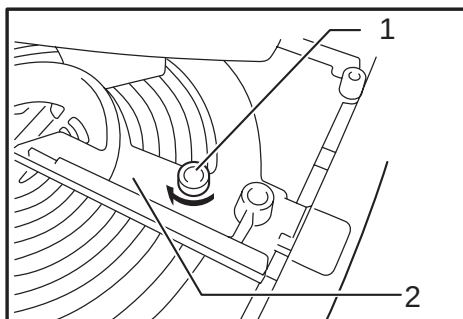


Fig.42

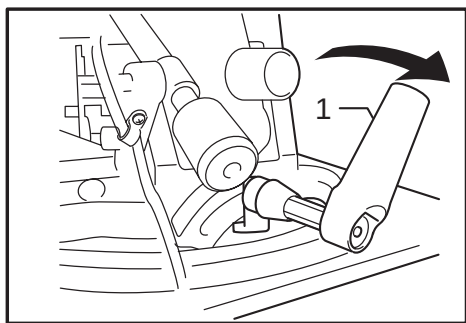


Fig.43

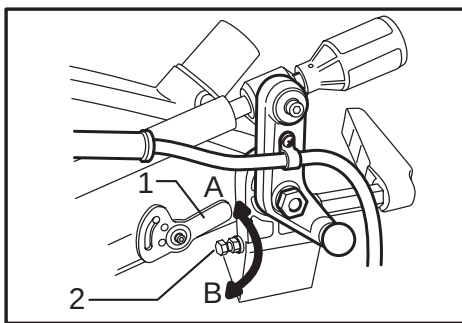


Fig.44

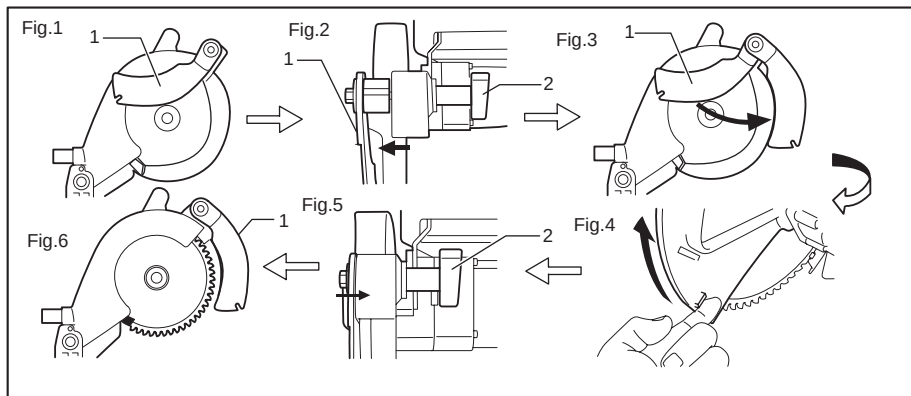


Fig.45

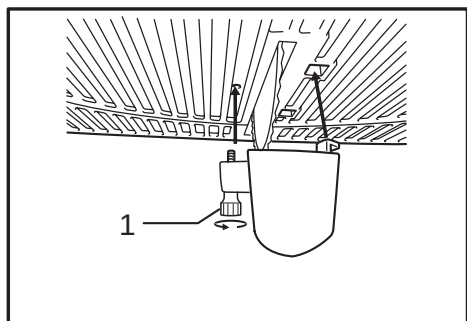


Fig.46

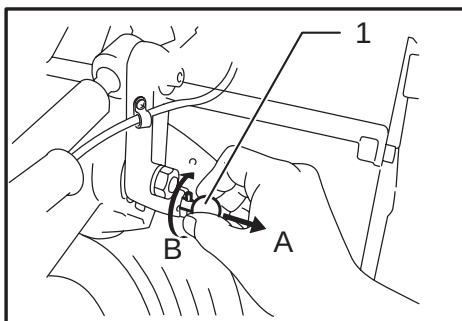


Fig.47

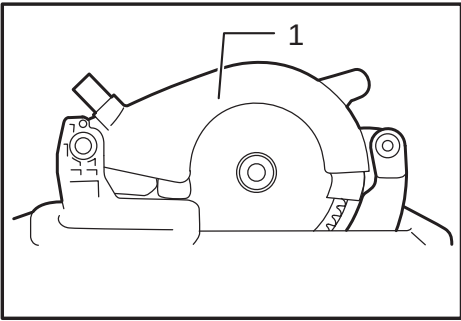


Fig.48

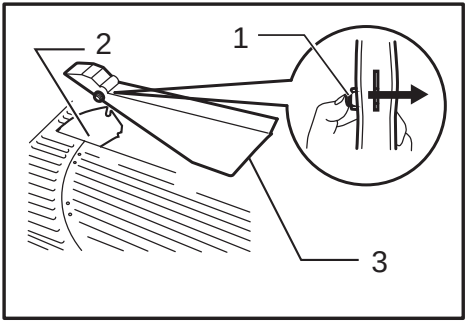


Fig.50

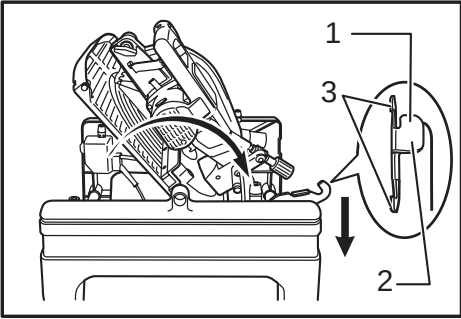


Fig.49

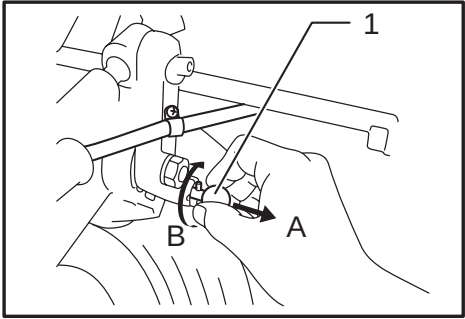


Fig.51

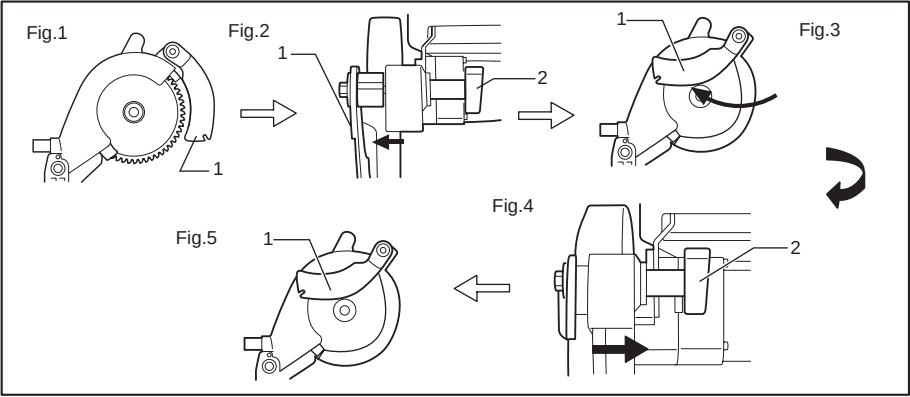


Fig.52

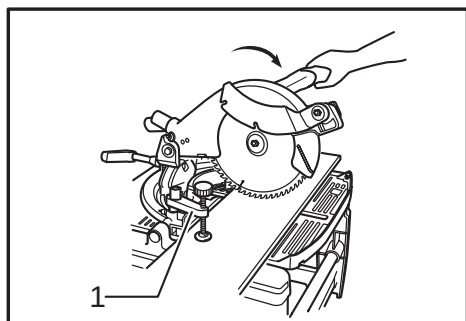


Fig.53

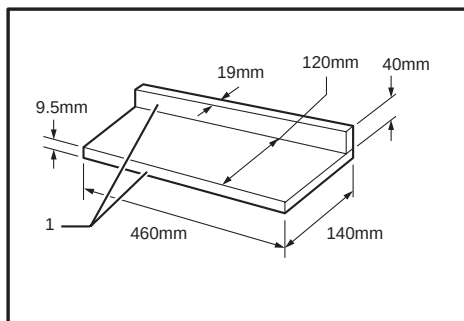


Fig.57

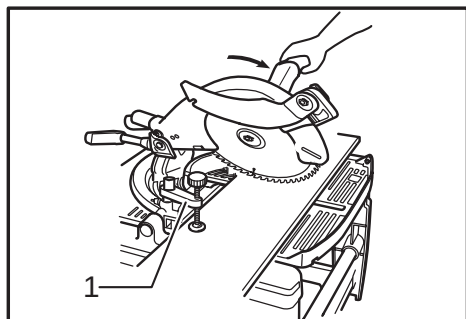


Fig.54

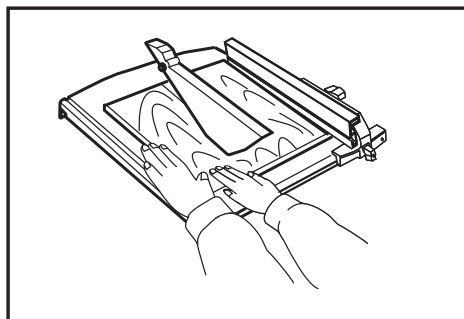


Fig.58

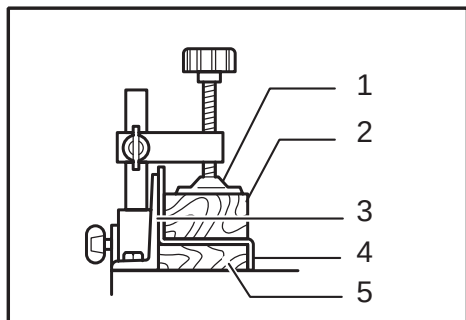


Fig.55

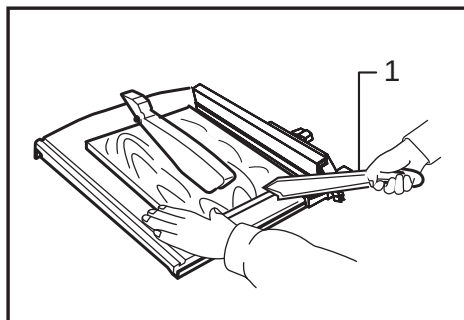


Fig.59

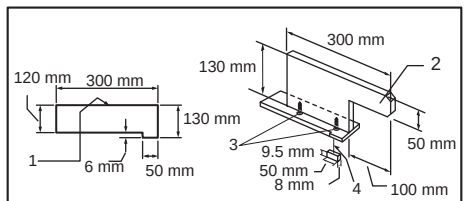


Fig.56

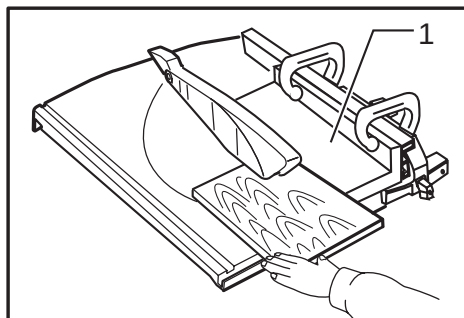


Fig.60

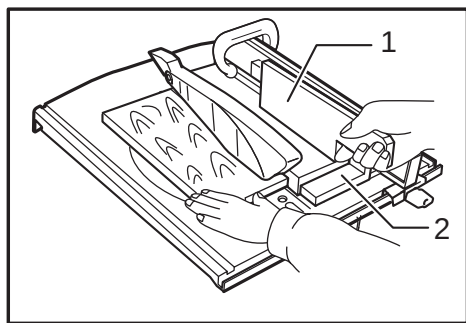


Fig.61

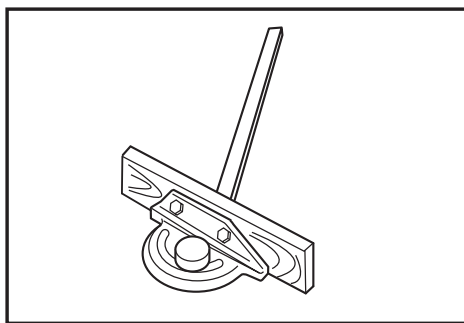


Fig.64

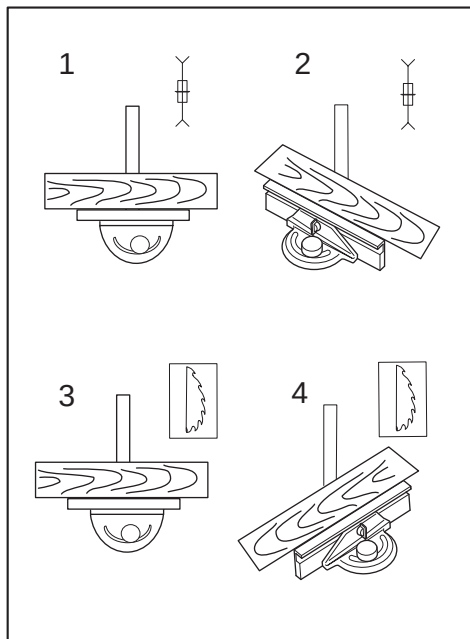


Fig.62

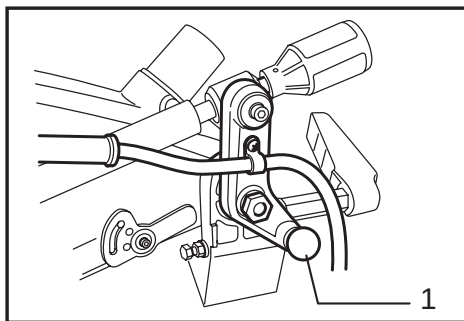


Fig.65

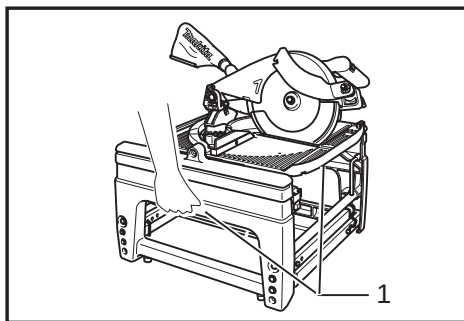


Fig.66

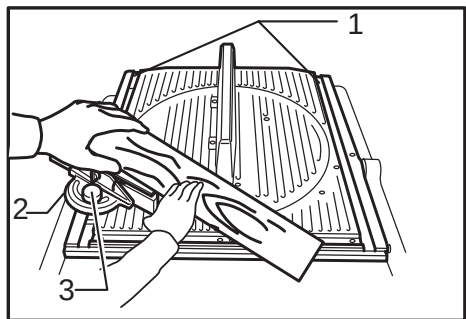


Fig.63

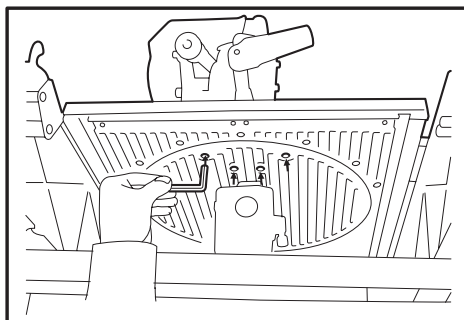


Fig.67

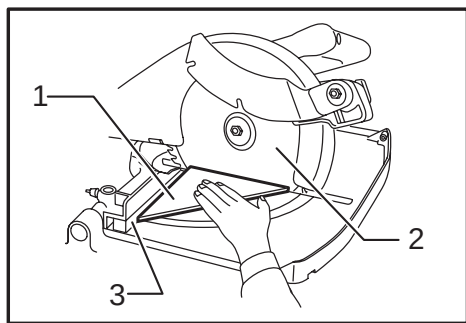


Fig.68

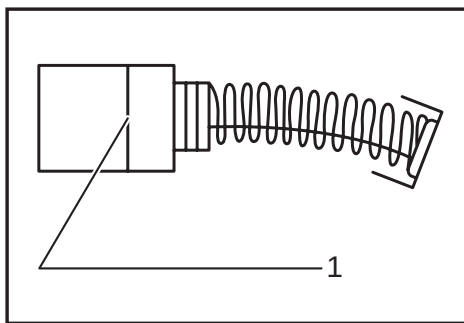


Fig.72

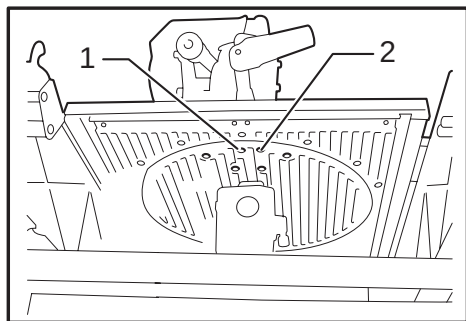


Fig.69

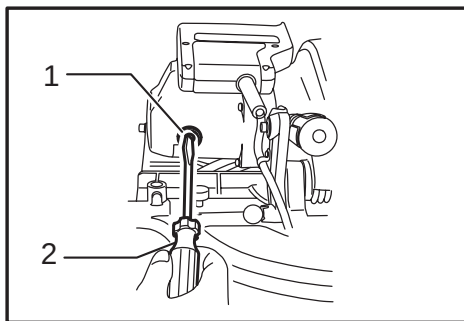


Fig.73

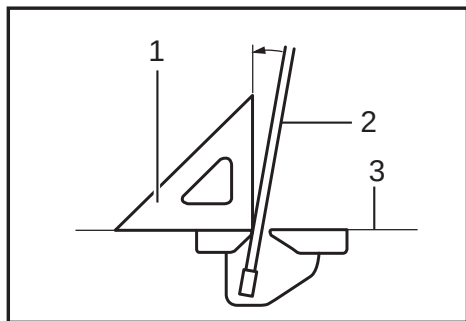


Fig.70

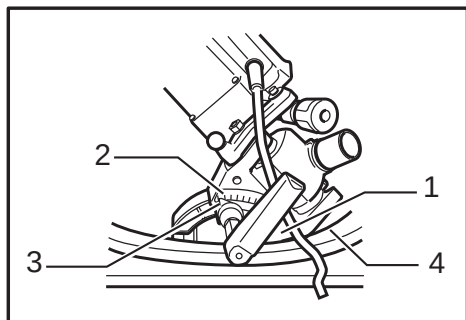


Fig.71

SPECIFICATIONS

Model		LF1000
Blade diameter		260 mm
Blade body thickness		1.8 mm - 2.0 mm
Riving knife thickness		2.2 mm
Hole diameter	For European countries	30 mm
Max. Cutting capacities at 90°in the table saw (bench saw mode)		70 mm
No load speed (min ⁻¹)		2,700
Table size (W x L)		500 mm x 555 mm
Dimensions (L x W x H1(note 1)/H2(note 2)) at miter saw mode		660 mm x 650 mm x 1,220 mm / 800 mm
in table saw mode		660 mm x 650 mm x 1,060 mm / 845 mm
Net weight		36 kg
Safety class		□/II

Max. Cutting capacities (H x W) with blade 260 mm in diameter in the miter saw mode

Bevel angle	Miter angle
	0°
0°	20 mm x 180 mm
	68 mm x 155 mm
45° (left)	50 mm x 150 mm

Note1 H1: Height up to the tool head

Note2 H2: Height up to the table

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	DOUBLE INSULATION
	Wear safety glasses.
	To avoid injury from flying debris, keep holding the saw head down, after making cuts, until the blade has come to a complete stop.
	Do not place hand or fingers close to the blade.
	For your safety, remove the chips, small pieces, etc. from the table top before operation.

	Unplug the tool before turning it over around the axis.
	
	Position hands properly when carrying.
	Do not lift up the top end of the rip fence when installing or removing it.
	To loosen the bolt, turn it clockwise.
	Only for EU countries Due to the presence of hazardous components in the equipment, used electrical and electronic equipment may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and its adaptation to national law, used electrical and electronic equipment should be collected separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the environmental protection regulations. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The tool is intended for accurate straight and miter cutting in wood. The tool can be used both in miter saw mode and in table saw mode by turning over the table around its axis.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN61029:

Sound pressure level (L_{pA}) : 91 dB (A)

Sound power level (L_{WA}) : 108 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB (A)

Wear ear protection

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN61029:

Vibration emission (a_{hv}) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

General Power Tool Safety Warnings

⚠WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

FLIP OVER SAW SAFETY WARNINGS

FOR BOTH MITER SAW MODE AND TABLE SAW (BENCH SAW) MODE:

1. Check the blade carefully for cracks or deformation before operation.
Replace damaged blade immediately.
2. Do not operate saw without guards and riving knife in place, especially after a mode change. Check blade guards for proper closing before each use. Do not operate saw if blade guards do not move freely and close instantly. Never clamp or tie the blade guards into the open position. Any irregular operation of the blade guards should be corrected immediately.
3. Use only saw blades specified by the manufacturer and which conform to EN847-1. The groove width of the cut must be thicker than the riving knife and the blade body must be thinner than the riving knife.
4. Do not use saw blades manufactured from high speed steel.
5. Wear eye protection.
6. Wear hearing protection to reduce the risk of hearing loss.
7. Wear gloves for handling saw blades (saw blades shall be carried in a holder wherever practicable) and rough material.
8. Connect the tool to a dust collecting device when sawing.
9. Always store the push-stick when it is not in use.
10. Keep the floor area around the tool level well maintained and free of loose materials e.g. chips and cut-offs.
11. The operator is adequately trained in the use, adjustment and operation of the tool.
12. Stop and unplug the saw when unattended.
13. To reduce the emitted noise, always be sure that the blade is sharp and clean.
14. Use only saw blades that are marked with a maximum speed equal to or higher than the no load speed marked on the tool.
15. Never remove any cut-offs or other parts of the workpiece from the cutting area whilst the tool is running with an unguarded saw blade.
16. The tool should not be used for slotting, rebating or grooving.
17. Clean and be careful not to damage the spindle, flanges (especially the installing surface) and fixing bolt before or when installing the blade. Damage to these parts could result in blade breakage. Poor installation may cause vibration/wobbling or slippage of the blade. Use only flanges specified for this tool.
18. Always use accessories recommended in this manual. Use of improper accessories such as abrasive cut-off wheels may cause an injury.
19. Select the correct saw blade for the material to be cut.
20. Do not cut metal objects such as nails and screws. Inspect for and remove all nails, screws and other foreign material from the workpiece before operation.

21. Knock out any loose knots from workpiece BEFORE beginning to cut.
22. Do not use the tool in the presence of flammable liquids or gases.
23. For your safety, remove the chips, small pieces, etc. from the work area and table top before plugging the tool and starting operation.
24. Keep hands and make your bystander and yourself position out of path of and not in line with saw blade. Avoid contact with any coasting blade. It can still cause severe injury and never reach around saw blade.
25. Be alert at all times, especially during repetitive, monotonous operations. Do not be lulled into a false sense of security. Blades are extremely unforgiving.
26. Make sure the shaft lock is released before the switch is turned on.
27. Before using the tool on an actual workpiece, let it run for a while. Watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or a poorly balanced blade.
28. Wait until the blade attains full speed before cutting.
29. Refrain from removing any cut-offs or other parts of the workpiece from the cutting area whilst the tool is running and the saw head is not in the rest position.
30. Stop operation immediately if you notice anything abnormal.
31. Turn off tool and wait for saw blade to stop before moving workpiece or changing settings.
32. Unplug tool before changing blade, servicing or not in use.
33. Some dust created from operation contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - lead from lead-based-painted material and,
 - arsenic and chromium from chemically-treated lumber.Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
34. Make sure that the table is securely fixed with the lever after turning it over.
39. Never cut so small workpiece which cannot be securely held by the vise. Improperly held workpiece may cause kickback and serious personal injury.
40. Make sure that the turn table is properly secured so it will not move during operation.
41. Make sure that the arm is securely fixed when beveling. Tighten the lever clockwise to fix the arm.
42. Make sure the blade does not contact the turn table in the lowest position and is not contacting the workpiece before the switch is turned on.
43. Hold the handle firmly. Be aware that the saw moves up or down slightly during start-up and stopping.

WHEN USING IN THE TABLE SAW (BENCH SAW) MODE:

44. Do not perform any operation freehand. Freehand means using your hands to support or guide the workpiece, in lieu of a rip fence.
45. Make sure that the turn table is fixed securely.
46. Make sure that the arm is securely fixed in the working position. Tighten the lever clockwise to fix the arm.
47. Use a push stick or a push block to avoid working with the hands and fingers close to the saw blade.
48. Make sure the blade is not contacting the riving knife or workpiece before the switch is turned on.
49. Pay particular attention to instructions for reducing risk of KICKBACK. KICKBACK is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade. KICKBACK causes the ejection of the workpiece from the tool back towards the operator. KICKBACKS CAN LEAD TO SERIOUS PERSONAL INJURY. Avoid KICKBACKS by keeping the blade sharp, by keeping the rip fence parallel to the blade, by keeping the riving knife and blade guard in place and operating properly, by not releasing the workpiece until you have pushed it all the way past the blade, and by not ripping a workpiece that is twisted or warped or does not have a straight edge to guide along the fence.
50. Avoid abrupt, fast feeding. Feed as slowly as possible when cutting hard workpieces. Do not bend or twist workpiece while feeding. If you stall or jam the blade in the workpiece, turn the tool off immediately. Unplug the tool. Then clear the jam.
51. Before turning over the tool, always make sure that the stopper pin has securely locked the tool head in the lowest position

WHEN USING IN MITER SAW MODE:

35. Do not use the saw to cut other than wood, aluminum or similar materials.
36. Do not perform any operation freehand. The workpiece must be secured firmly against the turn table and guide fence with the vise during all operations. Never use your hand to secure the workpiece.
37. Ensure that the tool is stable before each cut.
38. Support long workpieces with appropriate additional supports.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

INSTALLATION

⚠CAUTION: Keep the floor area around the tool level well maintained and free of loose materials such as chips and cut-offs.

Bench mounting

For the fully-extended feet set up as the high table

When the tool cannot be set up stable, turn the adjusting nut at the foot of the tool for proper stability. Turn counterclockwise in top viewing to make the foot shorter and clockwise in top viewing to make it longer. After adjustment, make sure that the tool keep stable.

► **Fig.1:** 1. Adjusting nut 2. Foot

Install the fix plates with its angled end pointing outwards onto three feet of the tool with hex bolts. And secure the tool to the stable and level surface using bolt holes provided in the fix plates with three bolts.

► **Fig.2:** 1. Hex. Bolt 2. Fix plate

For the folded feet set up as the low table

► **Fig.3:** 1. U-shaped grooves

When the tool is ready in the foot-folded position, secure the tool by using U-shaped grooves shown in the figure.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Blade guard

► **Fig.4:** 1. Lower blade guard A 2. Lower blade guard B

► **Fig.5:** 1. Lower blade guard C (used in the miter saw mode only)

► **Fig.6:** 1. Push button 2. Riving knife 3. Top blade guard (used in the table saw mode)

⚠CAUTION:

- Make sure that the handle cannot be lowered without pushing the lever nearby the handle to the left.
- Make sure that the lower blade guards A dose not open unless the lever near the handle is pushed at the topmost position of the handle.
- Make sure that the lower blade guard C is installed before using in miter saw mode.

When lowering the handle while pushing the lever to the left, the lower blade guard A rises automatically. The lower blade guard B rises as it contacts a workpiece. The lower blade guards are spring loaded so it returns to its original position when the cut is completed and the handle is raised. The top blade guard falls flat on the table surface after workpiece has passed under it. NEVER DEFEAT OR REMOVE THE LOWER BLADE GUARDS, THE SPRING WHICH ATTACHES TO THE LOWER BLADE GUARD, OR THE TOP BLADE GUARD except for the note below. In the interest of your personal safety, always maintain each blade guard in good condition. Any irregular operation of the guards should be corrected immediately. Check to assure spring loaded return action of the lower blade guards. NEVER USE THE TOOL IF THE LOWER BLADE GUARD, SPRING OR THE TOP BLADE GUARD ARE DAMAGED, FAULTY OR REMOVED except for the note below. DOING SO IS HIGHLY DANGEROUS AND CAN CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY.

NOTE:

- There are the following exceptions for removal of guards. Only when using in the table saw mode, the lower blade guard C is removed. Only when using in the miter saw mode, the top blade guard is removed.

If any of these see-through blade guards becomes dirty, or sawdust adheres to it in such a way that the blade is no longer easily visible, unplug the saw and clean the guards carefully with a damp cloth. Do not use solvents or any petroleum-based cleaners on the plastic guard. If the lower blade guard A is especially dirty and vision through the guard is impaired, proceed as follows. Raise the handle fully. Remove the saw blade (Refer to the section "Installing or removing saw blade"). Raise the lower blade guard A while pushing the lever to the left. With the lower blade guard A so positioned, cleaning can be more completely and efficiently accomplished. When cleaning is complete, reverse procedure above and secure bolt.

In the same case for the top blade guard as above stated, push in the button at its front to the surface top and remove the top blade guard. After cleaning, always reinstall it securely.

If any of these blade guards becomes discolored through age or UV light exposure, contact a Makita service center for a new guard. DO NOT DEFEAT OR REMOVE GUARDS.

Maintaining maximum cutting capacity

► **Fig.7:** 1. Top surface of turn base 2. Periphery of blade 3. Guide fence

This tool is factory adjusted to provide the maximum cutting capacity for a 260 mm saw blade. When installing a new blade, always check the lower limit position of the blade and if necessary, adjust it as follows:

⚠CAUTION:

- When making this adjustment, unplug the tool.

First, unplug the tool. Lower the handle completely. Use the wrench to turn the adjusting bolt until the periphery of the blade extends slightly below the top surface of the turn table at the point where the front face of the guide fence meets the top surface of the turn table. With the tool unplugged, rotate the blade by hand while holding the handle all the way down to be sure that the blade does not contact any part of the lower base. Re-adjust slightly, if necessary.

⚠CAUTION:

- After installing a new blade, always be sure that the blade does not contact any part of the lower base when the handle is lowered completely. Always do this with the tool unplugged.

This tool can be used with or without the lower limit by shifting the lower limit stopper as shown in the figure. To use the tool without the lower limit, turn the stopper end counterclockwise. Use in this position is proper to cut a wide and thin workpiece.

To use the tool with the lower limit, move the stopper end clockwise. Use in this position is proper to cut a thick workpiece.

► **Fig.8:** 1. Lower limit stopper 2. Adjusting bolt 3. Nut

Adjusting the miter angle

► **Fig.9:** 1. Clamping screw 2. Guide fence

► **Fig.10:** 1. Handle 2. Turn table

Loosen the clamping screw on the guide fence by turning counterclockwise. Turn the turn table by handle. When you have moved the handle to the position where the pointer points to the desired angle on the miter scale, securely tighten the clamping screw clockwise.

⚠CAUTION:

- When turning the turn table, be sure to raise the handle fully.
- After changing the miter angle, always secure the turn table by tightening the clamping screw firmly.

Adjusting the bevel angle

In the miter saw mode

► **Fig.11:** 1. Lever

► **Fig.12:** 1. Handle

To adjust the bevel angle, loosen the lever at the rear of the tool counterclockwise.

Push the handle to the left to tilt the saw blade until the pointer points to the desired angle on the bevel scale. Then tighten the lever clockwise firmly to secure the arm.

⚠CAUTION:

- When tilting the saw blade, be sure to raise the handle fully.
- After changing the bevel angle, always secure the arm by tightening the lever clockwise.

In the table saw mode

► **Fig.13:** 1. Lever 2. Cutting depth adjusting knob

To adjust the bevel angle, loosen the lever under the table at the front of the tool counterclockwise.

Move the depth adjusting knob to the left to tilt the saw blade until the pointer points to the desired angle on the bevel scale. Then tighten the lever clockwise firmly to secure the arm.

Switch action

► **Fig.14:** 1. Switch in the miter saw mode 2. Switch in the table saw mode 3. Lock-off button 4. Switch trigger 5. Handle 6. Lever 7. On button 8. Off button

Switch for the miter saw mode

⚠CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch lever actuates properly and returns to the "OFF" position when released.
- When not using the tool, remove the lock-off button and store it in a secure place. This prevents unauthorized operation.
- Do not pull the switch lever hard without pressing in the lock-off button. This can cause switch breakage.

To prevent the switch lever from being accidentally pulled, a lock-off button is provided. To start the tool, push the lock lever to the left, press in the lock-off button and then pull the switch lever. Release the switch lever to stop.

Switch for the table saw mode

⚠CAUTION:

- Before operation, make sure that the tool is turned on and off.

To start the tool, press the ON (I) button. To stop it, press the OFF (O) button.

Adjusting the depth of cut

► **Fig.15:** 1. Cutting depth adjusting knob

The depth of cut can be adjusted by turning the cutting depth adjusting knob. Turn the cutting depth adjusting knob clockwise to raise the blade or counterclockwise to lower it.

⚠WARNING:

- Use a shallow depth setting when cutting thin materials in order to obtain a cleaner cut.

⚠CAUTION:

- The stopper pin cannot be turned with the tool head at fully lowered position. At this time, turn the knob counterclockwise slightly and the stopper pin can be released.

► **Fig.16:** 1. Stopper pin

Overload protector

- Tools for 200V or higher power supply only. Refer to nameplate on the tool for the rated voltage.
- When the load on the tool exceeds admissible levels, power to the motor is reduced to protect the motor from overheating. When the load returns to admissible levels, the tool will operate as normal.

ASSEMBLY

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Hex wrench storage

► **Fig.17:** 1. Hex wrench 2. Wrench holder

The hex wrench is stored as shown in the figure. When using the hex wrench, pull it out of the wrench holder. After using the hex wrench, return it to the wrench holder.

Table height two-way set up

The table height can be set up in two ways, high or low table.

⚠WARNING:

- Before falling down the tool backwards, always set the tool in the miter saw mode and lock the tool head in the lowest position.

1. High table set up

► **Fig.18:** 1. Hook 2. Feet 3. Stopper hook

To set up the tool with high table, proceed as follows.

- (1) Fall down the tool carefully BACKWARDS without fail while holding it with both hands.
- (2) Turn the hook in the direction of arrow in the figure to unbundle the feet. Open the table feet on one side and push the bottom bar of the feet forward fully to be locked by itself. Take the same procedure for the feet on the opposite side. Make sure that the feet at both sides are completely locked.

⚠WARNING:

- Make sure that the stopper hooks are perfectly positioned in the groove of the bracket.

- (3) Return the tool to the upright position.

2. Low table set up

► **Fig.19:** 1. Stopper hook 2. Feet 3. Hook

The feet can be folded as shown in the figure. To fold down the tool, do as follows.

- (1) Fall down the tool carefully BACKWARDS without fail while holding it with both hands.
- (2) Pull up first the stopper at the joint of left feet toward yourself to unlock it
- (3) Take the same steps for the opposite feet as above.
- (4) Use a hook to bundle these feet.
- (5) Return the tool to the upright position.

Installing or removing saw blade

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before installing or removing the blade.
- Use only the Makita hex wrench provided to install or remove the blade. Failure to do so may result in overtightening or insufficient tightening of the hex socket bolt. This could cause an injury.

Move up the handle in the fully raised position.

Press the shaft lock to lock the spindle, use the hex wrench to loosen the hex socket bolt clockwise.

► **Fig.20:** 1. Hex socket bolt 2. Hex wrench 3. Shaft lock

Raise the blade guard A with its lifting lever while pushing the lever nearby the handle to the left. With the blade guard A raised, remove the hex socket bolt, outer flange and blade.

► **Fig.21:** 1. Lever 2. Lifting lever

To install the blade, mount it carefully onto the spindle, making sure that the direction of the arrow on the surface of the blade matches the direction of the arrow on the blade case. Install the outer flange and hex socket bolt, and then use the hex wrench to tighten the hex socket bolt (left-handed) securely counterclockwise while pressing the shaft lock.

► **Fig.22:** 1. Saw blade 2. Lower blade guard B

► **Fig.23:** 1. Blade case 2. Arrow 3. Saw blade 4. Arrow

NOTE:

- When installing a saw blade, be sure to insert it between the blade guard B at first and then raise it so that the blade is finally placed in the blade guard B.

► **Fig.24:** 1. Hex socket bolt 2. Outer flange 3. Saw blade 4. Inner flange 5. Spindle 6. Ring

⚠CAUTION:

- The ring 25.4 mm or 30 mm in outer diameter is factory-installed onto the spindle. Before mounting the blade onto the spindle, always be sure that the correct ring for the arbor hole of the blade you intend to use is installed onto the spindle.

Return the lower blade guard A to its original position. Lower the handle to make sure that the lower blade guards move properly. Make sure shaft lock has released spindle before making cut.

Adjusting riving knife

- **Fig.25:** 1. Clamping nut 2. Hex socket bolt 3. Riving knife

There must be a clearance of about 5 - 6 mm between the riving knife and the blade teeth when pushing the riving knife toward the blade fully. Adjust the riving knife accordingly by first loosening clamping nut by hand counterclockwise and then loosening hex socket bolt counterclockwise with the hex wrench, and measuring the distance. After adjustment, securely tighten the hex socket bolt and then the clamping nut clockwise. Always check to see that the riving knife is secured and that the top blade guard works smoothly before cutting.

- **Fig.26:** 1. Riving knife 2. Saw blade

The riving knife has been installed before shipment from the factory so that the blade and riving knife are in a straight line after your simple set-up. Refer to the section titled " Repositioning riving knife " for the set-up.

- **Fig.27:** 1. Blade width 2. Riving knife 3. Hex socket bolt

⚠CAUTION:

- If the blade and riving knife are not aligned properly, a dangerous pinching condition may result during operation. Make sure the riving knife is positioned between both outer ends of the blade teeth when viewing from the top. You could suffer serious personal injury while using the tool without a properly aligned riving knife. If they are not aligned for any reasons, always have Makita authorized service center repair it.
- When adjusting the riving knife clearance from the blade teeth, always loosen the hex socket bolt only after loosening the clamping nut.

Installing and adjusting rip fence

- **Fig.28:** 1. Rip fence holder 2. Guide rail 3. Clamping screw (A) 4. Clamping screw (B) 5. Rip fence

1. Install the rip fence on the table so that the rip fence holder engages with the guide rail. Tighten the clamping screw (B) of the rip fence firmly clockwise.
2. Loosen the clamping screw (A).
3. Slide the rip fence and secure it so that the far end from you of the rip fence is aligned with the point at which the front edge of saw blade just appears from top surface of the workpiece. The purpose of this adjustment is to reduce risk of kick-back toward operator that cut piece from the workpiece is pinched between the saw blade and rip fence and finally pushed out toward operator. The line (A) varies by thickness of workpiece or the table level. Adjust the position of the rip fence according to the thickness of the workpiece. After adjusting the rip fence, tighten the clamping screw (A) firmly.

- **Fig.29:** 1. Rip fence 2. Rip fence holder 3. Line to be aligned with:Line (A) 4. Saw blade 5. Top table 6. Workpiece

NOTE:

- There are four patterns to position the rip fence as shown in the figure. Rip fence has two slits on its sides, one slit with an elevated fringe nearby on the same side and the other without it. Use the surface of rip fence with this fringe facing the workpiece only when cutting off into a piece of a thin workpiece.

- **Fig.30:** 1. Rip fence 2. Rip fence holder 3. Saw blade

NOTE:

- To change the rip fence pattern, remove the rip fence from the rip fence holder by loosening the clamping screw (A) and change the facing of the rip fence to the rip fence holder so that the rip fence faces the rip fence holder according to your work as shown in the figure. Insert the square nut on the rip fence holder into the back end of either slit of the rip fence so that they fit as shown in the figure.

To change from the pattern A or B to the pattern C or D, or in adverse case, remove the square nut and clamping screw (A) from the rip fence holder, then position the clamping screw (A) and square nut on the opposite position of the rip fence holder compared to the original position. Tighten the clamping screw (A) securely after inserting the square nut of the rip fence holder into the rip fence slit.

Insert the square nut on the rip fence holder into the back end of either slit of the rip fence so that they fit as shown in the figure.

- **Fig.31:** 1. Rip fence 2. Rip fence holder 3. Square nut 4. Clamping screw (A) 5. Clamping screw (B)

The rip fence is factory adjusted so that it is parallel to the blade surface. Make sure that it is parallel. To check to be sure that the rip fence is parallel with the blade, adjust the blade height with the cutting depth adjusting knob so that the blade appears at the topmost position from the table. Mark one of the blade teeth with a crayon. Measure the distance (A) and (B) between the rip fence and blade. Take both measurements using the tooth marked with the crayon. These two measurements should be identical. If the rip fence is not parallel with the blade, proceed as follows:

- **Fig.32:** 1. Scale

- (1) Turn the adjusting screw counterclockwise.

- **Fig.33:** 1. Rip fence 2. Rip fence holder 3. Adjusting screw

- **Fig.34:** 1. Rip fence 2. Saw blade 3. Top blade guard

- (2) Shift the front edge of the rip fence slightly to right or left until it becomes parallel with the blade.

- (3) Tighten the adjusting screw on the rip fence firmly.

⚠CAUTION:

- Be sure to adjust the rip fence so that it is parallel with the blade, or a dangerous kickback condition may occur.
- Be sure to adjust the rip fence so that it does not contact the top blade guard or saw blade.
- Do not relocate or carry the tool by rip fence.
- Raising the installed rip fence or exerting a force on it to the right and left with your hand grabbing its top end may damage it and impair its function.

Installing and adjusting miter gauge

- **Fig.35:** 1. Miter gauge fence 2. Miter gauge 3. Grooves

Install the miter gauge by inserting its shaft into one of two grooves in the table from the front. Miter gauge fence that is also used as rip fence can be installed on the miter gauge according to your work.

Dust bag

- **Fig.36:** 1. Dust nozzle 2. Dust bag

The use of the dust bag makes cutting operations clean and dust collection easy. To attach the dust bag, fit it onto the dust nozzle.

When the dust bag is about half full, remove the dust bag from the tool and pull the fastener out. Empty the dust bag of its contents, tapping it lightly so as to remove particles adhering to the insides which might hamper further collection.

- **Fig.37:** 1. Dust bag 2. Fastener

If you connect a vacuum cleaner to your saw, more efficient and cleaner operations can be performed.

- **Fig.38**

Elbow

- **Fig.39:** 1. Dust nozzle 2. Elbow

⚠CAUTION:

- Point the discharge opening of the elbow to the direction in which the exhaust dust and chips do not fly out toward the tool and persons in work area.

Attach the elbow when changing the direction of dust discharge.

Securing workpiece

⚠WARNING:

- It is extremely important to always secure the workpiece properly and tightly with the vise. Failure to do so can cause the tool to be damaged and/or the workpiece to be destroyed. **PERSONAL INJURY MAY ALSO RESULT.** Also, after a cutting operation, **DO NOT** raise the blade until the blade has come to a complete stop.

Sub-fence

- **Fig.40**

The sub-fence can be installed on the guide fence. When performing left bevel cuts or cutting as table saw (bench mode), remove the sub-fence.

⚠CAUTION:

- When performing left bevel cuts or cutting as table saw (bench mode), remove the sub-fence. Otherwise, it will contact the blade or a part of the tool, causing possible serious injury to the operator.

Vertical vise

- **Fig.41:** 1. Vise knob 2. Vise rod 3. Clamping screw 4. Vise arm 5. Guide fence

The vertical vise can be installed in two positions on either the left or right side of the guide fence. Insert the vise rod into the hole in the guide fence and tighten the clamping screw to secure the vise rod.

Position the vise arm according to the thickness and shape of the workpiece and secure the vise arm by tightening the clamping screw. If the screw to secure the vise arm contacts the guide fence, install the clamping screw on the opposite side of vise arm. Make sure that no part of the tool contacts the vise when lowering the handle all the way. If some part contacts the vise, re-position the vise.

Press the workpiece flat against the guide fence and the turn table. Position the workpiece at the desired cutting position and secure it firmly by tightening the vise knob.

⚠CAUTION:

- The workpiece must be secured firmly against the turn table and guide fence.

Setting up the tool in table saw mode

⚠CAUTION:

- Before use in the table saw mode, make sure that the turn table has been secured at 0° miter angle with the clamping screw on the guide fence.
- Before use in the table saw mode, make sure that the tool head has been secured with the lever.
- Before use in the table saw mode, make sure that the riving knife has been secured in place properly.
- Before use in the table saw mode, remove the lower blade guard C.
- In table saw mode, release the lower limit stopper.

The tool is shipped from the factory with the set-up in miter saw mode. Before use in table saw mode, change the set up and follow the procedure below.

1. Securing the turn table

- **Fig.42:** 1. Clamping screw 2. Guide fence

To secure the turn table, tighten the clamping screw firmly on the guide fence at 0° miter angle.

2. Securing the tool head

- **Fig.43:** 1. Lever

Secure the tool head by tightening the lever in the direction of arrow shown in the figure.

3. Releasing the lower limit stopper

- **Fig.44:** 1. Lower limit stopper 2. Adjusting bolt

Make sure that the end of the lower limit stopper is at the A position in the figure. Turn the end of the lower limit stopper counterclockwise to the A position when it is positioned at the B position.

4. Repositioning the riving knife

- **Fig.45:** 1. Riving knife 2. Clamping nut

The position (Fig. 1) should be changed as follows.

- (1) Loosen the clamping nut (Fig. 2).
- (2) Pull and pivot the riving knife to the position at the angle of 90° in the direction of arrow (Fig. 3). And push in it slightly so that it become still in this position.
- (3) Raise the lower blade guard A fully using its lug by hand while pushing the lever nearby the handle to the left, and release the lever nearby the handle (Fig. 4).
- (4) Push the riving knife in the direction of arrow (see Fig. 5) so that it is aligned with the saw blade.
- (5) After pushing the riving knife in the direction of arrow shown in the figure, release the lower blade guard A.
- (6) After aligning the riving knife, tighten the clamping nut securely (see Fig. 6)

5. Removing the lower blade guard C

- **Fig.46:** 1. Clamping screw

Remove the lower blade guard C from the table by loosening the clamping screw.

6. Locking the tool head at fully lowered position

- **Fig.47:** 1. Stopper pin

- **Fig.48:** 1. Saw head locked in the fully lowered position

After setting up the riving knife in position for table saw mode, pull the stopper in the direction of arrow A and turn it to the angle of 90° in the direction of arrow B with the stopper pulled. Then lower the handle to lock the tool head.

⚠CAUTION:

- When the tool head cannot be locked in the fully lowered position, turn the depth adjusting knob by several turns clockwise.
- Before turning over the tool, always make sure that the stopper pin has securely locked the tool head in the lowest position.

7. Turning over the tool

⚠WARNING:

- Make sure that the tool is switched off and unplugged before turning over.
- When pushing down the lever, be sure to place your hand/finger away from the lever-table fitting area.

- **Fig.49:** 1. Lever 2. Area of lever for hand/finger to be placed on 3. Hooking parts

Hold the middle edge of table with one hand, push the lever down with the other hand while holding the table edge firmly and pivot the table carefully to turn it over. Keep holding it until it locks.

8. Installing the top blade guard

- **Fig.50:** 1. Push button 2. Riving knife 3. Top blade guard (used in the table saw mode)

Push the push button of the top blade guard to its side surface, place it on the notch of the riving knife with the button depressed and release the button.

After releasing the push button, make sure that the top blade guard is secured by trying to pull it out.

⚠CAUTION:

- After installing the top blade guard, make sure that it works smoothly.

Setting up the tool in miter saw mode

⚠WARNING:

- Be sure to install the lower blade guard C before using the tool in miter saw mode.

To change the set up from table saw mode to miter saw mode, reverse the procedure of the section titled "Setting up the tool in table saw mode"

1. Removing the top blade guard

Push the push button of the top blade guard to its side surface and then just take away the top blade guard upward with the button depressed.

2. Installing the lower blade guard C

Place the lower blade guard C on the table so that it fits in the slot of the table and tightening the clamping screw firmly.

3. Turning over the tool

Refer to the same titled section in the "Setting up the tool in table saw mode".

4. Releasing the tool head from fully lowered position

- **Fig.51:** 1. Stopper pin

While holding the handle, pull the stopper pin in the direction of arrow A, turn it to the angle of 90° in the direction of arrow B with the stopper pin pulled and then raise the handle slowly.

5. Repositioning riving knife

► **Fig.52:** 1. Riving knife 2. Clamping nut

The position of riving knife (Fig. 1) should be changed as follows.

- (1) Loosen the clamping nut and hold the lower blade guard A using its lug by hand (Fig. 2).
- (2) While holding the lower blade guard A, pull the riving knife so that it turns and pivot it to the position in the direction of arrow (Fig. 3).
- (3) With the riving knife held in that position, return the lower blade guard A to the original position and tighten the clamping nut securely (Fig. 4, 5).

OPERATION

⚠CAUTION:

- Before use, be sure to release the handle from the lowered position by pulling the stopper pin and turning it to the angle of 90°.
- Make sure the blade is not contacting the workpiece, etc. before the switch is turned on.

CUTTING AS MITER SAW

⚠WARNING:

- Make sure that the lower blade guard C is installed before using in miter saw mode.

⚠CAUTION:

- Do not apply excessive pressure on the handle when cutting. Too much force may result in overload of the motor and/or decreased cutting efficiency. Push down handle with only as much force as is necessary for smooth cutting and without significant decrease in blade speed.
- Gently press down the handle to perform the cut. If the handle is pressed down with force or if lateral force is applied, the blade will vibrate and leave a mark (saw mark) in the workpiece and the precision of the cut will be impaired.

1. Press cutting

► **Fig.53:** 1. Vise (accessory)

Secure the workpiece against guide fence and turn table. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed before lowering. Then gently lower the handle to the fully lowered position to cut the workpiece. When the cut is completed, switch off the tool and **WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP** before returning the blade to its fully elevated position.

2. Miter cutting

Refer to the previously covered "Adjusting the miter angle".

3. Bevel cut

► **Fig.54:** 1. Vise (accessory)

Loosen the lever and tilt the saw blade to set the bevel angle (Refer to the previously covered "Adjusting the bevel angle"). Be sure to retighten the lever firmly to secure the selected bevel angle safely. Secure the workpiece against guide fence and turn table. Switch on the tool without the blade making any contact and wait until the blade attains full speed. Then gently lower the handle to the fully lowered position while applying pressure in parallel with the blade. When the cut is completed, switch off the tool and **WAIT UNTIL THE BLADE HAS COME TO A COMPLETE STOP** before returning the blade to its fully elevated position.

⚠CAUTION:

- Always be sure that the blade will move down to bevel direction during a bevel cut. Keep hands out of path of saw blade.
- During a bevel cut, it may create a condition whereby the piece cut off will come to rest against the side of the blade. If the blade is raised while the blade is still rotating, this piece may be caught by the blade, causing fragments to be scattered which is dangerous. The blade should be raised **ONLY** after the blade has come to a complete stop.
- When pressing the handle down, apply pressure parallel to the blade. If the pressure is not parallel to the blade during a cut, the angle of the blade might be shifted and the precision of the cut will be impaired.
- Always remove the sub-fence when performing left bevel cuts.

4. Compound cutting

Compound cutting is the process in which a bevel angle is made at the same time in which a miter angle is being cut on a workpiece. Compound cutting can be performed at angle shown in the table.

Bevel angle	Miter angle
45°	Left and Right 0° - 45°

When performing compound cutting, refer to "Press cutting", "Miter cutting" and "Bevel cut" explanations.

5. Cutting aluminum extrusion

► **Fig.55:** 1. Vise 2. Spacer block 3. Guide fence 4. Aluminum extrusion 5. Spacer block

When securing aluminum extrusions, use spacer blocks or pieces of scrap as shown in the figure to prevent deformation of the aluminum. Use a cutting lubricant when cutting the aluminum extrusion to prevent build-up of the aluminum material on the blade.

⚠CAUTION:

- Never attempt to cut thick or round aluminum extrusions. Thick aluminum extrusions may come loose during operation and round aluminum extrusions cannot be secured firmly with this tool.
- Never cut aluminum in the table saw mode (bench mode).

CUTTING AS TABLE SAW (BENCH MODE)

⚠ CAUTION:

- Always use "work helpers" such as push sticks and push blocks when there is a danger that your hands or fingers will come close to the blade.
- Always hold the workpiece firmly with the table and the rip fence. Do not bend or twist it while feeding. If the workpiece is bent or twisted, dangerous kickbacks may occur.
- NEVER withdraw the workpiece while the blade is running. If you must withdraw the workpiece before completing a cut, first switch the tool off while holding the workpiece firmly. Wait until the blade has come to a complete stop before withdrawing the workpiece. Failure to do so may cause dangerous kickbacks.
- NEVER remove cut-off material while the blade is running.
- NEVER place your hands or fingers in the path of the saw blade.
- Always secure the rip fence firmly, or dangerous kickbacks may occur.
- Always use "work helpers" such as push sticks and push blocks when cutting small or narrow workpieces, or when the is hidden from view while cutting.
- When cutting as table saw (bench mode), remove the sub-fence.

Work helpers

Push sticks, push blocks or auxiliary fence are types of "work helpers". Use them to make safe, sure cuts without the need for the operator to contact the blade with any part of the body.

Push block

- **Fig.56:** 1. Face/edge parallel 2. Handle 3. Wood screw 4. Guide together

Use a 19 mm piece of plywood.

Handle should be in center of plywood piece. Fasten with glue and wood screws as shown. Small piece 9.5 mm x 8 mm x 50 mm of wood must always be glued to plywood to keep the blade from dulling if the operator cuts into push block by mistake. (Never use nails in push block.)

Auxiliary fence

- **Fig.57:** 1. Face/edge parallel

Make auxiliary fence from 9.5 mm and 19 mm plywood pieces.

Ripping

⚠ CAUTION:

- When ripping, remove the miter gauge from the table.
- When cutting long or large workpieces, always provide adequate support behind the table. DO NOT allow a long board to move or shift on the table. This will cause the blade to bind and increase the possibility of kickback and personal injury. The support should be at the same height as the table.

1. Adjust the depth of cut a bit higher than the thickness of the workpiece. To make this adjustment, refer to the section titled "Adjusting the depth of cut".
2. Position the rip fence to the desired width of rip and secure in place by tightening the clamping screw (A). Before ripping, make sure the two screws of the rip fence holder are secured. If it is not secured enough, retighten it.
3. Turn the tool on and gently feed the workpiece into the blade along with the rip fence.
 - (1) When the width of rip is 150 mm and wider, carefully use one hand to feed the workpiece. Use another hand to hold the workpiece in position against the rip fence.

► **Fig.58**

- (2) When the width of rip is 65 mm - 150 mm wide, use the push stick to feed the workpiece.

► **Fig.59:** 1. Push stick

- (3) When the width of rip is narrower than 65 mm, the push stick cannot be used because the push stick will strike the blade guard. Use the auxiliary fence and push block. Attach the auxiliary fence to the rip fence with two "C" clamps.

► **Fig.60:** 1. Auxiliary fence

Feed the workpiece by hand until the end is about 25 mm from the front edge of the top table. Continue to feed using the push block on the top of the auxiliary fence until the cut is complete.

► **Fig.61:** 1. Push block 2. Auxiliary fence

Cross cutting

⚠ CAUTION:

- When making a crosscut, remove the rip fence from the table.
- When cutting long or large workpieces, always provide adequate support to the sides of the table. The support should be at the same height as the table.
- Always keep hands away from the path of blade.

Miter gauge

Use the miter gauge for the 4 types of cutting shown in the figure.

- **Fig.62:** 1. Cross cutting 2. Mitering 3. Bevel cutting 4. Compound mitering (angles)

⚠CAUTION:

- Secure the knob on the miter gauge carefully.
- Avoid creep of workpiece and gauge by firm work-holding arrangement, especially when cutting at an angle.
- NEVER hold or grasp the intended "cut-off" portion of the workpiece.

Use of miter gauge

► **Fig.63:** 1. Groove 2. Miter gauge 3. Knob

Slide the miter gauge into the thick grooves in the table. Loosen the knob on the gauge and align to desired angle (0° to 60°). Bring stock flush up against fence and feed gently forward into the blade.

Auxiliary wood facing (miter gauge)

► **Fig.64**

To prevent a long board from wobbling, fit the miter gauge with an auxiliary fence board. Fasten with bolts/nuts after drilling holes, but fasteners must not protrude from the face board.

Carrying tool

► **Fig.65:** 1. Stopper pin

Make sure that the tool is unplugged. For the tool just used in the miter saw mode, secure the blade at 0° bevel angle and the turn table at 0° miter angle. Lower the handle fully and lock it in the lowered position by fully pushing in the stopper pin. Carry the tool by holding the tool part shown in the figure.

► **Fig.66:** 1. Tool part to be held carrying

⚠CAUTION:

- Always secure all moving portions before carrying the tool.
- Before carrying the tool, always set up the tool in the miter saw mode.
- Make sure that the lower blade guard C is installed on the tool.

MAINTENANCE

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

⚠WARNING:

- Always be sure that the blade is sharp and clean for the best and safest performance.

Adjusting the cutting angle

This tool is carefully adjusted and aligned at the factory, but rough handling may have affected the alignment. If your tool is not aligned properly, perform the following:

1. Miter angle

► **Fig.67**

Miter angle 0° adjusting bolts are located in four positions.

Loosen four miter angle 0° adjusting bolts by turning counterclockwise from the underside of the table.

Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pulling and rotating the stopper pin to the angle of 90° clockwise. Square the side of the blade with the face of the guide fence using a triangular rule, try-square, etc. Then securely tighten the four adjusting bolts on the sub arm from the underside of the table. Make sure that the pointer points to 0° on the miter scale. If not so, adjust the pointer position by loosening the screw securing the pointer. After adjusting it, securely tighten the screw.

► **Fig.68:** 1. triangular rule 2. Saw blade 3. Guide fence

2. Bevel angle

► **Fig.69:** 1. 0° adjusting bolt 2. 45° adjusting bolt

(1) 0° bevel angle

Lower the handle fully and lock it in the lowered position by pulling and rotating the stopper pin to the angle of 90° clockwise. Loosen the lever at the rear of the tool. Turn, from the underside of the table, the 0° bevel angle adjusting bolt on the right side of the sub arm two or three revolutions counterclockwise to tilt the blade to the right. Carefully square the side of the blade with the top surface of the turn table using the triangular rule, try-square, etc. by turning the 0° bevel angle adjusting bolt clockwise.

► **Fig.70:** 1. Triangular rule 2. Saw blade 3. Top surface of turn table

Make sure that the pointer on the turn table point to 0° on the bevel scale on the arm. If it does not point to 0°, loosen the screw which secures the pointer and adjust the pointer so that it will point to 0°.

► **Fig.71:** 1. Arm 2. Bevel scale 3. Pointer 4. Turn table

(2) 45° bevel angle

Adjust the 45° bevel angle only after performing 0° bevel angle adjustment. To adjust left 45° bevel angle, loosen the lever and tilt the blade to the left fully. Make sure that the pointer on the arm points to 45° on the bevel scale on the arm. If the pointer does not point to 45°, turn, from the underside of the table, the 45° bevel angle adjusting bolt on the left side of the sub arm until the pointer points to 45°.

Replacing carbon brushes

► Fig.72: 1. Limit mark

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes. Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.

► Fig.73: 1. Brush holder cap 2. Screwdriver

After use

- After use, wipe off chips and dust adhering to the tool with a cloth or the like to assure maximum service life. Keep the blade guards clean according to the directions in the previously covered section titled "Blade guard". Lubricate the sliding portions with machine oil to prevent rust.
- To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Steel & Carbide-tipped saw blades
- Vertical vise
- Hex wrench 6
- Dust bag
- Triangular rule
- Dust cover (Lower blade guard C)
- Push stick
- Ruler assembly (Rip fence)
- Miter gauge
- Fix plates (3 pieces)
- Hex bolts (3 pieces)
- Elbow
- Top cover assy (Top blade guard)

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

TEHNIČNI PODATKI

Model	LF1000	
Premer rezila	260 mm	
Debelina ohišja rezila	1,8 mm - 2,0 mm	
Debelina razpornega noža	2,2 mm	
Premer luknje	Za evropske države	30 mm
Največja zmožnost rezanja pri 90° v načinu namizne žage		70 mm
Hitrost brez obremenitve (min ⁻¹)		2.700
Velikost mize (Š x D)		500 mm x 555 mm
Dimenzije (D x Š x V1 (opomba 1)/V2 (opomba 2)) v načinu zajeralne žage		660 mm x 650 mm x 1.220 mm / 800 mm
v načinu namizne žage		660 mm x 650 mm x 1.060 mm / 845 mm
Neto teža		36 kg
Varnostni razred		□/II

Največja zmogljivost rezanja (V x Š) z rezilom premera 260 mm v načinu zajeralne žage

Poševni kot	Zajeralni kot
0°	0°
	20 mm x 180 mm
	68 mm x 155 mm
45° (levo)	50 mm x 150 mm

Opomba 1 V1: Višina do glave orodja

Opomba 2 V2: Višina do mize

- Zaradi našega nenehnega programa raziskav in razvoja si pridržujemo pravico do spremembe tehničnih podatkov brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Teža je v skladu z EPTA-postopkom 01/2003

Simboli

Naslednji simboli se uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo proizvoda se obvezno seznanite z njihovo pomenom.

	Preberite navodila za uporabo.
	DVOJNA IZOLACIJA
	Nosite zaščitna očala.
	Da se izognete poškodbam zaradi letelcih ostankov, po rezu držite glavo žage navzdol, dokler se rezilo popolnoma ne ustavi.
	Ne polagajte dlani ali prstov v bližino rezila.
	Za vašo varnost pred uporabo odstranite ostružke, majhne delce itd. z mize.

	Odklopite orodje, preden ga zavrtite okoli osi.
	Med prenašanjem imejte roke v ustreznem položaju.
	Ne dvigujte zgornjega konca vzporednega prislona, kadar ga nameščate ali odstranjujete.
	Vijak zavrtite v smeri urnega kazalca, da ga odvijete.
	Samo za države EU Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi ima lahko uporabljena električna in elektronska oprema negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi. Električnih in elektronskih naprav ne odlagajte med gospodinjske odpadke! Skladno z evropsko Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo zbirati ločeno in dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.

Namenska uporaba

Orodje je namenjeno za natančno ravno in poševno rezanje lesa. Orodje lahko uporabite kot zajeralno žago in kot namizno žago, tako da zavrtite mizo okoli osi.

Priklučitev na električno omrežje

Napetost električnega omrežja se mora ujemati s podatki na tipski ploščici. Stroj deluje samo z enofazno izmenično napetostjo. Stroj je po evropskih smernicah dvojno zaščitno izoliran, zato se ga lahko priključi tudi na vtičnice brez ozemljitvenega voda.

Hrup

Tipični, z A ocenjeni vrednosti hrupa glede na EN61029:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 91 dB (A)

Raven zvočne moči (L_{WA}): 108 dB (A)

Odstopanje (K): 3 dB (A)

Uporabljajte zaščito za sluh

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) po EN61029:

Oddajanje tresljajev (a_h): 2,5 m/s² ali manj

Odstopanje (K): 1,5 m/s²

OPOMBA: Navedena vrednost oddajanja vibracij je bila izmerjena v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporablja za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedena vrednost oddajanja vibracij se lahko uporablja tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedene vrednosti oddajanja, odvisno od načina uporabe orodja.

⚠ OPOZORILO: Upravljevalec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (upoštevajoč celoten delovni proces v trenutkih, ko je orodje izključeno in ko deluje v prostem teku z dodatkom časa sprožitve).

Izjava o skladnosti ES

Samo za evropske države

Izjava ES o skladnosti je vključena v dodatek A, ki je priložen tem navodilom za uporabo.

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko vodi do električnega udara, požara, in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za kasnejšo uporabo.

VARNOSTNA OPOZORIŁA ZA UPORABO PREKLOPNE ŹAGE

ZA NAČIN ZAJERALNE ŹAGE IN NAMIZNE ŹAGE:

1. Pred uporabo pozorno preglejte rezilo, ali je razpokano ali deformirano. Takoj zamenjajte poškodovano rezilo.
2. Ne uporabljajte Źage brez nameščenih ščitnikov in razpornega noŹa, zlasti po spremembi načina. Pred vsako uporabo preverite ščitnike rezil, če se pravilno zapirajo. Ne uporabljajte Źage, če se ščitniki rezil ne premikajo prosto in se ne zapirajo. Nikoli ne zatikajte ali zaveŹite ščitnikov rezil v odprtem poloŹaju. Vsakršno nepravilno delovanje ščitnikov rezil je treba takoj popraviti.
3. Uporabljajte samo rezila Źage, ki jih je določil proizvajalec in ki ustrezajo standardu EN847-1. Širina utora reza mora biti debelejša od razpornega noŹa, telo rezila pa mora biti tanjša od razpornega noŹa.
4. Ne uporabljajte rezil Źage, narejenih iz hitroreznega jekla.
5. Uporabljajte zaščito za oči.
6. Nosite zaščito za sluh, da zmanjšate tveganje izgube sluha.
7. Pri rokovanju z rezili Źage (rezila Źage morajo biti v drŹalu, če je mogoče) in grobim materialom nosite rokavice.
8. Med Źaganjem priključite orodje na napravo za zbiranje prahu.
9. Kadar potisne palice ne uporabljate, jo shranite.
10. Tla v bliŹini orodja morajo biti dobro vzdrŹevana in brez razsutega materiala, npr. odstruŹkov in odrezkov.
11. Upravljevalec je zadostno usposobljen za uporabo, prilagajanje in upravljanje orodja.
12. Ustavite in odklopite Źago, kadar je ne uporabljate.
13. Za zmanjšanje oddajane hrupa zagotovite, da je rezilo vedno ostro in čisto.
14. Uporabljajte le rezila Źage, ki so označena z največjo hitrostjo, ki je enaka ali višja od hitrosti brez obremenitve, označene na orodju.
15. Nikoli ne odstranite odrezanih kosov obdelovanca iz rezalnega območja, medtem ko orodje deluje z nezavarovanim rezilom Źage.
16. Orodja ne smete uporabljati za rezkanje Źlebov, brazdanje ali izdelavo utorov.
17. Očistite in bodite previdni, da pred namestitvijo rezila ne poškodujete vretena, prirobnic (zlasti montaŹno površino) in pritrdilnega vijaka. Poškodba teh delov lahko povzroči zlom rezila. Slaba namestitve lahko povzroči tresljaje/majanje ali zdrs rezila. Uporabljajte samo prirobnice, ki jih posebej za vaše orodje priporoča proizvajalec.
18. Vedno uporabljajte pripomočke, priporočene v teh navodilih. Uporaba neustreznih pripomočkov, kot so abrazivne rezalne plošče, lahko povzroči poškodbe.
19. Izberite pravilno rezilo Źage za material, ki ga boste rezali.
20. Ne rezite kovinskih predmetov, kot so Źebliji in vijaki. Pred uporabo odstranite vse Źeblje, vijake in druge tujke iz obdelovanca.

21. **PRED** začetkom rezanja odstranite vse ohlapne grče z obdelovanca.
22. Orodja ne uporabljajte v prisotnosti vnetljivih tekočin ali plinov.
23. Za vašo varnost pred uporabo, priključitvijo in zagonom orodja z delovnega območja in mize odstranite ostružke, majhne delce itd.
24. Ne približujte rok liniji rezila žage, prav tako ne stojte vi ali druge osebe na poti rezila žage. Izogibajte se stiku s katerim koli rezilom v prostem teku. Še vedno lahko povzročijo hude poškodbe. Prav tako nikoli ne segajte okrog rezila žage.
25. Vedno bodite pozorni, zlasti med ponavljajočo se, monotono uporabo. Naj vas navidezen občutek varnosti ne uspava. Rezila ne oproščajo.
26. Preden vklopite stikalo, se prepričajte, ali je blokada osi sproščena.
27. Orodje naj nekaj časa deluje, preden ga uporabite na dejanskem obdelovancu. Pazite na tresljaje ali majnanje, ki bi lahko nakazovali slabo namestitvev ali slabo uravnoteženo rezilo.
28. Pred rezanjem počakajte, da rezilo doseže polno hitrost.
29. Ne odstranjujte odrezanih kosov obdelovanca iz rezalne območja, medtem ko orodje deluje in glava žage ni v položaju za mirovanje.
30. Če opazite kaj neobičajnega, takoj prenehajte z uporabo.
31. Preden premaknete obdelovanca ali spremenjate nastavitve, izklopite orodje in počakajte, da se rezilo žage ustavi.
32. Pred menjavo rezila, servisom ali kadar orodja ne uporabljate, ga izklopite.
33. Nekaj prahu, ki nastane med uporabo, vsebuje kemikalije, za katere je znano, da povzročajo raka, prirojene napake ali drugo škodo za reprodukcijski sistem. Nekaj primerov teh kemikalij je:

- svinec iz barv na osnovi svinca in,
- arzenik in krom iz kemično obdelanega lesa.

Vaše tveganje zaradi izpostavljenosti je različno in odvisno od tega, kako pogosto opravljate tovrstno delo. Za zmanjšanje izpostavljenosti kemikalijam: delajte v dobro prezračenem območju in z odobreno varnostno opremo, kot so tiste protiprašne maske, ki so posebej zasnovane za filtriranje mikroskopsko majhnih delcev.

34. Prepričajte se, ali je miza trdno pritrjena z ročico, potem ko ste jo obrnili.

KADAR UPORABLJATE V NAČINU ZAJERALNE ŽAGE:

35. Ne uporabljajte žage za rezanje drugih materialov razen za les, aluminij ali podobne materiale.
36. Ne izvajajte nobenega dela prostoročno. Obdelovanca morate pri vseh delih trdno pritrditi ob vrtljivo mizo in vodilni prislon s primežem. Za pritrditev obdelovanca nikoli ne uporabljajte roke.
37. Zagotovite, da je pred vsakim rezom orodje stabilno.
38. Dolge obdelovance podprite z zadostnimi dodatnimi podporami.

39. Nikoli ne poskušajte rezati tako majhnih obdelovancev, ki jih ne morete pritrditi s primežem. Nepravilno pritrjeni obdelovanci lahko povzročijo povratni udarec in hude telesne poškodbe.
40. Zagotovite, da je vrtljiva miza pravilno pritrjena, da se med delovanjem ne bo premikala.
41. Zagotovite, da je med posebnim rezanjem roka trdno pritrjena. Zategnite ročico v smeri urinega kazalca, da pritrdite roko.
42. Preden vklopite stikalo, zagotovite, da se rezilo v najnižjem položaju ne dotika vrtljive mize in ne obdelovanca.
43. Trdno držite ročaj. Zavedajte se, da se žaga med zagonom rahlo premika gor in dol in ustavlja.

KADAR UPORABLJATE V NAČINU NAMIZNE ŽAGE:

44. Ne izvajajte nobenega dela prostoročno. Prostoročno pomeni, da uporabljate roki za podpiranje ali vodenje obdelovanca namesto vzporednega prislona.
45. Zagotovite, da je vrtljiva miza trdno pritrjena.
46. Zagotovite, da je roka trdno pritrjena v delovnem položaju. Zategnite ročico v smeri urinega kazalca, da pritrdite roko.
47. Uporabite potisno palico ali potisno klado, da preprečite približevanje dlani ali prstov rezilu žage.
48. Preden vklopite stikalo, se prepričajte, ali se rezilo ne dotika razpornega noža ali obdelovanca.
49. Bodite še posebej pozorni na navodila za zmanjšanje nevarnosti POVRATNEGA UDARCA. POVRATNI UDAREC je nenadna reakcija pri stisnjenju, zagozdenju ali neporavnem rezilu žage. POVRATNI UDAREC povzroči izmet obdelovanca iz orodja nazaj proti upravljavcu. POVRATNI UDARCI LAHKO POVZROČIJO HUDE TELESNE POŠKODBE. Preprečite POVRATNE UDARCE, tako da ohranite rezilo ostro, da ohranite vzporedni prislon vzporedno z rezilom, da sta razporni nož in varovalo rezila nameščena in pravilno delujeta, da ne izpustite obdelovanca, dokler ga ne potisnete do konca mimo rezila in da ne režete vzporedno obdelovanca, ki je zviti ali ukrivljen ali ki nima ravnega roba za uporabo prislona.
50. Preprečite nenadno, hitro podajanje. Pri rezanju trdih obdelovancev podajajte čim bolj počasi. Med podajanjem ne ukrivljajte ali zvijajte obdelovanca. Če rezilo zaustavite ali se zagozdi v obdelovancu, takoj izklopite orodje. Izvlecite vtič orodja. Nato odpravite zagozditve.
51. Preden obrnete orodje se vedno prepričajte, ali je ustavljalni zatič trdno zaklenil glavo orodja v najnižjem položaju

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dopustite si, da bi zaradi udobnejšega dela ali poznavanja izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili striktno upoštevanje varnostnih pravil pri uporabi stroja. ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih pravil v teh navodilih za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe.

NAMESTITEV

⚠️ POZOR: Tla v bližini orodja morajo biti dobro vzdrževana in brez razsutega materiala, npr. odstružkov in odrezkov.

Nameščanje mize

S popolnoma raztegnjenimi nogami je nastavljena kot visoka miza

Če orodja ni mogoče postaviti na stabilno podlago, zavrtite prilagoditveno matico na nogi orodja za ustrezno stabilnost. Zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, gledano od zgoraj, da skrajšate nogo, in v smeri urinega kazalca, gledano od zgoraj, da jo podaljšate. Po prilagoditvi se prepričajte, ali je orodje stabilno.

► **SI.1:** 1. Prilagoditvena matica 2. Noga

Namestite pritrdilne plošče z zavahanim robom obrnjenim navzven na tri noge orodja s šestrobimi vijaki. Orodje pritrдите s tremi vijaki na stabilno in ravno površino z uporabo lukenj za vijake v pritrtilnih ploščah.

► **SI.2:** 1. Šestrobi vijak 2. Pritrdilna plošča

S popolnoma zloženimi nogami je nastavljena kot nizka miza

► **SI.3:** 1. Utori v obliki črke U

Če je orodje postavljeno z zloženimi nogami, pritrđite orodje z uporabo utorov v obliki črke U, kot je prikazano na sliki.

OPIS DELOVANJA

⚠️ POZOR:

- Pred vsako nastavitvijo ali pregledom nastavitve stroja se prepričajte, da je le to izključeno in ločeno od električnega omrežja.

Ščitnik rezila

- **SI.4:** 1. Ščitnik spodnjega rezila A 2. Ščitnik spodnjega rezila B
- **SI.5:** 1. Ščitnik spodnjega rezila C (uporaba le v načinu zajeralne žage)
- **SI.6:** 1. Pritisni gumb 2. Razporni nož 3. Ščitnik zgornjega rezila (uporaba le v načinu namizne žage)

⚠️ POZOR:

- Prepričajte se, ali je mogoče ročaj znižati brez potiskanja ročice v bližini levega ročaja.
- Prepričajte se, ali se ščitnika spodnjega rezila A ne odpirata, razen če potisnete ročico v bližini ročaja v najvišji položaj ročaja.
- Prepričajte se, ali je ščitnik spodnjega rezila C nameščen, preden začnete z uporabo žage v zajeralnem načinu.

Kadar spuščate ročaj med potiskanjem ročice v levo, se ščitnik spodnjega rezila A samodejno dvigne. Ščitnik spodnjega rezila B se dvigne, ko se dotakne obdelovanca. Ščitniki spodnjega rezila so pod vzmetno napetostjo, zato se vrnejo v izhodiščni položaj, ko je rez dokončan in ročaj dvignjen. Ko se obdelovanec premakne pod ščitnik zgornjega rezila, le-ta pade plosko na površino mize. **NIKOLI NE ONESPOSOBITE ALI ODSTRANITE ŠČITNIKOV SPODNJEGA REZILA, VZMETI, KI PRITRŽUJE ŠČITNIK SPODNJEGA REZILA, ALI ŠČITNIKA ZGORNJEGA REZILA,** razen v spodnjem primeru.

V interesu vaše lastne varnosti vedno ohranite vse ščitnike rezila v dobrem stanju. Vsakršno nepravilno delovanje ščitnikov je treba takoj popraviti. Preverite, da se prepričate, ali ima vzmet funkcijo za vrnite ščitnikov spodnjega rezila. **NIKOLI NE UPORABLJAJTE ORODJA, ČE JE ŠČITNIK SPODNJEGA REZILA, VZMET ALI ŠČITNIK ZGORNJEGA REZILA POŠKODOVAN, POKVARJEN ALI ODSTRANJEN,** razen v spodnjem primeru. **TO JE SKRAJNO NEVARNO IN LAHKO PRIVEDE DO HUDIH TELESNIH POŠKODB.**

OPOMBA:

- Za odstranjevanje ščitnikov obstajajo naslednje izjeme. Le kadar uporabljate v načinu namizne žage se odstrani ščitnik spodnjega rezila C. Le kadar uporabljate v načinu zajeralne žage se odstrani ščitnik zgornjega rezila.

Če se kateri koli prozorni ščitnik rezila umaže ali če se nanj prilepi žagovina na takšen način, da rezilo ni več dobro vidno, odklopite žago in previdno očistite ščitnik z vlažno krpo. Za čiščenje plastičnega ščitnika ne uporabljajte topil ali čistil na osnovi nafte.

Če je ščitnik spodnjega rezila A še posebej umazan in je vidljivost skozi ščitnik ovirana, postopajte kot sledi. V celoti dvignite ročaj. Odstranite rezilo žage (glejte razdelek „Namestitev ali odstranitev rezila žage“). Dvignite ščitnik spodnjega rezila A, pri tem pa potiskajte ročico na levi. S ščitnikom spodnjega rezila A v takšnem položaju je lahko čiščenje popolnejše in učinkovitejše. Ko je čiščenje končano, ponovite zgornji postopek v obratnem vrstnem redu in privijte vijak.

Na enak način, kot je navedeno zgoraj za ščitnik zgornjega rezila, pritisnite gumb na vrhu in odstranite ščitnik zgornjega rezila. Po čiščenju ga vedno znova trdno namestite.

Če se kateri koli ščitnik rezila zaradi staranja ali izpostavljenosti UV svetlobi razbarva, stopite v stik s servisom Makita in naročite nov ščitnik. **NE ONESPOSOBITE ALI ODSTRANJUJTE ŠČITNIKOV.**

Ohranjanje največje učinkovitosti rezanja

- **SI.7:** 1. Zgornja površina vrtljive osnovne plošče
2. Robovi rezila 3. Vodilni prislon

To orodje je tovarniško nastavljeno, da zagotavlja največjo učinkovitost rezanja za 260 mm rezilo žage.

Kadar nameščate novo rezilo, vedno preverite položaj spodnjega omejila rezila in ga po potrebi prilagodite, kot sledi:

POZOR:

- Med temi prilagoditvami mora biti orodje izklopljeno.

Najprej orodje izključite iz električnega omrežja. Popolnoma spustite ročaj. Uporabite ključ za vrtenje prilagoditvenega vijaka, dokler rob rezila ne sega malo čez zgornjo površino vrtljive mize na točki, kjer se čelna stran vodilnega prislona stika z zgornjo površino vrtljive mize.

Orodje mora biti odklopljeno, nato zavrtite rezilo z roko, medtem pa držite ročaj v spodnjem položaju, da se prepričate, ali se rezilo morda ne dotika katerega koli dela spodnje osnovne plošče. Ponastavite, če je potrebno.

POZOR:

- Po namestitvi novega rezila se vedno prepričajte, ali se rezilo morda ne dotika katerega dela spodnje osnovne plošče, kadar je ročaj popolnoma spuščен. To vedno storite, ko je orodje odklopljeno.

To orodje lahko uporabljate s ali brez spodnjega ustavljalca, tako da premaknete spodnji omejevalnik, kot je prikazano na sliki.

Za uporabo orodja brez spodnjega omejila zavrtite ustavljalca v nasprotni smeri urinega kazalca. Uporaba v tem položaju je pravilna za rezanje širokih in tankih obdelovancev.

Za uporabo orodja brez spodnjega omejila premaknite ustavljalca v smeri urinega kazalca. Uporaba v tem položaju je pravilna za rezanje debelega obdelovanca.

- **SI.8:** 1. Spodnji omejevalnik 2. Nastavljalni vijak
3. Matica

Prilagoditev zajeralnega kota

- **SI.9:** 1. Vpenjalni vijak 2. Vodilni prislon

- **SI.10:** 1. Ročica 2. Vrtljiva miza

Odvijte vpenjalni vijak na vodilnem prislonu z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca. Obrnite vrtljivo mizo z uporabo ročaja. Ko ste premaknili ročaj v položaj, kjer kazalka kaže zeleni kot na zajeralni lestvici, trdno zategnite vpenjalni vijak v smeri urinega kazalca.

POZOR:

- Kadar vrtite vrtljivo mizo, morate do konca dvigniti ročaj.
- Po spremembi zajeralnega kota vedno pritrdite vrtljivo mizo, tako da trdno zategnete vpenjalni vijak.

Prilagoditev poševnega kota

V načinu zajeralne žage

- **SI.11:** 1. Ročica

- **SI.12:** 1. Ročica

Za prilagoditev poševnega zrahljajte ročico na zadnjem delu orodja v nasprotni smeri urinega kazalca.

Potisnite ročaj v levo in nagnite rezilo žage, tako da kazalka kaže proti zelenemu kotu na lestvici za poševni kot. Po nastavitvi trdno zategnite ročico v smeri urinega kazalca, da pritrdite roko.

POZOR:

- Kadar nagibate rezilo žage, morate do konca dvigniti ročaj.
- Po spremembi poševnega kota vedno pritrdite roko, tako da trdno zategnete ročico v smeri urinega kazalca.

V načinu namizne žage

- **SI.13:** 1. Ročica 2. Gumb za prilagoditev globine reza

Za prilagoditev poševnega kota sprostite ročico pod mizo na sprednjem delu orodja v nasprotni smeri urinega kazalca.

Premaknite gumb za nastavitev globine v levo in nagnite rezilo žage, tako da kazalka kaže proti zelenemu kotu na lestvici za poševni kot. Po nastavitvi trdno zategnite ročico v smeri urinega kazalca, da pritrdite roko.

Delovanje stikala

- **SI.14:** 1. Stikalo v načinu zajeralne žage 2. Stikalo v načinu namizne žage 3. Sprostilni gumb
4. Sprožilno stikalo 5. Ročica 6. Ročica
7. Gumb za vklop 8. Gumb OFF

Stikalo za način zajeralne žage

POZOR:

- Pred priključitvijo orodja na električno omrežje se vedno prepričajte, da je stikalo brezhibno in da se vrača v položaj za izklop (OFF), ko ga spustite.
- Kadar orodja ne uporabljate, odstranite gumb za odklep in ga shranite na varnem mestu. To bo preprečilo nepooblaščen uporabo.
- Ne vlecite preklonke ročice močno, ne da bi pri tem pritisnili gumb za odklep. To lahko povzroči zlom stikala.

Za preprečevanje nenamerne sprožitve preklonke ročice je nameščen gumb za odklep. Za zagon orodja potisnite zaklepno ročico v levo, pritisnite gumb za odklep, nato pa povlecite preklono ročico. Za izklop orodja spustite preklono ročico.

Stikalo za način namizne žage

POZOR:

- Pred uporabo se prepričajte, ali je orodje mogoče vklopiti in izklopiti.

Za zagon orodja pritisnite gumb za vklop (I). Za ustavitve pritisnite gumb za izklop (O).

Nastavitev globine rezanja

► **Sl.15:** 1. Gumb za prilagoditev globine reza

Globino reza lahko prilagodite, tako da obrnete gumb za prilagoditev globine reza. Obrnite gumb za prilagoditev globine reza v smeri urinega kazalca za dvig rezila in v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga spustite.

⚠ OPOZORILO:

- Kadar režete tanke materiale, uporabite nastavitve za plitko globino, da bo rez čistejši.

⚠ POZOR:

- Ustavljalnega zatiča ni mogoče obrniti, če je glava orodja v popolnoma spuščnem položaju. V tem času lahko obrnete gumb v nasprotni smeri urinega kazalca in ustavljalni zatič lahko spustite.

► **Sl.16:** 1. Ustavljalni zatič

Varovalo pred preobremenitvijo

- Samo za orodja za 200-voltno napajanje ali višje. Za nazivno napetost glejte identifikacijsko ploščico.
- Če obremenitev orodja preseže dovoljene nivoje, se moč motorja zmanjša, da se motor zaščiti pred pregrevanjem. Ko se obremenitev vrne na dovoljene vrednosti, bo orodje nadaljevalo z običajnim delovanjem.

MONTAŽA

⚠ POZOR:

- Pred vsakim posegom v orodje se prepričajte, da je le to izključeno in ločeno od električnega omrežja.

Shranjevanje inbus ključa

► **Sl.17:** 1. Inbus ključ 2. Držalo za ključ

Inbus ključ je shranjen kot kaže slika. Kadar uporabljate inbus ključ, ga izvlecite iz držala. Po uporabi vrnite inbus ključ nazaj v držalo.

Dva načina nastavitve višine mize

Višino mize lahko nastavite na dva načina: visoka ali nizka miza.

⚠ OPOZORILO:

- Preden prevrnete orodje nazaj, vedno nastavite orodje v način zajeralne žage in zaklenite glavo orodja v najnižjem položaju.

1. Nastavitev visoke mize

► **Sl.18:** 1. Kljuka 2. Noge 3. Ustavljalni kavelj

Za nastavitev orodja z visoko mizo postopajte kot sledi.

- (1) Previdno prevrnite orodje NAZAJ, pri tem pa ga držite z obema rokama.
- (2) Obrnite kavelj v smeri puščice na sliki, da odprnete noge. Odprite nogi mize na eni strani in potisnite spodnji palici nog do konca naprej, da se zaskočita. Izvedite enak postopek za nogi na drugi strani. Prepričajte se, ali so noge na obeh straneh popolnoma zaskočene.

⚠ OPOZORILO:

- Prepričajte se, ali so ustavljalni kavlji pravilno nameščeni v utoru ogrodka.

- (3) Vrnite orodje v pokončen položaj.

2. Nastavitev nizke mize

► **Sl.19:** 1. Ustavljalni kavelj 2. Noge 3. Kljuka

Noge lahko zložite kot kaže slika. Za zlaganje orodja postopajte kot sledi.

- (1) Previdno prevrnite orodje NAZAJ, pri tem pa ga držite z obema rokama.
- (2) Najprej povlecite ustavljalno na sklopu levih nog navzgor proti sebi, da ga odpahnete.
- (3) Enako postopajte z nogama na drugi strani.
- (4) Uporabite kavelj, da povežete te noge.
- (5) Vrnite orodje v pokončen položaj.

Namestitev ali odstranitev rezila žage

⚠ POZOR:

- Pred vsako nastavitvijo ali odstranjevanjem rezila se prepričajte, ali je le ta izključen in ločen od električnega omrežja.
- Za namestitev ali odstranjevanje rezila uporabite samo priloženi inbus ključ Makita. V nasprotnem primeru je lahko posledica čezmerno ali nezadostno pritvitje vijaka s šeststrobo torx glavo. To lahko povzroči poškodbe.

Premaknite ročaj v popolnoma dvignjen položaj. Pritisnite zaporo vretena, da zaklenete vreteno, in uporabite inbus ključ, da odvijete vijak s šeststrobo torx glavo v smeri urinega kazalca.

► **Sl.20:** 1. Vijak s šeststrobo torx glavo 2. Inbus ključ 3. Zapora vretena

Dvignite ščitnik rezila A z dvizžno ročico, pri tem pa potiskajte ročico v bližnji ročaja na levi. Ko je ščitnik rezila A dvignjen, odstranite vijak s šeststrobo torx glavo, zunanjo prirobnico in rezilo.

► **Sl.21:** 1. Ročica 2. Dvizna ročica

Previdno namestite rezilo na vreteno, pri tem pa se prepričajte, ali se smer puščice na površini rezila ujema s smerjo puščice na ohišju rezila. Namestite zunanjo prirobnico in vijak s šeststrobo torx glavo, nato pa uporabite inbus ključ, da trdno zategnete vijak s šeststrobo torx glavo (levi) v nasprotni smeri urinega kazalca, medtem ko pritiskate zaporo vretena.

► **Sl.22:** 1. Rezilo žage 2. Ščitnik spodnjega rezila B

► **Sl.23:** 1. Ohišje rezila 2. Puščica 3. Rezilo žage 4. Puščica

OPOMBA:

- Kadar nameščate novo rezilo žage, ga morate najprej vstaviti med ščitnik rezila B, nato pa ga dvigniti tako, da ga lahko namestite v ščitnik rezila B.

- **SI.24:** 1. Vijak s šestrobo torx glavo 2. Zunanja prirobnica 3. Rezilo žage 4. Notranja prirobnica 5. Vreteno 6. Obroč

POZOR:

- Obroč z zunanjim premerom 25,4 ali 30 mm je tovarniško nameščen na vreteno. Preden namestite rezilo na vreteno, se vedno prepričajte, ali je na vreteno nameščen pravi obroč za osno luknjo rezila, ki ga nameravate uporabiti.

Znova namestite ščitnik spodnjega rezila A. Spustite ročaj, da se prepričate, ali se ščitniki spodnjih rezil pravilno premikajo. Preden začnete rezati se prepričajte, ali je zapora vretena izpustila vreteno.

Prilagoditev razpornega noža

- **SI.25:** 1. Vpenjalna matica 2. Vijak s šestrobo torx glavo 3. Razporni nož

Ko potisnete razporni nož proti rezilu, mora biti med razpornim nožem in zobci rezila najmanj 5 - 6 mm. Ustrezno prilagodite razporni nož, tako da najprej ročno odvijete vpenjalno matico v nasprotni smeri urinega kazalca in nato odvijete vijak s šestrobo torx glavo v nasprotni smeri urinega kazalca z inbus ključem ter izmerite razdaljo. Po prilagoditvi trdno zategnite vijak s šestrobo torx glavo in nato vpenjalno matico v smeri urinega kazalca. Pred rezanjem vedno preverite, ali je razporni nož trdno pritrjen in ali ščitnik zgornjega rezila gladko deluje.

- **SI.26:** 1. Razporni nož 2. Rezilo žage

Razporni nož je bil nameščen pred odpremo iz tovarne, tako da sta rezilo in razporni nož po vaši prilagoditvi poravnana. Za nastavitev glejte razdelek z naslovom „Ponovno nameščanje razpornega noža“.

- **SI.27:** 1. Širina rezila 2. Razporni nož 3. Vijak s šestrobo torx glavo

POZOR:

- Če rezilo in razporni nož nista pravilno poravnana, lahko med uporabo pride do nevarnosti zagodenja. Prepričajte se, ali je razporni nož nastavljen med obema zunanjima robovoma zobcev rezila, če gledate od zgoraj. Med uporabo orodja brez pravilno poravnane razporega noža se lahko hudo telesno poškodujete. Če iz kakršnega koli razloga niso poravnani, mora to vedno popraviti pooblašeni servis Makita.
- Kadar prilagajate prostor med razpornim nožem od zobcev rezila, vedno najprej odvijte vpenjalno matico in šele nato vijak s šestrobo torx glavo.

Nameščanje in prilagoditev vzporednega prislona

- **SI.28:** 1. Držalo vzporednega prislona 2. Vodilo 3. Vpenjalni vijak (A) 4. Vpenjalni vijak (B) 5. Vzporni prislon

1. Na mizo namestite vzporedni prislon, tako da se držalo vzporednega prislona zaskoči na vodilo. Trdno zategnite vpenjalni vijak (B) vzporednega prislona v smeri urinega kazalca.
2. Odvijte vpenjalni vijak (A).
3. Premaknite vzporedni prislon in ga zavarujte, tako da je oddaljeni konec prislona poravnat s točko, na kateri se pojavi sprednji rob rezila žage na zgornji površini obdelovanca. Namen te prilagoditve je zmanjšanje tveganja povratnega udarca proti upravljavcu, če se odrezani kos obdelovanca zatakne med rezilo žage in vzporedni prislon in ga nato odbije proti upravljavcu. Tretja črta (A) se razlikuje po debelini obdelovanca ali nivoja mize. Prilagodite položaj vzporednega prislona glede na debelino obdelovanca. Po prilagoditvi vzporednega prislona trdno zategnite vpenjalni vijak (A).

- **SI.29:** 1. Vzporni prislon 2. Držalo vzporednega prislona 3. Črta, s katero je treba poravnati: črta (A) 4. Rezilo žage 5. Zgornja miza 6. Obdelovanec

OPOMBA:

- Za položaj vzporednega prislona obstajajo štirje vzorci, kot je prikazano na sliki. Vzporni prislon ima dve reži na straneh, ena reža z dvignjenim robom v bližini na isti strani, druga pa je brez. Uporabite površino vzporednega prislona s tem robom obrnjenim proti obdelovancu samo v primeru, če režete tankega obdelovanca.

- **SI.30:** 1. Vzporni prislon 2. Držalo vzporednega prislona 3. Rezilo žage

OPOMBA:

- Za zamenjavo vzorca vzporednega prislona odstranite vzporedni prislon iz držala vzporednega prislona, tako da odvijete vpenjalni vijak (A) in spremenite obrnjenost vzporednega prislona v držalu vzporednega prislona, tako da je vzporni prislon v držalu obrnjen glede na vaše delo, kot je prikazano na sliki. Vstavite kvadratno matico na držalo vzporednega prislona v zadnji konec katere koli reže vzporednega prislona, tako da se prilega, kot je prikazano na sliki.

Za spremembo iz vzorca A ali B v vzorec C ali D ali v obratnem primeru odstranite kvadratno matico in vpenjalni vijak (A) z držala vzporednega prislona, nato nastavite vpenjalni vijak (A) in kvadratno matico na nasprotno stran držala vzporednega prislona v primerjavi z izvirnim položajem. Ko ste vstavili kvadratno matico držala vzporednega prislona v režo vzporednega prislona, trdno zategnite vpenjalni vijak (A). Vstavite kvadratno matico na držalo vzporednega prislona na zadnji konec katere koli reže vzporednega prislona, da se prilega, kot je prikazano na sliki.

- **SI.31:** 1. Vzporni prislon 2. Držalo vzporednega prislona 3. Kvadratna matica 4. Vpenjalni vijak (A) 5. Vpenjalni vijak (B)

Vzporedni prislon je tovarniško nastavljen, tako da je vzporeden s površino rezila. Prepričajte se, ali je vzporeden. Da preverite, ali je vzporedni prislon vzporeden z rezilom, prilagodite višino rezila z gumbom za prilagoditev globine reza, tako da je rezilo v najvišjem položaju od mize. Označite enega izmed zobcev rezila s svinčnikom. Izmerite razdalji (A) in (B) med vzporednim prislonom in rezilom. Obe meritvi izvedite od zobca, ki je označen s svinčnikom. Ti dve meritvi morata biti enaki. Če vzporedni prislon ni vzporeden z rezilom, nadaljujte kot sledi:

► **SI.32:** 1. Merilna letev

- (1) Zavrtite prilagoditveni vijak v nasprotni smeri urinega kazalca.

► **SI.33:** 1. Vzporedni prislon 2. Držalo vzporednega prislona 3. Nastavitveni vijak

► **SI.34:** 1. Vzporedni prislon 2. Reziło žage 3. Ščitnik zgornjega rezila

- (2) Rahlo premikajte sprednji rob vzporednega prislona v desno ali levo, dokler ni vzporeden z rezilom.
- (3) Trdnoategnite prilagoditveni vijak na vzporednem prislonu.

⚠APOZOR:

- Vzopredni prislon morate prilagoditi, da je vzporeden z rezilom, saj lahko v nasprotnem primeru pride do nevarnega povratnega udarca.
- Prepričajte se, ali je vzporedni prislon nastavljen tako, da se ne dotika ščitnika zgornjega rezila ali rezila žage.
- Ne prestavljajte ali nosite orodja tako, da držite za vzporedni prislon.
- Dviganje nameščenega vzporednega prislona ali izvajanje sile nanj v desno ali levo, če z roko primete zgornji rob, ga lahko poškoduje in negativno vpliva na njegovo delovanje.

Nameščanje in prilagoditev kotnega merilnika

► **SI.35:** 1. Kotni merilnik s prislonom 2. Kotni merilnik 3. Zareze

Namestite kotni merilnik, tako da vstavite njegovo cev v enega izmed dveh utorov na mizi s sprednje strani. Prislon kotnega merilnika, ki se uporablja tudi kot vzporedni prislon, lahko v skladu z delom namestite na kotni merilnik.

Vrečka za prah

► **SI.36:** 1. Sesalna šoba 2. Vrečka za prah

Zaradi uporabe vrečke za prah je rezanje čisto, zbiranje prahu pa enostavno. Kadar priključujete vrečko za prah, jo namestite na sesalni nastavek.

Ko je vrečka za prah približno do polovice napolnjena, jo odstranite z orodja in izvlecite pritrdjevalnik. Vrečko za prah izpraznite z rahlim udarjanjem, da se odstranijo delci, ki so se sprijeli v notranjosti in bi lahko ovirali nadaljnje zbiranje prahu.

► **SI.37:** 1. Vrečka za prah 2. Pritrdjevalnik

Če na žago priključite sesalnik za prah, bo vaše delo učinkovitejše in čistejše.

► **SI.38**

Koleno

► **SI.39:** 1. Sesalna šoba 2. Koleno

⚠APOZOR:

- Usmerite odprtino za izmet kolena v smeri, v katero ne letijo prah in ostružki proti orodju in osebam v delovnem območju.

Kadar spreminjate smer izmeta za prah, namestite koleno.

Pritrjevanje obdelovanca

⚠APOZORILO:

- Izredno pomembno je, da vedno ustrezno in trdno pritrdite obdelovanca v primež. Sicer lahko pride do poškodb orodja in/ali uničenja obdelovanca. **PRAV TAKO SO LAHKO POSLEDICA TELESNE POŠKODBE.** Po rezanju NE dvigujte rezila, dokler se popolnoma ne ustavi.

Pomožno vodilo

► **SI.40**

Na vodilni prislon se lahko namesti pomožno vodilo. Pri izvajanju levih poševnih rezov ali rezanju v načinu namizne žage, odstranite pomožno vodilo.

⚠APOZOR:

- Pri izvajanju levih poševnih rezov ali rezanju v načinu namizne žage, odstranite pomožno vodilo. Sicer se bo dotaknil rezila ali dela orodja in morebiti povzročil hude telesne poškodbe upravljavca.

Navpični primež

► **SI.41:** 1. Gumb primeža 2. Drog primeža 3. Vpenjalni vijak 4. Ročica primeža 5. Vodilni prislon

Navpični primež lahko namestite v dva položaja, in sicer na levo ali desno stran vodilnega prislona. Vstavite drog primeža v luknjo na vodilnem prislonu inategnite vpenjalni vijak, da pritrdite drog primeža. Namestite ročico primeža glede na debelino in obliko obdelovanca in jo pritrdite, tako daategnete vpenjalni vijak. Če se vijak, ki pritrdjuje ročico primeža, dotika vodilnega prislona, vstavite vpenjalni vijak na nasprotni strani ročice primeža. Zagotovite, da se noben del orodja ne dotika primeža, kadar v celoti spustite ročaj. Če se kateri del dotika primeža, le-tega prestavite. Pritisnite obdelovanec plosko ob vodilni prislon in vrtljivo mizo. Nastavite obdelovanec v želeni položaj za rezanje in ga trdno pritrdite zategovanjem gumba primeža.

⚠APOZOR:

- Obdelovanec mora biti trdno pritrjen ob vrtljivo mizo in vodilni prislon.

Nastavljanje orodja v način namizne žage

POZOR:

- Pred uporabo v načinu namizne žage se prepričajte, ali je vrtljiva miza pritrjena pod zajeralnim kotom 0° z vpenjalnim vijakom na vodilnem prislonu.
- Pred uporabo v načinu namizne žage se prepričajte, ali je glava orodja pritrjena z ročico.
- Pred uporabo v načinu namizne žage se prepričajte, ali je razporni nož ustrezno pritrjen.
- Pred uporabo v načinu namizne žage odstranite ščitnik spodnjega rezila C.
- V načinu namizne žage sprostite spodnji omejevalnik.

Orodje je iz tovarne odpremljeno z nastavljenim načinom zajeralne žage. Pred uporabo v načinu namizne žage spremenite nastavev in sledite spodnjemu postopku.

1. Pritrjevanje vrtljive mize

- **Sl.42:** 1. Vpenjalni vijak 2. Vodilni prislon

Za pritrdjevanje vrtljive mize trdno zategnite vpenjalni vijak na vodilnem prislonu na zajeralnem kotu 0°.

2. Pritrjevanje glave orodja

- **Sl.43:** 1. Ročica

Pritrdite glavo orodja, tako da zategnete ročico pritisknete priključek v smeri puščice, prikazane na sliki.

3. Sproščanje spodnjega omejevalnika

- **Sl.44:** 1. Spodnji omejevalnik 2. Nastavljalni vijak

Zagotovite, da je konec spodnjega omejevalnika v položaju A, prikazanem na sliki. Obrnite konec spodnjega omejevalnika v nasprotni smeri urinega kazalca v položaj B, če se nahaja v položaju B.

4. Ponovno nastavljanje položaja razpornega noža

- **Sl.45:** 1. Razporni nož 2. Vpenjalna matica

Položaj (sl. 1) je treba spremeniti kot sledi.

- (1) Odvijte vpenjalno matico (sl. 2).
- (2) Povlecite in zavrtite razporni nož v položaj pod kotom 90° v smeri puščice (sl. 3). Nato ga rahlo potisnite, da se ustavi v tem položaju.
- (3) V celoti dvignite ščitnik spodnjega rezila A z uporabo jezička, medtem ko potiskate ročico v bližini ročaja v levo, nato pa spustite ročico v bližini ročaja (sl. 4).
- (4) Potisnite razporni nož v smeri puščice (glejte sl. 5), tako da je poravnan z rezilom žage.
- (5) Ko ste potisnili razporni nož v smeri puščice, prikazane na sliki, spustite ščitnik spodnjega rezila A.
- (6) Ko ste poravnali razporni nož, trdno zategnite vpenjalno matico (glejte sl. 6)

5. Odstranjevanje ščitnika spodnjega rezila C

- **Sl.46:** 1. Vpenjalni vijak

Odstranite ščitnik spodnjega rezila C z mize, tako da odvijete vpenjalni vijak.

6. Zaklep glave orodja v popolnoma spuščnem položaju

- **Sl.47:** 1. Ustavljalni zatič

- **Sl.48:** 1. Glava žage, zapahnjena v popolnoma spuščnem položaju

Ko ste nastavili razporni nož v položaju za način namizne žage, povlecite ustavljalno v smeri puščice A in ga zavrtite v kot 90° v smeri puščice B s povečanim ustavljalom. Nato spustite ročaj, da zapahnete glavo orodja.

POZOR:

- Če glave orodja ni mogoče zapahnuti v popolnoma spuščnem položaju, obrnite gumb za prilagoditev globine za nekaj obratov v smeri urinega kazalca.
- Preden obrnete orodje se vedno prepričajte, ali je ustavljalni zatič trdno zaklenil glavo orodja v najnižjem položaju.

7. Obračanje orodja

OPOZORILO:

- Pred obračanjem orodja se prepričajte, ali ste orodje izključili in odklopili.
- Ko potisnete ročico navzdol, ne polagajte dlani/prstov v območje za nastavljanje ročice mize.

- **Sl.49:** 1. Ročica 2. Območje ročice, kamor položite dlan/prst 3. Vpenjalni deli

Držite srednji rob mize z eno roko, potisnite ročico navzdol z drugo, medtem ko še vedno trdno držite rob mize, in previdno zavrtite mizo, da jo obrnete. Še vedno jo držite, dokler se ne zaskoči.

8. Nameščanje ščitnika zgornjega rezila

- **Sl.50:** 1. Pritisni gumb 2. Razporni nož 3. Ščitnik zgornjega rezila (uporaba le v načinu namizne žage)

Potisnite pritisni gumb ščitnika zgornjega rezila proti strani, namestite ga na zarezo razpornega noža s pritisnjenim gumbom, nato pa gumb spustite.

Ko spustite pritisni gumb, se prepričajte, ali je ščitnik zgornjega rezila pritrjen, tako da ga poskusite izvleči.

POZOR:

- Po namestitvi ščitnika zgornjega rezila se prepričajte, ali gladko deluje.

Nastavljanje orodja v način zajeralne žage

OPOZORILO:

- Ščitnik spodnjega rezila C morate namestiti, preden začnete z uporabo orodja v zajeralnem načinu.

Za spremembo nastavitve iz načina namizne žage v način zajeralne žage izvedite postopek v obratnem vrstnem redu kot v razdelku z naslovom „Nastavljanje orodja v način namizne žage“.

1. Odstranjevanje ščitnika zgornjega rezila

Potisnite pritisni gumb ščitnika zgornjega rezila proti stranici, nato pa enostavno odstranite ščitnik zgornjega rezila s potegom navzgor, medtem pa držite gumb pritisnjen.

2. Nameščanje ščitnika spodnjega rezila C

Položite ščitnik spodnjega rezila C na mizo, tako da se prilaga v režo mize in trdno zategnite vpenjalni vijak.

3. Obračanje orodja

Glejte razdelek z istim naslovom v „Nastavljanje orodja v način namizne žage“.

4. Sprostitev glave orodja iz popolnoma spuščene položaja

► SI.51: 1. Ustavljalni zatič

Medtem ko držite ročaj, povlecite ustavljalni zatič v smeri puščice A, ga zavrtite na kot 90° v smeri puščice B, pri tem mora biti ustavljalni zatič izvlečen, nato pa počasi dvignite ročaj.

5. Ponovno nastavljanje položaja razpornega noža

► SI.52: 1. Razporni nož 2. Vpenjalna matica

Položaj razpornega noža (sl. 1) je treba spremeniti kot sledi.

- (1) Odvijte vpenjalno matico in z roko držite jeziček ščitnika spodnjega rezila A (sl. 2).
- (2) Medtem ko držite ščitnik spodnjega rezila A, povlecite razporni nož, tako da se obrne in ga zavrtite v položaj v smeri puščice (sl. 3).
- (3) Medtem ko držite razporni nož v tem položaju, vrnite ščitnik spodnjega rezila A v prvotni položaj in trdno zategnite vpenjalno matico (sl. 4, 5).

DELOVANJE

POZOR:

- Pred uporabo sprostite ročaj s spuščene položaja, tako da povlečete ustavljalni zatič in ga obrnete na kot 90°.
- Preden vklopite stikalo, se prepričajte, ali se rezilo ne dotika obdelovanca ipd.

REZANJE KOT ZAJERALNA ŽAGA

OPOZORILO:

- Prepričajte se, ali je ščitnik spodnjega rezila C nameščen, preden začnete z uporabo žage v zajeralnem načinu.

POZOR:

- Med rezanjem ne pritiskajte premočno na ročaj. Prevelika sila lahko povzroči preobremenitev motorja in/ali zmanjšano učinkovitost rezanja. Potisnite ročaj navzdol le tako močno, kot je potrebno za gladko rezanje, ki ne bo zmanjšalo hitrosti rezila.
- Nežno pritisnite ročaj navzdol, da izvedete rez. Če ročaj pritisnete premočno ali pritiskate bočno, bo rezilo vibriralo in pustilo sledi (sledi žaganja) v obdelovancu, natančnost reza pa bo slabša.

1. Pritisno rezanje

► SI.53: 1. Primež (dodatni pribor)

Pritrdite obdelovanca ob vodilni prslon in vrtljivo mizo. Ko rezilo ni v stiku z obdelovancem, vklopite stroj in pred spuščanjem počakajte, da doseže motor polno število vrtljajev. Nato nežno spustite ročaj do konca, da zarežete v obdelovanca. Ko je rez končan, izklopite orodje in POČAKAJTE, DA SE REZILLO POPOLNOMA USTAVI in šele nato vrnite rezilo v najvišji položaj.

2. Zajeralno rezanje

Glejte prej omenjeno „Prilagoditev zajeralnega kota“.

3. Poševno rezanje

► SI.54: 1. Primež (dodatni pribor)

Sprostite ročico in nagnite rezilo žage, da nastavite poševni kot (glejte prej omenjeno „Prilagoditev poševnega“). Ne pozabite trdno zategniti ročice, da trdno pritrdite v izbranem poševnem kotu. Pritrdite obdelovanca ob vodilni prslon in vrtljivo mizo. Ko rezilo ni v stiku z obdelovancem, vklopite stroj in počakajte, da doseže motor polno število vrtljajev. Nato nežno spustite ročaj do konca in pritiskajte vzporedno z rezilom. Ko je rez končan, izklopite orodje in POČAKAJTE, DA SE REZILLO POPOLNOMA USTAVI in šele nato vrnite rezilo v najvišji položaj.

⚠ POZOR:

- Vedno zagotovite, da se bo rezilo premaknilo navzdol v poševni smeri med poševnim rezom. Ne približujte rok liniji reza rezila žage.
- Med poševnim rezom lahko pride do okoliščin, da se bo odrezani del naslonil ob stran rezila. Če je rezilo dvignjeno, medtem ko se še vrti, lahko rezilo zajame ta kos, kar povzroči nevarno razpršitev ostružkov. Rezilo dvignite SAMO, ko se rezilo popolnoma ustavi.
- Kadar pritiskate ročaj navzdol, pritiskajte vzporedno z rezilom. Če med rezanjem ne pritiskate vzporedno z rezilom, bo morda kot rezila premaknjen, kar bo vplivalo na natančnost reza.
- Pri izvajanju levih poševnih rezov vedno odstranite pomožno vodilo.

4. Sestavljeno rezanje

Sestavljeno rezanje je proces, v katerem se v obdelovanca izvede poševni rez, v katerega se nato izreže zajeralni rez. Sestavljeno rezanje se lahko izvede pod kotom, prikazanim v tabeli.

Poševni kot	Zajeralni kot
45°	Levo in desno 0° - 45°

Kadar izvajate sestavljeno rezanje, glejte razlage za „Pritisno rezanje“, „Zajeralno rezanje“ in „Poševno rezanje“.

5. Rezanje aluminijastih profilov

- **SI.55:** 1. Primež 2. Distančni blok 3. Vodilni prislon 4. Aluminijasti profil 5. Distančni blok

Kadar pritrjujete aluminijaste profile, uporabite distančne bloke ali odpadne dele, kot je prikazano na sliki, da preprečite deformacije aluminija. Kadar režete aluminijaste profile, uporabite mazivo, da preprečite prijemanje aluminija na rezilo.

⚠ POZOR:

- Nikoli ne režite debelih ali okroglih aluminijastih profilov. Debeli aluminijasti profili se lahko med delom odpnejo, s tem orodjem pa ne morete trdno pritrditi okroglih aluminijastih profilov.
- Nikoli ne režite aluminija v načinu namizne žage.

REZANJE V NAČINU NAMIZNE ŽAGE

⚠ POZOR:

- Če obstaja nevarnost, da se bodo vaše dlani ali prsti približali rezilu, vedno uporabljajte "pomočnike pri delu", kot so potisne palice in potisne klade.
- Vedno trdno vpnite obdelovanca z mizo in vzporednim prislonom. Med podajanjem ga ne ukrivajte ali zvijajte. Če je obdelovanec ukrivljen ali zvit, lahko pride do nevarnih povratnih udarcev.
- NIKOLI ne odstranjujte obdelovanca, medtem ko se rezilo vrti. Če je treba obdelovanca odstraniti pred končanim rezom, najprej izklopite orodje, pri tem pa trdno držite obdelovanca. Preden odstranite obdelovanca, počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi. V nasprotnem primeru lahko pride do nevarnega povratnega udarca.
- NIKOLI ne odstranjujte odrezanega kosa, medtem ko se rezilo vrti.
- NIKOLI ne približujte dlani ali prstov rezilu žage.
- Vedno trdno pritrdite vzporedni prislon, saj lahko pride do nevarnega povratnega udarca.
- Kadar režete majhne ali ozke obdelovance ali če so med rezanjem skriti pred pogledom, vedno uporabljajte "pomočnike pri delu", kot so potisne palice in potisne klade.
- Pri rezanju v načinu namizne žage, odstranite pomožno vodilo.

Pomočniki pri delu

Vrste "pomočnikov pri delu" so potisne palice, potisne klade ali dodatni prisloni. Uporabite jih za izvajanje varnih, natančnih rezov brez nevarnosti, da bi se upravljavec dotaknil rezila s katerim koli delom telesa.

Potisna klada

- **SI.56:** 1. Čelo/rob vzporedno 2. Ročica 3. Lesni vijak 4. Celotno vodilo

Uporabite 19 mm kos vezanega lesa. Ročaj se mora nahajati na sredini kosa vezanega lesa. Pritrdite z lepilom in lesnimi vijaki, kot je prikazano. Majhen kos lesa z merami 9,5 x 8 x 50 mm je vedno treba prilepiti na kos vezanega lesa, da se prepreči izguba ostrine, če upravljavec po pomoči zareže v potisno klado. (v potisni kladi nikoli ne uporabljajte žebeljev.)

Dodatni prislon

- **SI.57:** 1. Čelo/rob vzporedno

Naredite dodatni prislon iz kosov vezanega lesa z merami 9,5 mm in 19 mm.

Vzporedno rezanje

POZOR:

- Pri vzporednem rezanju z mize odstranite kotni merilnik.
- Kadar režete dolge ali velike obdelovance, vedno zagotovite zadostno podporo za mizo. NE dovolite, da bi se dolga deska premikala po mizi. To bo povzročilo zatakneitev rezila in povečalo verjetnost povratnega udarca in telesne poškodbe. Podpora mora biti enake višine kot miza.

1. Prilagodite globino reza malo višje od debeline obdelovanca. Za to prilagoditev glejte razdelek z naslovom „Nastavitev globine rezanja“.
 2. Nastavite vzporedni prislon na želeno širino prislona in ga pritrdite z zategovanjem vpenjalnega vijaka (A). Pred vzporednim rezanjem se prepričajte, ali sta dva vijaka držala vzporednega prislona trdno privita. Če nista dovolj privita, ju znova zategnite.
 3. Vključite orodje in nežno podajte obdelovanca proti rezilu skupaj z vzporednim prislonom.
 - (1) Če je širina prislona 150 mm ali širša, previdno uporabite eno roko za podajanje obdelovanca. Uporabite drugo roko za držanje obdelovanca na mestu, prislonjenega ob vzporedni prislon.
- **SI.58**
- (2) Če je širina prislona 65 - 150 mm, uporabite potisno palico za podajanje obdelovanca.
- **SI.59:** 1. Potisna palica
- (3) Če je širina prislona ožja od 65 mm, ne bo mogoče uporabiti potisne palice, saj bo udarjala ob ščitnik rezila. Uporabite dodatni prislon in potisno klado. Namestite dodatni prislon na vzporedni prislon z dvema sponkami „C“.
- **SI.60:** 1. Dodatni prislon
- Obdelovanca podajajte z roko, dokler ni konec približno 25 mm od sprednjega roba zgornje mize. Nadaljujte s podajanjem z uporabo potisne klade na vrhu dodatnega prislona, dokler ne končate z rezanjem.
- **SI.61:** 1. Potisni blok 2. Dodatni prislon

Prečno rezanje

POZOR:

- Kadar režete prečno, z mize odstranite vzporedni prislon.
- Kadar režete dolge ali velike obdelovance, vedno zagotovite zadostno podporo ob straneh mize. Podpora mora biti enake višine kot miza.
- Rok nikdar ne polagajte na pot rezila.

Kotni merilnik

Uporabite kotni merilnik za 4 vrste rezanja, kot je prikazano na sliki.

- **SI.62:** 1. Prečno rezanje 2. Rezanje pod kotom 3. Poševno rezanje 4. Sestavljeno rezanje pod kotom

POZOR:

- Previdno privijte gumb na kotnem merilniku.
- Prepričite premikanje obdelovanca in merilnika s trdnim prijemom, zlasti kadar režete pod kotom.
- NIKOLI ne držite ali primite kosa obdelovanca, ki ga nameravate odrezati.

Uporaba kotnega merilnika

► **SI.63:** 1. Utor 2. Kotni merilnik 3. Gumb

Premaknite kotni merilnik v debele uture v mizi. Odvijte gumb na merilniku in poravnajte na zeleni kot (0° do 60°). Kos poravnajte s prislonom in ga nežno podajte naprej proti rezilu.

Dodatna čelna stran lesa (kotni merilnik)

► **SI.64**

Za preprečevanje majanja dolge deske namestite kotni merilnik z dodatnim prislonom. Ko izrtate luknje, pritrdite z vijaki/maticami, vendar pritrdila ne smejo gledati iz čelne strani deske.

Prenašanje orodja

► **SI.65:** 1. Ustavljalni zatič

Prepričajte se, ali je orodje odklopljeno. Za pravkar uporabljeno orodje v načinu zajeralne žage pritrdite rezilo na poševnem kotu 0° in nato vrtljivo mizo na zajeralni kot 0°. Spustite ročaj do konca in ga zapahnite v spuščenem položaju, tako da do konca potisnete ustavljalni zatič.

Nosite orodje, tako da ga držite za del orodja, ki je prikazan na sliki.

► **SI.66:** 1. Del orodja, ki ga držite med nošnjo

POZOR:

- Pred prenašanjem orodja vedno pritrdite vse gibljive dele.
- Pred nošnjo orodja vedno nastavite orodje v način zajeralne žage.
- Prepričajte se, ali je ščitnik spodnjega rezila C nameščen na orodje.

VZDRŽEVANJE

POZOR:

- Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in vtič izvlečen iz vtičnice.
- Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega. V tem primeru se orodje lahko razbarva, deformira, lahko pa tudi nastanejo razpoke.

POPOZORILO:

- Za največjo varnost in učinkovitost se prepričajte, ali je rezilo ostro in čisto.

Prilagoditev rezalnega kota

To orodje je bilo skrbno prilagojeno in uravnano v tovarni, vendar je morda grobo ravnanje vplivalo na uravnano. Če vaše orodje ni ustrezno poravnano, izvedite naslednje:

1. Zajeralni kot

► SI.67

Prilagoditveni vijaki za zajeralni kot 0° se nahajajo v štirih položajih.

Odvijte štiri prilagoditvene vijake za zajeralni kot 0°, tako da jih zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca od spodnje strani mize. Spustite ročaj do konca in ga zapahnite v spuščnem položaju, tako da do konca povlečete in zavrtite ustavljalni zatič v smeri urinega kazalca na kot 90°. Pravokotno poravnajte stranico rezila s čelnim delom vodilnega prislonu z uporabo trikotnega ravnila, kotnega merilnika itd. Nato trdnoategnite štiri prilagoditvene vijake na pomožni roki od spodnje strani mize. Prepričajte se, ali kazalka kaže 0° na zajeralni lestvici. Če ne, nastavite položaj kazalke, tako da odvijete vijak, ki pritruje kazalko. Po nastavitvi trdnoategnite vijak.

► SI.68: 1. Trikotno merilo 2. Rezilo žage 3. Vodilni prislon

2. Poševni kot

► SI.69: 1. 0° prilagoditveni vijak 2. 45° prilagoditveni vijak

(1) 0° poševni kot
Spustite ročaj do konca in ga zapahnite v spuščnem položaju, tako da do konca povlečete in zavrtite ustavljalni zatič v smeri urinega kazalca na kot 90°. Sprostite ročico na hrbtini strani orodja. Od spodnje strani mize zavrtite prilagoditveni vijak za poševni kot 0° na desni strani pomožne roke za dva ali tri obrate v nasprotni smeri urinega kazalca, da boste nagnili rezilo v desno.

Previdno pravokotno poravnajte stranico rezila z zgornjo površino vrtljive mize z uporabo trikotnega ravnila, kotnega merilnika itd., tako da zavrtite prilagoditveni vijak za poševni kot 0° v smeri urinega kazalca.

► SI.70: 1. Trikotno merilo 2. Rezilo žage 3. Zgornja površina vrtljive osnovne mize

Prepričajte se, ali kazalka na vrtljivi mizi kaže 0° na lestvici za poševni kot na roki. Če ne kaže 0°, odvijte vijak, ki pritruje kazalko in prilagodite kazalko, tako da kaže 0°.

► SI.71: 1. Roka 2. Lestvica za poševni kot 3. Kazalec 4. Vrtljiva miza

(2) 45° poševni kot
Prilagodite 45° poševni kot samo po tem, ko ste prilagodili 0° poševni kot. Za prilagoditev 45° poševnega kota sprostite ročico in nagnite rezilo do konca v levo. Prepričajte se, ali kazalka na roki kaže 45° na lestvici za poševni kot na roki. Če kazalka ne kaže 45°, od spodnje strani mize obrnite prilagoditveni vijak za 45° poševni kot na levi strani pomožne roke, dokler kazalka ne kaže 45°.

Menjava oglenih krtačk

► SI.72: 1. Meja obrabljenosti

Ogleni krtački odstranjujte in preverjajte redno. Ko sta obrabljeni do meje obrabljenosti, ju zamenjajte. Ogleni krtački morata biti čisti, da bosta lahko neovirano zdrsnila v držali. Zamenjajte obe ogleni krtački naenkrat. Uporabljajte le enaki ogleni krtački.

Z izvijačem odstranite pokrova krtačk. Izvlecite izrabljene ogleni krtački, namestite novi in privijte oba pokrova krtačk.

► SI.73: 1. Pokrov krtačke 2. Izvijač

Po uporabi

- Po uporabi obrišite odrezke in prah, ki se drži orodja s krpo ali podobnim pripomočkom, da zagotovite čim daljšo življenjsko dobo. Ščitniki rezil morajo biti čisti v skladu z navodili v prejšnjem razdelku z naslovom „Ščitnik rezila“. Namažite drsne dele s strojnim oljem, da preprečite rjo. VARNOSTNO V ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

DODATNI PRIBOR

⚠ POZOR:

- Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatnem priboru in oprepi se obrnite na najbližji pooblaščen Makita servis.

- Jeklena in trdokovinska rezila žage
- Navpični primež
- Inbus ključ 6
- Vrečka za prah
- Trikotno merilo
- Protiprašni pokrov (ščitnik spodnjega rezila C)
- Potisna palica
- Sklop ravnila (vzporedni prislon)
- Kotni merilnik
- Pritrdilne plošče (3 kosi)
- Šestrobovi vijaki (3 kosi)
- Koleno
- Sklop zgornjega pokrova (ščitnik zgornjega rezila)

OPOMBA:

- Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardni pribor. Lahko se razlikuje od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli		LF1000
Diametri i fletës		260 mm
Trashësia e trupit të diskut		1,8 mm - 2,0 mm
Trashësia e thikës ndarëse		2,2 mm
Diametri i vrimës	Për shtetet evropiane	30 mm
Kapacitetet maksimale të prerjes në 90° në modalitetin e sharrës së tavolinës (modaliteti i sharrës së bankës)		70 mm
Shpejtësia pa ngarkesë (min ⁻¹)		2700
Madhësia e tavolinës (Gjer x Gjat)		500 mm x 555 mm
Dimensionet (Gjat x Gjer x Lart1(treguesi 1)/Lart2(treguesi 2)) në modalitetin e sharrës së prerjes me kënd		660 mm x 650 mm x 1220 mm / 800 mm
në modalitet sharre tavoline		660 mm x 650 mm x 1060 mm / 845 mm
Pesha neto		36 kg
Kategoria e sigurisë		□/II

Kapacitetet maksimale të prerjes (Lart x Gjer) me diskut 260 mm në diametër në modalitetin e sharrës për prerje me kënd

Këndi i pjerrët	Këndi i prerjes me kënd
	0°
0°	20 mm x 180 mm
	68 mm x 155 mm
45° (majtas)	50 mm x 150 mm

Treguesi1 Lart1: Lartësia deri në kokën e veglës

Treguesi2 Lart2: Lartësia deri në tavolinë

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet e përmendura këtu mund të ndryshojnë pa njoftim paraprak.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Pesha sipas procedurës EPTA 01.2003

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet e përdorura për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.

	Lexoni manualin e përdorimit.
	IZOLIM I DYFISHTË
	Mbani syze mbrojtëse.
	Për të shmangur lëndimin nga ashklat fluturuese, vazhdoni ta mbani sharrën të drejtuar poshtë pasi keni kryer prerje derisa disku të ketë ndaluar plotësisht.
	Mos e vendosni dorën ose gishtat pranë diskut.
	Për sigurinë tuaj, hiqni ashklat, copëzat e vogla etj. nga sipërfaqja e tavolinës përpara punës.

	Hiqeni veglën nga priza përpara se ta ktheni rreth boshtit.
	Pozicionojini duart siç duhet kur e mbani.
	Mos e ngrini fundin e sipërm të rigës drejtuese kur e instaloni ose hiqni atë.
	Rrotulloni bulonin në drejtimin orar për ta liruar.



Vetëm për shtetet e BE-së

Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, pajisjet e përdorura elektronike dhe elektrike mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve. Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike me mbetjet shtëpiake! Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike dhe përfshirjen e saj në ligjin kombëtar, pajisjet e përdorura elektrike dhe elektronike duhet të grumbullohen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbetjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit. Kjo tregohet nga simboli i koshit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.

Përdorimi i synuar

Vegla është menduar për prerjet e drejta dhe me kënd në dru. Vegla mund të përdoret, si në modalitet sharre për prerje me kënd, ashtu dhe në modalitet sharre tavoline duke e rrotulluar tavolinën rreth boshtit të saj.

Furnizimi me energji

Vegla duhet të lidhet vetëm me një burim energjie me të njëjtin tension të treguar në pllakëzën metalike udhëzuese dhe mund të funksionojë vetëm me rrymë alternative njëfazore. Ata kanë izolim të dyfishtë dhe mund të përdorin priza pa tokëzim.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN61029:

Niveli i presionit të zërit (L_{pA}): 91 dB (A)

Niveli i fuqisë së zërit (L_{WA}): 108 dB (A)

Pasiguria (K): 3 dB (A)

Mbani mbrojtëse për veshët

Dridhjet

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN61029:

Emetimi i dridhjeve (a_{hv}): 2,5 m/s² ose më pak

Pasiguria (K): 1,5 m/s²

SHËNIM: Vlera e deklaruar e emetimeve të dridhjeve është e matur sipas metodës standarde të testimit dhe mund të përdoret për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlera e deklaruar e emetimeve të dridhjeve mund të përdoret për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

▲PARALAJMËRIM: Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara të emetimeve në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla.

▲PARALAJMËRIM: Sigurohuni që të identifikoni masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit, që bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur vegla është e fikur dhe punon pa prerë, ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklarata e konformitetit me KE-në

Vetëm për shtetet evropiane

Deklarata e konformitetit me KE-në përfshihet si Shtojca A në këtë manual përdorimi.

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

▲PARALAJMËRIM Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për sigurinë. Mosndjekja e paralajmërimeve dhe udhëzimeve mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose dëmtim serioz.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

PARALAJMËRIME SIGURIE PËR SHARRËN RROTULLUESE

PËR MODALITET SHARRË PËR PRERJE ME KËND DHE MODALITET SHARRË TAVOLINE (SHARRË BANKE):

1. Përpara përdorimit kontrolloni me kujdes diskun për krisje ose shformim. Zëvendësojeni menjëherë diskun e dëmtuar.
2. Mos e përdorni sharrën pa vendosur mbrojtëset dhe thikën ndarëse në vend, veçanërisht pas ndryshimit të regjimit. Përpara çdo përdorimi, kontrolloni nëse mbrojtëset e diskut janë mbyllur siç duhet. Mos e përdorni sharrën nëse mbrojtëset e diskut nuk lëvizin lirshëm dhe nuk mbyllen menjëherë. Mos i fiksoni dhe mos i lidhni asnjëherë mbrojtëset e diskut në pozicionin hapur. Çdo funksionim i parregullt i mbrojtëseve të diskut duhet të korrigjohet menjëherë.
3. Përdorni vetëm disqe sharre të specifikuar nga prodhuesi dhe të cilat janë konform EN847-1. Gjerësia e kanalit të prerjes duhet të jetë më e trashë se gjerësia e thikës ndarëse dhe trupi i diskut duhet të jetë më i hollë se ajo.
4. Mos përdorni disqe sharre të prodhuara nga çelik për shpejtësi të lartë (HSS).
5. Mbani mbrojtëse për sytë.
6. Mbani mbrojtëse për veshët për të ulur rrezikun e humbjes së dëgjimit.
7. Mbani doreza për të punuar me disqet e sharrës (disqet e sharrës duhet të transportohen me një mbajtës kudo që është e përshtatshme) dhe me materialin e fortë.
8. Lidhni veglën me një pajisje pluhurmbledhëse kur prisni me sharrë.
9. Gjithmonë ruajeni shufrën për shtyrje kur nuk është duke u përdorur.
10. Mbajeni sipërfaqen e sheshtë përreth veglës të padëmtuar dhe pa materiale të shkëputura, si p.sh. ashkla dhe pjesë të prera.
11. Përdoruesi është trajnuar siç duhet për përdorimin, rregullimin dhe vënien në punë të veglës.
12. Fikeni dhe hiqeni sharrën nga priza kur nuk jeni pranë.
13. Për të reduktuar zhurmën që emetohet, sigurohuni gjithmonë që disku të jetë i mprehtë dhe i pastër.
14. Përdorni vetëm disqe sharre që kanë të shënuar një shpejtësi maksimale të barasvlershme ose më të madhe se sa shpejtësia pa ngarkesë e shënuar mbi vegël.

15. Mos hiqni kurrë pjesët e prera ose pjesë të tjera të materialit të punës nga zona e prerjes ndërkohë që vegla është në punë me diskun e sharrës të pambrojtur.
16. Vegla nuk duhet të përdoret për hapjen e kanaleve, thellimeve ose brazdave.
17. Pastroni dhe bëni kujdes të mos dëmtoni boshtin, flanxhat (veçanërisht sipërfaqen e instalimit) dhe bulonin fiksues përpara ose gjatë instalimit të diskut. Dëmtimi i këtyre pjesëve mund të shkaktojë thyerjen e diskut. Instalimi i keq mund të shkaktojë dridhje/lëkundje ose rrëshqitje të diskut. Përdorni vetëm flanxha të specifikuar për këtë vegël.
18. Përdorni gjithmonë aksesorët e rekomanduar në këtë manual. Përdorimi i aksesorëve jo të duhur, siç janë disqet abrazive të prerjes, mund të shkaktojë lëndim.
19. Zgjidhni diskun e duhur të sharrës për materialin që do të pritët.
20. Mos prisni objekte metalike, si gozhdë ose vida. Kontrolloni dhe hiqni të gjitha gozhdët, vidat dhe materialet e tjera të huaja nga materiali i punës përpara përdorimit.
21. Hiqni nyjat e lira nga materiali PËRPARA se të filloni prerjen.
22. Mos e përdorni veglën në prani të lëngjeve ose gazeve të djegshme.
23. Për sigurinë tuaj, hiqni ashklat, copëzat e vogla etj. nga zona e punës dhe nga sipërfaqja e tavolinës përpara se ta fusni veglën në prizë dhe të filloni punën.
24. Mbajeni duart, të pranishmit dhe veten jashtë rrugës së diskut të sharrës dhe jo në një vijë me të. Shmangni kontaktin me diskun në lëvizje inercie. Ai ende mund të shkaktojë lëndim të rëndë, ndaj asnjëherë mos e zgjasni trupin rreth diskut të sharrës.
25. Jini vigjilentë gjatë gjithë kohës, veçanërisht gjatë veprimeve të përsëritura dhe monotone. Mos u gënjehni nga një ndjesi e rreme sigurie. Disqet nuk falin kurrë.
26. Sigurohuni që bllokuesi i boshtit të lirohet përpara se të ndizet çelësi.
27. Përpara se të përdorni veglën mbi një material të vërtetë, lëreni të punojë për pak kohë. Shikoni për dridhje ose lëkundje që mund të tregojnë instalim të gabuar ose disk të pabalancuar mirë.
28. Prisni derisa fleta të arrijë shpejtësi të plotë përpara se të bëni prerje.
29. Mos hiqni ndonjë pjesë të prerë ose pjesë të tjera të materialit të punës nga zona e prerjes ndërkohë që vegla është e ndezur dhe koka e sharrës nuk është në pozicion pushimi.
30. Ndaloni menjëherë punën nëse vini re diçka jonormale.
31. Fikni veglën dhe prisni që disku i sharrës të ndalojë plotësisht përpara se ta lëvizni materialin e punës ose të ndryshoni cilësimet.
32. Hiqeni veglën nga priza përpara ndërrimit të diskut, kryerjes së shërbimit ose kur nuk e përdorni.
33. Disa pluhura të krijuara nga veprimi përmbajnë kimikate që shkaktojnë kancer, çrregullime në lindje dhe dëmtime të tjera në lidhje me riprodhimin. Disa shembuj të këtyre kimikateve janë:
 - plumb nga materiali i lyer me produkt me bazë plumbi dhe
 - arseniku dhe kromi nga materiali prej druri i trajtuar kimikisht.Rreziku ndaj këtyre ekspozimeve varion në varësi të shpeshtësisë së kryerjes së këtij lloji pune. Për të pakësuar ekspozimin ndaj këtyre kimikateve: punoni në ambient të ajrosur mirë dhe punoni me pajisje sigurie të miratuara, siç janë maskat kundër pluhurit që janë projektuar enkas për të filtruar pjesëzat mikroskopike.
34. Sigurohuni që tavolina të jetë fiksuar mirë me levë pasi e ktheni.

GJATË PËRDORIMIT NË MODALITETIN E SHARRËS PËR PRERJE ME KËND:

35. Mos e përdorni sharrën për të prerë materiale të tjera përveç drurit, aluminit dhe materialeve të ngjashme.
36. Mos kryeni asnjë veprim me dorë të lirë. Materiali i punës duhet të sigurohet mirë me morsë përkundër bazës së rrotullimit dhe rigës udhëzuese gjatë gjithë përdorimeve. Mos përdorni asnjëherë dorën për të siguruar materialin e punës.
37. Sigurohuni që vegla të jetë e qëndrueshme përpara çdo prerjeje.
38. Materialet e gjata të punës mbështetini me mbështetëse të përshtatshme shtesë.
39. Mos prisni kurrë mbi materialin e punës që është aq i vogël sa të mos e fiksojë morsa. Materiali i punës që nuk mbahet siç duhet mund të sjellë zmbarsje dhe lëndim të rëndë personi.
40. Sigurohuni që tavolina e rrotullimit të jetë siguruar siç duhet që të mos lëvizë gjatë punës.
41. Gjatë prerjes me kënd të pjerrët, sigurohuni që krahu të jetë fiksuar në mënyrë të sigurt. Shtrëngojeni levën në drejtim orar për të fiksuar krahun.
42. Sigurohuni që disku nuk e prek tavolinën e rrotullimit në pozicionin më të ulët dhe nuk e prek materialin e punës përpara se të ndizet çelësi.
43. Mbajeni dorezën fort. Vini re që sharra lëviz pak lart ose poshtë gjatë ndezjes dhe fikjes.

GJATË PËRDORIMIT NË MODALITETIN E SHARRËS SË TAVOLINËS (SHARRËS SË BANKËS):

44. Mos bëni veprime me dorë të lirë. Veprimi me dorë të lirë është përdorimi i duarve për të mbështetur ose drejtuar materialin e punës, në vend që të përdorni rigën drejtuese.
45. Sigurohuni që tavolina e rrotullimit të jetë fiksuar mirë.
46. Sigurohuni që krahu të jetë fiksuar në mënyrë të sigurt në pozicionin e punës. Shtrëngojeni levën në drejtim orar për të fiksuar krahun.
47. Përdorni një shkop shtytës ose një dërrasë shtytëse për të shmangur punën me duar dhe gishta pranë diskut të sharrës.
48. Sigurohuni që disku nuk e prek thikën ndarëse ose materialin e punës përpara se të ndizet çelësi.

49. Kushtojini vëmendje të veçantë udhëzimeve për të pakësuar rrezikun e ZMBRAPSJEVE. ZMBRAPSJA është reagim i papritur i një disku të bllokuar, të ngecur ose që ka ecur shtrembër. ZMBRAPSJA shkakton daljen e materialit nga vegla drejt punëtorit. ZMBRAPSJET MUND TË SHKAKTOJNË LËNDIM TË RËNDË PERSONAL. Shmangni ZMBRAPSJET duke e mbajtur diskun të mprehtë, duke e mbajtur rigën drejtuese paralele me thikën ndarëse dhe mbrojtësen e diskut në vend dhe duke funksionuar siç duhet, duke mos e lëshuar materialin e punës derisa ta keni shtyrë të gjithin në disk dhe duke mos hapur kanale në një material të përdredhur ose të shtrembëruar ose që nuk ka pjesë anësore të drejtë që të ecë sipas rigës drejtuese.
50. Shmangni shtyrjen e menjëhershme e të shpejtë të materialit. Shtyrjen sa më ngadalë të jetë e mundur kur prisni materiale të forta. Mos e përthyeri ose përdridhni materialin e punës ndërkohë që shtyni veglën. Nëse ndalni ose ngecni diskun në material, fiken veglën menjëherë. Hiqni veglën nga priza. Pastaj pastroni bllokimin.
51. Përpara se ta ktheni veglën, sigurohuni gjithmonë që kunji bllokues e ka bllokuar mirë kokën e veglës në pozicionin më të ulët

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠ PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë. KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojë dëmtime personale serioze.

INSTALIMI

⚠ KUJDES: Mbajeni sipërfaqen e sheshtë përreth veglës të padëmtuar dhe pa materiale të shkëputura, si p.sh. ashkla dhe pjesë të prera.

Montimi i bankës

Për hapjen e plotë të këmbëzës së sharrës ngritur si tavolinë e lartë

Kur vegla nuk mund të fiksohet në pozicionin ngritur, rrotulloni dadon e rregullimit që ndodhet në këmbëza e pajisjes për të përtuar qëndrueshmërinë e duhur. Për të ulur këmbëzën rrotullojeni dadon në drejtim kundërorar dhe për ta zgjatur atë rrotullojeni dadon në drejtim orar. Pasi të keni rregulluar lartësinë sigurohuni që vegla të qëndrojë e fiksuar.

► **Fig.1:** 1. Dado rregulluese 2. Këmba

Vendosni me bulona heksagonale pllakat e fiksimit në tre këmbëzat e veglës, me këndin fundor me drejtim për nga jashtë. Më pas fiksojeni veglën në sipërfaqen e qëndrueshme duke vendosur tre bulona në tre vrimat që gjenden në pllakat fiksuese.

► **Fig.2:** 1. Buloni heksagonal 2. Pllakë fikse

Për këmbëzën e palosur vendosur si tavolinë e ulët.

► **Fig.3:** 1. Kanale në formë U-je

Kur vegla është gati, në pozicionin me këmbëza të palosura, fiksojeni atë me anë të kanaleve në formë U-je.

PËRSHKRIMI I PUNËS

⚠ KUJDES:

- Jini gjithnjë të sigurt që vegla është fikur dhe hequr nga korrenti përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet.

Mbrojtësja e diskut

► **Fig.4:** 1. Mbrojtësja e poshtme e diskut A
2. Mbrojtësja e poshtme e diskut B

► **Fig.5:** 1. Mbrojtësja e poshtme e diskut C (përdoret vetëm në modalitetin e sharrës së prerjes me kënd)

► **Fig.6:** 1. Butoni i shtypjes 2. Thika ndarëse
3. Mbrojtësja e sipërme e diskut (përdoret në modalitetin e sharrës së tavolinës)

⚠ KUJDES:

- Sigurohuni që doreza nuk mund të ulet pa shtypur levën pranë dorezës majtas.
- Sigurohuni që mbrojtëset e poshtme të diskut A nuk hapen, përveçse nëse leva pranë dorezës shtyhet në pozicionin më të lartë të dorezës.
- Sigurohuni që mbrojtësja e poshtme e diskut C është vendosur para përdorimit në modalitet sharre të prerjes me kënd.

Gjatë uljes së dorezës ndërkohë që leva shtyhet majtas, mbrojtësja e poshtme e diskut A ngrihet automatikisht. Mbrojtësja e poshtme e diskut B ngrihet kur bie në kontakt me materialin e punës. Mbrojtëset e poshtme të diskut janë të pajisura me sustë, kështu që pas përfundimit të prerjes dhe pas ngritjes së dorezës kthehen në pozicionin e tyre fillestar. Mbrojtësja e sipërme e diskut ulet plotësisht mbi sipërfaqen e sipërme të tavolinës pasi materiali i punës ka kaluar nën të. MOS I PENGONI DHE MOS I HIQNI ASNJËHERË MBROJTËSET E POSHTME TË DISKUT, SUSTËN E VENDOSUR TË MBROJTËSJA E POSHTME E DISKUT OSE MBROJTËSEN E SIPËRME TË DISKUT, me përjashtim të rastit të mëposhtëm. Në të mirë të sigurisë suaj personale, mbajeni secilën mbrojtëse disku gjithmonë në gjendje të mirë pune. Çdo funksionim jo i mirë i mbrojtëseve duhet të korrigjohet menjëherë. Kontrolloni për të siguruar veprimin kthyes të sustës së mbrojtëseve të poshtme të diskut. MOS E PËRDORNI ASNJËHERË VEGLËN NËSE MBROJTËSJA E POSHTME E DISKUT, SUSTA OSE MBROJTËSJA E SIPËRME E DISKUT JANË TË DËMTUARA, ME DEFEKT OSE TË HEQURA, me përjashtim të rastit që shënohet më poshtë. KY VEPRIM ËSHTË SHUMË I RREZIKSHËM DHE MUND TË SHKAKTOJË LËNDIM TË RËNDË TË PERSONIT.

SHËNIM:

- Mbrojtëset mund të hiqen vetëm në rastet e mëposhtme. Mbrojtësja e poshtme e diskut C hiqet vetëm kur vegla përdoret në modalitetin e sharrës së tavolinës. Mbrojtësja e sipërme e diskut hiqet vetëm kur vegla përdoret në modalitetin e sharrës së prerjes me kënd.

Nëse ndonjëra nga këto mbrojtëse të tejdukshme të diskut ndodet ose nëse mbi to ngjitet tallash druri në një mënyrë të tillë që disku nuk është më lehtësisht i dukshëm, hiqeni sharrën nga priza dhe pastroni me kujdes mbrojtëset me një leckë të lagur. Mos përdorni tretës ose pastrues të tjerë me bazë naftë mbi mbrojtësen plastike.

Nëse mbrojtësja e poshtme e diskut A është ndotur tej mase dhe shikimi nëpërmjet mbrojtëses pengohet, veproni si vijon. Ngrijeni dorezën plotësisht. Më pas hiqni diskut e sharrës. (Referojuni seksionit "Vendosja ose heqja e diskut të sharrës"). Ngrijeni mbrojtësen e poshtme të diskut A ndërsa leva shtyhet majtas. Me mbrojtësen e poshtme të diskut A në këtë pozicion, pastrimi mund të kryhet më i plotë dhe më efikas. Pas përfundimit të pastrimit, kryeni procedurën e anasjelltë të procedurës së mësipërme dhe fiksoni bulonin.

Në të njëjtin rast, për heqjen e mbrojtëses së sipërme të diskut, siç u përmend më sipër, shtyni butonin që ndodhet në pjesën e përparme të saj deri në sipërfaqen më të lartë dhe hiqni mbrojtësen e sipërme të diskut. Pas përfundimit të pastrimit gjithmonë rivendoseni atë në mënyrë të sigurt.

Në rast se ndonjëra nga mbrojtëset e disqeve me kalimin e kohës ose për shkak të ekspozimit në reze Ultra Violet ngjyrosset, kontakti një qendër shërbimi të Makita-s për të vendosur një mbrojtëse të re. MOS I PENGONI DHE MOS I HIQNI MBROJTËSET.

Ruajtja e kapacitetit prerës maksimal

- **Fig.7:** 1. Sipërfaqja e sipërme e bazës së rrotullimit 2. Pjesa periferike e diskut 3. Riga udhëzuese

Vegla është rregulluar në fabrikë për të ofruar kapacitet maksimal prerjeje për një disk sharre 260 mm. Gjatë instalimit të një disku të ri, kontrolloni gjithmonë pozicionin e kufirit të poshtëm të diskut dhe, nëse është e nevojshme, rregullojeni si vijon:

▲KUJDES:

- Kur të ndërroni mbrojtëset hiqeni veglën nga priza.

Si fillim hiqeni veglën nga priza. Më pas uleni dorezën plotësisht. Përdorni çelësin për ta rrotulluar bulonin e rregullimit derisa pjesa periferike e diskut të zgjatet paksa nën sipërfaqen e sipërme të bankës së rrotullueshme, në pikën ku pjesa ballore e rigës udhëzuese prek sipërfaqen e sipërme të bankës së rrotullueshme.

Me veglën të hequr nga priza, rrotulloni diskut me dorë ndërkohë që mbani dorezën të ulur poshtë fare që të siguroheni që disku të mos prekë asnjë pjesë të bazës së poshtme. Rregullojeni pak, nëse është nevoja.

▲KUJDES:

- Pas instalimit të një disku të ri, sigurohuni gjithmonë që disku nuk prek asnjë pjesë të bazës së poshtme kur doreza është e ulur plotësisht. Bëjeni këtë veprim gjithmonë me veglën të hequr nga priza.

Kjo vegël mund të përdoret me ose pa kufirin më të ulët duke e ndryshuar bllokuesin e kufirit më të ulët siç tregohet në figurë.

Për ta përdorur veglën pa kufirin minimal kthejeni skajin e bllokuesit në drejtim kundërorar. Ky pozicion është i përshtatshëm për prerjen e një materiali pune të gjerë e të trashë.

Për ta përdorur veglën në kufirin më të ulët drejtojeni skajin e bllokuesit në drejtim orar. Përdorimi i veglës në këtë pozicion është i përshtatshëm për prerjen e një materiali pune të trashë.

- **Fig.8:** 1. Bllokuesi i kufirit të poshtëm 2. Buloni i rregullimit 3. Dadoja

Rregullimi i këndit të prerjes me kënd

- **Fig.9:** 1. Vida shtrënguese 2. Riga udhëzuese

- **Fig.10:** 1. Doreza 2. Banka e rrotullueshme

Lirojeni vidën shtrënguese në rigën udhëzuese duke i rrotulluar ato në drejtim kundërorar. Kthejeni bankën e rrotullueshme me anë të dorezës. Pasi ta keni lëvizur dorezën në pozicionin ku treguesi shënon këndin e dëshiruar në shkallën e prerjes me kënd, shtrëngojeni vidën shtrënguese në mënyrë të sigurt në drejtim orar.

▲KUJDES:

- Kur rrotulloni bankën e rrotullueshme, sigurohuni që të ngrini dorezën plotësisht.
- Pasi të keni ndryshuar këndin e prerjes, gjithmonë siguroni bankën e rrotullueshme duke shtrënguar fort vidën shtrënguese.

Rregullimi i këndit të prerjes së pjerrët

Në modalitetin e sharrës së prerjes me kënd

- **Fig.11:** 1. Leva

- **Fig.12:** 1. Doreza

Për të rregulluar këndin e pjerrët, lironi levën në pjesën e pasme të veglës në drejtim kundërorar.

Shtyni dorezën majtas për të anuar diskut e sharrës derisa treguesi të shënojë këndin e dëshiruar në shkallën e prerjes së pjerrët. Më pas shtrëngoni levën fort në drejtim orar për të siguruar krahun.

▲KUJDES:

- Sigurohuni që ta ngrini dorezën plotësisht gjatë animit të diskut të sharrës.
- Pasi të keni ndryshuar këndin e prerjes së pjerrët, gjithmonë siguroni krahun duke shtrënguar levën në drejtim orar.

Në modalitetin e sharrës së tavolinës

► **Fig.13:** 1. Leva 2. Çelësi i rregullimit të thellësisë së prerjes

Për të rregulluar këndin e pjerrët, lironi levën që ndodhet nën tavolinë, në pjesën e përparme të veglës, në drejtim kundërorar.

Lëvizeni çelësin e rregullimit të thellësisë majtas për të anuar diskun e sharrës derisa treguesi të shënojë këndin e dëshiruar në shkallën e prerjes së pjerrët. Më pas shtrëngojeni levën fort në drejtim orar për të fiksuar krahun.

Veprimi i ndërrimit

► **Fig.14:** 1. Kalimi në modalitetin e sharrës së prerjes me kënd 2. Kalimi në modalitetin e sharrës së tavolinës 3. Butoni i bllokimit 4. Këmbëza e çelësit 5. Doreza 6. Leva 7. Butoni i ndezjes 8. Butoni OFF

Kalimi në modalitetin e sharrës së prerjes me kënd

▲KUJDES:

- Përpara se ta vendosni veglën në korrent, kontrolloni gjithmonë nëse çelësi është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "OFF" kur lëshohet.
- Kur vegla nuk është në përdorim, hiqni butonin e kyçjes dhe ruajeni në një vend të sigurt. Kjo parandalon vënien e paautorizuar në punë.
- Mos e tërhiqni shulin e çelësit fort pa shtypur butonin e kyçjes. Kjo mund të shkaktojë thyerjen e çelësit.

Për të parandaluar tërheqjen aksidentale të shulit të çelësit, jepet një buton kyçjeje. Për ta ndezur veglën shtyni levën e bllokimit majtas, shtypni brenda butonin e kyçjes dhe tërhiqni shulin e çelësit. Lëshoni shulin e çelësit për ta ndalur.

Kalimi në modalitetin e sharrës së tavolinës

▲KUJDES:

- Përpara se të nisë puna, sigurohuni që vegla mund të ndizet dhe të fiket.

Për të ndezur veglën, shtypni butonin ON (I) (ndezur). Për ta fikur shtypni butonin OFF (O) (fikur).

Rregullimi i thellësisë së prerjes

► **Fig.15:** 1. Çelësi i rregullimit të thellësisë së prerjes

Thellësia e prerjes mund të rregullohet duke rrotulluar çelësin e rregullimit të thellësisë së prerjes. Ktheni çelësin e rregullimit të thellësisë së prerjes në drejtimin orar për të ngritur tehun ose në drejtim kundërorar për ta ulur.

▲PARALAJMËRIM:

- Përdorni një konfigurim të thellësisë së cekët kur prisi materiale të holla me qëllim për të përfutur një prerje sa më të pastër.

▲KUJDES:

- Kunji ndalues nuk mund të rrotullohet kur koka e veglës është në plotësisht në pozicion të ulur. Këtë herë rrotullojeni çelësin lehtë në drejtim kundërorar dhe kunji ndalues mund të lirohet.

► **Fig.16:** 1. Kunji ndalues

Mbrojtës i mbingarkuar

- Vetëm për veglat me rrymë me tension 200 V ose më të lartë. Për shkallën e tensionit referojuni pllakës së markës që gjendet në vegël.
- Kur ngarkesa në vegël i tejkalon nivelet e pranueshme, fuqia që i shkon motorit ulet për ta mbrojtur atë nga nxejha e tepërt. Kur ngarkesa kthehet në nivele të pranueshme, pajisja do të funksionojë normalisht.

MONTIMI

▲KUJDES:

- Jini gjithnjë të sigurt që vegla është fikur dhe hequr nga korrenti përpara se të bëni ndonjë punë mbi të.

Ruajtja e çelësit heksagonal

► **Fig.17:** 1. Çelësi heksagonal 2. Mbjatësja e çelësit

Çelësi heksagonal ruhet siç tregohet në figurë. Gjatë përdorimit të çelësit heksagonal, nxirreni nga mbjatësja e çelësit. Pas përdorimit të çelësit heksagonal, kthejeni në mbjatësen e çelësit.

Vendosja e tavolinës në dy lartësi

Tavolina mund të marrë dy pozicione, tavolinë e lartë dhe tavolinë e ulët.

▲PARALAJMËRIM:

- Përpara se vegla të bjerë pas vendoseni atë gjithmonë në modalitetin e sharrës së prerjes me kënd dhe fiksojeni kokën e veglës në pozicionin më të ulët.

1. Fiksimi i tavolinës së lartë

► **Fig.18:** 1. Grepit 2. Këmbët 3. Kanxha e bllokuesit

Për ta fiksuar veglën në tavolinë të lartë ndiqni procedurën e mëposhtme.

- (1) Uleni veglën PAS me kujdes, pa e rrëzuar ndërsa e mbani në duar.
- (2) Rrotullojeni fiksuesin në drejtim të shigjetës siç tregohet në figurë për të shkëputur këmbëzat. Hapini këmbëzat e tavolinës nga një anë dhe shtyni përpara pjesën fundore të këmbëzave, të cilat do të fiksohen vetë. Ndiqni të njëjtën procedurë këmbëzat në anën e kundërt. Sigurohuni që këmbëzat në të dyja anët janë fiksuar mirë.

▲PARALAJMËRIM:

- Sigurohuni që grepat ndalues janë pozicionuar mirë në kanalën e mbrërthyesit.

- (3) Rrotullojeni veglën në pozicion të drejtë.

2. Fiksimi i tavolinës së ulët

► **Fig.19:** 1. Kanxha e bllokuesit 2. Këmbët 3. Grep

Këmbëzat mund të palosen siç tregohet në figurë. Për të palosur veglën mund të veprohet si më poshtë.

- (1) Uleni veglën PAS me kujdes, pa e rrëzuar ndërsa e mbani në duar.
- (2) Për ta zhblokuar, fillimisht tërhiqni drejt jush ndaluesin në bashkuesen e këmbëzës së majtës.
- (3) Ndiqni hapat e mësipërm për të zhblokuar këmbëzat në anën tjetër.
- (4) Për të fiksuar këmbëzat përdorni një fiksues.
- (5) Rrotullojeni veglën në pozicion të drejtë.

Vendosja ose heqja e diskut të sharrës

▲KUJDES:

- Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fiksuar dhe e hequr nga priza përpara se ta instaloni ose hiqni diskut.
- Përdorni vetëm çelësin heksagonal Makita të dhënë për instalimin ose heqjen e diskut. Në të kundërt, mund të shkaktohet mbishtrëngim ose shtrëngim i pamjaftueshëm i bulonit heksagonal. Kjo mund të shkaktojë lëndim.

Ngrijeni dorezën lart deri sa të jetë ngritur plotësisht. Shtypni bllokuesin e boshtit për të bllokuar boshtin dhe përdorni çelësin heksagonal për të liruar bulonin heksagonal në drejtim orar.

► **Fig.20:** 1. Buloni heksagonal 2. Çelësi heksagonal 3. Bllokimi i boshtit

Ngrieni mbrojtësen e diskut A me levën e ngritjes, ndërkohë që shtyni majtas levën pranë dorezës. Ndërsa mbrojtësja e diskut A mbahet ngritur hiqni bulonin heksagonal, flanxhën e jashtme diskut.

► **Fig.21:** 1. Leva 2. Leva ngritëse

Për montimin e diskut, vendoseni me kujdes në bosht duke u siguruar që drejtimi i shigjetës në sipërfaqen e diskut të përputhet me drejtimin e shigjetës në kutinë e diskut. Instaloni flanxhën e jashtme dhe bulonin heksagonal dhe më pas përdorni çelësin heksagonal për të shtrënguar bulonin heksagonal (majtas) në mënyrë të sigurt në drejtim kundërorar, ndërkohë që mbani shtypur bllokuesin e boshtit.

► **Fig.22:** 1. Fleta e sharrës 2. Mbrojtësja e poshtme e diskut B

► **Fig.23:** 1. Kasa e fletës 2. Shigjeta 3. Fleta e sharrës 4. Shigjeta

SHËNIM:

- Gjatë vendosjes së diskut të sharrës, sigurohuni që fillimisht ta fusni midis mbrojtësës së diskut B dhe më pas ngrijeni në mënyrë të tillë që, si përfundim, disku të jetë vendosur në mbrojtësen e diskut B.

► **Fig.24:** 1. Buloni heksagonal 2. Flanxha e jashtme 3. Fleta e sharrës 4. Flanxha e brendshme 5. Boshti 6. Unaza

▲KUJDES:

- Unaza me diametër të jashtëm 25,4 mm ose 30 mm është e instaluar që në fabrikë në bosht. Para se të montohet disku në bosht, sigurohuni gjithmonë që në bosht të jetë instaluar unaza e saktë për vrimën e boshtit të diskut që keni ndër mend të përdorni.

Rrotulloni mbrojtësen e poshtme të diskut A në pozicionin e saj fillestar. Ulini dorezën për t'u siguruar se mbrojtëset e poshtme të diskut lëvizin siç duhet. Përpara kryerjes së prerjes, sigurohuni që bllokuesi i boshtit e ka liruar boshtin.

Rregullimi i thikës ndarëse

► **Fig.25:** 1. Dado shtrënguese 2. Buloni heksagonal 3. Thika ndarëse

Kur thika ndarëse shtyhet plotësisht drejt diskut, midis saj dhe dhëmbëzave të diskut duhet të bëhet një pastrim rreth 5-6 mm. Rregullojeni thikën ndarëse mirë duke liruar fillimisht me dorë dadon shtrënguese, në drejtim kundërorar dhe duke liruar më pas bulonat heksagonale me çelës heksagonal po në drejtim kundërorar dhe duke matur distancën. Pas rregullimit të thikës ndarëse shtrëngoni fort, në drejtim orar, bulonin heksagonal dhe më pas dadon shtrënguese. Para se të kryeni një prerje kontrolloni gjithmonë për të parë nëse thika ndarëse është fiksuar mirë dhe mbrojtësja e sipërme e diskut funksionon lehtësisht.

► **Fig.26:** 1. Thika ndarëse 2. Fleta e sharrës

Thika ndarëse është vendosur përpara transportimit nga fabrika, kështu që disku dhe thika ndarëse janë në vijë të drejtë pas një vendosjeje të thjeshtë nga ju. Për mënyrën e vendosjes, referojuni seksionit të titulluar "Ndryshimi i pozicionit të thikës ndarëse".

► **Fig.27:** 1. Gjerësia e diskut 2. Thika ndarëse 3. Buloni heksagonal

▲KUJDES:

- Nëse disku dhe thika ndarëse nuk janë bashkërenditur siç duhet, gjatë punës mund të ndodhë ndonjë pickim i rrezikshëm. Sigurohuni që thika ndarëse është vendosur ndërmjet dy pjesëve të jashtme fundore të dhëmbëve të diskut, kur shikoni nga lart. Mund të pësoni lëndim të rëndë personal gjatë përdorimit të veglës nëse thika ndarëse nuk është bashkërenditur siç duhet. Nëse nuk janë të bashkërenditura, cilado qoftë arsyeja, riparojeni gjithmonë te qendra e autorizuar e shërbimit e Makita-s.
- Kur të rregulloni pastrimin e thikës ndarëse nga dhëmbëzat e diskut, gjithmonë lironi bulonin heksagonal por vetëm pasi të keni liruar dadon shtrënguese.

Instalimi dhe rregullimi i rigës drejtuese

► **Fig.28:** 1. Mbjajtësja e rigës drejtuese 2. Shina drejtuese 3. Vida e mbërthimit (A) 4. Vida e mbërthimit (B) 5. Riga drejtuese

1. Instalojeni rigën drejtuese në tavolinë në mënyrë që mbajtësja e rigës drejtuese të kapet te shina udhëzuese. Shtrëngojeni fort vidën shtrënguese (B) të rigës drejtuese në drejtim orar.
2. Lironi vidën shtrënguese (A).
3. Rrëshqisni rigën drejtuese dhe sigurojeni në mënyrë të tillë që skaji më larg jush i rigës drejtuese të jetë i bashkërenditur me pikën e daljes së pjesës së përparme të diskut të sharrës nga sipërfaqja e materialit të punës. Qëllimi i këtij rregullimi është të reduktohet rreziku i zmbarsjeve drejt përdoruesit. Pra që pjesa e prerë nga materiali i punës të mos ngecë midis diskut të sharrës dhe rigës drejtuese dhe të si përfundim të shtyhet drejt përdoruesit. Vija (A) ndryshon sipas trashësisë së materialit të punës ose nivelit të tavolinës. Rregulloni pozicionin e rigës drejtuese sipas trashësisë së materialit të punës. Pas rregullimit të rigës drejtuese, shtrëngoni fort vidën shtrënguese (A).

► **Fig.29:** 1. Riga drejtuese 2. Mbjajtësja e rigës drejtuese 3. Vija për bashkërenditje me: Vija (A) 4. Fleta e sharrës 5. Banka 6. Materiali i punës

SHËNIM:

- Janë katër mënyra vendosjeje për pozicionimin e rigës drejtuese, siç tregohet në figurë. Riga drejtuese ka dy të çara në anët e saj, njëra e çarë me një buzë të ngritur pranë të njëjtës anë dhe tjetra pa buzë. Përdoreni sipërfaqen e rigës drejtuese me anën përballë materialit të punës vetëm gjatë prerjes së copave nga një material i hollë pune.

► **Fig.30:** 1. Riga drejtuese 2. Mbjajtësja e rigës drejtuese 3. Fleta e sharrës

SHËNIM:

- Për të ndryshuar mënyrën e vendosjes së rigës drejtuese, hiqni rigën drejtuese nga mbajtësja e rigës drejtuese duke liruar vidën shtrënguese (A) dhe ndryshoni drejtimin e rigës drejtuese në mënyrë të tillë që ajo të jetë drejtuar nga mbajtësja e rigës drejtuese sipas punës që kryeni dhe siç tregohet në figurë. Futeni dadon katrorë që gjendet te mbajtësja e rigës drejtuese në pjesën fundore të secilit kanal të rigës drejtuese, në mënyrë që të vendosen siç tregohet në figurë.

Për të kaluar nga mënyra e vendosjes A ose B në mënyrën e vendosjes C ose D, ose anasjelltas, hiqni dadon katrorë dhe vidën shtrënguese (A) nga mbajtësja e rigës drejtuese, më pas poziciononi vidën shtrënguese (A) dhe dadon katrorë në pozicion të kundërt të mbajtësjes së rigës drejtuese krahasuar me pozicionin fillestar. Shtrëngoni vidën shtrënguese (A) në mënyrë të sigurt pasi të keni futur dadon katrorë të mbajtësjes së rigës drejtuese në kanal in e rigës drejtuese. Futeni dadon katrorë në mbajtësën e rigës drejtuese në skajin fundor të secilit kanal të rigës drejtuese, në mënyrë që të vendosen siç tregohet në figurë.

► **Fig.31:** 1. Riga drejtuese 2. Mbjajtësja e rigës drejtuese 3. Dadoja katrorë 4. Vida e mbërthimit (A) 5. Vida e mbërthimit (B)

Riga drejtuese është rregulluar në fabrikë, në mënyrë të tillë që të jetë paralel me sipërfaqen e diskut. Sigurohuni që të jetë paralel. Për të kontrolluar që të siguroheni se riga drejtuese është paralel me diskut, rregulloni lartësinë e diskut me çelësin e rregullimit të thellësisë së prerjes në mënyrë të tillë që disku të shfaqet në pozicionin më të lartë nga tavolina. Shënjoni me një laps me ngjyrë një nga dhembët e diskut. Matni distancën (A) dhe (B) ndërmjet rigës drejtuese dhe diskut. Bëni të dyja matjet duke përdorur dhëmbin e shënuar me lapsin me ngjyrë. Këto dy matje duhet të jenë identike. Nëse riga drejtuese nuk është paralel me diskut, kryeni veprimet e mëposhtme:

► **Fig.32:** 1. Shkalla

- (1) Rotulloni vidën rregulluese në drejtim kundërorar.

► **Fig.33:** 1. Riga drejtuese 2. Mbjajtësja e rigës drejtuese 3. Vida rregulluese

► **Fig.34:** 1. Riga drejtuese 2. Fleta e sharrës 3. Mbrojtësja e sipërme e diskut

- (2) Lëvizni anën e pasme të rigës drejtuese pak djathtas ose majtas, derisa të vendoset paralel me diskut.
- (3) Shtrëngoni fort vidën rregulluese në rigën drejtuese.

AKUJDES:

- Sigurohuni që të rregulloni boshtin lëvizës në mënyrë të tillë që të jetë paralel me diskut përndryshe mund të ndodhë ndonjë zmbarsje i rrezikshëm.
- Sigurohuni që ta rregulloni rigën drejtuese në mënyrë që të mos prekë mbrojtësen e sipërme të diskut ose diskut e sharrës.
- Mos e zhvendosni ose mban i vegël me anë të rigës drejtuese.
- Ngritja e rigës drejtuese të vendosur ose ushtrimi i forcës mbi të në të djathtë dhe të majtë duke e kapur me duar në skajin e sipërm, mund ta dëmtojë atë ose të dëmtojë funksionet e saj.

Vendosja dhe rregullimi i vizores tipografike për këndet

► **Fig.35:** 1. Riga e matësit të prerjes me kënd 2. Vizorja tipografike për këndet 3. Kanalet

Vendosni vizoren tipografike për këndet duke e futur boshtin e tij në një nga kanalet në tavolinë nga pjesa e përparme. Riga e vizoren tipografike për këndet që e përdorte si rigë drejtuese mund të vendoset mbi matësin e prerjes me kënd sipas punës suaj.

Qese e pluhurit

► **Fig.36:** 1. Hundëza e pluhurit 2. Qese e pluhurit

Përdorimi i qeses së pluhurave e bën prerjen të pastër dhe lehtësoni thithjen e pluhurit. Për të montuar qesen e pluhurave, vendoseni në hundëzën e pluhurit. Kur qesja e pluhurit të jetë afërsisht gjysmë e mbushur, hiqni qesen e pluhurit nga vegla dhe hiqni mbërthyesin. Boshatiseni qesen e pluhurit duke e goditur lehtë që të hiqni grimcat që janë ngjitur nga brenda, të cilat mund të vështirësojnë mbledhjen e mëtejshme të pluhurit.

► **Fig.37:** 1. Qese e pluhurit 2. Mbërthyesi

Nëse e lidhni sharrën me një fshesë me korrent, puna e kryer mund të rezultojë më efikase dhe më e pastër.

► **Fig.38**

Bërryl

► Fig.39: 1. Hundëza e pluhurit 2. Bërryl

▲KUJDES:

- Drejtojeni hapjen e shkarkimit të bërrylit në drejtimin në të cilin pluhuri dhe ashklat e shkarkuara të mos fluturojnë jashtë drejt veglës dhe personave që punojnë.

Sigurojeni bërrylin kur ndryshoni drejtimin e shkarkimit të pluhurit.

Sigurimi i materialit

▲PARALAJMËRIM:

- Është shumë e rëndësishme që ta siguronit gjithmonë materialin e punës siç duhet dhe fort me morsetë. Në të kundërt, vegla mund të dëmtohet dhe/ose materiali i punës mund të shkatërrohet. MUND TË SHKAKTOHET EDHE LËNDIM PERSONAL. Gjithashtu, pas prerjes MOS e ngrini diskun derisa disku të ketë ndaluar plotësisht.

Riga e poshtme

► Fig.40

Riga e poshtme mund të instalohet mbi rigën udhëzuese. Hiqeni rigën e poshtme kur bëni prerje me kënd të pjerrët majtas ose kur bëni prerje si sharrë tavoline (modaliteti i bankës).

▲KUJDES:

- Hiqeni rigën e poshtme kur bëni prerje me kënd të pjerrët majtas ose kur bëni prerje si sharrë tavoline (modaliteti i bankës). Përndryshe, ajo do të prekë diskun ose një pjesë të veglës, duke shkaktuar lëndim serioz të përdoruesit.

Morsa vertikale

► Fig.41: 1. Doreza e morsës 2. Shufra e morsës 3. Vida shtrënguese 4. Krahun i morsës 5. Riga udhëzuese

Morsa vertikale mund të vendoset në dy pozicione, si në të majtë dhe në të djathtë të rigës udhëzuese. Fusni shufrën e morsës në vrimën e rigës udhëzuese dhe shtrëngoni vidën shtrënguese për të siguruar shufrën e morsës. Pozicionojeni krahun e morsës sipas trashësisë dhe formës së materialit të punës dhe siguronit krahun e morsës duke shtrënguar vidën shtrënguese. Nëse vida për sigurimin e krahut të morsës prek rigën udhëzuese, vendoseni vidën shtrënguese në anën e kundërt të krahut të morsës. Sigurohuni që asnjë pjesë e veglës të mos e prekë morsën gjatë uljes së dorezës deri në fund. Nëse ndonjë pjesë prek morsën, ndryshoni pozicionin e morsës. Shtypni materialin e punës rrafsh me rigën udhëzuese dhe bankën e rrotullueshme. Vendoseni materialin e punës në pozicionin e dëshiruar të prerjes dhe sigurojeni mirë duke shtrënguar çelësin e morsës.

▲KUJDES:

- Materiali i punës duhet të sigurohet mirë kundrejt bankës së rrotullueshme dhe rigës drejtuese.

Konfigurimi i veglës në modalitet sharre tavoline

▲KUJDES:

- Përpara përdorimit në modalitet sharre tavoline, sigurohuni që banka e rrotullueshme të jetë siguruar në kënd për prerje me kënd 0° me anë të vidës shtrënguese mbi rigën udhëzuese.
- Përpara përdorimit në modalitet sharre tavoline, sigurohuni që koka e veglës të jetë siguruar me levën.
- Përpara përdorimit në modalitet tavoline sharre, sigurohuni që thika ndarëse të jetë siguruar siç duhet në vendin e saj.
- Përpara përdorimit në modalitet sharre tavoline, hiqni mbrojtësen e poshtme të diskut C.
- Në modalitet sharre tavoline, lironi bllokuesin e kufirit të poshtëm.

Vegla transportohet nga fabrika me konfigurim në modalitetin e sharrës të prerjes me kënd. Përpara përdorimit në modalitet sharre tavoline, ndryshoni konfigurimin dhe ndiqni procedurën e mëposhtme.

1. Sigurimi i bankës së rrotullueshme

► Fig.42: 1. Vida shtrënguese 2. Riga udhëzuese

Për të siguruar bankën e rrotullueshme, shtrëngojeni mirë vidën shtrënguese mbi rigën drejtuese të prerjes me kënd 0°.

2. Sigurimi i kokës së veglës

► Fig.43: 1. Leva

Siguroni kokën e veglës duke e shtrënguar levën në drejtim të shigjetës që tregohet në figurë.

3. Lirimi i bllokuesit të kufirit të poshtëm

► Fig.44: 1. Bllokuesi i kufirit të poshtëm 2. Buloni i rregullimit

Sigurohuni që fundi i bllokuesit të kufirit të poshtëm ndodhet në pozicionin A në figurë. Rrotullojeni fundin e bllokuesit të kufirit të poshtëm në drejtim kundërorar në pozicionin A kur është i pozicionuar në pozicionin B.

4. Ndryshimi i pozicionit të thikës ndarëse

► Fig.45: 1. Thika ndarëse 2. Dado shtrënguese

Pozicioni (fig. 1) duhet të ndryshojë si më poshtë.

- (1) Lironi dadon shtrënguese (fig. 2).
- (2) Tërhiqeni dhe rrotullojeni thikën ndarëse në pozicionin e këndit 90° në drejtim të shigjetës (fig. 3). Dhe futeni brenda me ngadalë në mënyrë që të fiksohet në atë pozicion.
- (3) Ngrijeni plotësisht mbrojtësen e poshtme të diskut A duke manovruar krahun e saj me dorë ndërkohë që shtyni levën afër dorezës në të majtë dhe lironi levën afër dorezës (fig. 4).
- (4) Shtypni thikën ndarëse në drejtim të shigjetës (shihni fig. 5) me qëllim që të jetë në një drejtim me diskun e sharrës.

- (5) Pasi të keni shtyrë thikën ndarëse në drejtim të shigjetës që tregohet në figurë, lironi mbrojtësen e poshtme të diskut A.
- (6) Pasi ta keni vendosur thikën ndarëse në të njëjtin drejtim, shtrëngojeni mirë dadon shtrënguese (shihni fig. 6).

5. Heqja e mbrojtëses së poshtme të diskut C

► **Fig.46:** 1. Vida shtrënguese

Hiqni mbrojtësen e poshtme të diskut C nga tavolina duke liruar vidën shtrënguese.

6. Bllokimi i kokës së veglës në pozicionin tërësisht të ulët

► **Fig.47:** 1. Kunji ndalues

► **Fig.48:** 1. Koka e sharrës e bllokuar në pozicionin tërësisht të ulët

Pas konfigurimit të thikës ndarëse në pozicionin për modalitet sharre tavoline, tërhiqni bllokuesin në drejtim të shigjetës A dhe rrotullojeni në këndin 90° në drejtim të shigjetës B duke e mbajtur bllokuesin e tërhequr. Më pas ulni dorezën për të bllokuar kokën e veglës.

▲KUJDES:

- Kur koka e veglës nuk mund të bllokohet në pozicionin tërësisht të ulët, rrotullojeni disa herë çelësin e rregullimit në drejtim orar.
- Përpara se ta ktheni veglën, sigurohuni gjithmonë që kunji bllokues e ka bllokuar mirë kokën e veglës në pozicionin më të ulët.

7. Kthimi i veglës

▲PARALAJMËRIM:

- Sigurohuni që vegla të jetë fikur dhe e hequr nga priza përpara se ta ktheni.
- Kur shtyni poshtë levën, sigurohuni që ta vendosni dorën/gishtin larg nga zona e futjes së levës në tavolinë.

► **Fig.49:** 1. Leva 2. Zona e levës ku të vendoset dora/gishti 3. Pjesët kapëse

Mbajeni skajin e mesëm të tavolinës me një dorë, shtyni levën poshtë me dorën tjetër ndërkohë që mbani fort skajin e tavolinës dhe e rrotulloni tavolinën me kujdes që ta ktheni. Vazhdoni ta mbani derisa të bllokohet.

8. Vendosja e mbrojtëses së sipërme të diskut

► **Fig.50:** 1. Butoni i shtypjes 2. Thika ndarëse 3. Mbrojtësja e sipërme e diskut (përdoret në modalitetin e sharrës së tavolinës)

Shtypni butonin e shtypjes së mbrojtëses së sipërme të diskut në sipërfaqen e saj anësore, vendoseni mbi kanal e thikës ndarëse të thikës ndarëse me butonin e shtypur dhe lëshojeni butonin.

Pasi të keni lëshuar butonin e shtypjes, sigurohuni që mbrojtësja e sipërme e diskut të jetë e siguruar duke provuar që ta nxirrni.

▲KUJDES:

- Pas vendosjes së mbrojtëses së sipërme të diskut, sigurohuni që të funksionojë siç duhet.

Konfigurimi i veglës në modalitet sharre të prerjes me kënd

▲PARALAJMËRIM:

- Sigurohuni që të vendosni mbrojtësen e poshtme të diskut C përpara përdorimit të veglës në modalitet sharre të prerjes me kënd.

Për të ndryshuar konfigurimin nga modalitet sharre tavoline në modalitet sharre të prerjes me kënd, ndiqni procedurën e kundërt të seksionit me titull "Konfigurimi i veglës në modalitet sharre tavoline".

1. Heqja e mbrojtëses së sipërme të diskut

Shtypni butonin e shtypjes së mbrojtëses së sipërme të diskut në sipërfaqen e saj anësore dhe më pas thjesht hiqeni mbrojtësen e sipërme të diskut me drejtim sipër me butonin e shtypur.

2. Vendosja e mbrojtëses së poshtme të diskut C

Vendoseni mbrojtësen e poshtme të diskut C mbi tavolinë në mënyrë që të futet në fole në e tavolinës dhe shtrëngojeni mirë vidën shtrënguese.

3. Kthimi i veglës

Referojeni seksionit me të njëjtin titull në "Konfigurimi i veglës në modalitet sharre tavoline".

4. Lirimi i kokës së veglës nga pozicioni tërësisht i ulët

► **Fig.51:** 1. Kunji ndalues

Ndërkohë që mbani dorezën, tërhiqeni kunjin bllokues në drejtim të shigjetës A, rrotullojeni në këndin 90° në drejtim të shigjetës B me kunjin bllokues të tërhequr dhe më pas ngrijeni me ngadalë dorën.

5. Ndryshimi i pozicionit të thikës ndarëse

► **Fig.52:** 1. Thika ndarëse 2. Dado shtrënguese

Pozicioni i thikës ndarëse (fig. 1) duhet të ndryshojë si më poshtë.

- (1) Lironi dadon shtrënguese dhe mbani me dorë mbrojtësen e poshtme të diskut A duke përdorur krahun e saj (fig. 2).
- (2) Ndërkohë që mbani mbrojtësen e poshtme të diskut A, tërhiqni thikën ndarëse në mënyrë që të rrotullohet dhe rrotullojeni në pozicionin në drejtim të shigjetës (fig. 3).
- (3) Me thikën ndarëse të mbajtur në atë pozicion, riktheni mbrojtësen e poshtme të diskut A në pozicionin fillestar dhe shtrëngojeni mirë dadon shtrënguese (fig. 4, 5).

PËRDORIMI

▲KUJDES:

- Përpara përdorimit, sigurohuni që të lëshoni dorezën nga pozicioni i poshtëm duke tërhequr kunjin bllokues dhe duke e rrotulluar në kënd 90°.
- Sigurohuni që disku nuk e prek materialin e punës etj. përpara se të ndizet çelësi.

PRERJE SI SHARRË PËR PRERJE ME KËND

▲PARALAJMËRIM:

- Sigurohuni që mbrojtësja e poshtme e diskut C është vendosur para përdorimit në modalitet sharre të prerjes me kënd.

▲KUJDES:

- Mos ushtroni presion të tepërt mbi dorezë gjatë kohës që prisni. Një forcë e tepërt mund të çojë në mbingarkesë të motorit dhe/ose efikasitet të ulët në prerje. Dorezën shtypni poshtë me forcën e nevojitur për një prerje të lëmuar dhe pa rënien të ndjeshme të shpejtësisë së diskut.
- Shtypni pak poshtë dorezën për të kryer prerjen. Nëse doreza shtypet me forcë ose nëse ushtrohet forcë në njërin anë, disku do të dridhet dhe do të lërë një shenjë (shenjën e sharrimit) në materialin e punës dhe saktësia e prerjes do të cenohet.

1. Prerja me copa

► Fig.53: 1. Morsa (aksesor)

Siguroni materialin e punës kundrejt rigës udhëzuese dhe bankës së rrotullueshme. Ndizeni veglën ndërkohë që disku nuk ka prekur materialin dhe prisni derisa disku të marrë shpejtësi të plotë përpara se ta ulni. Më pas, ulni ngadalë dorezën në pozicionin plotësisht të ulur për të prerë materialin e punës. Pas përfundimit të prerjes, fikni veglën dhe PRISNI DERISA DISKU TË KETË NDALUAR PLOTËSISHT përpara se ta ktheni diskun në pozicionin e tij plotësisht të ngritur.

2. Prerja me kënd

Drejtojuini seksionit të trajtuar më sipër "Rregullimi i këndit të prerjes me kënd".

3. Prerja me kënd të pjerrët

► Fig.54: 1. Morsa (aksesor)

Lironi levën dhe anoni diskun e sharrës për të caktuar këndin e pjerrët (Drejtojuini seksionit të mësipërm të titulluar "Rregullimi i këndit të pjerrët"). Sigurohuni ta shtrëngoni sërish fort levën për të siguruar këndin e pjerrët të zgjedhur në mënyrë të sigurt. Siguroni materialin e punës kundrejt rigës udhëzuese dhe bankës së rrotullueshme. Ndizeni veglën ndërkohë që disku nuk e ka prekur materialin e punës dhe prisni derisa disku të marrë shpejtësi të plotë. Më pas, uleni dorezën ngadalë në pozicionin plotësisht të ulur, ndërkohë që ushtroni forcë paralelisht me diskun. Pas përfundimit të prerjes, fikni veglën dhe PRISNI DERISA DISKU TË KETË NDALUAR PLOTËSISHT përpara se ta ktheni diskun në pozicionin e tij plotësisht të ngritur.

▲KUJDES:

- Gjatë prerjes me kënd të pjerrët, sigurohuni gjithmonë që disku të lëvizë poshtë në drejtimin e këndit të pjerrët. Mbajini duart larg rrugës së diskut të sharrës.
- Gjatë prerjes me kënd të pjerrët, mund të ndodhë që copa e prerë të mbetet në anë të diskut. Nëse disku ngrihet ndërkohë që disku është ende duke u rrotulluar, kjo copë mund të kapet nga disku dhe të shkaktojë shpërndarjen e copëzave, gjë e cila është e rrezikshme. Disku duhet të ngrihet VETËM pasi disku të ketë ndaluar plotësisht.
- Gjatë uljes së dorezës, ushtroni forcë paralele ndaj diskut. Nëse forca ndaj diskut nuk është paralele gjatë prerjes, këndi i diskut mund të ndryshohet dhe saktësia e prerjes mund të reduktohet.
- Hiqeni gjithmonë rigën e poshtme kur bëni prerje me kënd të pjerrët majtas.

4. Prerja e përbërë

Prerja e përbërë është procesi në të cilin këndi i pjerrët formohet njëkohësisht gjatë prerjes me kënd në materialin e punës. Prerja e përbërë mund të kryhet në këndin e treguar në tabelë.

Këndi i prerjes së pjerrët	Këndi i prerjes me kënd
45°	Majtas dhe djathtas 0° - 45°

Gjatë kryerjes së prerjes së përbërë, drejtojuini shpjegimeve të "Prerja me copa", "Prerja me kënd" dhe "Prerja në kënd të pjerrët".

5. Prerja e aluminit të presuar

► Fig.55: 1. Morsa 2. Bllokuesi i rondelës 3. Riga udhëzuese 4. Dalja prej alumini 5. Bllokuesi i rondelës

Gjatë sigurimit të aluminit të presuar, përdorni shiritin mbështetës ose copa të mbetura, siç tregohet në figurë, për të parandaluar shformimin e aluminit. Përdorni një lubrifikant për prerje gjatë prerjes së aluminit të presuar për të parandaluar grumbullimin e materialeve prej alumini të disku.

▲KUJDES:

- Mos provoni asnjëherë të prisni dalje alumini të trashë ose të rumbullakët. Dalja e trashë prej alumini mund të lirohet gjatë punës dhe dalja prej alumini e rumbullakët nuk mund të sigurohet mirë me anë të kësaj vegje.
- Mos prisni asnjëherë alumin në modalitetin e sharrës së tavolinës (modaliteti i bankës).

PRERJE SI SHARRË TAVOLINE (MODALITETI I BANKËS)

▲KUJDES:

- Gjithmonë përdorni “mjete ndihmëse” si shkopinj shtytës ose copa druri shtytëse nëse ekziston rreziku që gishtat ose duart tuaja të afrohen me diskun.
- Mbajeni gjithmonë fort materialin e punës tek tavolina dhe riga udhëzuese. Mos e përkulni ose përdridhni materialin gjatë shtyrjes. Nëse materiali është i përkulur ose i përdredhur mund të ndodhin zmbarsje të rrezikshme.
- Mos e tërhiqni KURRË materialin ndërkohë që disku është në punë. Nëse duhet ta tërhiqni materialin para se të përfundojë prerja, në fillim fikni veglën duke mbajtur fort materialin. Prisi derisa disku të ketë ndaluar krejtësisht përpara se ta tërhiqni materialin e punës. Nëse nuk veproni kështu, mund të ketë zmbarsje të rrezikshme.
- Mos e hiqni KURRË materialin e prerë ndërkohë që disku është në punë.
- Mos i vendosni KURRË duart ose gishtat në rrugën e diskut të sharrës.
- Gjithmonë siguroni fort boshtin lëvizës përmendës mund të ketë zmbarsje të rrezikshme.
- Përdorni gjithmonë “mjete ndihmëse” si shkopinj shtytës ose copa druri shtytëse kur prisni e prisni materialin në copa të vogla ose të ngushta ose kur nuk ka pamje të qartë gjatë prerjes.
- Hiqeni rigën e poshtme kur bëni prerje si sharrë tavoline (modaliteti i bankës).

Mjetet ndihmëse

Shkopinj shtytës ose dërrasa shtytëse ose kufizuesi i ndihmës janë lloje të “mjeteve ndihmëse”. Përdorini për të bërë prerje të sigurta pa qenë nevoja që përdoruesi të bjerë në kontakt me diskun në asnjë pjesë të trupit të tij.

Blloku për shtyrje

- **Fig.56:** 1. Mbështetëse paralele përpara/në anë
2. Doreza 3. Vidë druri 4. Udhëzuesit së bashku

Përdorni një copë kompensatë 19 mm. Doreza duhet të jetë në qendër të copës së kompensatës. Shtrëngojini me ngjitës dhe vida druri siç tregohet. Copa të vogla druri 9,5 mm x 8 mm x 50 mm duhet të ngjiten gjithmonë në kompensatë që të ndalojë diskun që ta presë nëse përdoruesi pret gabimisht dërrasën e shtyrjes. (Mos përdorni kurrë gozhdë në dërrasën e shtyrjes.)

Riga ndihmëse

- **Fig.57:** 1. Mbështetëse paralele përpara/në anë

Bëni kufizues ndihmës nga copa kompensate 9,5 dhe 19 mm.

Anët e drejta

▲KUJDES:

- Kur dëshironi të përcaktoni anët e drejta hiqni matësin për prerjen tërthore nga tavolina.
- Kur prisni materiale pune të gjata ose të mëdha, tavolina duhet të ketë gjithmonë mbështetjen e përshtatshme. MOS lejoni që një dërrasë e gjatë të lëvizë ose të bjerë mbi tavolinë. Kjo do të bëjë që disku të përkulet dhe të rritet mundësia e zmbarsjes dhe lëndimit personal. Mbështetja duhet të ketë të njëjtën lartësi si tavolina.

- Rregulloni thellësinë e prerjes pak më lart se trashësia e materialit të punës. Për të bërë këtë rregullim, referojuni seksionit me titull “Rregullimi i thellësisë së prerjes”.
- Poziciononi rigën drejtuese në gjerësinë e dëshiruar të pozicionit të drejtë dhe bllokoni në atë vend duke e rrotulluar vidën shtrënguese (A). Përpara vendosjes së pozicionit të drejtë sigurohuni që dy vidat e mbajtësës së rigës drejtuese të jenë të fiksuara. Nëse nuk është shtrënguar sa duhet, shtrëngojeni sërish.
- Ndizni veglën dhe afroni me ngadalë materialin drejt diskut bashkë me rigën drejtuese.
 - Kur gjerësia e rigës drejtuese është 150 mm dhe pak më e gjerë, përdorni me kujdes një rëndë dorë që të afroni materialin e punës. Përdorni dorën tjetër për të mbajtur materialin e punës në pozicionin kundrejt rigës drejtuese.

► Fig.58

- Kur gjerësia e rigës drejtuese është 65 mm - 150 mm, përdorni shkopinj shtytës që të afroni materialin.

► Fig.59: 1. Shufra për shtyrje

- Kur gjerësia e rigës është me e ngushtë se 65 mm, shkopinj shtytës nuk mund të përdoret sepse do të godasë mbrojtësen e diskut. Përdorni rigën ndihmëse dhe dërrasën e shtyrjes. Bashkoni rigën ndihmëse me rigën drejtuese me dy shtrënguese “C”.

► Fig.60: 1. Riga ndihmëse

Afrojeni materialin e punës me dorë deri kur fundi të jetë rreth 25 mm larg skajit të përparmë të bankës. Vazhdoni ta afroni me anë të dërrasës shtytëse që ndodhet mbi kufizuesen e ndihmës derisa prerja të jetë e plotë.

► Fig.61: 1. Blloku për shtyrje 2. Riga ndihmëse

Prerja e tërthortë

▲KUJDES:

- Kur bëni prerje tërthore hiqni rigën drejtuese nga tavolina.
- Kur prisni materiale pune të gjata ose të mëdha, tavolina duhet të ketë gjithmonë mbështetjen e përshtatshme në anë të saj. Mbështetja duhet të ketë të njëjtën lartësi si tavolina.
- Mbajini duart gjithmonë larg nga drejtimi i prerjes së diskut.

Vizorja tipografike për këndet

Përdorni matësin për prerjen tërthore për katër llojet e prerjeve të treguara në figurë.

- **Fig.62:** 1. Prerja e tërthortë 2. Prerja me kënd 3. Prerja e buzëve 4. Prerja e përbërë me kënd (këndet)

▲KUJDES:

- Shtrengoni me kujdes çelësin mbi matësin e prerjes tërthore.
- Shmangni fërkimin e materialit të punës dhe matësit me anë të strukturave të qëndrueshme që mbajnë ngarkesën e punës, sidomos kur prisni me kënd.
- Mos e mbani ose kapni KURRË pjesën që keni ndër mend të prisni nga materiali.

Përdorimi i matësit të prerjes tërthore

- **Fig.63:** 1. Brazda 2. Vizorja tipografike për këndet 3. Çelësi

Erëshqitni matësin e prerjes tërthore në brazdat e trasha në tavolinë. Lironi çelësin mbi matës dhe bashkërenditni në këndin e dëshiruar (0° to 60°). Ngjisheni lëndën e parë fort pas rigës dhe tërhiqeni me ngadalë përpara drejt diskut.

Veshja ndihmëse e drurit (matësi i prerjes tërthore)

► Fig.64

Për të parandaluar lëkundjet e një dërrase të gjatë, përshtateni matësin e prerjes tërthore në një dërrasë udhëzuese ndihmëse. Shtrengojeni me bulona/dado pasi të keni shpuar vrimat, por morsetat nuk duhet të futen nga dërrasa e parme.

Transportimi i veglës

► Fig.65: 1. Kunji ndalues

Sigurohuni që vegla të jetë hequr nga priza. Për veglën e sapo përdorur në modalitetin e sharrës së prerjes me kënd, sigurojeni diskut në kënd prerjeje të pjerrët 0° dhe bankën e rrotullueshme në kënd prerjeje të pjerrët 0°. Uleni plotësisht dorezën dhe bllokujeni në pozicionin e ulët duke shtyrë plotësisht kunjin bllokues. Mbajeni veglën duke mbajtur pjesën e veglës që tregohet në figurë.

- **Fig.66:** 1. Pjesa e veglës që duhet kapur gjatë mbajtjes

▲KUJDES:

- Sigurohuni gjithmonë të gjitha pjesët lëvizëse para se të transportoni veglën.
- Përpara se ta mbani veglën, konfiguroni gjithmonë në modalitetin e sharrës së prerjes me kënd.
- Sigurohuni që mbrojtësja e poshtme e diskut C të jetë vendosur në vegël.

MIRËMBAJTJA

▲KUJDES:

- Sigurohuni gjithnjë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga korrenti përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.
- Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

▲PARALAJMËRIM:

- Sigurohuni gjithmonë që disku të jetë i mprehtë dhe i pastër për një punë sa më të mire dhe të sigurt.

Rregullimi i këndit të prerjes

Vegla është rregulluar dhe pjesët janë bashkërenditur me kujdes në fabrikë, por përdorimi i pakujdesshëm mund të dëmtojë bashkërenditjen e pjesëve. Nëse pjesët e veglës nuk janë bashkërenditur siç duhet, veproni si më poshtë:

1. Këndi i prerjes me kënd

► Fig.67

Dadat rregulluese të prerjes me kënd 0° ndodhen në katër pozicione.

Lironi katër datat rregulluese të prerjes me kënd 0° duke i rrotulluar në drejtim kundërorar nga pjesa e poshtme e tavolinës.

Uleni plotësisht dorezën dhe bllokujeni në pozicionin e ulët duke e tërhequr dhe rrotulluar kunjin bllokues në këndin 90° në drejtim orar. Puthitni anën e diskut me faqen e rigës drejtuese me anë të një vizoreje trekëndore, gone metalike etj. Më pas shtrengojini mire katër datat rregulluese në nënkrah nga pjesa e poshtme e tavolinës. Sigurohuni që shigjeta në shkallën e prerjes me kënd të tregojë 0°. Nëse nuk ndodh kështu, rregulloni pozicionin e shigjetës duke liruar vidën që siguron shigjetën. Pasi ta rregulloni, shtrengoni fort vidën.

- **Fig.68:** 1. Vizorja trekëndore 2. Fleta e sharrës 3. Riga udhëzuese

2. Këndi i prerjes së pjerrët

► **Fig.69:** 1. Buloni i rregullimit të këndit 0° 2. Buloni i rregullimit të këndit 45°

- (1) Këndi i prerjes së pjerrët 0°
Uleni plotësisht dorezën dhe bllokohen në pozicionin e ulët duke e tërhequr dhe rrotulluar kunjin bllokues në këndin 90° në drejtim orar. Lironi levën në pjesën e pasme të veglës.

Rrotulloni bulonin rregullues të këndit të prerjes së pjerrët 0° në të djathtë të nënkrahut nga pjesa e poshtme e tavolinës, dy ose tre rrotullime në drejtim kundërorar për të anuar diskun në të djathtë.

Me kujdes puthitni anën e diskut me sipërfaqen e sipërme të bankës së rrotullueshme duke përdorur vizoren trekëndore, gonën metalike etj. duke e rrotulluar bulonin rregullues të këndit të prerjes së pjerrët 0° në drejtim orar.

► **Fig.70:** 1. Vizorja trekëndore 2. Fleta e sharrës 3. Sipërfaqja e sipërme e bankës së rrotullueshme

Sigurohuni që shigjeta mbi bankën e rrotullueshme të tregojë 0° në shkallën e prerjes së pjerrët në krah. Nëse ajo nuk tregon 0° lironi vidën që shtrëngon shigjetën dhe rregulloni shigjetën në mënyrë që të tregojë 0°.

► **Fig.71:** 1. Doreza 2. Shkallën e prerjes së pjerrët 3. Treguesi 4. Banka e rrotullueshme

- (2) Këndi i prerjes së pjerrët 45 gradë
Rregulloni këndin e prerjes së pjerrët 45° vetëm pasi të keni rregulluar këndin e prerjes së pjerrët 0°. Për të rregulluar këndin e prerjes së pjerrët 45° majtas, lironi levën dhe anoni plotësisht diskun majtas. Sigurohuni që shigjeta në krah të tregojë 45° në shkallën e prerjes së pjerrët në krah. Nëse shigjeta nuk tregon 45°, rrotulloni nga pjesa e poshtme e tavolinës bulonin rregullues të këndit të prerjes së pjerrët 45° në anën e majtë të nënkrahut derisa shigjeta të tregojë 45°.

Zëvendësimi i karbonçinave

► **Fig.72:** 1. Shenja kufizuese

Hiqini dhe kontrolloni rregullisht karbonçinat. Zëvendësojini kur të konsumohen deri në shenjë kufi. Mbajini karbonçinat të pastra dhe që të hyjnë lirisht në mbajtëset e tyre. Të dyja karbonçinat duhen zëvendësuar në të njëjtën kohë. Përdorni vetëm karbonçina identike.

Përdorni kaçavidë për të hequr kapakët e mbajtëseve të karbonçinave. Hiqni karbonçinat e konsumuara, futni të reja dhe siguroni kapakët e mbajtëseve të tyre.

► **Fig.73:** 1. Kapaku i mbajtëses së karbonçinave 2. Kaçavida

Pas përdorimit

- Pas përdorimit, hiqni ashklat dhe pluhurin e mbetur te vegla me anë të një leckë ose dëçkaje të ngjashme për të garantuar jetëgjatësinë maksimale të shërbimit. Mbajini mbrojtëset e diskut të pastra sipas udhëzimeve në seksionin e mbuluar më parë me titull "Mbrojtësja e diskut". Pjesët rrëshqitëse lubrifikojini me vaj makinerie për të parandaluar ndryshkun.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

AKSESORË OPSIONALE

▲KUJDES:

- Këta aksesori ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesoreve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Disku i sharrës me maja çeliku dhe karbiti
- Morsa vertikale
- Çelës heksagonal 6
- Qese e pluhurit
- Vizorja trekëndore
- Kapaku i pluhurit (Mbrojtësja e poshtme e diskut C)
- Shkopi shtytës
- Grupi i rigës (Riga drejtuese)
- Vizorja tipografike për këndet
- Pllaka fikse (3 copë)
- Bulona heksagonale (3 copë)
- Bërryl
- Grupi i kapakut të sipërm (Mbrojtësja e sipërme e diskut)

SHËNIM:

- Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesori standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел		LF1000
Диаметър на диска		260 мм
Дебелина на тялото на диска		1,8 мм - 2,0 мм
Дебелина на водещия нож		2,2 мм
Диаметър на отвора	За европейски държави	30 мм
Макс. възможности за рязане при 90° в режим настолен циркуляр (стационарен циркуляр)		70 мм
Обороти без товар (мин ⁻¹)		2 700
Размери на плота (Д x Ш)		500 мм x 555 мм
Размери (Д x Ш x В1 (Забележка 1)/В2 (Забележка 2)) в режим на пендула		660 мм x 650 мм x 1 220 мм / 800 мм
в режим на настолен циркуляр		660 мм x 650 мм x 1 060 мм / 845 мм
Нето тегло		36 кг
Клас на безопасност		□/II

Макс. възможности за рязане (В x Ш) с диск с диаметър 260 мм в режим пендула

Ъгъл на скосяване	Ъгъл на рязане
	0°
0°	20 мм x 180 мм
	68 мм x 155 мм
45° (ляво)	50 мм x 150 мм

Забележка 1 В1: Височина до главата на инструмента

Забележка 2 В2: Височина до масата

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Тегло съгласно метода ЕРТА 01/2003

Символи

По-долу са описани символите, използвани за тази машина. задължително се запознайте с техните значения, преди да пристъпите към работа.

	Прочетете ръководството за експлоатация.
	ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ
	Носете предпазни очила.
	След като направите среза, дръжте главата на инструмента надолу, докато дискът спре напълно, за да се избегне нараняване от летящи парчета.
	Не поставяйте ръката или пръстите си близо до режещия диск.
	С оглед на вашата безопасност, преди да пристъпите към работа почистете тезгяха от стърготини, малки парчета и др.

	Изключвайте инструмента от контакта, преди да го обърнете по оста му.
	
	При носене разполагайте ръцете си правилно.
	Не повдигайте горния край на направляващата планка, когато я поставяте или изваждате.
	Завъртете болта по часовниковата стрелка, за да го разхлабите.



Само за страни от ЕС

Поради наличието на опасни компоненти в оборудването използваното електрическо и електронно оборудване може да има отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве. Не изхвърляйте електрически и електронни уреди с битовите отпадъци! Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното адаптиране към националното законодателство, използваното електрическо и електронно оборудване трябва да се събира отделно и да се доставя до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда. Това е указано чрез символ на зачертана с кръст кофа на колелца, поставен върху оборудването.

Предназначение

Инструментът е предназначен за точно рязане на дърво в права линия или под ъгъл. Инструментът може да се използва в режим на пендула и в режим на настолен циркуляр чрез завъртане около оста си.

Захранване

Инструментът следва да се включва само към захранване със същото напрежение, като посоченото на фирмената табелка и работи само с монофазно променливо напрежение. Той е с двойна изолация и затова може да се включва и в контакти без заземяване.

Шум

Обичайното средно претеглено ниво на шума, определено съгласно EN61029:

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 91 dB (A)

Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 108 dB (A)

Коефициент на неопределеност (K): 3 dB (A)

Използвайте предпазни средства за слуха

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN61029:

Ниво на вибрациите (a_h): 2,5 m/c² или по-малко

Коефициент на неопределеност (K): 1,5 m/c²

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното ниво на вибрациите е измерено в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Освен това, обявеното ниво на вибрациите може да се използва за предварителна оценка на вредното въздействие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички съставни части на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

ЕО декларация за съответствие

Само за европейските страни

ЕО декларацията за съответствие е включена като Анекс А към тази инструкция за употреба.

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. При неспазване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С КОМБИНИРАН НАСТОЛЕН ЦИРКУЛЯР

ЗА РЕЖИМИ НА ПЕНДУЛА И НАСТОЛЕН ЦИРКУЛЯР (СТАЦИОНАРЕН ЦИРКУЛЯР)

1. Преди работа внимателно проверете диска за пукнатини и деформации. Незабавно сменете диска, ако е повреден.
2. Не използвайте циркуляра без да сте поставили предпазители и водещия нож на местата им, особено след смяна на режима. Преди всяка употреба, проверявайте доброто затваряне на предпазители за диск. Ако предпазители за диск не се движат свободно и не се затварят веднага, не работете с циркуляра. Никога не прищипвайте или връзвайте предпазители за диск в отворено положение. Ако има проблеми с работата на предпазители за диск, те трябва да бъдат отстранени незабавно.
3. Използвайте само режещи дискове, определени от производителя и съответстващи на изискванията на EN847-1. Ширината на разреза трябва да е по-голяма от тази на водещия нож, а тялото на диска трябва да бъде по-тясно от водещия нож.
4. Не използвайте дискове, изработени от рапидна стомана.
5. Използвайте предпазни средства за очите.
6. Използвайте защита за ушите, за да намалите риска от увреждане на слуха.
7. Носете ръкавици при работа с режещи дискове (когато е възможно, режещите дискове трябва да се пренасят в калъф) и груби материали.
8. При рязане свържете прахоуловител към инструмента.
9. Когато не ползвате избутвача, го приберете.
10. Поддържайте областта от пода около инструмента чиста и без отпадъчни материали, например стърготини и малки парченца.

11. Операторът е адекватно обучен за употреба, настройка и работа с инструмента.
12. Спирайте и изваждайте кабела на захранването от контакта, когато циркулярът остава без наблюдение.
13. За понижаване нивото на шума, винаги проверявайте дали дискът е заточен и чист.
14. Използвайте само режещи дискове, които са с обозначение за максимални обороти, равно или превишаващо оборотите без натоварване, маркирани върху инструмента.
15. Не отстранявайте каквито и да било изрезки или други части от обработвания детайл от зоната на рязане, докато инструментът работи и режещият диск не е защитен.
16. Този инструмент не трябва да се ползва за правене на прорези, жлебове или канали.
17. Почистете и внимавайте да не повредите шпиндела, фланците (особено монтажните повърхности) и болта за закрепването, преди или когато монтирате диска. Повреждането на тези части може да доведе до счупване на диска. При неправилен монтаж има опасност от вибрации, биене или хлъзване на диска. Използвайте само фланци, предназначени за този инструмент.
18. Винаги използвайте препоръчаните в настоящото ръководство аксесоари. Използването на неподходящи аксесоари, като напр. абразивни дискове за рязане, може да доведе до нараняване.
19. Изберете правилния диск според материала за рязане.
20. Не режете метални предмети, като пирони или болтове. Преди да пристъпите към работа, проверете и махнете всички пирони, болтове и други чужди тела.
21. ПРЕДИ да режете, избийте всички хлабави чепове от детайла.
22. Не използвайте инструмента близо до леснозапалими течности или газове.
23. С оглед на вашата безопасност, преди да включите инструмента в захранващата мрежа и пристъпите към работа, почистете работната зона и плота от стърготини, малки парчета и др.
24. Пазете ръцете си и накарайте евентуалните наблюдатели, а и вие самите, да заемете странична позиция, която не е на една линия с режещия диск. Избягвайте контакт с все още въртящия се диск. Той все пак е в състояние да причини сериозни наранявания; никога не се пресягайте в зоната около режещия диск.
25. Бъдете винаги изключително внимателни, особено при повтарящи се, монотонни операции. Не оставяйте бдителността ви да бъде приспана от фалшиво чувство за сигурност. Дисковете са изключително опасни.
26. Преди да включите инструмента, проверете дали блокировката на вала е свалена.
27. Оставете инструмента да работи известно време на празен ход преди да обработвате детайл. Следете за вибрации или биене встране, което може да означава, че дискът е неправилно монтиран или не е балансиран.
28. Изчакайте ножът да достигне пълни обороти преди да режете.
29. Въздържайте се да отстранявате всякакви отрязани парчета или други части от работния детайл, от участъка на рязане, докато инструментът все още се върти и режещата глава не е в положение на покой.
30. Незабавно прекратете работа, ако забележите нещо необичайно.
31. Преди да движите обработвания детайл или да промените настройки, изключете инструмента и изчакайте режещият диск да спре напълно.
32. Изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да смените диска или когато не го използвате.
33. Понякога, прахът, който се вдига при работа, съдържа химически вещества, предизвикващи различни заболявания. Такива химически вещества са, например:
 - олово от материали, боядисани с оловни бои,
 - арсен и хром от химически третирана дървесина.Рискът от излагане на такива влияния зависи от това колко често извършвате такава работа. За да намалите риска от излагане на влиянието на такива химически вещества: работете в добре проветрена среда като ползвате утвърдени предпазни средства, като например маска за прах със специален филтър за микроскопични частици.
34. Уверете се, че масата е закрепена здраво с лоста, преди да я обърнете.

КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА В РЕЖИМ НА ПЕНДУЛА:

35. Не използвайте циркуляра за рязане на нещо друго освен дърво, алуминий или подобни материали.
36. Не извършвайте операции с инструмента със свободна ръка. Обработваният детайл трябва да е здраво закрепен спрямо въртящата се маса и водещия ограничител с менгеме по време на работа. Никога не се опитвайте да закрепите обработвания детайл с ръка.
37. Преди всяко рязане проверявайте дали инструментът е стабилен.
38. Поддържайте дългите обработвани детайли с подходящи допълнителни средства.
39. Никога не режете толкова малък работен детайл, който да не може да бъде захванат здраво от менгемето. Неправилно захванат работен детайл може да предизвика обратен удар и сериозни телесни повреди.
40. Уверете се, че въртящият се плот е правилно закрепен, така че да не мърда по време на работа.

41. Уверете се, че рамото е стабилно захванато при скосяване. Затегнете лоста по посока на часовниковата стрелка, за да фиксирате рамото.
42. Уверете се, че дискът не влиза в контакт с въртящия се плот в най-долната си позиция и не е в контакт с обработвания детайл, преди да включите прекъсвача.
43. Хванете здраво дръжката. Очаквайте по време стартиране и спиране, циркулярът леко да се повдигне или спусне.

КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА В РЕЖИМ НА НАСТОЛЕН ЦИРКУЛЯР (СТАЦИОНАРЕН ЦИРКУЛЯР):

44. Не извършвайте операции със свободна ръка. Свободна ръка означава да държите или насочвате обработвания детайл с ръка вместо с направляваща планка.
45. Уверете се, че въртящият се плот е закрепен здраво.
46. Уверете се, че рамото е стабилно захванато в работна позиция. Затегнете лоста по посока на часовниковата стрелка, за да фиксирате рамото.
47. Използвайте багетата или блокче, за да избегнете работа с ръце и пръсти в близост до режещия диск.
48. Преди да включите инструмента се уверете, че дискът не се допира до разделителя или детайла.
49. Обърнете особено внимание на инструкциите за намаляване на опасността от ОТКАТ. ОТКАТЪТ е внезапна реакция на зацепан, задрал или разцентрован циркулярен диск. При ОТКАТ работният детайл се изхвърля от инструмента към оператора. ОТКАТЪТ МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА ТЕЖКИ ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ. Можете да предотвратите ОТКАТ като поддържате ножа остър, държите направляващата планка успоредно на ножа, поддържате разделителя и предпазителя за диск в изправност на местата им, не пускате обработвания детайл, докато не премине изцяло покрай ножа и не режете усукани или деформирани детайли без прав ръб, който да ги води покрай направляващата планка.
50. Избягвайте рязко и бързо подаване. Когато режете твърди детайли, подавайте колкото може по-бавно. Когато подавате детайла, не го кривете или усуквайте. Ако дискът се запъне или заклинни в детайла, незабавно изключете инструмента. Изключете от контакта. След това освободете заклиняването.
51. Преди обръщане на инструмента винаги проверявайте дали щифтът на стопера е фиксирал стабилно главата на инструмента в най-добро положение.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩЕТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте успокоението от познаването на продукта (придобито при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до тежки наранявания.

ИНСТАЛИРАНЕ

▲ВНИМАНИЕ: Поддържайте областта от пода около инструмента чиста и без отпадъчни материали, като стърготини и малки парченца.

Настолен монтаж

Конфигурация с напълно изтеглени крака като висока маса

Ако инструментът не стои стабилно, завъртете регулиращата гайка на крака на инструмента, за да се постигне стабилност. Въртете обратно на часовниковата стрелка, гледайки отгоре, за да скъсите крака, и по часовниковата стрелка, за да го удължите. След регулировката се уверете, че инструментът е стабилен.

► **Фиг.1:** 1. Регулираща гайка 2. Краче

Монтирайте пластините за закрепване с помощта на болтовете с шестостенни глави, така че сгънатият им край да сочи навън, върху три крака на инструмента. Закрепвайте инструмента с три болта към стабилна и равна повърхност, използвайки отворите за болтове в пластините за закрепване.

► **Фиг.2:** 1. Шестостенен болт 2. Пластина за закрепване

Конфигурация със сгънати крака като ниска маса

► **Фиг.3:** 1. U-образни прорези

Когато инструментът е готов за работа със сгънати крака, закрепете инструмента с помощта на U-образните прорези, показани на фигурата.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да регулирате или проверявате работата на инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Предпазител за режещия диск

- **Фиг.4:** 1. Долен предпазител за диск А 2. Долен предпазител за диск В
- **Фиг.5:** 1. Долен предпазител за диска С (използва се само в режим на пендула)
- **Фиг.6:** 1. Фиксиращ бутон 2. Разделител 3. Горен предпазител за диска (използва се само в режим на настолен циркуляр)

⚠ВНИМАНИЕ:

- Уверете се, че ръкохватката не може да се сваля без натискане на лоста отляво в близост до ръкохватката.
- Убедете се, че долният предпазител за диска А не се отваря, освен ако лостът до ръкохватката не бъде натиснат в най-горното положение на ръкохватката.
- Убедете се, че долният предпазител за диска С е монтиран, преди да използвате режима за пендула.

Когато сваляте ръкохватката, докато натискате лоста наляво, долният предпазител за диска А автоматично се вдига. Долният предпазител за диска В се вдига, когато влезе в контакт с обработвания детайл. Долните предпазители за диска имат пружина под напрежение и се връщат в първоначалното си положение, когато рязането свърши и ръкохватката се вдигне. Горният предпазител за диска застана хоризонтално над горната повърхност, след като обработваният детайл премине под него. **НИКОГА НЕ СВАЛЯЙТЕ ИЛИ ОТСТРАНЯВАЙТЕ ДОЛНИТЕ ПРЕДПАЗИТЕЛИ ЗА ДИСКА, ПРУЖИНАТА, ЗАКРЕПЕНА ЗА ДОЛНИЯ ПРЕДПАЗИТЕЛ ЗА ДИСКА ИЛИ ГОРНИЯ ПРЕДПАЗИТЕЛ ЗА ДИСКА, с изключение на описаното по-долу.**

В интерес на личната безопасност винаги поддържайте всеки предпазител за диска в добро състояние. Ако има проблеми с работата на предпазителите, те трябва да бъдат отстранени незабавно. Проверете дали пружината под напрежение връща долните предпазители за диска. **НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ИНСТРУМЕНТА, АКО ДОЛНИЯТ ПРЕДПАЗИТЕЛ ЗА ДИСКА, ПРУЖИНАТА ИЛИ ГОРНИЯТ ПРЕДПАЗИТЕЛ ЗА ДИСКА СА ПОВРЕДЕНИ, ДЕФЕКТНИ ИЛИ ОТСТРАНЕНИ, с изключение на описаното по-долу. ТОВА Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСНО И МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ СЕРИОЗНИ ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ.**

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Съществуват следните изключения във връзка със свалянето на предпазителите. Само при използване на режима на настолен циркуляр, долният предпазител за диска С е свален. Само при използване на режима на пендула, горният предпазител за диска е свален.

Ако някой от прозрачните предпазители за диск се замърси или по него поленят стъркотини така, че дискът вече не се вижда лесно, изключете циркуляра и почистете внимателно предпазителите с влажна кърпа. Не използвайте разредители или почистващи препарати на бензинова основа върху пластмасовия предпазител.

Ако долният предпазител за диска А е изключително замърсен и видимостта през предпазителя е влошена, процедурата по следния начин. Вдигнете докрай ръкохватката. Махнете режещия диск (виж раздела "Монтаж или демонтаж на режещия нож"). Вдигнете долния предпазител за диска А, докато натискате лоста наляво. В тази позиция на долния предпазител за диска А почистването може да се извърши по-пълно и ефективно. Когато напълно приключите с почистването, изпълнете горната процедура в обратен ред и затегнете болта. В случая на горния предпазител за диска като описания по-горе, натиснете бутона отпред към горната повърхност и отстранете горния предпазител за диска. След почистване винаги го монтирайте здраво. Ако някой от тези предпазители за диска се обезцвети с течение на времето или поради въздействието на ултравиолетови лъчи, свържете се със сервизен център на Makita за нов предпазител. **НЕ СВАЛЯЙТЕ ИЛИ ОТСТРАНЯВАЙТЕ ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ.**

Поддръжка на максимална дебелина на рязане

- **Фиг.7:** 1. Горна повърхност на въртящата се основа 2. Периферия на диска 3. Водещ ограничител

Този инструмент е фабрично настроен да осигурява максимален капацитет на рязане за режещ диск с диаметър 260 мм.

Когато инсталирате нов диск, винаги проверявайте крайната долна позиция на диска и, ако е необходимо, регулирайте я както следва:

⚠ВНИМАНИЕ:

- Когато правите тази настройка, изключвайте инструмента от контакта.

Първо, изключете инструмента от контакта. Сваляте докрай ръкохватката. Използвайте гаечен ключ, за да завъртите регулиращия болт, докато периферията на диска се подаде леко под горната повърхност на въртящия се плот в точката, в която предната страна на водещия ограничител опира в горната повърхност на въртящия се плот.

При изключен от контакта инструмент, завъртете на ръка режещия диск, докато държите држката натисната докрай надолу, за да сте сигурни, че режещия диск не влиза в контакт с някаква част от долната основа. При необходимост извършете ново минимално регулиране.

⚠ВНИМАНИЕ:

- След инсталиране на нов диск винаги проверявайте дали дискът не контактува с някоя част на долната основа, когато ръкохватката е свалена докрай. Винаги правете тази проверка при изключен от захранващата мрежа инструмент.

Този инструмент може да се използва със или без долно ограничение чрез преместване на долния граничен ограничител, както е показано на фигурата. За използване на инструмента без долно ограничение, завъртете края на ограничителя обратно на часовниковата стрелка. Това положение е подходящо за обработка на широки и тънки обработвани детайли. За работа на инструмента с долно ограничение, завъртете края на ограничителя по часовниковата стрелка. Това положение е подходящо за обработка на дебели обработвани детайли.

- **Фиг.8:** 1. Долен граничен ограничител
2. Регулиращ болт 3. Гайка

Регулиране на ъгъла на срязване

- **Фиг.9:** 1. Притискателен винт 2. Водещ ограничител

- **Фиг.10:** 1. Дръжка 2. Въртящ се плот

Разхлабете притискателния винт върху водещия ограничител като го въртите обратно на часовниковата стрелка. Завъртете въртящия се плот с помощта на ръкохватката. Когато придвижите ръкохватката в положението, в което показалецът сочи желания ъгъл по скалата за рязане под ъгъл, затегнете здраво притискателния винт по посока на часовниковата стрелка.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Когато въртите въртящия се плот, се уверете, че повдигате докрай ръкохватката.
- След като промените ъгъла на рязане под наклон, винаги фиксирайте въртящия се плот като здраво затегнете притискателния винт.

Регулиране на ъгъла на рязане

В режим на пендула

- **Фиг.11:** 1. Лост

- **Фиг.12:** 1. Дръжка

За да регулирате ъгъла на скосяване, разхлабете лоста в задната част на инструмента по посока, обратна на часовниковата стрелка. Натиснете ръкохватката наляво, за да наклоните режещия диск, докато показалецът посочи желания ъгъл на ъгломера за скосяване. След това затегнете здраво лоста по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете рамото.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Когато наклоняте режещия диск, се уверете, че повдигате докрай ръкохватката.
- След като промените ъгъла на рязане под наклон, винаги фиксирайте рамото като здраво затегнете лоста по часовника.

В режим на настолен циркуляр

- **Фиг.13:** 1. Лост 2. Регулатор за дълбочината на рязане

За да регулирате ъгъла на рязане под наклон, разхлабете лоста под масата отпред на инструмента по посока, обратна на часовниковата стрелка. Преместете регулатора за дълбочината наляво, за да наклоните режещия диск, докато показалецът посочи желания ъгъл върху ъгломера за скосяване. След това затегнете здраво лоста по посока на часовниковата стрелка, за да фиксирате рамото.

Включване

- **Фиг.14:** 1. Ключ в режима на пендула 2. Ключ за режима на стационарен циркуляр 3. Блокиращ бутон 4. Пусков прекъсвач 5. Дръжка 6. Лост 7. Бутон ВКЛ (ON) 8. Бутон OFF

Ключ за режима на пендула

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да включите инструмента в контакта, винаги проверявайте дали лоста на прекъсвача работи нормално и се връща в положение "OFF" (Изкл.) при отпускането му.
- Когато инструментът не се използва, махнете деблокиращия бутон и го съхранете на безопасно място. Това предотвратява евентуалното му използване без разрешение.
- Не натискайте силно върху лостчето на ключа, без да е натиснат бутона за деблокиране. Това може да предизвика повреждане на ключа.

За предотвратяване на случайно натискане на лостчето на ключа е осигурен бутон за деблокиране. За стартиране на инструмента натиснете лостчето наляво, натиснете бутона за деблокиране и след това дръпнете лостчето на ключа. За спиране отпуснете лостчето на ключа.

Ключ за режима на настолен циркуляр

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди работа, проверете дали инструментът е включен или изключен.

За да включите инструмента натиснете бутона ВКЛ (ON) (I). За да я спрете натиснете ИЗКЛ (OFF) (O).

Регулиране на дълбочината на рязане

- **Фиг.15:** 1. Регулатор за дълбочината на рязане

Дълбочината на рязане може да се регулира чрез завъртане на регулатора за дълбочината на рязане. Завъртете регулатора за дълбочината на рязане по посока на часовниковата стрелка за вдигане на диска или обратно на часовниковата стрелка, за да го спуснете.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- За да получите чист срез при рязане на тънки материали, регулирайте за по-плитко рязане.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Фиксираният щифт не може да се върти, когато главата на инструмента е в най-долно положение. В този случай завъртете леко регулатора обратно на часовниковата стрелка и фиксираният щифт може да бъде освободен.

► **Фиг.16:** 1. Стопер

Защита срещу претоварване

- Само за инструменти, използващи захранващо напрежение 200 V или по-високо. Виж табелката на инструмента за номиналното му напрежение.
- Когато натоварването превишава допустимите нива, захранването към двигателя се намалява, за да го защити от прегряване. Когато натоварването влезе в допустимите граници, инструментът отново работи нормално.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да извършвате някакви работи по инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Място за поставяне на шестостенния ключ

► **Фиг.17:** 1. Имбусен ключ 2. Държач на ключ

Шестостенният ключ се съхранява както е показано на фигурата. За да използвате шестостенния ключ, издърпайте го от държача му. След използване на шестостенния ключ го върнете обратно в държача му.

Две конфигурации на височината на масата

Височината на масата може да се задава по два начина – висока или ниска маса.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Преди отмятане на инструмента назад, винаги задавайте режим на пендула на инструмента и заключвайте главата на инструмента в най-долно положение.

1. Конфигуриране на висока маса

► **Фиг.18:** 1. Кука 2. Крака 3. Фиксатор

За да конфигурирате инструмента с висока маса, извършете следното:

- (1) Внимателно отметнете инструмента НАЗАД, като го държите с две ръце без да го изпускате.

- (2) Завъртете куката по посока на стрелката, за да освободите краката. Отворете краката на масата от едната страна и натиснете долния прът на краката докрай напред, за да се заключи. Повторете същата процедура за краката от противоположната страна. Проверете дали краката са се заключили напълно и от двете страни.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Уверете се, че фиксаторите са разположени правилно в канала на скобата.

- (3) Върнете инструмента в изправено положение.

2. Конфигуриране на ниска маса

► **Фиг.19:** 1. Фиксатор 2. Крака 3. Кука

Краката могат да се сгъват, както е показано на фигурата. За да сгънете краката на инструмента, извършете следното:

- (1) Внимателно отметнете инструмента НАЗАД, като го държите с две ръце без да го изпускате.
- (2) Издърпайте първия фиксатор в края на връзката на левите крака към себе си, за да го отключите
- (3) Повторете същите стъпки за краката от противоположната страна.
- (4) Използвайте куката, за да свържете краката.
- (5) Върнете инструмента в изправено положение.

Монтаж или демонтаж на режещия нож

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди монтаж или демонтаж на диска, винаги проверявайте дали инструментът е изключен от бутона и от контакта.
- За поставяне и сваляне на диска използвайте единствено шестостенен ключ Makita. Ако не спазвате това, може да се получи прекомерно или недостатъчно затягане на болта с глава с вътрешен шестостен. Това може да предизвика нараняване.

Повдигнете ръкохватката до крайно горно положение.

Натиснете блокировката на вала, за да заключите шпиндела и използвайте шестостенния ключ, за да разхлабите болта с глава с вътрешен шестостен по часовниковата стрелка.

► **Фиг.20:** 1. Шестостенен глух болт 2. Имбусен ключ 3. Блокировка на вала

Вдигнете предпазителя за диска А с неговия лост за повдигане, докато натискате лоста до ръкохватката наляво. При вдигнат предпазител за диска А, отвийте болта с глава с вътрешен шестостен, външния фланец и диска.

► **Фиг.21:** 1. Лост 2. Лост за повдигане

За да монтирате диска, монтирайте го внимателно на шпиндела, като внимавате посоката на стрелката върху диска да съвпада с посоката на стрелката върху кожата на диска. Монтирайте външния фланец и болта с глава с вътрешен шестостен, а след това използвайте шестостенния ключ, за да затегнете здраво болта с глава с вътрешен шестостен (наляво) в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато държите натисната блокировката.

► **Фиг.22:** 1. Циркулярен диск 2. Долен предпазител за диск В

► **Фиг.23:** 1. Капак на ножа 2. Стрелка
3. Циркулярен диск 4. Стрелка

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато монтирате режещия диск, внимавайте да го поставите първо между предпазителя за диска В, а след това го повдигнете така, че дискът накрая да е в предпазителя за диска В.

► **Фиг.24:** 1. Шестостенен глух болт 2. Външен фланец 3. Циркулярен диск 4. Вътрешен фланец 5. Патронник 6. Патронник

ВНИМАНИЕ:

- Пръстенът с външен диаметър 25,4 или 30 мм е фабрично монтиран върху шпиндела. Преди поставяне на режещия диск върху шпиндела винаги проверявайте, че върху шпиндела е поставен съответстващият пръстен, отговарящ на централния отвор на режещия диск.

Върнете долния предпазител за диска А обратно в първоначалното му положение. Свалете надолу ръкохватката, за да се уверите, че долните предпазители за диска се движат правилно. Уверете се, че блокировката на вала е освободила шпиндела, преди да извършите рязане.

Регулиране на водещия нож

► **Фиг.25:** 1. Притискателна гайка 2. Шестостенен глух болт 3. Разделител

Трябва да има около 5-6 мм луфт между водещия нож и зъба на диска, когато избутате водещия нож докрай към диска. Регулирайте водещия нож както е нужно, като най-напред разхлабете на ръка и обратно на часовниковата стрелка притискателната гайка, а след това разхлабете болта с глава с вътрешен шестостен обратно на часовниковата стрелка с помощта на шестостенния ключ, с измерване на разстоянието. След настройката, здраво притегнете болта с глава с вътрешен шестостен и след това – притискателната гайка по часовниковата стрелка. Преди работа винаги проверявайте дали водещият нож е закрепен добре и че горният предпазител за диска действа гладко.

► **Фиг.26:** 1. Разделител 2. Циркулярен диск

Водещият нож е монтиран преди доставката фабрично, така че дискът и водещият нож да са в права линия, след като конфигурирате по този лесен начин. Вижте раздела "Положение на водещия нож" относно конфигурирането.

► **Фиг.27:** 1. Ширина на диска 2. Разделител
3. Шестостенен глух болт

ВНИМАНИЕ:

- Ако дискът и водещият нож не са подравнени правилно, могат да възникнат опасни условия за заклъняване по време на работа. Уверете се, че водещият нож е позициониран между външните краища на зъбите на диска, като погледнете отгоре. Може да претърпите сериозни наранявания при употреба на инструмента, ако водещият нож не е правилно подравнен. Ако по някаква причина не са подравнени, винаги се свързвайте с оторизиран сервизен център на Makita за ремонт.
- Когато регулирате луфта между водещия нож и зъба на диска, винаги разхлабвайте болта с глава с вътрешен шестостен само след като сте разхлабили притискателната гайка.

Поставяне и регулиране на успоредния водач

► **Фиг.28:** 1. Държач на направляващата планка 2. Водач 3. Притискателен винт (А) 4. Притискателен винт (В) 5. Направляваща планка

1. Монтирайте направляващата планка на плота така, че държачът на направляващата планка да се движи заедно с водещата шина. Затегнете здраво притискателния винт (В) на направляващата планка по посока на часовниковата стрелка.
 2. Разхлабете притискателния винт (А).
 3. Плъзнете направляващата планка и я затегнете така, че далечният край от вас на направляващата планка да е подравнен с точката, в която предният ръб на режещия диск се подава от горната повърхност на обработвания детайл. Целта на това подравняване е да намали риска от отскачане назад към оператора, ако отрязано парче от обработвания детайл се заклини между режещия диск и направляващата планка и накрая бъде изтласкано към оператора. Линия (А) варира според дебелината на обработвания детайл или нивото на масата. Регулирайте позицията на направляващата планка според дебелината на обработвания детайл.
- След регулиране на направляващата планка, затегнете здраво притискателния винт (А).
- **Фиг.29:** 1. Направляваща планка 2. Държач на направляващата планка 3. Линия за подравняване: Линия (А) 4. Циркулярен диск 5. Горен плот 6. Работен детайл

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Има четири модела на позициониране на направляващата планка, както е показано на фигурата. Направляващата планка има два канала от двете си страни, единият канал е с подвижен кант от една страна, а другият - без. Използвайте повърхността на направляващата планка с канта, обърнат към обработвания детайл само когато режете част от тънък обработван детайл.

► **Фиг.30:** 1. Направляваща планка 2. Държач на направляващата планка 3. Циркулярен диск

ЗАБЕЛЕЖКА:

- За да промените профила на направляващата планка, отстранете направляващата планка от държача на направляващата планка, като разхлабите притискателния винт (А) и обърнете направляващата планка в държача на направляващата планка така, че направляващата планка да е в държача на направляващата планка според вашата задача, както е показано на фигурата. Поставете квадратната гайка върху държача на направляващата планка в задния край на кой да е от двата канала на направляващата планка така, че да съответстват на фигурата.

За да промените профила от А или В на С или D, или обратно, отстранете квадратната гайка и притискателния винт (А) от държача на направляващата планка, след това позиционирайте притискателния винт (А) и квадратната гайка на противоположната страна на държача на направляващата планка спрямо първоначалната позиция. Затегнете здраво притискателния винт (А), след като поставите квадратната гайка на държача на направляващата планка в канала на направляващата планка. Поставете квадратната гайка на държача на направляващата планка в задния й край в кой да е от каналите на направляващата планка, за да са както е показано на фигурата.

- **Фиг.31:** 1. Направляваща планка 2. Държач на направляващата планка 3. Гайка с квадратна глава 4. Притискателен винт (А) 5. Притискателен винт (В)

Направляващата планка е фабрично настроена така, че да е успоредна на повърхността на диска. Уверете се, че тя е успоредна. За да се провери със сигурност, че направляващата планка е успоредна на повърхността на диска, регулирайте височината на диска с помощта на регулатора за дълбочината на рязане, така че дискът да се подава от масата в най-горното положение. Отбележете един зъб на диска с молив. Измерете разстоянието (А) и (В) между направляващата планка и диска. Направете двете измервания като използвате отбелязания с молив зъб. Тези два размера трябва да са еднакви. Ако направляващата планка не е успоредна с диска, извършете следното:

- **Фиг.32:** 1. Скала

(1) Завъртете винта за настройка обратно на часовниковата стрелка.

- **Фиг.33:** 1. Направляваща планка 2. Държач на направляващата планка 3. Регулиращ винт

- **Фиг.34:** 1. Направляваща планка 2. Циркулярен диск 3. Горен предпазител за диск

- (2) Придвигнете леко надясно или наляво предния край на направляващата планка, докато стане успоредна с диска.
- (3) Затегнете здраво винта за настройка върху направляващата планка.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Регулирайте успоредния водач по такъв начин, че да бъде успореден с диска в противен случай могат да възникнат опасни условия за отскачане.
- Внимавайте да регулирате направляващата планка така, че да не влиза в контакт с предпазителя за диск или режещия диск.
- Не местете или носете инструмента за направляващата планка.
- Вдигането на инсталирана направляваща планка или прилагането на сила върху нея отдадно или отляво при хващане с ръка за горния край може да я повреди или да наруши действието ѝ.

Монтиране и настройка на шаблон за рязане под ъгъл

- **Фиг.35:** 1. Ограничител на шаблона за рязане под ъгъл 2. Приспособление за рязане под ъгъл 3. Жлеbove

Инсталирайте шаблона за рязане под ъгъл, като вкарете вала му в един от двата канала в масата от предната страна. Ограничител на шаблона за рязане под ъгъл, който се използва и като направляваща планка, може да бъде инсталиран върху шаблона за рязане под ъгъл, в зависимост от изпълняваната задача.

Прахо̀събирателна торба

- **Фиг.36:** 1. Щуцер за прах 2. Торбичка за прах
- Използването на прахо̀събирателна торба прави операциите с рязане чисти и улеснява събирането на отделения прах. За да инсталирате прахо̀събирателната тръба, монтирайте я към прахо̀събирателната дюза.

Когато прахо̀събирателната торба се напълни наполовина, свалете я от инструмента и издърпайте фиксатора навън. Изпразнете торбата от нейното съдържание, като леко я почуквате за да отстраните частиците, поленнали по вътрешността ѝ, които биха затруднили по-нататъшното събиране на прах.

- **Фиг.37:** 1. Торбичка за прах 2. Закрепващ елемент

По-чисти и безпрашни операции могат да бъдат извършвани след свързване на циркуляра към прахосмукачка.

- **Фиг.38**

Коляно

- **Фиг.39:** 1. Щуцер за прах 2. Коляно

⚠ВНИМАНИЕ:

- Насочете изпускателния отвор на ръкава по посоката, в която изпусканите прах и стружки няма да летят към инструмента и хората в работната зона.

Закрепете ръкава, когато промените посоката на изхвърлянето на прах.

Закрепване на обработвания детайл

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Исклучително важно е винаги да захващате правилно и здраво обработвания детайл с менгемето. В противен случай инструментът може да се повреди и/или обработвания детайл да се разруши. **МОЖЕ СЪЩО ДА ВЪЗНИКНЕ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА.** Освен това след операция по рязане НЕ вдигайте диска, докато дискът не спре напълно.

Допълнителна направляваща

► Фиг.40

Допълнителната направляваща може да се монтира върху водещия ограничител. При рязане за скосяване вляво или рязане като настолен циркуляр (стационарен режим), свалете допълнителната направляваща.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- При рязане за скосяване вляво или рязане като настолен циркуляр (стационарен режим), свалете допълнителната направляваща. В противен случай той ще влезе в контакт с режещия диск или част от инструмента, което може да предизвика сериозно нараняване на оператора.

Вертикално менгеме

► Фиг.41: 1. Гайка за менгеме 2. Ос на менгемето 3. Притискателен винт 4. Рамо на менгемето 5. Водещ ограничител

Вертикалното менгеме може да бъде инсталирано в две положения – отляво или отдясно на водещия ограничител. Поставете оста на менгемето в отвора във водещия ограничител и затегнете притискателния винт, за да закрепите оста на менгемето. Позиционирайте рамото на менгемето в зависимост от дебелината и формата на работния детайл, след което фиксирайте рамото на менгемето като затегнете притискателния винт. Ако винтът за закрепване на рамото на менгемето влиза в контакт с водещия ограничител, инсталирайте притискателния винт върху противоположната страна на рамото на менгемето. Уверете се, че никоя част от инструмента не е в контакт с менгемето, когато сваляте ръкохватката докрай. Ако някаква част влиза в контакт с менгемето, променете позицията на менгемето. Притиснете работния детайл към водещия ограничител и въртящия се плот. Поставете работния детайл под желания ъгъл за рязане и го фиксирайте здраво като затегнете ръкохватката на менгемето.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Работният детайл трябва да е захванат здраво към въртящия се плот и водещия ограничител.

Конфигуриране на инструмента в режим на настолен циркуляр

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди работа в режим на настолен циркуляр, убедете се, че въртящия се плот е бил закрепен при ъгъл на скосяване 0° с помощта на притискателния винт върху водещия ограничител.
- Преди работа в режим на настолен циркуляр, убедете се, че главата на инструмента е била закрепена с лоста.
- Преди работа в режим на настолен циркуляр, убедете се, че водещият нож е закрепен добре в мястото си.
- Преди използване в режима на настолен циркуляр, свалете долния предпазител за диска С.
- В режим на настолен циркуляр освободете долния граничен ограничител.

Инструментът излиза от завода конфигуриран за работа в режим за пендула. Преди използване в режима на настолен циркуляр, променете конфигурацията и следвайте процедурата по-долу.

1. Закрепване на въртящия се плот

► Фиг.42: 1. Притискателен винт 2. Водещ ограничител

За фиксиране на положението на въртящия се плот, притегнете здраво притискателния винт върху водещия ограничител при ъгъл на скосяване 0° .

2. Закрепване на главата на инструмента

► Фиг.43: 1. Лост

Закрепете главата на инструмента чрез притягане на лоста по посока на стрелката, показана на фигурата.

3. Освобождаване на долния граничен ограничител

► Фиг.44: 1. Долен граничен ограничител 2. Регулиращ болт

Уверете се, че краят на долния граничен ограничител е в положение А на фигурата. Завъртете края на долния граничен ограничител обратно на часовниковата стрелка към положение А, когато той е разположен в положение В.

4. Положение на водещия нож

► Фиг.45: 1. Разделител 2. Притискателна гайка

Положението (Фиг. 1) трябва да се променя, както е показано на фигурата.

- (1) Разхлабете притискателната гайка (Фиг. 2).
- (2) Издърпайте и завъртете водещия нож в положението под ъгъл 90° по посоката на стрелката (Фиг. 3). След това леко го натиснете, за да застане неподвижно в това положение.

- (3) Вдигнете долния предпазител за диска А докрай на ръка за издатината и едновременно натискайте лоста, разположен отляво близо до ръкохватката, и освободете лоста в близост до ръкохватката (Фиг. 4).
- (4) Бутнете водещия нож по посоката на стрелката (виж Фиг. 5), за да се изравни с режещия диск.
- (5) След преместването на водещия нож по посоката на стрелката, показана на фигурата, освободете долния предпазител за диска А.
- (6) След изравняване на водещия нож, здраво притегнете притискателната гайка (виж Фиг. 6).

5. Сваляне на долния предпазител за диска С

► Фиг.46: 1. Притискателен винт

Свалете долния предпазител за диска С от масата чрез разхлабване на притискателния винт.

6. Блокиране на главата на инструмента при най-долно положение

► Фиг.47: 1. Стопер

► Фиг.48: 1. Главата на инструмента е заключена в крайно долно положение

След конфигурирането на водещия нож в положението за режим на настолен циркуляр, издърпайте ограничителя по посоката на стрелката А и го завъртете под ъгъл 90° по посоката на стрелката В при издърпан ограничител. След това спуснете ръкохватката, за да заключите главата на инструмента.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Ако главата на инструмента не може да се заключи в най-долно положение, завъртете регулатора за дълбочината на рязане няколко оборота по часовниковата стрелка.
- Преди обръщане на инструмента винаги проверявайте дали фиксиращият щифт е застопорил стабилно главата на инструмента в най-долно положение.

7. Преобръщане на инструмента

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Уверете се, че инструментът е изключен и не е свързан към контакта, преди да го преобрънете.
- При натискане на лоста надолу, непременно дръжте ръката си / пръстите си далеч от зоната на масата.

► Фиг.49: 1. Лост 2. Място върху лоста, предназначено за поставяне на ръка / пръст 3. Части за закрепване

Задръжте средния ръб на масата с едната ръка, натиснете лоста надолу с другата ръка като държите здраво ръба на масата с другата ръка, докато внимателно обръщате масата. Продължавайте да я държите, докато се фиксира.

8. Инсталиране на горния предпазител за диска

► Фиг.50: 1. Фиксиращ бутон 2. Разделител 3. Горен предпазител за диска (използва се само в режим на настолен циркуляр)

Натиснете издатината за фиксиране върху горния предпазител за диска към страничната му повърхност, поставете го върху водещия нож, докато издатината се държи натисната, и я отпуснете.

След освобождаване на издатината за фиксиране се уверете, че горният предпазител за диска е закрепен, като се опитате да го издърпате.

⚠ВНИМАНИЕ:

- След инсталирането на горния предпазител за диска се уверете, че той работи гладко.

Конфигуриране на инструмента в режим на пендула

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Непременно инсталирайте долния предпазител за диска С, преди да използвате режима за пендула.

За промяна на конфигурацията от режим на настолен циркуляр към режим на пендула, използвайте обратната процедура от раздела "Конфигуриране на инструмента в режим на настолен циркуляр"

1. Сваляне на горния предпазител за диска

Натиснете издатината за фиксиране върху горния предпазител за диска към страничната му повърхност и след това просто извадете горния предпазител за диска нагоре, докато издатината се държи натисната.

2. Инсталиране на долния предпазител за диска С

Поставете долния предпазител за диска С по такъв начин, че да пасва на прореза в масата, и притегнете здраво притискателния винт.

3. Преобръщане на инструмента

Виж раздела със същото заглавие в "Конфигуриране на инструмента в режим на настолен циркуляр".

4. Освобождаване на главата на инструмента от най-долно положение

► Фиг.51: 1. Стопер

Придържайки ръкохватката, дръпнете фиксиращия щифт по посока на стрелката А, завъртете го под ъгъл 90° по посока на стрелката В при издърпан фиксиращ щифт, след което вдигнете бавно ръкохватката.

5. Положение на водещия нож

► Фиг.52: 1. Разделител 2. Притискателна гайка

Положението на водещия нож (Фиг. 1) трябва да се променя, както следва.

- (1) Разхлабете притискателната гайка и хванете с ръка за дръжката долния предпазител за диска А (Фиг. 2).
- (2) Докато държите долния предпазител за диска А, дръпнете водещия нож, така че да се завърти и отметне в положението по посоката на стрелката (Фиг. 3).
- (3) Докато държите водещия нож в това положение, върнете долния предпазител за диска А в първоначалното му положение и притегнете здраво притискателната гайка (Фиг. 4, 5).

РАБОТА

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди употреба, непременно освободете ръкохватката от спуснатото положение като изтеглите фиксиращия щифт и го завъртите на 90°.
- Преди да включите превключвателя се уверете, че дискът не се допира до детайла и т.н.

РЯЗАНЕ В РЕЖИМ ПЕНДУЛА

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Убедете се, че долният предпазител за диска С е монтиран, преди да използвате режима за пендула.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Не прилагайте извънредно усилие върху дръжката, когато режете. Прекомерната сила може да предизвика претоварване на електромотора и/или намалена ефективност при рязане. Натиснете дръжката надолу с толкова сила, колкото е необходимо за плавно рязане, без значително намаляване на оборотите на режещия диск.
- Внимателно натиснете дръжката надолу за да извършите среза. Ако дръжката бъде натисната със сила или бъде приложено странично усилие, режещият диск ще започне да вибрира и ще остави следи (от рязане) върху работния детайл, а прецизността на рязане ще бъде влошена.

1. Рязане с натиск

► Фиг.53: 1. Менгеме (аксесоар)

Обезопасете обработвания детайл като го опрете във водещия ограничител и въртящия се плот. Включете инструмента без дискът да влиза в контакт и изчакайте, докато дискът достигне пълна скорост, преди да го спуснете. След това свалете ръкохватката до напълно свалена позиция, за да отрежете обработвания детайл. Когато рязането завърши, изключете инструмента и ИЗЧАКАЙТЕ, ДОКАТО ДИСКЪТ СПРЕ НАПЪЛНО, преди да върнете диска в напълно вдигната позиция.

2. Рязане под ъгъл

Виж по-горе "Регулиране на ъгъла на срязване".

3. Рязане под наклон

► Фиг.54: 1. Менгеме (аксесоар)

Освободете поста и наклонете режещия диск, за да зададете ъгъла на скосяване (Вижте разгледаното по-рано "Регулиране на ъгъла на скосяване"). Не забравяйте отново да затегнете здраво поста, за да осигурите избрания ъгъл на скосяване. Обезопасете обработвания детайл като го опрете във водещия ограничител и въртящия се плот. Включете инструмента без дискът да влиза в контакт и изчакайте, докато дискът достигне пълна скорост. След това внимателно свалете ръкохватката до най-долна позиция, докато прилагате натиск успоредно с диска. Когато рязането завърши, изключете инструмента и ИЗЧАКАЙТЕ, ДОКАТО ДИСКЪТ СПРЕ НАПЪЛНО, преди да върнете диска в напълно вдигната позиция.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Винаги проверявайте дали дискът ще се движи надолу в посоката на скосяване при рязане за скосяване. Пазете ръцете си далеч от режещия диск.
- При рязане за скосяване може да се създадат условия, при които отрязаното парче да остане отстранено на диска. Ако дискът бъде вдигнат, докато дискът все още се върти, това парче може да бъде захванато от диска и да причини разпръскване на парчета, което е опасно. Дискът трябва да се повдига САМО след като дискът е напълно спрял.
- Когато натискате ръкохватката надолу, прилагайте натиск успоредно с диска. Ако натискът не е успореден с диска по време на рязане, ъгълът на диска може леко да се промени и прецизността на рязане да бъде нарушена.
- Винаги сваляйте допълнителната направляваща, когато извършвате рязане за скосяване вляво.

4. Съставно рязане

Потапящо рязане е процесът, при който се изпълнява ъгъл на скосяване едновременно с изрязването на обработвания детайл под ъгъл на рязане. Потапящото рязане може да се извърши при ъгъл, показан в таблицата.

Ъгъл на скосяване	Ъгъл на рязане
45°	Ляво и дясно 0° – 45°

Когато извършвате потапящо рязане, за справка вижте поясненията в "Рязане с натиск", "Рязане под ъгъл" и "Рязане за скосяване".

5. Рязане на екструдирани алуминиеви профили

- **Фиг.55:** 1. Менгеме 2. Разделителен блок
3. Водещ ограничител 4. Пресован алуминиев детайл 5. Разделителен блок

При рязане на профили от екструдирани алуминий използвайте дистанциращи блокчета или отпадъчни парчета, както е показано на фигурата, за да предотвратите деформиране на алуминия. При рязане на профили от екструдирани алуминий използвайте смазочно-охлаждаща течност, за да предотвратите натрупване на алуминиев материал върху режещия диск.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Никога не опитвайте да режете дебели или кръгли пресовани алуминиеви детайли. Дебелите пресовани алуминиеви детайли може да се разхлябят по време на работа, а кръглите пресовани алуминиеви детайли не могат да се захванат здраво с този инструмент.
- Никога не режете алуминий в режим на настолен циркуляр (стационарен режим).

РЯЗАНЕ КАТО НАСТОЛЕН ЦИРКУЛЯР (СТАЦИОНАРЕН РЕЖИМ)

⚠ВНИМАНИЕ:

- Когато съществува опасност ръцете или пръстите ви да влязат в контакт с диска, винаги използвайте помощни инструменти като багети и блокчета,
- Винаги придържайте обработвания детайл здраво към плота и направляващата планка. Не огъвайте или наклонявайте, когато подавате. Ако детайлът за обработка е огънат или изкривен, съществува опасност от отскачания.
- НИКОГА не изтегляйте обработвания детайл докато дискът се върти. Ако се налага да изтеглите обработваемия детайл преди да завършите рязането, първо изключете инструмента, като държите детайла здраво. Изчакайте докато дискът спре напълно преди да изтеглите детайла. Ако не спазите това, съществува опасност от отскачане.
- НИКОГА не изтегляйте обработвания материал докато дискът се върти.
- НИКОГА не поставяйте ръцете или пръстите си на пътя на режещия диск.
- Винаги затягайте успоредния водач, в противен случай могат да се получат опасни отскачания.
- Винаги използвайте "помощни средства" като багети или блокчета за натискане, когато режете малки или тесни детайли, или когато няма видимост при рязане.
- При рязане с настолен циркуляр (стационарен режим), свалете допълнителната направляваща.

Помощни средства

Багети, блокчета или допълнителни водачи са видове "помощни средства". Използвайте ги за да извършвате сигурни разрези без да има необходимост, оператора да влиза в контакт с диска, с която и да е част от тялото си.

Блокче

- **Фиг.56:** 1. Успоредност между челото и ръба
2. Дръжка 3. Винт за дърво 4. За съвместно насочване

Използвайте шперплат с дебелина 19 мм. Ръкохватката трябва да бъде в центъра на шперплатовото парче. Закрепете я с лепило или винтове за дърво, както е показано. Малки парчета дърво с размери 9,5 мм x 8 мм x 50 мм винаги трябва да се залепват към шперплата, за да се предпази дискът от износване, ако операторът навлезе с диска по погрешка в блокчето за натискане. (Никога не използвайте пирони в блокчето за натискане.)

Допълнителен водач

- **Фиг.57:** 1. Успоредност между челото и ръба

Изработете допълнителен водач от парчета шперплат с дебелина 9,5 мм и 19 мм.

Успоредно рязане

⚠ВНИМАНИЕ:

- Когато режете успоредно, отстранете приспособление за рязане под ъгъл от масата.
- Когато режете дълги или големи детайли, винаги осигурявайте необходимата опора зад масата. НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ дълга дъска да се движи или премества на масата. Това може предизвика захапване на диска и да увеличи възможността от отскачане и нараняване на околните. Опората трябва да бъде на същата височина като масата.

1. Регулирайте дълбочината на рязане малко по-високо от дебелината на детайла за рязане. За тази настройка вижте раздел "Регулиране на дълбочината на рязане".
2. Поставете направляващата планка на желаната ширина на рязане и я фиксирайте с притискателния винт (А). Преди разрязване проверете дали двата винта на държача на направляващата планка са закрепени здраво. Ако не е достатъчно затегнатата, затегнете я повторно.
3. Включете инструмента и внимателно подайте детайла към диска, едновременно с успоредния водач.
 - (1) Когато широчината на успоредния разрез е 150 мм или повече, внимателно използвайте една от си ръка, за да подавате обработвания детайл. Използвайте другата си ръка, за да придържате обработвания детайл срещу направляващата планка.

- **Фиг.58**

- (2) Когато широчината на успоредния разрез е 65 мм - 150 мм, използвайте багета за да подавате обработваемия детайл.

► **Фиг.59:** 1. Избутвач

- (3) Когато широчината на успоредния разрез е под 65 мм, не може да се използва багета, тъй като тя може да се удари в предпазителя за диска. Използвайте допълнителната направляваща и блокче за натискане. Закрепете допълнителната направляваща към направляващата планка с помощта на две "С" скоби.

► **Фиг.60:** 1. Помощна преграда

Подавайте обработвания детайл с ръка докато останат 25 мм до предния край на горния плот. Продължавайте да подавате, като използвате блокче върху допълнителния водач, докато завършите разреза.

► **Фиг.61:** 1. Блок за избутване 2. Помощна преграда

Напречно рязане

⚠ВНИМАНИЕ:

- Когато се извършва напречно рязане, отстранете успоредния водач от масата.
- Когато режете дълги или големи детайли, винаги осигурявайте необходимата опора в страни от масата. Опората трябва да бъде на същата височина като масата.
- Винаги дръжте ръцете си далеч от пътя на диска.

Приспособление за рязане под ъгъл

Използвайте приспособлението за рязане под ъгъл за извършване 4-те типа рязане, показани на фигурата.

► **Фиг.62:** 1. Напречно рязане 2. Рязане под ъгъл 3. Скосяване 4. Рязане под различни ъгли

⚠ВНИМАНИЕ:

- Внимателно затегнете копчето на приспособлението за рязане под ъгъл.
- Предотвратете приплъзването на обработвания детайл и шаблона като осигурите здраво захващане, особено при рязане под ъгъл.
- НИКОГА на дръжте или захващайте предназначенията за отрязване част от детайла.

Използване на приспособлението за рязане под ъгъл

► **Фиг.63:** 1. Жлеб 2. Приспособление за рязане под ъгъл 3. Бутон

Приплъзнете приспособлението за рязане под ъгъл в дълбоките жлебове на масата. Разхлабете копчето на приспособлението и подравнете с желания ъгъл (0° до 60°). Поставете рамото плътно върху водача и подавайте бавно напред към диска.

Помощен дървен водач (приспособление за рязане под ъгъл)

► **Фиг.64**

За да се предотврати треперенето на дългите детайли, оборудвайте приспособлението за рязане под ъгъл с допълнителен водач. Закрепете го с болтове/гайки след като пробиете дупки, като скрепващите елементи не трябва да се подават от страната на детайла.

Пренасяне на машината

► **Фиг.65:** 1. Стопер

Уверете се, че инструментът е изключен от контакта. Ако инструментът току-що е бил използван в режим на пендула, захванете диска при 0° ъгъл на рязане под наклон и въртящия се плот при ъгъл на скосяване 0°. Свалете ръкохватката докрай и я фиксирайте в най-долна позиция като натискате фиксиращия щифт докрай.

Носете инструмента, като го държите за тази част на инструмента, която е показана на фигурата.

► **Фиг.66:** 1. Част от инструмента, използвана за носене

⚠ВНИМАНИЕ:

- Винаги затягайте всички подвижни части преди да пренасяте инструмента.
- Преди да пренасяте инструмента, винаги конфигурирайте инструмента за работа в режим за пендула.
- Убедете се, че долният предпазител за диска С е монтиран на инструмента.

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента се уверете, че той е изключен от бутона и от контакта.
- Не използвайте бензин, нафта, разреждител, спирт и др. под. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Винаги проверявайте дали дискът е остър и чист за гарантиране на най-добра и най-безопасна работа.

Регулиране на ъгъла на рязане

Този инструмент е внимателно регулиран и центрован в завода производител, но грубата работа с него може да се отрази на настройките му. Ако вашият инструмент не е центрован правилно, направете следното:

1. Ъгъл на срязване

► Фиг.67

Регулиращите болтове за ъгъл на скосяване 0° са разположени на четири места. Разхлабете четирите регулиращи болта за ъгъл на скосяване 0° чрез въртене обратно на часовниковата стрелка откъм долната страна на масата. Свалете ръкохватката докрай и я фиксирайте в най-долна позиция като издърпате и завъртите фиксиращия щифт до ъгъл 90° по часовниковата стрелка. Изравнете страната на диска с лицевата част на водещия ограничител, като използвате триъгълник, дърводелски ъгъл и т.н. След това затегнете здраво четирите регулиращи болта на допълнителното рамо откъм долната страна на масата. Уверете се, че показалецът сочи 0° на скалата за рязане под ъгъл. Ако това не е така, настройте положението на показалеца като разхлабете винта, който държи показалеца. След като извършите регулировката, затегнете винта здраво.

► Фиг.68: 1. Триъгълник 2. Циркулярен диск 3. Водещ ограничител

2. Ъгъл на рязане под наклон

► Фиг.69: 1. 0° регулиращ болт 2. 45° регулиращ болт

- (1) 0° ъгъл на рязане под наклон
- Свалете ръкохватката докрай и я фиксирайте в най-долна позиция като издърпате и завъртите фиксиращия щифт до ъгъл 90° по часовниковата стрелка. Разхлабете лоста в задната част на инструмента. Завъртете откъм долната страна на масата регулиращия болт на ъгъла на рязане под наклон за 0° отдясно на допълнителното рамо два или три оборота обратно на часовниковата стрелка, за да наклоните диска надясно. Внимателно изравнете страната на диска перпендикулярно на горната повърхност на въртящия се плот, използвайки триъгълник, дърводелски ъгъл и т.н. като завъртите регулиращия болт за ъгъла на рязане под наклон за 0° по посока на часовниковата стрелка.

► Фиг.70: 1. Триъгълник 2. Циркулярен диск 3. Горна повърхност на въртящия се плот

Уверете се, че показалецът върху въртящия се плот сочи 0° на ъгломера за скосяване на рамото. Ако не сочи 0°, разхлабете болта, който фиксира показалеца и регулирайте показалеца така, че да сочи 0°.

► Фиг.71: 1. Рамо 2. Ъгломер за скосяване 3. Курсор 4. Въртящ се плот

- (2) 45° ъгъл на рязане под наклон
- Настройте 45° ъгъл на рязане под наклон само след като извършите регулировката за 0° ъгъл на рязане под наклон. За настройка на лъв 45° ъгъл на рязане под наклон, разхлабете лоста и наклонете режещия диск докрай наляво. Уверете се, че показалецът на рамото сочи 45° по ъгломера за скосяване върху рамото. Ако показалецът не сочи 45°, завъртете откъм долната страна на масата регулиращия болт за ъгъла на рязане под наклон за 45° отляво на допълнителното рамо, докато показалецът посочи 45°.

Смяна на четките

► Фиг.72: 1. Ограничителен белег

Редовно сваляйте четките за проверка. Когато се износят до ограничителния белег, ги сменете. Поддържайте четките чисти и да се движат свободно в четкодържателите. Двете четки трябва да се сменят едновременно. Използвайте само оригинални четки.

С помощта на отвертка развийте капачките на четкодържателите. Извадете износените четки, сложете новите и завийте капачките на четкодържателите.

► Фиг.73: 1. Капачка на четкодържач 2. Отвертка

След работа

- След употреба избършете всички стъркотини и прах, поленнали по инструмента с кърпа или нещо подобно, за да се гарантира максимален експлоатационен живот. Поддържайте предпазителите за диска чисти, в съответствие с указанията, разгледани по-рано в раздела "Предпазител за диска". Смазвайте плъзгащите се части с машинно масло, за да предотвратите появата на ръжда.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на инструмента, ремонтите, обслужването или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз на Makita, като се използват резервни части от Makita.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

ВНИМАНИЕ:

- Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни наранявания. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Стоманени дискове с твърдосплавни зъбци
- Вертикално менгеме
- Имбусен болт 6
- Прахосъбирателна торба
- Триъгълна линия
- Капак против прах (долен предпазител за диска C)
- Багета
- Комплект на мерителната линия (направляваща планка)
- Приспособление за рязане под ъгъл
- Пластини за закрепване (3 броя)
- Болтове с шестостенни глави (3 броя)
- Коляно
- Комплект горен капак (горен предпазител за диска)

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model		LF1000
Promjera lista		260 mm
Debljina tijela lista		1,8 mm - 2,0 mm
Debljina razdvajnog noža		2,2 mm
Promjer rupe	Samo za europske zemlje	30 mm
Maks. kapacitet rezanja pod 90° u stolnoj pili (način rada stolne kružne pile)		70 mm
Brzina bez opterećenja (min ⁻¹)		2.700
Veličina stola (Š x D)		500 mm x 555 mm
Dimenzije (D x Š x V1(napomena 1)/V2 (napomena 2)) u načinu rada nagibne pile		660 mm x 650 mm x 1.220 mm / 800 mm
u načinu rada stolne pile		660 mm x 650 mm x 1.060 mm / 845 mm
Neto masa		36 kg
Razred sigurnosti		II/II

Maks. kapaciteti rezanja (V x Š) s listom promjera 260 mm u načinu rada nagibne pile

Kut kutnog reza	Kut nagibnog reza
	0°
0°	20 mm x 180 mm
	68 mm x 155 mm
45° (lijevo)	50 mm x 150 mm

- Napomena1 H1: Podizanje visine do glave alata
Napomena2 H2: Podizanje visine do stola
- Zahvaljujući stalnom programu istraživanja i razvoja, ovdje navedeni tehnički podaci su podložni promjeni bez prethodne najave.
 - Tehnički podaci se mogu razlikovati ovisno o zemlji.
 - Masa prema EPTA postupak 01/2003

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se koriste za opremu. Prije korištenja se uvjerite da ste razumjeli njihovo značenje.

	Pročitajte upute za uporabu.
	DVOSTRUKA IZOLACIJA
	Nosite zaštitne naočale.
	Nakon rezanja nastavite držati glavu pile prema dolje, dok se list u potpunosti ne zaustavi, kako biste izbjegli ozljede zbog letećih strugotina.
	Nemojte stavljati ruku ili prste blizu lista.
	Radi vlastite sigurnosti, prije rada uklonite strugotine, komadiće, i slično s površine stola.

	Odspojite alat od izvora napajanja prije nego ga okrenete oko osi.
	Pazite na ispravan položaju ruku kod premještanja alata.
	Ne podižite gornji dio paralelnog graničnika kod njegovog postavljanja ili uklanjanja.
	Za otpuštanje vijka, okrenite ga u smjeru kazaljke na satu.
	Samo za države EU Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, rabljena električna i elektronička oprema može imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje. Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje s ostalim kućanskim otpadom! U skladu s Europskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njenoj prilagodbi nacionalnim zakonima, rabljena električna i elektronička oprema trebala bi se prikupljati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postavljaju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša. To je naznačeno simbolom prekržižene kante za otpad na kotačima koja je postavljena na opremi.

Namjena

Alat je namijenjen za ravno i nagibno rezanje drva. Alat se može koristiti u načinu rada nagibne pile i stolne pile okretanjem stola oko osi.

Električno napajanje

Alat se smije priključiti samo na električno napajanje s naponom istim kao na nazivnoj pločici i smije raditi samo s jednofaznim izmjeničnim napajanjem. Oni su dvostruko izolirani i stoga se također mogu rabiti iz utičnica bez provodnika za uzemljenje.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN61029:

Razina zvučnog tlaka (L_{pA}): 91 dB (A)
Razina jačine zvuka (L_{WA}): 108 dB (A)
Neodređenost (K): 3 dB (A)

Nosite zaštitu za uši

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN61029:

Emisija vibracija (a_{hv}): 2,5 m/s² ili manje
Neodređenost (K): 1,5 m/s²

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije vibracija je izmjerena sukladno standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklarirane vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjava o sukladnosti EZ

Samo za države članice Europske unije

Izjava o sukladnosti EZ u privitku je Priloga A ovih uputa za upotrebu.

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje upozorenja ili uputa može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom ozljedom.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA PREKLOPNU NAGIBNU PILU

ZA NAČIN NAGIBNE PILE I NAČIN STOLNE PILE (STOLNA KRUŽNA PILA):

1. Prije rada pažljivo provjerite ima li pukotina ili oštećenja na listu.
Odmah zamijenite oštećeni list.
2. Nemojte se služiti pilom dok štitnici i razdvojni nož nisu postavljeni, posebice nakon mijenjanja načina rada. Prije svake uporabe provjerite jesu li štitnici lista dobro zatvoreni. Nemojte se služiti pilom ako se štitnici lista ne mogu slobodno pomicati i odmah zatvoriti. Nikada nemojte stegnuti ili zavezati štitnik lista u otvorenom položaju. Odmah otklonite neispravan rad štitnika lista.
3. Koristite samo listove pile koje navede proizvođač i koji su u skladu s EN847-1. Širina utora reza mora biti deblja od razdvojnog noža, a tijelo lista mora biti tanje od razdvojnog noža.
4. Nemojte koristiti listove pile proizvedene od brzoreznog čelika.
5. Nosite zaštitu za oči.
6. Nosite zaštitu za sluh kako biste smanjili rizik od oštećenja sluha.
7. Nosite rukavice kad rukujete listovima pile (listovi pile moraju se nositi u držaču kada god je to moguće) i grubim materijalom.
8. Spojite alat na stroj za prikupljanje prašine prilikom piljenja.
9. Štap za pritisak pohranite na sigurno mjesto kada nije u uporabi.
10. Održavajte pod oko alata i uklonite otpadni materijal kao primjerice strugotine i odrezani dijelovi.
11. Rukovatelj je prikladno obučan za uporabu, prilagođavanje i pogon alata.
12. Zaustavite pilu i iskopčajte je kada je ostavite bez nadzora.
13. Za smanjenje emitirane buke, list mora biti oštar i čist.
14. Rabite samo listove pile maksimalne nazivne brzine koja je jednaka ili veća od brzine bez opterećenja označene na alatu.
15. Nemojte uklanjati odrezane dijelove radnog materijala iz područja rezanja dok je alat uključen, a list pile nije zaštićen.
16. Alat se ne smije koristiti za pravljenje žljebova, utora ili urezivanje.
17. Pažljivo čistite i nemojte oštetiti osovinu, prirubnice (posebice površinu za instaliranje) i vijak za pričvršćivanje prije ili tijekom postavljanja lista. Oštećenje tih dijelova moglo bi prouzročiti lom lista pile. Neispravno postavljanje može prouzročiti vibracije/klimanje ili klizanje lista. Koristite samo prirubnice prikladne za ovaj alat.
18. Uvijek koristite opremu navedenu u ovom priručniku. Korištenje nepravilne opreme kao što su abrazivne brusne ploče može uzrokovati ozljede.
19. Odaberite list pile koji odgovara materijalu za rezanje.

20. Nemojte rezati metalne predmete kao što su čavli i vijci. Provjerite i uklonite sve čavle, vijke i druge strane materijale iz izratka prije rada.
21. Odvojite sve slobodne čvorove iz izratka PRIJE početka rezanja.
22. Nemojte koristiti alat u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.
23. Zbog vlastite sigurnosti prije priključivanja alata i početka rada uklonite strugotine, male dijelove i sl. sa područja rada i stola.
24. Držite ruke podalje od alata i odmaknite se i promatrača iz putanje alata i lista pile. Izbjegavajte kontakt s listom koja i dalje radi. I dalje može prouzročiti ozljede te nikada nemojte pomicati ruke oko lista pile.
25. Uvijek budite na oprezu, posebice tijekom ponavljajuće, monotone uporabe. Nemojte se uljuljati u lažni osjećaj sigurnosti. Listovi su vrlo nemilosrdni.
26. Otpustite blokadu osovine prije nego što uključite sklopku.
27. Prije nego upotrijebite alat na stvarnom izratku, pustite ga da radi neko vrijeme. Obratite pažnju na vibraciju ili ljuljanje koje bi moglo ukazivati na lošu instalaciju ili loše balansiran list.
28. Pričekajte dok oštrica ne dosegne punu brzinu prije rezanja.
29. Suzdržite se od uklanjanja odrezanih ili drugih dijelova izratka s mjesta rezanja dok alat radi, a glava pile nije u mirovanju.
30. Odmah prestanite s radom ako primijetite nešto neobično.
31. Isključite alat i pričekajte da se list pile u potpunosti zaustavi prije premještanja izratka ili mijenjanja postavki.
32. Odspojite alat iz struje prije nego što mijenjate list, servisirate alat ili ne koristite alat.
33. Neka prašina koja nastaje uslijed rada sadrži kemikalije za koje je poznato da uzrokuju rak, urođene mane ili drugu reproduktivnu štetu. Neki od primjera tih kemikalija su:
 - olovo iz materijala premazanih olovnim bojama,
 - arsen i krom iz kemijski tretiranih trupaca.Vaš rizik od tih izloženosti varira, ovisno o tome koliko često radite ovu vrstu posla. Da biste smanjili svoju izloženost ovim kemikalijama: radite u dobro prozračenom prostoru i s odobrenom sigurnosnom opremom, kao što su one maske za prašine posebno dizajnirane za filtriranje mikroskopskih čestica.
34. Uvjerite se da je nakon okretanja stol sigurno učvršćen polugom.
38. Duge radne materijale poduprite odgovarajućim dodatnim podlošcima.
39. Nikad nemojte rezati toliko mali izradak da se ne može sigurno držati u škripcu. Izradak koji nije ispravno pričvršćen može uzrokovati povratni udar i ozbiljne tjelesne ozljede.
40. Provjerite je li okretni stol ispravno učvršćen tako da se ne pomiče tijekom rada.
41. Provjerite je li krak čvrsto pričvršćen dok vršite kutni rez. Zategnite polugu u smjeru kazaljke na satu da biste pričvrstili krak.
42. Provjerite dodiruje li list pile okretni stol dok je u donjem položaju i izradak prije uključivanja prekidača.
43. Čvrsto držite ručku. Imajte na umu da se pila lagano podiže ili spušta tijekom pokretanja i zaustavljanja.

UPORABA U NAČINU RADA STOLNE PILE (STOLNA KRUŽNA PILA):

44. Nemojte ništa raditi slobodnim rukama. Radnja slobodnim rukama odnosi se na uporabu ruku za podupiranje ili vođenje izratka umjesto uporabe paralelnog graničnika.
45. Pazite da je okretni stol sigurno učvršćen.
46. Provjerite je li krak čvrsto pričvršćen u položaju za rad. Zategnite polugu u smjeru kazaljke na satu da biste pričvrstili krak.
47. Koristite palicu za guranje ili blok za guranje da biste izbjegli rad rukama i prstima u blizini lista pile.
48. Prije nego što se sklopka uključi, pazite da list ne dodiruje izradak.
49. Obratite posebnu pozornost na upute o smanjenju rizika od POVRATNOG UDARA. Povratni je udar iznenadna reakcija na probušeni, iskrivljen, ili loše centriran list pile. POVRATNI UDAR izbacuje izradak s alata unatrag prema operatoru. POVRATNI UDAR MOŽE DOVESTI DO OZBILJNIH OZLJEDA. Izbjegavajte POVRATNI UDAR održavajući list pile oštirim, držeći paralelni graničnik paralelan s listom, držeći razdvojni nož i štitnik na mjestu i u ispravnoj funkciji, ne otpuštajući izradak sve dok ga ne gurnete cijelom dužinom lista te ne rascjepļujući savinut ili deformiran izradak ili izradak koji nema ravnu crtu za vođenje duž ograde.
50. Izbjegavajte nagli, brzi dovod novih izradaka. Pri rezanju tvrdih komada dovodite nove izratke što je sporije moguće. Nemojte savijati ili zakretati izradak prilikom opskrbe. Ako se list zaglavi ili zaustavi dok je u izratku, odmah isključite alat. Isključite alat. Zatim očistite zastoj.
51. Prije okretanja alata uvijek provjerite je li igla graničnika sigurno blokirala glavu alata u najnižem položaju.

UPORABA U NAČINU RADA NAGIBNE PILE:

35. Nemojte koristiti pilu za rezanje drugih materijala osim drva, aluminija i sličnih materijala.
36. Nemojte ništa raditi slobodnim rukama. Izradak mora kod svih radova biti čvrsto učvršćen škripcem na rotacijskoj osnovnoj ploči i vodilici. Nikada nemojte rukom učvršćivati izradak.
37. Prije svakog rezanja provjerite je li alat stabilan.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠️ UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod. ZLOPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

INSTALACIJA

⚠OPREZ: Održavajte pod oko alata i uklonite otpadni materijal kao što su strugotine i odrezani dijelovi.

Postavljanje na stol

Za rad s potpuno produženim nogama, postavite kao visoki stol

Kad se alat ne može stabilno postaviti, okrenite maticu za podešavanje na nozi alata za pravilnu stabilnost. Okrenite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste skratili nogu ili u smjeru kazaljke na satu kako biste je produžili. Pobrinite se da nakon podešavanja alat ostane u stabilnom položaju.

► **SI.1:** 1. Matica za podešavanje 2. Nožica

Pomoću šesterokutnih vijaka postavite pločicu za učvršćivanje tako da kutni dio pokazuje van prema tri noge alata. Pomoću tri vijaka učvrstite alat na stabilnu i ravnu površinu koristeći rupe za vijke na pločicama za učvršćivanje.

► **SI.2:** 1. Svornjak sa šesterorubnom glavom
2. Pločica za učvršćivanje

Za rad sa sklopljenim nogama, postavite kao niski stol

► **SI.3:** 1. Žljebovi u obliku slova U

Kad je alat spreman za rad sa sklopljenim nogama, učvrstite alat pomoću žljebova u obliku slova U kako je prikazano na slici.

FUNKCIONALNI OPIS

⚠OPREZ:

- Obavezno provjerite je li stroj isključen i da li je kabel izvađen prije podešavanja ili provjere funkcije na alatu.

Štitnik lista

- **SI.4:** 1. Donji štitnik lista 2. Donji štitnik lista B
- **SI.5:** 1. Donji štitnik lista C (koristi se samo u načinu rada nagibne pile)
- **SI.6:** 1. Gumb 2. Graničnik 3. Gornji štitnik lista (koristi se samo u načinu rada stolne pile)

⚠OPREZ:

- Provjerite može li se ručka spuštati bez guranja poluge pokraj ručke s lijeve strane.
- Provjerite ostaju li donji štitnici lista A zatvoreni sve dok se poluga blizu ručke ne gurne u najviši položaj ručke.
- Provjerite je li donji štitnik lista C postavljen prije korištenja u načinu nagibne pile.

Kada spuštate ručku dok gurate polugu na lijevu stranu, donji se štitnik lista A automatski diže. Donji štitnik lista B podiže se kad dodirne izradak. Donji štitnici lista zategnuti su oprugom i vraćaju se u izvorni položaj nakon reza i podizanja ručke. Gornji štitnik lista pada ravno na površinu stola nakon što je izradak prošao ispod njega. **NIKADA NEMOJTE UNIŠTITI ILI UKLONITI DONJE ŠTITNIKE LISTA, OPRUGU KOJA JE PRIČVRŠĆENA ZA DONJI ŠTITNIK LISTA ILI GORNJI ŠTITNIK LISTA**, osim u slučaju napomene u nastavku. Zbog vlastite sigurnosti uvijek održavajte svaki štitnik lista u dobrom stanju. Odmah popravite bilo koji neispravan rad štitnika. Provjerite ispravno povratno kretanje opruge donjih štitnika lista. **NIKADA NEMOJTE KORISTITI ALAT AKO SU DONJI ŠTITNIK LISTA, OPRUGA ILI GORNJI ŠTITNIK LISTA OŠTEĆENI, NEISPRAVNI ILI UKLONJENI**, osim u slučaju napomene u nastavku. **TO JE VRLO OPASNO I MOŽE PROUZROČITI TEŠKE OSOBNE OZLJEDE.**

NAPOMENA:

- Postoje sljedeće iznimke za uklanjanje štitnika. Samo kada koristite način rada stolne pile, uklonite donji štitnik lista C. Samo kada koristite način rada nagibne pile, uklonite gornji štitnik lista.

Ako se bilo koji prozirni štitnik lista onečisti ili se piljevina zalijepi tako da se list više ne vidi, odspojite pilu i struje i očistite štitnike oprezno vlažnom krpom. Nemojte koristiti otapala ili sredstva na čišćenje na bazi petroleja na plastičnom štitniku.

Ako je donji štitnik lista A vrlo onečišćen i nije moguće gledati kroz štitnik, poduzmite sljedeće korake. Podignite ručku do kraja. Uklonite list pile (Pogledajte odjeljak „Instalacija ili uklanjanje lista pile“). Podignite donji štitnik lista A dok gurate polugu uljevo. Kada je donji štitnik lista A postavljen na ovaj način, mnogo ga je lakše u potpunosti i učinkovito očistiti. Kada je čišćenje završeno, ponovite opisani postupak obrnutim redoslijedom i učvrstite vijak.

Isto tako za gornji štitnik lista gurnite gumb na njegovoj prednjoj strani prema vrhu površine i uklonite gornji štitnik lista. Nakon čišćenja uvijek pravilno vratite njegove dijelove. Ako bilo koji od tih štitnika lista s vremenom promijenjen boju zbog izloženosti UV-zračenju, obratite se servisnom centru tvrtke Makita i naručite novi štitnik. **NEMOJTE UNIŠTITI ILI UKLONITI ŠTITNIKE.**

Održavanje maksimalnog kapaciteta rezanja

- **SI.7:** 1. Gornja površina rotacijske osnovne ploče
2. Periferni dio lista 3. Vodilica

Ovaj je alat tvornički podešen da pruži maksimalni kapacitet rezanja lista pile od 260 mm.

Kada montirate novi list, uvijek provjerite donji granični položaj lista i po potrebi ga prilagodite na sljedeći način:

⚠OPREZ:

- Kada vršite ovo podešavanje, iskopčajte alat iz struje.

Prvo iskopčajte alat iz struje. Spustite ručku do kraja. Koristite ključ kako biste okrenuli vijak za podešavanje dok periferni dio lista ne prelazi malo ispod gornje površine rotacijskog stola u točki u kojoj prednja strana vodilice dodiruje gornju površinu rotacijskog stola. Dok je alat odspojen, rukom zakrenite list dok držite ručku u potpunosti spuštenu da biste osigurali da list ne dodiruje nijedan dio donje osnovne ploče. Po potrebi neznatno ponovno podesite.

⚠OPREZ:

- Nakon montaže novog lista uvijek pripazite da list ne dodiruje ikakve dijelove donje osnovne ploče dok je ručka u potpunosti spuštena. Ovo uvijek radite dok je alat odspojen od struje.

Ovaj se alat može koristiti sa ili bez gornje granice tako da promijenite zaustavljač donje granice kao što je prikazano na slici.

Za korištenje alata bez donje granice, okrenite kraj zaustavljača u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Uporaba u ovom položaju primjerena je za rezanje širokih i tankih izradaka.

Za korištenje alata s donjom granicom, pomaknite kraj zaustavljača u smjeru kazaljke na satu. Uporaba u ovom položaju primjerena je za rezanje debelih izradaka.

- **SI.8:** 1. Zaustavljač donje granice 2. Vijak za podešavanje 3. Matica

Podešavanje kuta za pravokutni stroj

- **SI.9:** 1. Stezni vijak 2. Vodilica

- **SI.10:** 1. Rukohvat 2. Rotacijski stol

Otpustite stezni vijak na vodilici okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Okrenite rotacijski stol pomoću ručke. Kada ste ručku pomaknuli u položaj u kojem pokazivač pokazuje na željeni kut na ljestvici za nagibni rez, pričvrstite stezni vijak u smjeru kazaljke na satu.

⚠OPREZ:

- Kada okrećete rotacijski stol, uvijek podignite ručku do kraja.
- Nakon promjene kuta nagibnog reza, uvijek učvrstite rotacijski stol čvrstim zatezanjem steznog vijka.

Podešavanje nagiba

U načinu rada nagibne pile

- **SI.11:** 1. Poluga

- **SI.12:** 1. Rukohvat

Da biste prilagodili kut kutnog reza, otpustite polugu na stražnjoj strani alata u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.

Gurnite ručku ulijevo da biste nagnuli list pile dok pokazivač ne pokazuje na željeni kut na skali za kutni rez. Zatim čvrsto zategnite polugu i smjeru kazaljke na satu da biste učvrstili krak.

⚠OPREZ:

- Kada nagnete list pile, uvijek podignite ručku do kraja.
- Nakon promjene kuta nagiba uvijek učvrstite krak zakretanjem ručice u smjeru kazaljke na satu.

U načinu rada stolne pile

- **SI.13:** 1. Poluga 2. Kvaka za podešavanje dubine reza

Kako biste prilagodili kut kutnog reza, otpustite polugu ispod stola na prednjoj strani alata u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.

Gurnite kvaku za podešavanje dubine ulijevo kako biste nagnuli list pile dok pokazivač ne pokazuje na željeni kut na ljestvici za kutni rez. Zatim čvrsto pritegnite polugu u smjeru kazaljke na satu kako biste učvrstili krak.

Uključivanje i isključivanje

- **SI.14:** 1. Promjena u način rada nagibne pile
2. Promjena u način rada stolne pile 3. Gumb za deblokadu 4. Uključno/isključna sklopka
5. Rukohvat 6. Poluga 7. Gumb za uključivanje 8. Gumb OFF

Promjena u način rada nagibne pile

⚠OPREZ:

- Prije uključivanja stroja na električnu mrežu provjerite radi li uključno/isključna poluga i vraća li se u položaj za isključivanje "OFF" nakon otpuštanja.
- Kada ne koristite alat, uklonite gumb za deblokadu i spremite ga na sigurno mjesto. Time se sprječava neovlašteni rad.
- Nemojte snažno povlačiti polugu prekidača dok niste pritisnuli gumb za blokadu. Na taj bi se način prekidač mogao slomiti.

Kako bi se spriječio slučajno povlačenje poluge prekidača, na alat je postavljen gumb za blokadu. Kako biste pokrenuli alat, gurnite polugu za blokadu ulijevo, pritisnite gumb za blokadu i pritisnite polugu prekidača. Za isključivanje otpustite polugu prekidača.

Promjena u načinu rada stolne pile

⚠OPREZ:

- Prije rada prvo uključite i isključite stroj.

Da biste pokrenuli alat, pritisnite gumb ON (I). Da biste zaustavili alat, pritisnite gumb OFF (O).

Namještanje dubine reza

- **SI.15:** 1. Kvaka za podešavanje dubine reza

Dubina reza može se podesiti okretanjem kvake za podešavanje dubine reza. Okrenite kvaku za podešavanje dubine reza u smjeru kazaljke na satu kako biste podigli list, odnosno u suprotnom smjeru kako biste ga spustili.

⚠UPOZORENJE:

- Koristite plitku postavku dubine prilikom rezanja tankih materijala kako biste dobili čišći rez.

⚠OPREZ:

- Igla zaustavljača ne može se okrenuti ako je glava alata u krajnjem spuštenom položaju. U tom slučaju lagano okrenite kvaku u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste mogli otpustiti iglu zaustavljača.

- **SI.16:** 1. Zatik zaustavljača

Zaštita od preopterećenja

- Alati isključivo za napon od 200V ili više. Pogledajte nazivnu pločicu na alatu za nazivni napon.
- Kad opterećenje alata prijeđe dopuštene razine, napajanje se smanjuje kako bi se motor zaštitio od pregrijavanja. Kad se opterećenje vrati na dopuštene razine, alat će raditi pravilno.

MONTAŽA

⚠OPREZ:

- Prije svih zahvata na stroju obavezno isključite stroj i priključni kabel izvucite iz utičnice.

Čuvanje imbus ključa

► **SI.17:** 1. Imbus-ključ 2. Držać ključa

Imbus ključ pohranjen je kako je prikazano na slici. Kada koristite imbus ključ, izvucite ga iz držača ključa. Nakon uporabe imbus ključa, vratite ga u držać ključa.

Dva načina postavljanja visine stola

Visina stola može se podesiti na dva načina, kao visoki ili kao niski stol.

⚠UPOZORENJE:

- Prije preokretanja alata, uvijek postavite alat u način rada nagibne pile i blokirajte glavu alata u najnižem položaju.

1. Postavljanje stola u visoki položaj

► **SI.18:** 1. Kuka 2. Noge 3. Kuka zaustavljača

Za postavljanje alata u položaj visokog stola, postupite prema sljedećim uputama.

- (1) Oprezno preokrenite alat UNATRAG držeći ga s obje ruke.
- (2) Okrenite kuku u smjeru strelice na slici kako biste oslobodili noge. Pomaknite noge stola na jednoj strani i gurnite donju polugu nogu do kraja dok se sama ne zablokira. Isti postupak ponovite za nogu na drugoj strani stola. Provjerite jesu li noge s obje strane stola potpuno zaključane.

⚠UPOZORENJE:

- Provjerite jesu li kuke zaustavljača ispravno namještene u žlijebu nosača.

- (3) Vratite alat u uspravan položaj.

2. Postavljanje stola u niski položaj

► **SI.19:** 1. Kuka zaustavljača 2. Noge 3. Kuka

Noge se mogu preklopiti kao što je prikazano na slici. Za preklapanje alata, učinite sljedeće.

- (1) Oprezno preokrenite alat UNATRAG držeći ga s obje ruke.
- (2) Prvo prema sebi povucite zaustavljač na spojnici za noge s lijeve strane kako biste ih deblokirali.
- (3) Isti postupak ponovite za noge sa suprotne strane.
- (4) Za podvezivanje tih nogu koristite kuku.
- (5) Vratite alat u uspravan položaj.

Instalacija ili uklanjanje lista pile

⚠OPREZ:

- Obavezno provjerite je li stroj isključen i kabel isključen iz utičnice prije instalacije ili uklanjanja lista.
- Za montiranje ili uklanjanje lista koristite samo imbus ključ tvrtke Makita. U suprotnom može doći do prekomjernog ili nedovoljnog zatezanja šesterokutnog nasadnog vijka. To bi moglo izazvati ozljede.

Ručku podignite u krajnji gornji položaj. Pritisnite tipku blokade kako biste zaključali osovinu i koristite imbus ključ kako biste otpustili šesterokutni nasadni vijak u smjeru kazaljke na satu.

► **SI.20:** 1. Šesterokutni nasadni vijak 2. Imbus-ključ 3. Blokada vretena

Podignite štitnik lista A pomoću poluge za podizanje pritišćući polugu koja se nalazi blizu ručke s lijeve strane. Kad je štitnik lista A podignut, uklonite šesterokutni nasadni vijak, vanjsku pribornicu i list.

► **SI.21:** 1. Poluga 2. Poluga za podizanje

Da biste montirali list, pričvrstite je oprežno na osovinu, paziteći da smjer strelice na površini lista odgovara smjeru strelice na kućištu lista. Montirajte vanjsku pribornicu i šesterokutni nasadni vijak te koristite imbus ključ za učvršćivanje šesterokutnog nasadnog vijka (lijeva strana) u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu dok pritišćete tipku blokade.

► **SI.22:** 1. List pile 2. Donji štitnik lista B

► **SI.23:** 1. Poklopac lista 2. Strelica 3. List pile 4. Strelica

NAPOMENA:

- Kad postavljate novi list pile, uvijek ga prvo umetnite između štitnika lista B, a zatim ga podignite tako da se list na kraju položi u štitnik lista B.

► **SI.24:** 1. Šesterokutni nasadni vijak 2. Vanjska pribornica 3. List pile 4. Unutarnja pribornica 5. Vratilo 6. Prsten

⚠OPREZ:

- Prsten vanjskog promjera 25,4 mm ili 30 mm tvornički je postavljen na osovinu. Prije postavljanja lista na osovinu uvijek pazite da na osovinu postavite odgovarajući prsten za provrt lista.

Vratite donji štitnik lista A u izvorni položaj. Spustite ručku kako biste provjerili kreću li se donji štitnici lista ispravno. Provjerite je li tipka blokade otpustila osovinu prije nego što počnete rezati.

Podešavanje razdvojnog noža

- **SI.25:** 1. Stezna matica 2. Šesterokutni nasadni vijak 3. Graničnik

Između razdvojnog noža i zuba lista mora postojati razmak od oko 5 - 6 mm kad se razdvojni nož gura prema listu do kraja. Podesite razdvojni nož na odgovarajući način tako da prvo ručno otpustite steznu maticu u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i zatim otpustite šesterokutni nasadni vijak u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu pomoću imbus ključa te izmjerite udaljenost. Nakon podešavanja čvrsto zategnite šesterokutni nasadni vijak, a zatim i steznu maticu u smjeru kazaljke na satu. Prije rezanja uvijek provjerite je li razdvojni nož učvršćen i radi li gornji štitič lista ispravno.

- **SI.26:** 1. Graničnik 2. List pile

Razdvojni nož tvornički je postavljen prije isporuke tako da se nakon vašeg jednostavnog postavljanja list i razdvojni nož nalaze u ravnoj crti. Za postavljanje pogledajte odjeljak „Premještanje razdvojnog noža“.

- **SI.27:** 1. Širina lista 2. Graničnik 3. Šesterokutni nasadni vijak

⚠OPREZ:

- Ako list i razdvojni nož nisu ispravno poravnati, može nastati opasnost od priklještenja tijekom rada. Provjerite je li razdvojni nož pozicioniran između oba vanjska kraja zuba lista kada gledate odozgo. Možete zadobiti teške tjelesne ozljede koristeći alat kada razdvojni nož nije ispravno poravnat. Ukoliko iz nekog razloga nisu poravnani, uvijek ih odnesite na popravak u ovlašteni servisni centar tvrtke Makita.
- Kad podešavate razmak između razdvojnog noža i zuba lista, uvijek otpustite šesterokutni nasadni vijak nakon što ste otpustili steznu maticu.

Instalacija i podešavanje paralelnog graničnika

- **SI.28:** 1. Držač paralelnog graničnika 2. Vodilice 3. Stezni vijak (A) 4. Stezni vijak (B) 5. Paralelni graničnik

- Montirajte paralelni graničnik na stol tako da se držač paralelnog graničnika uklopi na šinu vodilice. Čvrsto zategnite stezni vijak (B) paralelnog graničnika u smjeru kazaljke na satu.
- Otpustite stezni vijak (A).
- Pomaknite paralelni graničnik i učvrstite ga tako da je udaljeni kraj paralelnog graničnika poravnat s točkom u kojoj se prednji kraj lista pile pojavljuje s gornje površine izratka. Svrha ovog podešavanja smanjenje je rizika povratnog udara prema rukovatelju dok reže dijelove s izratka koji je stegnut između lista pile i paralelnog graničnika te se gura prema rukovatelju. Linija (A) razlikuje se prema debljini izratka ili razini stola. Podesite položaj paralelnog graničnika prema debljini izratka. Nakon podešavanja paralelnog graničnika čvrsto zategnite stezni vijak (A).

- **SI.29:** 1. Paralelni graničnik 2. Držač paralelnog graničnika 3. Linija za poravnavanje: Linija (A) 4. List pile 5. Gornji stol 6. Izradak

NAPOMENA:

- Postoje četiri uzorka postavljanja paralelnog graničnika kako je prikazano na slici. Paralelni graničnik posjeduje dva utora sa strana, od kojih jedan utor ima izbočeni rub u blizini s iste strane. Koristite površinu paralelnog graničnika tako da je taj rub okrenut prema izratku samo kada režete komad tankog izratka.

- **SI.30:** 1. Paralelni graničnik 2. Držač paralelnog graničnika 3. List pile

NAPOMENA:

- Kako biste promijenili uzorak paralelnog graničnika, uklonite paralelni graničnik s držača paralelnog graničnika otpuštanjem steznog vijka (A) i promijenite orijentaciju paralelnog graničnika prema držaču paralelnog graničnika tako da je paralelni graničnik okrenut prema držaču paralelnog graničnika sukladno vašem radu kako je prikazano na slici. Umetnite četvrtastu maticu na držač paralelnog graničnika u stražnji kraj oba utora paralelnog graničnika tako da odgovaraju kako je prikazano na slici.

Kako biste promijenili uzorak A ili B na uzorak C ili D ili obrnuto, uklonite četvrtastu maticu i stezni vijak (A) s držača paralelnog graničnika i postavite stezni vijak (A) i četvrtastu maticu na suprotno mjesto držača paralelnog graničnika. Učvrstite stezni vijak (A) nakon što ste umetnuli četvrtastu maticu držača paralelnog graničnika u utor paralelnog graničnika. Umetnite četvrtastu maticu u držač paralelnog graničnika u stražnji kraj oba utora paralelnog graničnika tako da odgovaraju kako je prikazano na slici.

- **SI.31:** 1. Paralelni graničnik 2. Držač paralelnog graničnika 3. Četvrtasta matica 4. Stezni vijak (A) 5. Stezni vijak (B)

Paralelni graničnik tvornički je podešen paralelno s površinom lista. Provjerite je li paralelan. Kako biste provjerili je li paralelni graničnik paralelan s listom, podesite visinu lista pomoću kvake za podešavanje dubine reza tako da se list pojavi na najvišem vrhu stola. Označite jedan zub lista grafitnom olovkom. Izmjerite udaljenosti (A) i (B) između paralelnog graničnika i lista. Uzmite obje mjere koristeći označeni zub. Te bi dvije mjere trebale biti identične. Ako paralelni graničnik nije paralelan s listom, poduzmite sljedeće korake:

- **SI.32:** 1. Ljestvica

- (1) Okrenite vijak za podešavanje u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.

- **SI.33:** 1. Paralelni graničnik 2. Držač paralelnog graničnika 3. Vijak za podešavanje

- **SI.34:** 1. Paralelni graničnik 2. List pile 3. Gornji štitič lista

- (2) Pomaknite prednji rub paralelnog graničnika lagano udesno ili ulijevo dok ne postane paralelan s listom.
- (3) Čvrsto zategnite vijak za podešavanje na paralelnom graničniku.

⚠OPREZ:

- Paralelni graničnik mora biti paralelan s listom pile jer inače može doći do opasnog povratnog udara.
- Provjerite jeste li podesili paralelni graničnik tako da ne dodiruje gornji štitnik lista ili list pile.
- Alat nemojte premještati niti nositi držeći ga za paralelni graničnik.
- Ako podižete postavljeni paralelni graničnik ili primjenjujete silu s njegove desne ili lijeve strane dok ga rukom držite na vrhu, to ga može oštetiti ili narušiti njegovu funkciju.

Postavljanje i podešavanje mjerača nagiba

- **Sl.35:** 1. Graničnik mjerača nagiba 2. Kutomjer 3. Utori

Postavite mjerač nagiba tako da umetnete njegovu osovinu u jedan od dva žlijeba u stolu s prednje strane. Graničnik mjerača nagiba koji se koristi i kao paralelni graničnik može se postaviti na mjerač nagiba sukladno vašem radu.

Vreća za prašinu

- **Sl.36:** 1. Mlaznica prašine 2. Vrećica za prašinu

Uporabom vrećice za prašinu rezanje je čisto, a skupljanje prašine jednostavno. Da biste pričvrstili vrećicu za prašinu, postavite je na mlaznicu za prašinu. Kada vrećica za prašinu bude napunjena do pola, uklonite je s alata i izvucite zatvarač. Ispraznite sadržaj vrećice, a pritom je lagano udarajte da biste uklonili čestice zalijepljene s unutarnje strane koje bi mogle otežavati daljnje prikupljanje.

- **Sl.37:** 1. Vrećica za prašinu 2. Zatvarač

Ako spojite usisavač na pilu, moguće je čistiti učinkoviti-je i bolje.

- **Sl.38**

Konektor

- **Sl.39:** 1. Mlaznica prašine 2. Konektor

⚠OPREZ:

- Okrenite otvor za pražnjenje koljenaste spojnice u takav smjer da ispuhivanje prašine i strugotina ne leći prema alatu i osobama u radnom području.

Pričvrstite koljenastu spojnicu kad mijenjate smjer ispusta prašine.

Učvršćivanje izratka

⚠UPOZORENJE:

- Vrlo je važno da uvijek pravilno i čvrsto učvrstite izradak škripcem. U suprotnom bi moglo doći do oštećenja alata i/ili uništenja izratka. **MOŽE DOĆI I DO TJELESNE OZLJEDE.** Osim toga nakon reza **NEMOJTE** podizati list dok se list nije u potpunosti zaustavila.

Donja ograda

► Sl.40

Na vodilicu se može postaviti dodatna vodilica. Kada vršite lijeve kutne rezove ili rezanje kao stolna pila (stolna kružna pila), uklonite dodatnu vodilicu.

⚠OPREZ:

- Kada vršite lijeve kutne rezove ili rezanje kao stolna pila (stolna kružna pila), uklonite dodatnu vodilicu. U suprotnom će doći u dodir s listom ili nekim dijelom alata što može uzrokovati ozbiljne ozljede operatera.

Okomiti škripac

- **Sl.41:** 1. Gumb škripca 2. Šipka škripca 3. Stezni vijak 4. Krak škripca 5. Vodilica

Vodoravni škripac može se postaviti u dva položaja ili s lijeve ili s desne strane vodilice. Umetnite šipku škripca u vodilicu i zategnite stezni vijak kako biste učvrstili šipku škripca.

Postavite krak škripca prema debljini i obliku izratka i učvrstite krak škripca zatezanjem steznog vijka. Ako vijak koji učvršćuje krak škripca dodiruje vodilicu, postavite stezni vijak s druge strane kraka škripca. Provjerite dodiruje li bilo koji dio alata škripac dok spuštate ruku do kraja. Ako bilo koji dio dodiruje škripac, premjestite škripac.

Pritisnite izradak ravno prema vodilici i rotacijskom stolu. Postavite izradak na željeni položaj rezanja i učvrstite ga zatezanjem gumba škripca.

⚠OPREZ:

- Izradak mora biti čvrsto učvršćen na rotacijskom stolu i vodilici.

Postavljanje alata u načinu rada stolne pile

⚠OPREZ:

- Prije uporabe u načinu rada stolne pile, provjerite je li rotacijski stol učvršćen na kut nagibnog reza od 0° koristeći stezni vijak na vodilici.
- Prije uporabe u načinu rada stolne pile, provjerite je li glava alata učvršćena polugom.
- Prije uporabe u načinu rada stolne pile, provjerite je li razdvojni nož pravilno učvršćen na mjestu.
- Prije uporabe u načinu rada stolne pile, uklonite donji štitnik lista C.
- U načinu rada stolne pile otpustite zaustavljajući donje granice.

Alat se otprema iz tvornice s postavkama u načinu rada nagibne pile. Prije uporabe u načinu rada stolne pile promijenite postavke i slijedite postupak opisan u nastavku.

1. Učvršćivanje rotacijskog stola

- **Sl.42:** 1. Stezni vijak 2. Vodilica

Za učvršćivanje rotacijskog stola, čvrsto zategnite stezni vijak na vodilici na kut nagibnog reza od 0°.

2. Učvršćivanje glave alata

► SI.43: 1. Poluga

Učvrstite glavu alata zatezanjem poluge u smjeru strelice kako je prikazano na slici.

3. Otpuštanje zaustavljača donje granice

► SI.44: 1. Zaustavljač donje granice 2. Vijak za podešavanje

Provjerite je li kraj zaustavljača donje granice u položaju A na slici. Okrenite kraj zaustavljača donje granice u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu u položaj A kad je postavljen u položaju B.

4. Premještanje razdvojnog noža

► SI.45: 1. Graničnik 2. Stezna matica

Položaj (Sl. 1) treba promijeniti na sljedeći način.

- (1) Otpustite steznu maticu (Sl. 2)
- (2) Povucite i okrenite razdvojni nož u položaj pod kutom od 90° u smjeru strelice (Sl. 3). I lagano ga gurnite unutra tako da ostane u ovom položaju.
- (3) Potpuno podignite donji štitnik lista A tako da njegovu glavu primite rukom gurajući polugu koja se nalazi blizu ručke s lijeve strane i otpustite polugu blizu ručke (Sl. 4).
- (4) Gurnite razdvojni nož u smjeru strelice (vidi Sl. 5) tako da bude poravnat s listom pile.
- (5) Nakon što ste gurnuli razdvojni nož u smjeru strelice kao što je prikazano na slici, otpustite donji štitnik lista A.
- (6) Nakon što ste poravnali razdvojni nož, čvrsto zategnite steznu maticu (vidi Sl. 6)

5. Uklanjanje donjeg štitnika lista C

► SI.46: 1. Stezni vijak

Otpuštanjem steznog vijka uklonite donji štitnik lista C se stola.

6. Blokiranje glave alata u krajnjem spušenom položaju

► SI.47: 1. Zatik zaustavljača

► SI.48: 1. Glava pile zaključana u krajnjem spušenom položaju

Nakon postavljanja razdvojnog noža u položaj za način rada stolne pile, povucite zaustavljač u smjeru strelice A i okrenite ga za 90° u smjeru strelice B s povučenim zaustavljačem. Zatim spustite ručku kako biste blokirali glavu alata.

▲OPREZ:

- Ako se glava alata ne može blokirati u krajnjem spušenom položaju, nekoliko puta okrenite kvaku za podešavanje dubine u smjeru kazaljke na satu.
- Prije preokretanja alata, uvijek provjerite je li igla zaustavljača sigurno blokirala glavu alata u najdonjem položaju.

7. Preokretanje alata

▲UPOZORENJE:

- Prije preokretanja provjerite je li alat isključen i iskopčan iz struje.
- Kad gurate polugu prema dolje, pazite da vam ruke/prsti budu udaljeni od područja namještanja poluge-stola.

► SI.49: 1. Poluga 2. Područje poluge koje treba uhvatiti rukom/prstima 3. Dijelovi za stavljanje kuke

Jednom rukom držite srednji rub stola, drugom rukom gurnite polugu prema dolje čvrsto držeći rub stola i pažljivo okrenite stol kako bi se preokrenuo. Nastavite ga držati dok se ne blokira.

8. Postavljanje gornjeg štitnika lista

► SI.50: 1. Gumb 2. Graničnik 3. Gornji štitnik lista (koristi se samo u načinu rada stolne pile)

Pritisnite gumb gornjeg štitnika lista na njegovoj bočnoj strani, postavite ga na urez razdvojnog noža s pritisnutim gumbom i otpustite gumb. Nakon otpuštanja gumba, provjerite je li gornji štitnik lista učvršćen tako da ga pokušate izvući.

▲OPREZ:

- Nakon postavljanja gornjeg štitnika lista, provjerite radi li pravilno.

Postavljanje alata u načinu rada nagibne pile

▲UPOZORENJE:

- Prije uporabe u načinu rada nagibne pile uvjerite se da je donji štitnik lista C postavljen.

Za promjenu iz načina rada stolne pile u način rada nagibne pile, primijenite obrnuti redoslijed postupka opisanog u odjeljku "Postavljanje alata u načinu rada stolne pile".

1. Uklanjanje gornjeg štitnika lista

Pritisnite gumb gornjeg štitnika lista na njegovoj bočnoj strani i zatim samo pomaknite gornji štitnik lista prema gore s pritisnutim gumbom.

2. Postavljanje donjeg štitnika lista C

Postavite donji štitnik lista C na stol tako da upadne u utor stola i čvrsto zategnite stezni vijak.

3. Preokretanje alata

Pogledajte dio pod istim nazivom u odjeljku "Postavljanje alata u načinu rada stolne pile".

4. Otpuštanje glave alata iz krajnjeg spušenog položaja

► SI.51: 1. Zatik zaustavljača

Držeći ručku povucite iglu zaustavljača u smjeru strelice A, okrenite je za 90° u smjeru strelice B s povučenom iglom zaustavljača i zatim lagano podignite ručku.

5. Premještanje razdvojnog noža

► **Sl.52:** 1. Graničnik 2. Stezna matica

Položaj razdvojnog noža (Sl. 1) treba promijeniti na sljedeći način.

- (1) Otpustite steznu maticu i primite donji štitnik lista A tako da njegovu glavu primite rukom (Sl. 2).
- (2) Držeći donji štitnik lista A, povucite razdvojni nož tako da se okrene i skrenite ga u položaj u smjeru strelice (Sl. 3).
- (3) Dok držite razdvojni nož u ovom položaju, vratite donji štitnik lista A u izvorni položaj i čvrsto zategnite steznu maticu (Sl. 4, 5).

RAD SA STROJEM

⚠OPREZ:

- Prije uporabe otpustite ručku sa spuštenog položaja povlačenjem igle zaustavljača i okrenite je za 90°.
- Provjerite dodiruje li list izradak i sl. prije nego što uključujete prekidač.

REZANJE KAO NAGIBNA PILA

⚠UPOZORENJE:

- Provjerite je li donji štitnik lista C postavljen prije korištenja u načinu nagibne pile.

⚠OPREZ:

- Ne primjenjujte prekomjeren pritisak na ručku prilikom rezanja. Prekomjerna sila može uzrokovati preopterećenje motora i/ili smanjiti učinkovitost rezanja. Pritisnite ručku samo s onom količinom sile potrebnom za glatko rezanje bez značajnog smanjenja brzine lista.
- Nježno pritisnite ručku da biste izvršili rez. Ako ručku pritisnete snažno izravno ili s bočne strane, list će vibrirati i ostaviti trag (trag pile) na izratku, a smanjit će se i preciznost rezanja.

1. Pritisno rezanje

► **Sl.53:** 1. Škipac (pribor)

Učvrstite izradak na vodilici i rotacijskom stolu. Uključite alat dok list ne dodiruje ništa i čekajte da se list počne vrtjeti punom brzinom prije spuštanja. Zatim lagano spustite ručku u donji položaj da biste rezali izradak. Kada je rez završen, isključite alat i **PRIČEKAJTE DA SE LIST POTPUNO ZAUSTAVI** prije vraćanja lista u najviši položaj.

2. Nagibno rezanje

Potražite u prethodnom odjeljku „Podešavanje kuta za pravokutni spoj“.

3. Kutni rez

► **Sl.54:** 1. Škipac (pribor)

Otpustite polugu i nagnite list pile da biste postavili kut kutnog reza (detalje potražite u prethodnom odjeljku „Podešavanje kuta kutnog reza“). Uvijek ponovno zategnite polugu čvrsto da biste pravilno učvrstili odabrani kut kutnog reza. Učvrstite izradak na vodilici i rotacijskoj osnovnoj ploči. Uključite alat dok list ne dodiruje ništa i čekajte da se list počne vrtjeti punom brzinom. Zatim lagano spustite ručku u donji položaj dok vršite pritisak paralelno s listom. Kada je rez završen, isključite alat i **PRIČEKAJTE DA SE LIST POTPUNO ZAUSTAVI** prije vraćanja lista u najviši položaj.

⚠OPREZ:

- Uvijek pripazite da se list ne pomiče prema dolje u smjeru kutnog reza tijekom kutnog reza. Držite ruke podalje od putanje lista pile.
- Tijekom kutnog reza može nastati uvjet u kojem će se odrezani dio nasloniti na stranicu lista. Ako je list podignut dok se list još okreće, list bi mogao zahvatiti taj dio i prouzročiti raspršivanje komadića što je opasno. Podignite list **SAMO** ako se je list zaustavila u potpunosti.
- Kada pritišćete ručku prema dolje, vršite pritisak paralelan listu. Ako pritisak nije paralelan s listom tijekom reza, kut lista mogao bi se pomaknuti i rez neće biti precizan.
- Uvijek uklonite dodatnu vodilicu kada vršite lijeve kutne rezove.

4. Složeno rezanje

Složeno rezanje postupak je u kojem se postavlja kut kutnog reza u trenutku kada se na izratku reže kut nagibnog reza. Složeno rezanje može se vršiti pod kutom prikazanim u tablici.

Kut kutnog reza	Kut za pravokutni spoj
45°	Lijevo i desno 0° - 45°

Prilikom složenog rezanja potražite objašnjenja o „Pritisnom rezanju“, „Nagibnom rezanju“ i „Kutnom rezu“.

5. Rezanje aluminijskog profila

► **Sl.55:** 1. Škipac 2. Distancer 3. Vodilica 4. Ekstruzija aluminija 5. Distancer

Kada učvršćujete aluminijske profile, učinite to pomoću blok-fiksatora ili drugim komadima kao što je prikazano na slici da biste spriječili izobličenje aluminija. Koristite mazivo za rezanje prilikom rezanja aluminijskih profila da biste spriječili nakupljanje aluminijskog materijala na listu.

⚠OPREZ:

- Nikada nemojte pokušavati rezati debele ili okrugle ekstruzije aluminija. Debele ekstruzije aluminija mogu se osloboditi tijekom rada, a okrugle ekstruzije aluminija ne mogu se pravilno učvrstiti ovim alatom.
- Nikada nemojte rezati aluminij u načinu rada stolne pile (stolna kružna pila).

REZANJE KAO STOLNA PILA (STOLNA KRUŽNA PILA)

⚠OPREZ:

- Uvijek koristite "pomoćne alate", kao što su štap i blokovi za guranje ako postoji opasnost da će vam se ruke ili prsti naći blizu oštrice.
- Uvijek čvrsto držite izradak stolom i paralelnim graničnikom. Nemojte ga zakretati ili izokretati dok ga uvodite u alat. Ako zakrećete ili izokrećete alat, može doći do opasnih povratnih udara.
- NIKADA nemojte povlačiti izradak dok se list okreće. Ako morate povući izradak prije završetka reza, prvo isključite alat držeći čvrsto izradak. Prije povlačenja izratka pričekajte dok se list potpuno ne zaustavi. U suprotnom može doći do opasnog povratnog udara.
- NIKADA nemojte uklanjati izrezane dijelove materijala dok se list okreće.
- NIKADA nemojte stavljati ruke ili prste u putanju lista pile.
- Uvijek učvrstite paralelni graničnik jer inače može doći do opasnog povratnog udara.
- Uvijek koristite „pomoćne alate“, kao što su štap i blokovi za guranje ako režete male ili uske izratke ili ako tijekom rezanja nemate dobar pregled nad izratkom.
- Kada vršite rezanje kao stolna pila (stolna kružna pila), uklonite dodatnu vodilicu.

Pomoćni alati

Štapovi ili blokovi za guranje te pomoćni graničnici predstavljaju "pomoćne alate". Koristite ih da biste napravili sigurne rezove bez potrebe da rukovatelj dodiruje list bilo kojim dijelom tijela.

Blok za guranje

- **SI.56:** 1. Prednja strana/rub paralelno 2. Rukohvat 3. Vijak za drvo 4. Zajednička vodilica

Koristite komad iverice od 19 mm. Ručka bi trebala biti u središtu komada iverice. Pričvrstite ljepljivom i drvenim vijcima kako je prikazano. Mali komad, dimenzija 9,5 mm x 8 mm x 50 mm drveta uvijek mora biti zalijepljen za ivericu da list ne bi utupio u slučaju da rukovatelj greškom zareže blok za guranje. (U bloku za guranje nikada nemojte koristiti čavle.)

Pomoćni graničnik

- **SI.57:** 1. Prednja strana/rub paralelno
Napravite pomoćni graničnik od komada iverice od 9,5 mm i 19 mm.

Izvršno

⚠OPREZ:

- Kad vršite navarivanje, uklonite mjerač mitre iz stola.
- Ako režete duge ili velike komade, uvijek osigurajte odgovarajuću potporu iza stola. NEMOJTE dopustiti da se duga daska pomiče ili skliže po stolu. To će uzrokovati savijanje lista i povećati mogućnost povratnog udara i tjelesne ozljede. Potpora treba biti na istoj visini kao stol.

1. Prilagodite dubinu reza tako da bude malo viša od debljine izratka. Za ovo podešavanje pogledajte odjeljak „Namještanje dubine reza“.
2. Postavite paralelni graničnik na željenu širinu graničnika i učvrstite ga na mjestu zatezanjem steznog vijka (A). Uvjerite se prije uklanjanja da su dva vijka držača paralelnog graničnika učvršćena. Ako nisu dovoljno učvršćena, ponovno ih zategnite.
3. Uključite alat na i lagano postavite izradak u list držeći ga uz paralelni graničnik.
 - (1) Kada je širina oplata 150 mm i više, pažljivo koristite jednu ruku za postavljanje izratka. Koristite drugu ruku za držanje izratka u položaju uz paralelni graničnik.

► SI.58

- (2) Kada je širina oplata 65 mm - 150 mm koristite štap za guranje da postavite izradak.

► SI.59: 1. Štap za pritisak

- (3) Ako je širina oplata uža od 65 mm, štap za guranje se ne može koristiti jer će udariti u štitnik lista. Koristite pomoćni graničnik i blok za guranje. Postavite pomoćni graničnik na paralelni graničnik pomoću dvije stezaljke „C“.

► SI.60: 1. Pomoćni graničnik

Ručno izbacite izradak dok se kraj ne nalazi oko 25 mm od prednjeg ruba gornjeg stola. Nastavite izbacivati koristeći blok za guranje na vrhu pomoćnog graničnika dok ne dovršite rez.

► SI.61: 1. Blok za guranje 2. Pomoćni graničnik

Poprečno rezanje

⚠OPREZ:

- Prilikom poprečnog rezanja uklonite paralelni graničnik sa stola.
- Ako režete duge ili velike komade, uvijek osigurajte odgovarajuću potporu s bočne strane stola. Potpora treba biti na istoj visini kao stol.
- Uvijek držite ruke podalje od putanje lista.

Mjerač mitre

Koristite mjerač mitre za četiri vrste rezanja prikazane na slici.

- **SI.62:** 1. Poprečno rezanje 2. Rezanje pod pravim kutom 3. Koso rezanje 4. Kombinirano rezanje pod pravim kutom (kutovi)

⚠OPREZ:

- Pažljivo pričvrstite kvaku na mjerač mitre.
- Izbjegavajte izvlačenje izratka i mjerača tako što ćete ga jako učvrstiti pogotovo kada režete pod nagibom.
- NIKADA nemojte držati ili hvatati željeni "odsječeni" dio izratka.

Korištenje mjerača mitre

► **Sl.63:** 1. Žlijeb 2. Kutomjer 3. Gumb

Gurnite mjerač mitre u debele utor u stolu. Otpustite kvaku na mjeraču i poravnajte na željeni kut (0° do 60°). Postavite izradak u istu ravan kao i graničnik i lagano ga gurnite prema listu.

Pomoćno navarivanje drva (mjerač mitre)

► **Sl.64**

Da biste spriječili klimanje duge daske, postavite mjerač mitre na pomoćni graničnik za daske. Učvrstite je pomoću vijaka/matica nakon bušenja rupa tako da ne vire iznad gornje strane daske.

Alat za nošenje

► **Sl.65:** 1. Zatik zaustavljača

Provjerite je li alat isključen iz struje. Za alat koji koristite u načinu rada nagibne pile, učvrstite list na kutu kutnog reza od 0° i rotacijski stol na kutu nagibnog reza od 0°. Spustite ručku do kraja i zaključajte je u spuštеноm položaju guranjem igle zaustavljača do kraja. Nosite alat držeći za onaj dio alata koji je prikazan na slici.

► **Sl.66:** 1. Dio alata koji treba držati tijekom premještanja alata

⚠OPREZ:

- Uvijek učvrstite sve pokretne dijelove prije nošenja alata.
- Alat uvijek namjestite u način rada nagibne pile prije nego što ga prenosite na drugo mjesto.
- Provjerite je li na alat postavljen donji štitnik lista C.

ODRŽAVANJE

⚠OPREZ:

- Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i priključni kabl izvadili iz utičnice.
- Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

⚠UPOZORENJE:

- Uvijek pripazite da je list oštar i čist kako biste osigurali najbolji i najsigurniji rad.

Podešavanje kuta rezanja

Ovaj je alat pažljivo podešen i usklađen u tvornici, no grubo rukovanje može utjecati na podešenja. Ako vaš alat nije ispravno podešen, učinite sljedeće:

1. Kut za pravokutni spoj

► **Sl.67**

Vijci za podešavanje kuta nagibnog reza od 0° nalaze se na četiri mjesta.

Otpustite četiri vijka za podešavanje kuta nagibnog reza od 0° tako da ih s donje strane stola okrenete u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Spustite ručku do kraja i zaključajte je u spuštеноm položaju guranjem i okretanjem igle zaustavljača za 90° u smjeru kazaljke na satu. Postavite stranu lista okomito na prednju stranu vodilice koristeći trokutno ravnilo, kutnik i sl. Zatim učvrstite četiri vijka za podešavanje na donjem kraku s donje strane stola. Provjerite pokazuje li pokazivač na 0° na ljestvici za nagibni rez. Ako nije tako, podesite položaj pokazivača otpuštajući vijak koji pričvršćuje pokazivač. Nakon podešavanja, čvrsto pritegnite vijak.

► **Sl.68:** 1. Trokutno ravnilo 2. List pile 3. Vodilica

2. Kut nagiba

► **Sl.69:** 1. Vijak za podešavanje 0° 2. Vijak za podešavanje 45°

- (1) Kut nagiba od 0°
Spustite ručku do kraja i zaključajte ju u spuštеноm položaju guranjem i okretanjem igle zaustavljača za 90° u smjeru kazaljke na satu. Otpustite polugu na stražnjoj strani alata. S donje strane stola okrenite vijak za podešavanje kuta kutnog reza od 0° s desne strane donjeg kraka za dva ili tri okretaja u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste nagnuli list udesno. Pažljivo postavite list okomito na gornju površinu rotacijskog stola pomoću trokutnog ravnala, kutnika itd. tako da zakrenete vijak za podešavanje kuta kutnog reza od 0° u smjeru kazaljke na satu.

► **Sl.70:** 1. Trokutno ravnilo 2. List pile 3. Gornja površina rotacijskog stola

Provjerite pokazuje li pokazivač na rotacijskom stolu na 0° na skali kutnog reza na kraku. Ako ne pokazuje 0°, otpustite vijak koji učvršćuje pokazivač i podesite pokazivač tako da prikazuje 0°.

► **Sl.71:** 1. Ruka 2. Skala za kutni rez 3. Pokazivač 4. Rotacijski stol

- (2) Kut nagiba od 45°
Podesite kut kutnog reza od 45° tek nakon što ste podesili kut kutnog reza od 0°. Za podešavanje lijevog kuta kutnog reza od 45°, otpustite polugu i nagnite list u potpunosti ulijevo. Provjerite pokazuje li pokazivač na kraku na 45° na skali kutnog reza na kraku. Ako pokazivač ne pokazuje 45°, s donje strane stola okrenite vijak za podešavanje kuta kutnog reza od 45° na lijevu stranu donjeg kraka dok pokazivač ne pokaže 45°.

Zamjena ugljenih četkica

► SI.72: 1. Granična oznaka

Ugljene četkice zamjenjujte i provjeravajte redovno. Zamijenite ih kada istrošenost stigne do granične oznake. Vodite računa da su ugljene četkice čiste i da ne mogu skliznuti u držače. Obe ugljene četkice treba zamijeniti istovremeno. Koristite samo identične ugljene četkice.

Koristite odvijač da biste uklonili poklopce ugljenih četkica. Izvadite istrošene ugljene četkice, umetnite nove i pričvrstite poklopce držača četkice.

► SI.73: 1. Poklopac držača četkica 2. Odvijač

Nakon uporabe

- Nakon korištenja uklonite sve strugotine i prašinu koja se zalijepila za alat krpom ili sličnim kako biste osigurali maksimalni vijek trajanja. Redovito čistite štitnike lista prema uputama u prethodno opisanom odjeljku naslova „Štitnik lista”. Podmažite klizne dijelove strojnim uljem kako biste spriječili stvaranje hrđe.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja morate prepustiti ovlaštenim Makita servisnim centrima, uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

DODATNI PRIBOR

OPREZ:

- Ovaj dodatni pribor ili priključci se preporučuju samo za uporabu sa Vašim Makita strojem preciziranim u ovom priručniku. Uporaba bilo kojih drugih pribora ili priključaka može donijeti opasnost od ozljeda. Rabite dodatak ili priključak samo za njegovu navedenu namjenu.

Ako Vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Čelični listovi i listovi s karbidnim vrhom
- Okomiti škripac
- Imbus-ključ 6
- Vreća za prašinu
- Trokutno ravvalo
- Poklopac za prašinu (Donjištitnik lista C)
- Palica za guranje
- Set za sastavljanje ravnala (paralelni graničnik)
- Mjerač mitre
- Pločice za učvršćivanje (3 kom.)
- Šesterokutni vijci (3 kom.)
- Konektor
- Sklop gornjeg poklopca (Gornji štitnik lista)

NAPOMENA:

- Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел		LF1000
Дијаметар на сечилото		260 мм
Дебелина на телото на сечилото		1,8 мм - 2,0 мм
Дебелина на нож за цепење		2,2 мм
Дијаметар на дупка	За европските држави	30 мм
Максимален капацитет на сечење под агол од 90° во режим на столна пила (пила поставена на маса)		70 мм
Неоптоварена брзина (мин. ⁻¹)		2.700
Големина на маса (Ш x Д)		500 мм x 555 мм
Димензии (L x W x H1(забелешка 1)/H2(забелешка 2)) при режим на коса пила		660 мм x 650 мм x 1.220 мм / 800 мм
Во режим на пила поставена на маса		660 мм x 650 мм x 1.060 мм / 845 мм
Нето тежина		36 кг
Безбедносна класа		II

Максимален капацитет на сечење (В x Ш) со сечило со дијаметар од 260 мм во режим на коса пила

Надолжен кос агол	Напречен кос агол
	0°
0°	20 мм x 180 мм
	68 мм x 155 мм
45° (лев)	50 мм x 150 мм

- Забелешка1 Н1: Висина до главата на алатот
Забелешка2 Н2: Висина до масата
- Поради постојаното истражување и развој, техничките податоци дадени тука може да се менуваат без известување.
 - Спецификациите може да се разликуваат од земја до земја.
 - Тежина според EPTA-Procedure 01/2003

Симболи

Долунаведените симболи се користат кај опремата. Видете што значат пред да почнете да работите.

	Прочитајте го упатството.
	ДВОЈНА ИЗОЛАЦИЈА
	Носете безбедносни очила.
	За да не се повредите од струготините што летаат, држете ја пилата надолу откако ќе завршите со сечење се додека сечилото не престане да се врти.
	Не ставајте ја раката или прстите во близина на сечилото.
	За Ваша безбедност, отстранете ги струготините, малите парчиња и слично од работната површина пред да работите.

	Откачете го алатот од изворот на напојување пред да го обвиткате околу оската.
	Правилно поставете ги дланките кога го носите.
	Не кревајте го горниот дел од надолжниот граничник кога го монтирате или отстранувате алатот.
	За да ја олабавите завртката, вртете ја надесно.



Само за земјите на ЕУ
Поради присуство на опасни компоненти во опремата, користената електрична и електронска опрема може да влијае негативно врз животната средина и човековото здравје.

Не фрлајте ги електричните и електронските апарати во домашниот отпад!

Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема и нивната адаптација во државниот закон, користената електрична и електронска опрема треба да се собира одделно и да се достави на посебно место за собирање општинскиот отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина.

Ова е означено со симболот на прекрстана корпа за отпадоци ставен на опремата.

Намена

Овој алат е наменет за прецизно, праволиниско и косо сечење во дрво. Алатот може да се користи и во режимот на коса пила и во режимот на пила на маса со вртење на масата околу својата оска.

Напојување

Алатот треба да се поврзува само со напојување со напон како што е назначено на плочката и може да работи само на еднофазна наизменична струја. Алатот е двојно изолиран и може да се користи и со приклучоци што не се заземјени.

Бучава

Типичната А-вредност за ниво на бучавата одредена според EN61029 изнесува:

Ниво на звучниот притисок (L_{pA}): 91 дБ (А)

Ниво на јачина на звукот (L_{WA}): 108 дБ (А)

Отстапување (К): 3 дБ (А)

Носете заштита за ушите

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена според EN61029:

Ширење вибрации (a_n): 2,5 m/s^2 или помалку

Отстапување (К): 1,5 m/s^2

НАПОМЕНА: Номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардните методи за испитување и може да се користи за споредување на алати.

НАПОМЕНА: Номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна проценка за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност, зависно од начинот на којшто се користи алатот.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на операторот врз основа на проценка на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога алатот е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларација за сообразност од ЕУ

Само за земјите во Европа

Декларацијата за сообразност од ЕУ е вклучена во Додаток А од упатствата за корисникот.

Општи упатства за безбедност за електричните алати

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и сите упатства. Ако не се почитуваат предупредувањата и упатствата, може да дојде до струен удар, пожар или тешки повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да можете повторно да ги прочитате.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ПИЛАТА ЗА ПРЕВРТУВАЊЕ

И ЗА РЕЖИМ НА КОСА ПИЛА И ЗА РЕЖИМ НА ПИЛА НА МАСА (ПИЛА ПОСТАВЕНА НА МАСА):

1. **Внимателно проверувајте дали сечилото е оштетено или деформирано пред да започнете со работа.**
Ако сечилото е оштетено, заменете го веднаш.
2. **Не работете со пилата без да се поставени штитниците и ножот за цепање, особено по промена на режимот.** Пред секоја употреба, проверувајте дали штитниците на сечилото се добро затворени. Не работете со пилата ако штитниците на сечилото не се движат слободно и не се затвораат веднаш. Никога не прицврстувајте ги и не врзувајте ги штитниците на сечилото во отворената положба. Ако штитниците на сечилото не работат правилно, веднаш треба да се поправат.
3. **Користете само сечила назначени од страна на производителот што се во согласност со EN847-1.** Широчината на хлебот на засекот мора да биде поголема од ножот за цепање и телото на сечилото мора да биде послабо од ножот за цепање.
4. **Не користете сечила што се направени од челик со голема брзина.**
5. **Носете заштитни очила.**
6. **Носете заштита за слух за да го намалите ризикот од губење на слухот.**
7. **Носете ракавици кога ракувате со сечилата (сечилата треба да се носат во држач кога тоа е достапно) и со груби материјали.**
8. **Поврзете го алатот за уред што собира прав додека сечете.**
9. **Секогаш складирајте ја штичката за туркање кога не се користи.**
10. **Одржувајте го подот околу алатот чист и без расфрлани материјали, на пример, струготини и отсечени парчиња.**

11. Операторот е соодветно обучен за користење, прилагодување и работење со алатот.
12. Кога не ја користите пилата, исклучувајте ја и откачувајте ја од изворот на електрична енергија.
13. За да ја намалите бучавата, секогаш проверувајте дали сечилото е остро и чисто.
14. Користете само сечила што се означени со максимална брзина еднаква или поголема од неоптоварената брзина означена на алатот.
15. Никогаш не отстранувајте струганицы или други делови од работниот материјал од областа на сечење додека работи алатот со незащитено сечило.
16. Алатот не треба да се користи за дупчење, правење жлебови или вдлабнување.
17. Исклучете ги внимавајќи да не ги оштетите вретеното, фланшите (особено површината на која се монтираат) и завртката за прицврстување пред да го монтирате или кога го монтирате сечилото. Оштетувањето на тие делови може да доведе до кршење на сечилото. Неправилното монтирање може да предизвика вибрации/осцилации или лизнување на сечилото. Користете само фланши што се назначени за овој алат.
18. Секогаш користете додатоци што се препорачани во ова упатство. Користењето несоодветни додатоци, како што се абразивни тркала за отсекување, може да предизвика повреда.
19. Изберете го правилното сечило за материјалот што треба да се сече.
20. Не сечете метални предмети, како што се шајки и завртки. Проверете дали има и отстранете ги сите шајки, завртки и други работи од работниот материјал пред да почнете со работа.
21. Отстранете ги сите лабави јазли од работниот материјал ПРЕД да започнете со сечење.
22. Не користете го алатот во присуство на запаливи течности или гасови.
23. За ваша безбедност, отстранете ги струготините, малите парчиња и слично од основата пред да започнете со работа.
24. Држете ги рацете, како и лицата во близина и самиот себе, вон патеката на движење и не во линија со сечилото. Избегнувајте допир со сечило што слободно врти. Тоа може да предизвика тешка повреда и никогаш не посегнувајте околу сечилото на пилата.
25. Бидете претпазливи цело време, особено при повторувачки, монотони работни операции. Не доведувајте се во заблуда од лажно чувство на сигурност. Сечилата се екстремно опасни.
26. Осигурете кочницата на оската да е ослободена пред да го вклучите прекинувачот.
27. Пред да го користите алатот врз работниот материјал, оставете го да поработи малку напразно. Видете дали има вибрации или осцилации што можат да укажуваат на лошо монтирање или неизбалансирано сечило.
28. Почекајте ножевите да постигнат максимална брзина пред да почнете да сечите.
29. Не отстранувајте отсекоци или други парчиња од работниот материјал од областа на сечење додека алатот работи и главата на пилата не е во положба на мирување.
30. Ако забележите нешто абнормално, веднаш запрете со работа.
31. Исклучете го алатот и почекајте сечилото да запре пред да го поместите работниот материјал или да ги промените нагдувањата.
32. Откачете го алатот од изворот на електрична енергија пред да го замените или сервисирате сечилото, или кога алатот не се користи.
33. Некоја прашина што се создава при работата содржи хемикалии за кои се знае дека предизвикуваат рак, деформитети при раѓање или се штетни за репродуктивниот систем. Некои од тие хемикалии се:
 - олово од материјали обоени со боја врз база на олово и
 - арсен и хром од хемиски обработено дрво.Ризикот од изложувањето зависи од тоа колку често работите работи од ваков тип. За да ја намалите изложеноста на овие хемикалии: работете во добро проветрени простории и со одобрена безбедносна опрема, како што се маски за прав што се специјално направени за да филтрираат микроскопски честички.
34. Погрижете се масата да биде безбедно прицврстена со рачката откако ќе ја превртите.

КОГА СЕ КОРИСТИ ВО РЕЖИМ НА КОСА ПИЛА:

35. Не користете ја пилата за сечење што било друго освен дрво, алуминиум или слични материјали.
36. Не извршувајте никакви операции со слободна рака. Работниот материјал мора да биде прицврстен до вртливата табла и граничникот со помош на менгемето цело време. Никогаш не придржувајте го работниот материјал со вашата рака.
37. Осигурете алатот да е стабилен пред секое сечење.
38. Прицврстете ги долгите работни материјали до соодветни дополнителни потпори.
39. Никогаш не сечете толку мал работен материјал што не може безбедно да се прицврсти со менгеме. Неправилно прицврстениот работен материјал може да предизвика повратен удар и тешка телесна повреда.
40. Осигурете се вртливата маса да е правилно прицврстена за да не се движи за време на работата.

41. Осигурете се раката да е добро прицврстена кога вршите косо сечење. Стегнете лостот надесно за да ја прицврстите раката.
42. Осигурете сечилото да не е во допир со вртливата маса кога е во најниска положба и да не е во допир со работниот материјал пред да се вклучи прекинувачот.
43. Цврсто држете ја рачката. Имајте предвид дека при стартување и запирање, сечилото се движи малку нагоре или надолу.

КОГА СЕ КОРИСТИ ВО РЕЖИМ НА СТОЛНА ПИЛА (ПИЛА ПОСТАВЕНА НА МАСА):

44. Не извршувајте никакви работни операции со слободна рака. Тоа значи дека не смеете да ги користите рацете за да го придржувате или да го насочувате работниот материјал, наместо надолжниот граничник.
45. Погрижете се вртливата маса да биде безбедно прицврстена.
46. Осигурете се раката да е добро прицврстена во работната положба. Стегнете го лостот надесно за да ја прицврстите раката.
47. Употребете стапче за туркање или туркајте со блок за да избегнете работење со рацете и прстите во близина на сечилото.
48. Внимавајте сечилото да не го допира ножот за цепање или работниот материјал пред да се вклучи прекинувачот.
49. Особено внимавајте на упатствата за намалување на ризикот од **ПОВРАТЕН УДАР**. **ПОВРАТЕН УДАР** е ненадејна реакција на заглавено, приклучено или лошо центрирано сечило. **ПОВРАТНИОТ УДАР** предизвикува исфрлање на работниот материјал од алатот назад кон операторот. **ПОВРАТНИОТ УДАР МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА СЕРИОЗНИ ПОВРЕДИ**. **ПОВРАТНИОТ УДАР** може да се избегне ако сечилото е остро, граничникот е поставен паралелно со сечилото, ако ножот за цепање и штитникот за сечилото се монтирани и правилно функционираат, ако не го отпуштате работниот материјал сè додека не го одмине сечилото и ако не цепите материјал што е извиткан или искривен или нема прави рабови за да се наведуваат покрај граничникот.
50. Избегнувајте брзо и грубо ставање материјал. Ставајте ги цврстите работни материјали колку што можете побавно. Не виткајте го и не кривете го работниот материјал кога го ставате. Ако го запрете или го заглавите сечилото во работниот материјал, веднаш исклучете го алатот. Исклучете го од струјата. Потоа отстранете го заглавувањето.
51. Пред да ја завртите алатката, секогаш проверувајте дали осигурувачот за стопирање ја има безбедно заклучено главата на алатот во најниската позиција.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или запознаеноста со производот (стекната со подолга употреба) да ве наведе да не се придржувате строго до безбедносните правила за односниот производ. **ЗЛОУПОТРЕБАТА** или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешки телесни повреди.

МЕСТЕЊЕ

▲ВНИМАНИЕ: Одржувајте го подот околу алатот чист и без расфрлани материјали, на пример, струготини и отсечени парчиња.

Монтирање на работна маса

За поставување на целосно издолжено подножје како висока маса

Кога алатот не може стабилно да се постави, завртете ја навртката за приспособување на подножјето од алатот за соодветна стабилност. Завртете налево при горен преглед за да го скусите подножјето, а надесно при горен преглед за да го издолжите. По приспособувањето, погрижете се алатот да биде стабилен.

► **Сл.1:** 1. Навртка за приспособување 2. Стапало

Монтирајте ги фиксираниите плочки така што нивниот аглест крај е завртен нанадвор на трите стапала од алатот со шестоаголни завртки. И прицврстете го алатот на стабилна и нивелирана површина користејќи ги отворите за завртки обезбедени во фиксираниите плочки со три завртки.

► **Сл.2:** 1. Имбус-завртка 2. Фиксирана плочка

За поставување на превиткано подножје како ниска маса

► **Сл.3:** 1. Жлебови со U-форма

Кога алатот е веќе подготвен во позиција со свиткано подножје, прицврстете го алатот употребувајќи жлебови со U-форма што се прикажани на сликата.

ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Пред секое дотерување или проверка на алатот проверете дали е исклучен и откачен од струја.

Заштитник на сечилото

- **Сл.4:** 1. Штитник на долното сечило А 2. Штитник на долното сечило В
- **Сл.5:** 1. Долен заштитник на сечилото С (се користи само во режимот на коса пила)
- **Сл.6:** 1. Копче за туркање 2. Нож за сечење 3. Горен заштитник на сечилото (се користи само во режимот на пила поставена на маса)

⚠ВНИМАНИЕ:

- Осигурете рачката да не може да се спушти без да се турне лостот во близина на рачката налево.
- Погрижете се долните заштитници на сечилото А да не се отвораат, освен ако лостот во близина на рачката не е турнат во најгорната положба на рачката.
- Погрижете се долниот заштитник на сечилото С да биде монтиран пред да се користи во режим на коса пила.

Кога ја сплутате рачката додека го туркате лостот налево, долниот заштитник на сечилото А се подигнува автоматски. Долниот заштитник на сечилото В се подигнува кога ќе дојде во допир со работниот материјал. Долните заштитници на сечило се затegnати за да се враќаат во почетната положба кога ќе заврши сечењето и рачката ќе се подигне. Горниот заштитник на сечилото паѓа рамно на површината на масата откако работниот материјал ќе мине под неа. НИКОГАШ НЕ БЛОКИРАЈТЕ ГИ И НЕ ВАДЕТЕ ГИ ДОЛНИТЕ ЗАШТИТНИЦИ НА СЕЧИЛО, ПРУЖИНАТА КОЈА Е ПРИКАЧЕНА НА ДОЛНИОТ ЗАШТИТНИК НА СЕЧИЛО ИЛИ ГОРНИОТ ЗАШТИТНИК НА СЕЧИЛО, освен за долунаведената забелешка.

Во интерес на вашата лична безбедност, секогаш одржувајте го секој од заштитниците на сечило во добра состојба. Секое неправилно функционирање на Заштитниците мора веднаш да се поправи. Проверете дали функционира исправно затегнувањето и враќањето на долните заштитници на сечила. НИКОГАШ НЕМОЈТЕ ДА ГО УПОТРЕБУВАТЕ АЛАТОТ АКО ДОЛНИОТ ЗАШТИТНИК НА СЕЧИЛОТО, ПРУЖИНАТА ИЛИ ГОРНИОТ ЗАШТИТНИК НА СЕЧИЛОТО СЕ ОШТЕТЕНИ, ДЕФЕКТНИ ИЛИ ИЗВАДЕНИ, освен за долунаведената забелешка. ВО СПРОТИВНО, КОРИСТЕЊЕТО Е МНОГУ ОПАСНО И МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА ТЕШКА ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА.

НАПОМЕНА:

- Постојат следниве исклучоци за отстранување на заштитниците. Само кога се употребува во режим на пила поставена на маса, долниот заштитник на сечилото С е изваден. Само кога се употребува во режим на коса пила, горниот заштитник на сечилото е изваден.

Ако просирниот штитник на сечило се извалка, или ако на него се залепила прав од сечењето со пилата до тој степен што сечилото веќе не е лесно видливо, откачете ја пилата од изворот на електрична енергија и внимателно исчистете ги штитниците со влажна крпа. Не користете растворувачи или какви било средства за чистење на база на бензин за чистење на пластичниот штитник.

Ако долниот заштитник на сечило А е особено нечист и видливоста низ заштитникот е намалена, направете го следново. Целосно кренете ја рачката. Извадете го сечилото на пилата (Повикајте се на делот „Монтирање или отстранување на сечилото на пилата“). Подигнете ги долниот заштитник на сечилото А додека го туркате лостот налево. Со долниот заштитник на сечилото А позициониран на таков начин, чистењето може да се извршува посеопфатно и поефикасно. Кога ќе завршите со чистењето, извршете ја горната постапка по обратен редослед и стегнете ја завртката.

Во истиот случај за горниот заштитник на сечило како што е наведено погоре, притиснете го копчето на предната страна кон горниот дел на површината и извадете го горниот заштитник на сечило. Откако ќе го исчистите, секогаш добро прицврстете го повторно.

Ако некој од овие заштитници за сечило ја изгуби бојата со текот на времето или е изложен на ултравиолетова светлина, контактирајте со сервисниот центар на Makita за да набавите нов заштитник. НЕ БЛОКИРАЈТЕ ГИ И НЕ ВАДЕТЕ ГИ ЗАШТИТНИЦИТЕ.

Одржување максимален капацитет на сечење

- **Сл.7:** 1. Горна површина на вртливата основа 2. Периферија на сечилото 3. Насочен граничник

Овој алат е фабрички прилагоден да обезбедува максимален капацитет на сечење за сечило од 260 мм.

Кога монтирате ново сечило, секогаш проверувајте ја долната гранична положба на сечилото и ако е потребно, прилагодете ја на следниов начин:

⚠ВНИМАНИЕ:

- Кога го извршувате ова приспособување, откачете го алатот од изворот на електрична енергија.

Прво, откачете го алатот од изворот на електрична енергија. Целосно сплутете ја рачката. Со помош на клуч, вртете ја завртката за приспособување додека периферијата на сечилото не се издолжува малку над горната површина од вртливата маса во точката каде што предното лице на насочниот граничник ја среќава горната површина од вртливата маса. Со алатот откачен од изворот на електрична енергија, вртете го сечилото со рака додека ја држите рачката целосно сплутена за да се осигурате дека сечилото не допира ниту еден од деловите на долната основа. Ако е потребно, извршете мали прилагодувања.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Откако ќе монтирате ново сечило, секогаш осигурувајте сечилото да не е во допир со ниту еден дел од долната основа кога рачката е целосно спуштена. Секогаш, тоа правете го со алатот откачен од изворот на електрична енергија.

Овој алат може да се употребува со или без долен граничник со менување на стопирачот на долниот граничник како што е прикажано на сликата. За да го користите алатот без долен граничник, завртете го крајниот дел на стопирачот налево. Употребата во оваа позиција е соодветна за сечење на широк и танок работен материјал.

За да го употребувате алатот со долен граничник, поместете го крајниот дел на стопирачот надесно. Употребата во оваа позиција е соодветна за сечење на дебел работен материјал.

- **Сл.8:** 1. Стопирач на долниот граничник
2. Прилагодувачка навртка 3. Навртка

Прилагодување на напречниот кос агол

- **Сл.9:** 1. Завртка за стега 2. Насочен граничник

- **Сл.10:** 1. Рачка 2. Вртлива маса

Олабавете ја клемастата завртка на насочниот граничник вртејќи ја налево. Завртете ја вртливата маса со рачката. Кога ќе ја поместите рачката во положба во која покажувачот покажува на саканиот агол на агломерот, цврсто стегнете ја клемастата завртка надесно.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Кога ја вртите вртливата маса, мора целосно да ја подигнете рачката.
- По промената на аголот на закосеност, секогаш прицврстувајте ја вртливата маса цврсто стегнувајќи ја клемастата завртка.

Наодување на аголот на закосување

Во режим на коса пила

- **Сл.11:** 1. Рачка

- **Сл.12:** 1. Рачка

За да го прилагодите надолжниот кос агол, олабавете го лостот на задниот дел од алатот вртејќи го налево.

Туркајте ја рачката налево за да го навалите сечилото сè додека покажувачот не покаже на саканиот агол на агломерот за надолжен кос агол. Потоа, стегнете го лостот вртејќи го надесно за да ја прицврстите раката.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Кога го навалувате сечилото, мора целосно да ја подигнете рачката.
- По промената на надолжниот кос агол, секогаш прицврстувајте ја раката стегнувајќи ја рачката со вртење надесно.

Во режим на пила поставена на маса

- **Сл.13:** 1. Рачка 2. Тркало за приспособување на длабочината на засекот

За да го приспособите надолжниот кос агол, олабавете го лостот под масата на предниот дел од алатот вртејќи го налево.

Поместете го тркалото за приспособување на длабочината налево за да го навалите сечилото на пилата сè додека покажувачот не покаже на саканиот агол на агломерот за надолжен кос агол. Потоа, цврсто стегнете го лостот вртејќи го надесно за да ја прицврстите рачката.

Вклучување

- **Сл.14:** 1. Преминете во режим на коса пила 2. Преминете во режим на пила поставена на маса 3. Копче за забравување 4. Прекинувач 5. Рачка 6. Рачка 7. Копче за вклучување (On) 8. Копче OFF

Преминете во режим на коса пила

⚠ВНИМАНИЕ:

- Пред да го приклучите кабелот на алатот во мрежата, проверете го лостот на прекинувачот дали функционира правилно и дали се враќа во положбата „Исклучено“ („OFF“) кога ќе се отпушти.
- Кога не го користите алатот, извадете го копчето за заклучување и ставете го на безбедно место. Така ќе спречите недозволено користење на алатот.
- Не повлекувајте го силно лостот без да го притиснете копчето за одблокирање. Тоа може да предизвика кршење на прекинувачот.

За да спречите случајно повлекување на лостот за стартување, вградено е копче за одблокирање. За да го стартувате алатот, турнете го лостот за блокирање налево, притиснете го копчето за одблокирање и потоа повлечете го лостот. Отпуштете го лостот-прекинувач за исклучување на алатот.

Преминете во режим на пила поставена на маса

⚠ВНИМАНИЕ:

- Пред да почнете со работа, алатот треба да го вклучите и исклучите.

За да го стартувате алатот, притиснете го копчето ON (I). За да го исклучите, притиснете го копчето OFF (O).

Дотерување на длабочината на сечењето

- **Сл.15:** 1. Тркало за приспособување на длабочината на засекот

Длабочината на засекот може да се приспособи со вртење на тркалото за приспособување на длабочината на засекот. Свртете го тркалото за приспособување на длабочината на засекот надесно за да го подингнете сечилото или налево за да го спуштите.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Користете мала длабочина кога сечете тенки материјали за да добиете почист засек.

▲ВНИМАНИЕ:

- Осигурувачот за стопирање не може да се заврти кога главата на алатот е во целосно снижена позиција. Во тој момент, благо завртете го тркалото налево и осигурувачот за стопирање може да се ослободи.

- **Сл.16:** 1. Осигурувач за стопирање

Заштитник од преоптоварување

- Алати само за 200V или повисоко напојување со електрична енергија. Номиналниот напон може да го прочитате на плочката на уредот.
- Кога оптоварувањето на алатот ги надмине доволените нивоа, моќноста на моторот се намалува за да го заштити од прегревање. Кога оптоварувањето ќе се врати на дозволените нивоа, алатот ќе продолжи да работи нормално.

СОСТАВУВАЊЕ

▲ВНИМАНИЕ:

- Пред да работите нешто на алатот, проверете дали е исклучен и откачен од струја.

Складирање на имбус-клучот

- **Сл.17:** 1. Имбус клуч 2. Држач за клуч

Имбус-клучот се чува како што е прикажано на сликата. Кога го користите имбус-клучот, извлекете го од држачот за клуч. Откако ќе завршите со користење на имбус-клучот, вратете го во држачот.

Два начина за поставување на висината на масата

Висината на масата може да се постави на два начина, висока или ниска маса.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Пред да го придвижите алатот наназад, секогаш поставете го алатот во режим на коса пила и блокирајте ја главата на алатот во најниската позиција.

1. Поставување на висока маса

- **Сл.18:** 1. Кука 2. Подножје 3. Кука на стопирачот

За да го поставите алатот со висока маса, постапете на следниов начин.

- (1) Придвижете го алатот внимателно НАНАЗАД без да ви падне и држете го со двете раце.
- (2) Завртете ја куката во насока на стрелката на сликата за да го расклопите подножјето. Отворете го подножјето на масата од една страна и целосно притиснете го резето на долниот дел од подножјето нанапред за само да се блокира. Извршете ја истата постапка за подножјето од спротивната страна. Погрижете се подножјата на двете страни да бидат целосно блокирани.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Погрижете се куките на стопирачите да бидат совршено позиционирани во хлебот на носачот.

- (3) Вратете го алатот во исправена позиција.

2. Поставување на ниска маса

- **Сл.19:** 1. Кука на стопирачот 2. Подножје 3. Кука

Подножјето може да се превитка како што е прикажано на сликата. За да го превиткате алатот, направете го следново.

- (1) Придвижете го алатот внимателно НАНАЗАД без да ви падне и држете го со двете раце.
- (2) Повлечете го прво стопирачот на зглобот од левото подножје кон вас за да го одблокирате.
- (3) Преземете ги истите чекори што се наведени погоре за спротивното подножје.
- (4) Користете кука за да ги склопите овие подножја.
- (5) Вратете го алатот во исправена позиција.

Монтирање или отстранување на сечилото

▲ВНИМАНИЕ:

- Пред секое монтирање или отстранување на сечилото, проверете дали алатот е исклучен и откачен од струја.
- Користете го само доставениот имбус-клуч Makita за монтирање или вадење на сечилото. Ако не го користите тој клуч, можете да ја стегнете завртката со имбус-глава или премногу или недоволно. Тоа може да предизвика повреда.

Поместете ја рачката во целосно исправена позиција.

Притиснете ја блокадата на оската за да го блокирате вретеното, а со помош на имбус-клучот опававете ја завртката со имбус-глава вртејќи ја надесно.

- **Сл.20:** 1. Завртка со имбус-глава 2. Имбус клуч 3. Забравник на вретеното

Подигнете ги заштитникот на сечило А со лостот за кревање додека го туркате лостот во близина на рачката налево. Кренете го заштитникот за сечилото А, па извадете ја завртката со имбус-глава, надворешната фланша и сечилото.

► **Сл.21:** 1. Рачка 2. Лост за кревање

За да го монтирате сечилото, монтирајте го внимателно на вретеното осигурувајќи насоката на стрелката на површината од сечилото да одговара на насоката на стрелката на кукиштето на сечилото. Монтирајте ги надворешната фланша и завртката со имбус-глава, и потоа со помош на имбус-клучот, цврсто стегнете ја завртката со имбус-глава (со лев навој) вртејќи ја налево додека притискате на блокадата на оската.

► **Сл.22:** 1. Сечило за пила 2. Штитник на долното сечило В

► **Сл.23:** 1. Кукиште на сечилото 2. Стрелка 3. Сечило за пила 4. Стрелка

НАПОМЕНА:

- Кога го монтирате сечилото на пилата, прво вметнете го помеѓу заштитникот на сечилото В и потоа подигнете го така што сечилото конечно да е поставено во заштитникот на сечилото В.

► **Сл.24:** 1. Завртка со имбус-глава 2. Надворешна фланша 3. Сечило за пила 4. Внатрешна фланша 5. Вретено 6. Прстен

ВНИМАНИЕ:

- Прстенот со надворешен дијаметар од 25,4 мм или 30 мм е фабрички монтиран на вретеното. Пред монтирањето на сечилото врз вретеното, секогаш проверувајте дали на вретеното е монтиран правилниот прстен за отворот за монтирање од сечилото.

Вратете го заштитникот на сечилото А во почетната положба. Спуштете ја рачката за да бидете сигурни дека долните заштитници на сечилата се движат правилно. Погрижете се блокадата на оската да го ослободи вретеното пред да започнете со сечење.

Прилагодување на ножот за цепање

► **Сл.25:** 1. Клемаста навртка 2. Завртка со имбус-глава 3. Нож за цепање

Мора да има празен простор од околу 5 - 6 мм помеѓу ножот за цепање и запците на сечилото кога целосно го туркате ножот за цепање кон сечилото. Приспособете го ножот за цепање соодветно така што прво рачно ќе ја олабавите клемастата навртка налево, а потоа ќе ја олабавите завртката со имбус-глава налево со имбус-клуч и ќе го измерите растојанието. По приспособувањето, добро зацврстете ги завртката со имбус-глава, а потоа и клемастата навртка надесно. Секогаш проверувајте дали ножот за цепање е прицврстен и дали горниот заштитник на сечилото функционира добро пред да сечете.

► **Сл.26:** 1. Нож за цепање 2. Сечило за пила

Ножот за цепање е монтиран пред испораката од фабрика така што сечилото и ножот за цепање се порамнети праволиниски откако ќе го извршите едноставното поставување. За податоци во врска со поставувањето, повикајте се на делот насловен „Репозиционирање на ножот за цепање“.

► **Сл.27:** 1. Широчина на сечилото 2. Нож за цепање 3. Завртка со имбус-глава

ВНИМАНИЕ:

- Ако сечилото и ножот за цепање не се правилно порамнети, може да дојде до опасно заглавување при работата. Осигурете ножот за цепање да е позициониран помеѓу двата надворешни краја од запците на сечилото кога се гледа од горе. Ако го користите алатот со неправилно порамнет нож за цепање, може да дојде до тешка телесна повреда. Ако тие не се порамнети заради какви било причини, секогаш носете го алатот на поправка во овластен сервисен центар на Makita.
- Кога го приспособувате празниот простор помеѓу ножот за цепање и запците на сечилото, секогаш олабавете ја завртката со имбус-глава дури откако ќе ја олабавите клемастата навртка.

Ставање и нагудување на надолжниот граничник

► **Сл.28:** 1. Држач на надолжниот граничник 2. Шина-водилка 3. Шраф-стега (А) 4. Шраф-стега (В) 5. Граничник

1. Монтирајте го надолжниот граничник на масата така што држачот на надолжниот граничник да влезе во шината-водилка. Цврсто стегнете ја клемастата завртка (В) на надолжниот граничник вртејќи ја надесно.
2. Олабавете ја клемастата завртка (А).
3. Лизнете го надолжниот граничник и прицврстете го така што далечниот крај на надолжниот граничник да е порамнет со точката во која предниот раб на сечилото на пилата се појавува од горната површина на работниот материјал. Целта на ова приспособување е да се намали ризикот од повратен удар кон операторот од парче од работниот материјал што е заглавено помеѓу сечилото на пилата и надолжниот граничник, а кое може да отскокне кон операторот. Линијата (А) зависи од дебелината на работниот материјал или од нивото на масата. Приспособете ја положбата на надолжниот граничник во согласност со дебелината на работниот материјал. Откако ќе го приспособите надолжниот граничник, цврсто стегнете ја клемастата завртка (А).

► **Сл.29:** 1. Граничник 2. Држач на надолжниот граничник 3. Линијата треба да се порамни со: Линија (А) 4. Сечило за пила 5. Горна основа 6. Материјал

НАПОМЕНА:

- Постојат четири шеми за позиционирање на надолжниот граничник како што е покажано на сликата. Надолжниот граничник има два жлеба од страните, едниот со подигнат раб во близина на истата страна и другиот без таков жлеб. Користете ја површината на надолжниот граничник со овој раб свртен кон работниот материјал само кога сечете слаб работен материјал.

► **Сл.30:** 1. Граничник 2. Држач на надолжниот граничник 3. Сечило за пила

НАПОМЕНА:

- За да ја смените шемата на надолжниот граничник, извадете го надолжниот граничник од држачот на надолжниот граничник олабавувајќи ја клемастата завртка (А) и свртувајќи го надолжниот граничник кон држачот на надолжниот граничник така што надолжниот граничник да е свртен кон држачот на надолжниот граничник во согласност со работата како што е покажано на сликата. Вметнете ја правоаголната навртка на држачот на надолжниот граничник во задниот крај од кој било од жлебовите на надолжниот граничник така што тие да влезат како што е покажано на сликата.

За да смените од шема А или В на шема С или D или обратно, извадете ги правоаголната навртка и клемастата завртка (А) и правоаголната навртка на спротивната положба од држачот на надолжниот граничник, а потоа позиционирајте ги клемастата завртка (А) и правоаголната навртка на спротивната положба од држачот на надолжниот граничник во однос на почетната положба. Цврсто стегнете ја клемастата завртка (А) откако ќе ја вметнете правоаголната навртка на држачот на надолжниот граничник во жлебот на надолжниот граничник. Вметнете ја правоаголната навртка на држачот на надолжниот граничник во задниот крај на кој било од жлебовите на надолжниот граничник така што да одговараат како што е покажано на сликата.

► **Сл.31:** 1. Граничник 2. Држач на надолжниот граничник 3. Правоаголна навртка 4. Шраф-стега (А) 5. Шраф-стега (В)

Надолжниот граничник е фабрички приспособен така што е паралелен со површината на сечилото. Погрижете се да биде паралелен. За да проверите и да бидете сигурни дека надолжниот граничник е паралелен со сечилото, приспособете ја висината на сечилото со тркалото за приспособување на длабочината на засекот така што сечилото ќе се појави на најгорната позиција од масата. Обележете еден од запците на сечилото со креда. Измерете го растојанието (А) и (В) помеѓу надолжниот граничник и сечилото. Измерете ги двете растојанија од забецот што го означите со креда. Овие две мерки треба да бидат еднакви. Ако надолжниот граничник не е паралелен со сечилото, постапете на следниов начин:

► **Сл.32:** 1. Линијар

- (1) Завртете ги завртките за приспособување налево.

► **Сл.33:** 1. Граничник 2. Држач на надолжниот граничник 3. Завртка за дотерување

► **Сл.34:** 1. Граничник 2. Сечило за пила 3. Штитник на горното сечило

- (2) Поместувајте го предниот раб на надолжниот граничник малку надесно или налево додека не стане паралелен со сечилото.
- (3) Цврсто стегнете ги завртките за приспособување на надолжниот граничник.

ВНИМАНИЕ:

- Уверете се дека сте го поставиле надолжниот граничник да биде паралелен со сечилото, затоа што во спротивно може да се предизвика повратен удар.
- Прилагодете го надолжниот граничник за да не е во допир со готниот штитник на сечило или со сечилото.
- Немојте да го преместувате алатот или да го пренесувате алатот држејќи го за надолжниот граничник.
- Подигнувањето на монтираниот надолжен граничник или нанесувањето сила врз него од десната и левата страна така што со дланката ќе го фатите неговиот горен дел може да го оштети и да ја намали неговата функционалност.

Ставање и нагодување на граничникот за косо сечење

► **Сл.35:** 1. Граничник за косо сечење 2. Мерач 3. Жлебови

Монтирајте го граничникот за косо сечење ставајќи ја неговата оска во еден од двата жлеба во масата од предната страна. Граничникот за косо сечење што исто така се користи и како надолжен граничник може да се монтира на граничникот за косо сечење во согласност со работата што ја извршувате.

Вреќа за прав

► **Сл.36:** 1. Распрскувач на прав 2. Вреќа за прав

Ако користите вреќа за прашина, чистењето и собирањето прав ќе биде лесно. За да ја прикачите вреќата за прав, поставете ја на млазницата за прав. Кога вреќата за прав е речиси полуполна, отстранете ја вреќата за прав од алатот и извлекете го прицврстувачот. Испразнете ја вреќата за прав од содржината, нежно потцукнувајќи ја за да се отстранат делчињата кои се задржуваат во внатрешноста, што можат пречат при следното собирање.

► **Сл.37:** 1. Вреќа за прав 2. Прицврстувач

Ако поврзете правосмукалка на вашата пила, може да се извршуваат поефикасни и попрецизни работни операции.

► **Сл.38**

Лакт

► **Сл.39:** 1. Распрскувач на прав 2. Лакт

⚠ВНИМАНИЕ:

- Насочете го отворот за празнење на зглобот во правец во кој издуната прав и делканиците не летаат кон алатот и луѓето во работната просторија.

Прикачете го зглобот кога ја менувате насоката на празнење на правта.

Обезбедување на работниот материјал

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Многу е важно секогаш правилно и добро да се прицврстува работниот материјал со менгеме. Во спротивно, алатот може да биде оштетен и/или работниот материјал уништен. ИСТО ТАКА, МОЖЕ ДА НАСТАНЕ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА. Исто така, по сечењето, НЕ подигнувајте го сечилото додека сечилото не запре целосно.

Долен граничник

► **Сл.40**

Долниот граничник може да се монтира на насочниот граничник. Кога вршите лево надолжно косо сечење или сечење во режим на столна пила (пила поставена на маса), вадете го долниот граничник.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Кога вршите лево надолжно косо сечење или сечење во режим на столна пила (пила поставена на маса), вадете го долниот граничник. Во спротивно, тој ќе дојде во допир со сечилото или со дел на алатот, можно предизвикувајќи тешка повреда на операторот.

Вертикално менгеме

► **Сл.41:** 1. Рачка на менгемето 2. Шипка на менгемето 3. Завртка за стега 4. Рака на менгемето 5. Насочен граничник

Вертикалното менгеме може да се монтира во две позиции или на левата или на десната страна од насочниот граничник. Вметнете ја шипката на менгемето во дупката во насочниот граничник и истегнете ја клемастата завртка за да ја прицврстите шипката на менгемето.

Позиционирајте ја раката на менгемето во согласност со дебелината и обликот на работниот материјал и прицврстете ја рачката на менгемето со стегнување на клемастата завртка. Ако завртката за прицврстување на раката на менгемето дојде во допир со насочниот граничник, поставете ја клемастата завртка од спротивната страна на рачката на менгемето. Погрижете се ниту еден дел од алатот да не биде во допир со менгемето кога целосно ќе ја спуштате рачката. Ако некој дел дојде во допир со менгемето, одново позиционирајте го менгемето. Притиснете го работниот материјал до насочниот граничник и вртливата маса. Позиционирајте го работниот материјал во саканата положба за сечење и добро прицврстете го со стегнување на тркалото на менгемето.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Работниот материјал мора да биде добро прицврстен до вртливата маса и насочниот граничник.

Поставување на алатот во режим на пила поставена на маса

⚠ВНИМАНИЕ:

- Пред да го користите алатот во режим на пила поставена на маса, погрижете се вртливата маса да биде прицврстена под агол на закосеност од 0°, при што клемастата завртка ќе биде на насочниот граничник.
- Пред да го користите алатот во режим на пила поставена на маса, погрижете се главата на алатот да биде прицврстена со лостот.
- Пред да го користите алатот во режим на пила поставена на маса, погрижете се ножот за цепање да биде правилно прицврстена на соодветната позиција.
- Пред да го користите алатот во режим на пила поставена на маса, извадете го долниот заштитник на сечилото С.
- Во режим на пила поставена на маса, отпуштете го стопирачот на долниот граничник.

Алатот е транспортиран од фабриката со поставеност во режим на коса пила. Пред да го користите алатот во режим на пила поставена на маса, променете го поставувањето и следете ја постапката наведена подолу.

1. Прицврстување на вртливата маса

► **Сл.42:** 1. Завртка за стега 2. Насочен граничник

За да ја прицврстите вртливата маса, цврсто затегнете ја клемастата завртка на насочниот граничник под агол на закосеност од 0°.

2. Прицврстување на главата на алатот

► **Сл.43:** 1. Рачка

Прицврстете ја главата на алатот затегнувајќи го лостот во насока на стрелката што е прикажана на сликата.

3. Отпуштање на стопирачот на долниот граничник

► **Сл.44:** 1. Стопирач на долниот граничник 2. Прилагодувачка навртка

Погрижете се крајниот дел од стопирачот на долниот граничник да биде на позиција А како на сликата. Завртете го крајниот дел од стопирачот на долниот граничник налево до позицијата А кога е поставен на позицијата В.

4. Репозиционирање на ножот за цепање

► **Сл.45:** 1. Нож за цепање 2. Клемаста навртка

Позицијата (слика 1) може да се промени на следниот начин.

- (1) Олабавете ја клемастата навртка (слика 2).
- (2) Повлечете го и вртете го ножот за цепање до позицијата под агол од 90° во насока на стрелката (слика 3). И благо турнете го така што ќе стане стабилен во оваа позиција.
- (3) Целосно кренете го долниот заштитник на сечилото А рачно користејќи ја неговата дршка туркајќи го налево лостот што се наоѓа во близина на рачката, па ослободете го лостот што се наоѓа во близина на рачката (слика 4).
- (4) Турнете го ножот за цепање во насока на стрелката (видете ја сликата 5) така што ќе биде порамнет со сечилото на пилата.
- (5) Откако ќе го турнете ножот за цепање во насока на стрелката прикажана на сликата, ослободете го долниот заштитник на сечилото А.
- (6) По порамнувањето на ножот за цепање, добро прицврстете ја клемастата навртка (видете на слика 6).

5. Отстранување на долниот заштитник на сечилото С

► **Сл.46:** 1. Завртка за стега

Отстранете го долниот заштитник на сечилото С од масата олабавувајќи ја клемастата завртка.

6. Блокирање на главата на алатот во целосно снижена позиција

► **Сл.47:** 1. Осигурувач за стопирање

► **Сл.48:** 1. Глава на пилата блокирана во целосно снижена позиција

Откако ќе го поставите ножот за цепање во позиција за режим на пила поставена на маса, повлечете го стопирачот во насока на стрелката А и завртете го под агол од 90° во насока на стрелката В при што стопирачот ќе биде повлечен. Потоа спуштете ја рачката за да ја блокирате главата на алатот.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Кога главата на алатот не може да биде блокирана во целосно снижена позиција, завртете го тркалото за приспособување на длабочината неколкупати надесно.
- Пред да ја завртите алатката, секогаш проверувајте дали осигурувачот за стопирање ја има безбедно заклучено главата на алатот во најниската позиција.

7. Превртување на алатот

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Погрижете се алатот да биде исклучен и откачен од изворот на електрична енергија пред да го превртите.
- Кога го туркате надолу лостот, имајте на ум дека треба да ја поставите дланката/прстот подалеку од местото каде што е монтиран лостот на масата.

► **Сл.49:** 1. Рачка 2. Дел од лостот на којшто треба да биде поставена дланката/прстот 3. Кукести делови

Држете го средишниот раб на масата со едната рака, турнете го лостот надолу со другата рака додека цврсто го држите работ на масата и внимателно завртете ја масата за да ја превртите. Држете ја додека не се блокира.

8. Монтирање на горниот заштитник на сечилото

► **Сл.50:** 1. Копче за туркање 2. Нож за цепање 3. Горен заштитник на сечилото (се користи само во режимот на пила поставена на маса)

Притиснете го копчето за туркање на горниот заштитник на сечилото до неговата странична површина, поставете го на жлебот од ножот за цепање при што копчето ќе биде притиснато и отпуштете го копчето.

Откако ќе го отпуштите копчето за туркање, погрижете се горниот заштитник на сечилото да биде прицврстен обидувајќи се да го извлечете на надвор.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Откако ќе го монтирате горниот заштитник на сечилото, проверете дали работи исправно.

Поставување на алатот во режим на коса пила

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Монтирајте го долниот заштитник на сечилото С пред да го користите алатот во режим на коса пила.

За да го промените поставувањето од режим на пила поставена на маса во режим на коса пила, извршете постапка спротивна на постапката од делот насловен „Поставување на алатот во режим на пила поставена на маса“.

1. Отстранување на горниот заштитник на сечилото

Притиснете го копчето за туркање од горниот заштитник на сечилото до неговата странична површина, а потоа само тргнете го горниот заштитник на сечилото нагоре, при што копчето ќе биде притиснато.

2. Монтирање на долниот заштитник на сечилото С

Поставете го долниот заштитник на сечилото С на масата така што ќе се поклопи со лежиштето на масата и добро зацврстете ја клемастата завртка.

3. Превртување на алатот

Повикајте се на истиот дел насловен „Поставување на алатот во режим на пила поставена на маса“.

4. Ослободување на главата на алатот од целосно снижена позиција

► **Сл.51:** 1. Осигурувач за стопирање

Додека ја држите рачката, повлечете го осигурувачот за стопирање во насока на стрелката А, завртете го под агол од 90° во насока на стрелката В при што осигурувачот за стопирање ќе биде повлечен, а потоа полека кренете ја рачката.

5. Репозиционирање на ножот за цепање

► **Сл.52:** 1. Нож за цепање 2. Клемаста навртка

Позицијата на ножот за цепање (слика 1) може да се промени на следниот начин.

- (1) Олабавете ја клемастата навртка и држете го долниот заштитник на сечилото А користејќи ја неговата дршка со рака (слика 2).
- (2) Држејќи го долниот заштитник на сечилото А, повлечете го ножот за цепање така што ќе се заврти и ротирајте го до позицијата во насока на стрелката (слика 3).
- (3) Држејќи го ножот за цепање во таа позиција, вратете го долниот заштитник на сечилото А во првичната позиција и добро прицврстете ја клемастата навртка (слика 4, 5).

РАБОТЕЊЕ

▲ВНИМАНИЕ:

- Пред употреба, ослободете ја рачката од спуштената положба извлекувајќи го осигурувачот за стопирање и вртејќи ги под агол од 90°.
- Осигурете сечилото да не е во допир со работниот материјал и други предмети пред да се вклучи прекинувачот.

СЕЧЕЊЕ СО УПОТРЕБА КАКО КОСА ПИЛА

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Погрижете се долниот заштитник на сечилото С да биде монтиран пред да се користи во режим на коса пила.

▲ВНИМАНИЕ:

- Не применувајте преголем притисок на рачката при сечењето. Употребата на преголема сила може да резултира со преоптоварување на моторот и/или намалување на ефикасноста на сечењето. Турнете ја надолу рачката само со онолку сила колку што е потребно за мазно сечење и без значајно намалување на брзината на сечилото.
- Притиснете ја рачката нежно за да го извршите сечењето. Ако рачката се притисне со сила или ако се примени странична сила врз неа, сечилото ќе почне да вибрира и ќе остави трага (трага од пила) во работниот материјал и ќе се наруши прецизноста на сечењето.

1. Сечење со притискање

► **Сл.53:** 1. Менгеме (додаток)

Прицврстете го работниот материјал до насочниот граничник и вртливата основа. Вклучете го прекинувачот без сечилото да е во допир со што било и почекајте додека сечилото не постигне полна брзина пред да го спуштите. Потоа, полека спуштете ја рачката во целосно спуштената положба за да го пресечете работниот материјал. Кога ќе завршите со сечењето, исклучете го прекинувачот и **ПОЧЕКАЈТЕ ДОДЕКА СЕЧИЛОТО НЕ ЗАПРЕ ЦЕЛОСНО** пред да го вратите сечилото во неговата целосно подигната положба.

2. Напречно косо сечење

Погледнете во претходниот дел „Прилагодување на напречниот кос агол“.

3. Надолжно косо сечење

► **Сл.54:** 1. Менгеме (додаток)

Олабавете го лостот и навалете го сечилото на пила за да го поставите надолжниот кос агол (погледнете го претходно опфатениот дел „Прилагодување на надолжниот кос агол“). Цврсто стегнете го лостот за безбедно да го наместите избраниот надолжен кос агол. Прицврстете го работниот материјал до насочниот граничник и вртливата основа. Вклучете го прекинувачот без сечилото да е во допир со што било и почекајте додека сечилото не постигне полна брзина. Потоа, спуштете ја полека рачката во целосно спуштената положба додека применувате притисок паралелно со сечилото. Кога ќе завршите со сечењето, исклучете го прекинувачот и **ПОЧЕКАЈТЕ ДОДЕКА СЕЧИЛОТО НЕ ЗАПРЕ ЦЕЛОСНО** пред да го вратите сечилото во неговата целосно подигната положба.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Секогаш внимавајте сечилото да се придвижи во надолжна коса насока при изведување надолжно косо сечење. Држете ги рацете вон патеката на движење на сечилото.
- Кога изведувате надолжно косо сечење, може да дојде до ситуација во која отсеченото парче може да се допре до страната на сечилото. Ако сечилото се подигне додека сечилото сè уште врти, ова парче може да биде зафатено од сечилото, што ќе предизвика разлетување на фрагменти што е опасно. Сечилото треба да се подигне САМО откако сечилото целосно ќе запре.
- Кога ја притискате надолу рачката, применете притисок паралелно со сечилото. Ако притисокот не се применува паралелно со сечилото при сечењето, аголот на сечилото може да се помести и ќе се наруши прецизноста на сечењето.
- Секогаш кога извршувате лево надолжно косо сечење, вадете го долниот граничник.

4. Комбинирано сечење

Комбинираното сечење е процес при кој надолжниот кос агол се создава истовремено со сечењето на работниот материјал под напечен кос агол. Комбинираното сечење може да се изведува под аголот покажан во табелата.

Агол на законеност	Агол на спој
45°	Лево и десно 0° - 45°

Кога изведувате комбинирано сечење, погледнете ги деловите „Сечење со притискање“, „Напечено косо сечење“ и „Надолжно косо сечење“ за повеќе објаснувања.

5. Сечење алуминиумски профили

- **Сл.55:** 1. Менгеме 2. Разделник 3. Насочен граничник 4. Алуминиумски профили 5. Разделник

За прицврстување на алуминиумските профили, користете блокови или отпадни парчиња, како што е прикажано на сликата, за да спречите да дојде до разобличување на алуминиумот. Користете средство за подмакување при сечење кога сечете алуминиумски профили за да спречите да настане насобирање на алуминиумскиот материјал на сечилото.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Никогаш не обидувајте се да сечете дебели или кружни алуминиумски профили. Дебелите алуминиумски профили може да се разлабават при сечењето, а кружните алуминиумски профили не може да се прицврстат стабилно на овој алат.
- Никогаш не сечете алуминиум во режим на столна пила (пила поставена на маса).

СЕЧЕЊЕ ВО РЕЖИМ НА СТОЛНА ПИЛА (ПИЛА ПОСТАВЕНА НА МАСА)

⚠ВНИМАНИЕ:

- Секогаш користете „помошници“ при работата, како што се штички за туркање и блокови за туркање кога има опасност рацете или прстите да Ви дојдат близу сечилото.
- Секогаш, држете го цврсто стегнат работниот материјал со масата и надолжниот граничник. Не виткајте го и не кривете го работниот материјал кога го ставате. Ако работниот материјал се свитка или се искриви, може да дојде до опасни повратени удари.
- НИКОГАШ не повлекувајте го работниот материјал додека врти сечилото. Ако веќе морате да го повлечете работниот материјал пред да го завршите сечењето, прво исклучете го алатот додека цврсто го држите работниот материјал. Причекајте додека сечилото не престане да се врти, а потоа повлечете го работниот материјал. Во спротивно може да дојде до опасен повратен удар.
- НИКОГАШ не отстранувајте го пресечениот работен материјал додека сечилото работи.
- НИКОГАШ не ставајте ги рацете или прстите во патеката на движење на сечилото.
- Секогаш добро прицврстете го надолжниот граничник затоа што може да дојде до опасен повратен удар.
- Секогаш користете „помошници“ при работата како што се штички за туркање или блокови за туркање кога сечете мал или тенок работен материјал или кога материјалот е надвор од видното поле додека сечете.
- Кога сечете во режим на столна пила (пила поставена на маса), вадете го долниот граничник.

Помошници

Штичките за туркање, блоковите за туркање или помошните граничници се типови „помошници“. Користете ги за да направите безбедни и сигурни сечења без да има потреба некој дел од телото на ракувачот да дојде во контакт со сечилото.

Блок за туркање

- **Сл.56:** 1. Лице/раб паралела 2. Рачка 3. Завртка за дрво 4. Заедничко насочување

Користете иверка од 19 мм.

Рачката треба да биде во средината од иверката.

Залепете ја со лепило и прицврстете ја со завртка за дрво како што е прикажано на сликата. На иверката секогаш мора да има залепено мало парче дрво со димензии 9,5 x 8 x 50 мм за да спречи абење на сечилото ако ракувачот по грешка засече во блокот за туркање. (Никогаш не користете шајки во блокот за туркање.)

Помошен граничник

- **Сл.57:** 1. Лице/раб паралела

Направете помошен граничник од парчиња иверка со димензии од 9,5 мм и 19 мм.

Цепење

⚠ВНИМАНИЕ:

- Кога цепите, отстранете го граничникот за косо сечење од масата.
- Кога сечете долги или големи работни материјали, секогаш ставајте соодветна поддршка зад масата. НИКОГАШ не дозволувајте долга штица да се движи или да се лизга на масата. Тоа може да предизвика заглавување на сечилото и да ја зголеми можноста за повратен удар и повреда. Поддршката треба да биде со иста висина како и масата.

1. Приспособете ја длабочината на сечењето така што ќе биде малку повисока од дебелината на работниот материјал. За да го направите ова приспособување, повикајте се на делот насловен „Дотерување на длабочината на сечењето“.
2. Позиционирајте го надолжниот граничник на саканата широчина на цепење и прицврстете го со стегнување на клемастата завртка (А). Пред цепењето, осигурете двете завртки на држачот на надолжниот граничник да се добро стегнати. Ако не се добро стегнати, стегнете ги.
3. Вклучете го алатот и полека туркајте го работниот материјал кон сечилото покрај надолжниот граничник.
 - (1) Кога ширината на цепењето е 150 мм или помала, внимателно користете ја десната рака за да го ставите работниот материјал. Користете ја другата рака за да го држите работниот материјал спроти надолжниот граничник.

► Сл.58

- (2) Кога ширината на цепењето е од 65 до 150 мм, користете ја штичката за туркање за да го туркате работниот материјал.

► Сл.59: 1. Штичка за туркање

- (3) Кога ширината на цепењето е помала од 65 мм, штичката за туркање не може да се користи затоа што таа ќе удри во штитникот за сечилото. Користете ги помошниот граничник и блоковите за туркање.

Прикачете го помошниот граничник на надолжниот граничник со две „С“ клеми.

► Сл.60: 1. Дополнителен граничник

Ставајте го работниот материјал со рака сè додека крајот не дојде на 25 мм од предниот раб на горната основа. Продолжете да туркате со користење на разделникот за туркање на горниот дел од помошниот граничник сè додека не се заврши сечењето.

► Сл.61: 1. Блокатор со туркање 2. Дополнителен граничник

Паралелно сечење

⚠ВНИМАНИЕ:

- Кога сечете паралелно, извадете го надолжниот граничник од масата.
- Кога сечете долги или големи работни материјали, секогаш ставајте соодветна поддршка од двете страни на масата. Поддршката треба да биде со иста висина како и масата.
- Секогаш држете ги рацете настрана од патеката на сечилото.

Граничник за косо сечење

Користете го граничникот за косо сечење за 4 типови сечења што се прикажани на сликата.

- Сл.62: 1. Циркуларно сечење 2. Мерење 3. Косо сечење 4. Сложено мерење (агли)

⚠ВНИМАНИЕ:

- Внимателно стегнете го тркалото на граничникот за косо сечење.
- Избегнувајте влечење на работниот материјал и граничникот така што цврсто ќе ги притиснете, особено кога сечете под агол.
- НИКОГАШ не држете го делот од работниот материјал што сакате да го отсечете.

Користење на граничникот за косо сечење

- Сл.63: 1. Жлеб 2. Мерач 3. Копче

Лизнете го граничникот за косо сечење во дебелиите жлебови на масата. Одвртете го тркалото на граничникот и поставете го под саканиот агол (од 0° до 60°). Ставете го работниот материјал до граничникот и полека туркајте го кон сечилото.

Помошен преден дел од дрво (граничник за косо сечење)

► Сл.64

За да спречите осцилирање на долгите штици, ставете помошна гранична штичка на граничникот за косо сечење. Стегнете го завртките/навртките откако ќе издупчите дупки, но тие не смеат да штрчат од штичката.

Транспорт на алатот

- Сл.65: 1. Осигурувач за стопирање

Задолжително проверете дали алатот е откачен од напојувањето. За алатот што го користите само во режим на коса пила, прицврстете го сечилото под надолжен кос агол од 0°, а вртливата маса под агол на закосеност од 0°. Спунтете ја целосно рачката и блокирајте ја во спунтената положба со целосно турнување на осигурувачот за стопирање. Пренесувајте го алатот држејќи го за делот од алатот што е прикажан на сликата.

- Сл.66: 1. Дел од алатот што треба да се држи при пренесување на алатот

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Секогаш фиксирајте ги подвижните делови пред да го пренесувате алатот.
- Пред да го пренесувате алатот, секогаш поставете го во режим на коса пила.
- Погрижете се долниот заштитник на сечилото С да биде монтиран на алатот.

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Пред секоја проверка или одржување, проверете дали алатот е исклучен и откачен од струја.
- За чистење, не користете нафта, бензин, разреducувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Секогаш одржувајте го сечилото остро и чисто за да се добива најдобра и најбезбедна изведба.

Прилагодување на аголот на сечење

Овој алат е внимателно фабрички прилагоден и порамнет, но грубото работење со него може да влијае врз порамнувањето. Ако вашиот алат не е правилно порамнет, направете го следното:

1. Напречен кос агол

► Сл.67

Завртките за приспособување под агол на закосеност од 0° се наоѓаат на четири позиции. Олабавете ги четирите завртки за приспособување под агол на закосеност од 0° вртејќи ги налево од долната страна на масата. Спуштете ја целосно рачката и блокирајте ја во спуштената положба со влечење и ротирање на осигурувачот за стопирање до агол од 90° надесно. Порамнете ја страната на сечилото со лицето на насочниот граничник со помош на триаголник или сл. Потоа, цврсто стегнете ги четирите завртки за приспособување на помошната рачка од долната страна на масата. Погрижете се покажувачот да покажува на 0° на агломерот. Ако не покажува, дотерајте ја позицијата на покажувачот олабавувајќи ја завртката со којашто е прицврстен покажувачот. По приспособувањето, цврсто стегнете ја завртката.

- **Сл.68:** 1. Триаголник 2. Сечило за пила
3. Насочен граничник

2. Надолжен кос агол

- **Сл.69:** 1. 0° завртка за прилагодување 2. 45° завртка за приспособување

- (1) 0° надолжен кос агол
Спуштете ја целосно рачката и блокирајте ја во спуштената положба со влечење и ротирање на осигурувачот за стопирање до агол од 90° надесно. Олабавете го лостот на задната страна од алатот. Од долната страна на масата, свртете ја завртката за приспособување на надолжен кос агол од 0° од десната страна на помошната рачка два или три круга налево за да го навалите сечилото надесно. Внимателно порамнете ја страната на сечилото со горната површина на вртливата маса со помош на триаголник или сл. вртејќи ја надесно завртката за приспособување на надолжен кос агол од 0°.

- **Сл.70:** 1. Триаголник 2. Сечило за пила 3. Горна површина на вртливата основа

Погрижете се покажувачот на вртливата маса да покажува на 0° на агломерот на рачката. Ако не покажува на 0°, олабавете ја завртката што го прицврстува покажувачот и прилагодете го покажувачот така што да покажува на 0°.

- **Сл.71:** 1. Рака 2. Агломер за надолжен кос агол 3. Покажувач 4. Вртлива маса

- (2) 45° надолжен кос агол
Приспособете го надолжниот кос агол од 45° откако ќе го приспособите надолжниот кос агол од 0°. За да го прилагодите надолжниот кос агол од 45°, олабавете го лостот и навалете го сечилото целосно налево. Погрижете се покажувачот на рачката да покажува на 45° на агломерот на раката. Ако покажувачот не покажува на 45°, вртете ја завртката за приспособување на надолжен кос агол од 45° од левата страна на помошната рачка додека покажувачот не покаже на 45°.

Замена на јаглениските четкички

- **Сл.72:** 1. Гранична ознака

Редовно вадете ги и проверувајте ги јаглениските четкички. Заменете ги кога ќе се истрошат до граничната ознака. Одржувајте ги четкичките чисти за да влегуваат во држачите непречено. Двете јаглениски четкички треба да се заменат истовремено. Користете само идентични јаглениски четкички.

Извадете ги капачињата на држачите на четкичките со одвртка. Извадете ги истрошените јаглениски четкички, ставете ги новите и стегнете ги капачињата на држачите.

- **Сл.73:** 1. Капаче на држач на четкичка
2. Одвртка

По употреба

- По употребата, избришете ги делканиците и правта залепени на алатот со крпа или нешто слично за да обезбедите максимален работен век на алатот. Одржувајте ги заштитниците на сечилата чисти во согласност со упатствата дадени во претходно покриениот дел насловен „Заштитник на сечилото“. Подмачкајте ги лизгачките делови со машинско масло за да спречите корозија.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

ВНИМАНИЕ:

- Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Сечила за пила со карбидни и челични запци
- Вертикално менгеме
- Имбус клуч 6
- Врека за прав
- Триаголник
- Капак за прав (долен заштитник на сечило С)
- Стапче за туркање
- Склоп на линијар (надолжен граничник)
- Граничник за косо сечење
- Фиксирани плочки (3 парчиња)
- Шестоаголни завртки (3 парчиња)
- Лакт
- Горен капак (горен заштитник на сечилото)

НАПОМЕНА:

- Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тоа може да се разликува од земја до земја.

SPECIFICAȚII

Model		LF1000
Diametrul pânzei de ferăstrău		260 mm
Grosimea corpului pânzei		1,8 mm - 2,0 mm
Grosime pană de despicat		2,2 mm
Diametrul găurii	Pentru țările europene	30 mm
Capacitate maximă de tăiere la 90° în modul ferăstrău circular cu masă (de banc)		70 mm
Turație în gol (min ⁻¹)		2.700
Dimensiunea mesei (l x L)		500 mm x 555 mm
Dimensiuni (L x l x H1 (notă 1) / H2 (notă 2)) în modul ferăstrău pentru tăieri oblice		660 mm x 650 mm x 1.220 mm / 800 mm
în modul ferăstrău circular cu masă		660 mm x 650 mm x 1.060 mm / 845 mm
Greutate netă		36 kg
Clasa de siguranță		▣/II

Capacitate maximă de tăiere (H x l) cu pânză de 260 mm diametru în modul ferăstrău pentru tăieri oblice

Unghi de înclinație	Unghi de tăiere oblică
	0°
0°	20 mm x 180 mm
	68 mm x 155 mm
45° (stânga)	50 mm x 150 mm

Notă 1 H1: Înălțimea pânză la capul mașinii

Notă 2 H2: Înălțimea pânză la masă

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, caracteristicile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea este specificată conform procedurii EPTA-01/2003

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile de pe echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

	Citiți manualul de instrucțiuni.
	IZOLAȚIE DUBLĂ
	Purtați ochelari de protecție.
	Pentru a evita vătămrile provocate de resturile împrăștiate, mențineți capul ferăstrăului coborât după executarea tăierii până când pânda se oprește complet.
	Nu duceți mâinile sau degetele în apropierea pânzei.
	Pentru siguranța dumneavoastră îndepărtați așchiile, resturile de material etc. de pe suprafața mesei înainte de executarea lucrării.

	Deconectați mașina înainte de a o răsturna în jurul axei.
	Poziționați mâinile corect în timpul transportului.
	Nu ridicați capătul superior al riglei de ghidare în timpul montării sau demontării.
	Pentru a slăbi șurubul, rotiți-l în sens orar.



Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, echipamentul electric și electronic folosit poate avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane. Nu eliminați aparatele electrice și electronice împreună cu gunoiul menajer!
În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu adaptarea sa în legislația națională, echipamentele electrice și electronice folosite trebuie colectate separat și livrate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului. Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubea cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Destinația de utilizare

Mașina este destinată tăierii precise drepte și oblice în lemn. Mașina poate fi utilizată în modurile ferăstrău pentru tăieri oblice și ferăstrău circular cu masă prin răsturnarea mesei în jurul axei sale.

Sursă de alimentare

Unealta trebuie conectată doar la o sursă de alimentare cu aceeași tensiune precum cea indicată pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice și poate fi operată doar de la o sursă de curent alternativ cu o singură fază. Acestea au o izolație dublă și, drept urmare, pot fi utilizate de la prize fără împământare.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN61029:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 91 dB (A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 108 dB (A)

Marjă de eroare (K): 3 dB (A)

Purtați mijloace de protecție a auzului

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN61029:

Emisie de vibrații (a_h): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Nivelul de vibrații declarat a fost măsurat în conformitate cu metoda de test standard și poate fi utilizat pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Nivelul de vibrații declarat poate fi, de asemenea, utilizat într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️ AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării reale a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarație de conformitate CE

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate CE este inclusă ca Anexa A în acest manual de instrucțiuni.

Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice

⚠️ AVERTIZARE Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertizări și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU FERĂSTRĂU BASCULANT

PENTRU AMBELE MODURI DE UTILIZARE, CA FERĂSTRĂU PENTRU TĂIERI OBLICE ȘI CA FERĂSTRĂU CIRCULAR CU MASĂ (DE BANC):

1. Verificați atent pânza cu privire la fisuri sau deformări înainte de folosire. Înlocuiți imediat pânza deteriorată.
2. Nu folosiți ferăstrăul fără ca apărătoarele și pana de despicat să fie montate, în special după o schimbare a modului. Verificați apărătoarea pânzei pentru închidere corectă înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați ferăstrăul în cazul în care apărătoarele pânzei nu se mișcă liber și nu se închid instantaneu. Nu fixați sau legați niciodată apărătoarele pânzei în poziție deschisă. Orice funcționare defectuoasă a apărătoarelor pânzei trebuie remediată imediat.
3. Folosiți numai pânzele de ferăstrău specificate de producător, care sunt conforme cu standardul EN847-1. Lățimea de tăiere trebuie să fie mai mare decât pana de despicat, iar corpul pânzei trebuie să fie mai subțire decât pana de despicat.
4. Nu folosiți pânze de ferăstrău fabricate din oțel rapid.
5. Purtați ochelari de protecție.
6. Purtați protecție auditivă pentru a reduce riscul pierderii auzului.
7. Purtați mănuși la manevrarea pânzelor de ferăstrău (pânzele de ferăstrău vor fi transportate într-un suport, acolo unde acest lucru este posibil) și materialelor dure.
8. Conectați mașina la un dispozitiv de colectare a prafului în timpul tăierii.
9. Depozitați întotdeauna bagheta împingătoare când nu o folosiți.
10. Păstrați podeaua din jurul mașinii bine întreținută și fără materiale libere, ca de exemplu așchii și capete retezate.
11. Operatorul este instruit adecvat pentru utilizarea, reglarea și operarea mașinii.
12. Opriti și decuplați de la alimentare ferăstrăul atunci când îl lăsați nesupravegheat.
13. Pentru a reduce zgomotul emis, aveți grijă întotdeauna ca pânza să fie ascuțită și curată.
14. Utilizați doar pânze de ferăstrău care sunt marcate cu o turație maximă egală cu sau mai mare decât turația în gol marcată pe mașină.
15. Nu îndepărtați niciodată părți tăiate sau alte părți ale piesei de prelucrat din zona de tăiere în timp ce mașina funcționează cu o pânză de ferăstrău fără apărătoare.

16. Mașina nu trebuie utilizată pentru canelare, fălțuire sau creștere.
17. Curățați și aveți grijă să nu deteriorați arborele, flanșele (în special suprafața de montaj) și șurubul de fixare înaintea sau în timpul instalării pânzei. Deteriorarea acestor piese poate conduce la ruperea pânzei. O instalare inadecvată poate cauza vibrația/oscilația sau patinarea pânzei. Folosiți numai flanșele specificate pentru această mașină.
18. Folosiți întotdeauna accesoriile recomandate în acest manual. Folosirea unor accesorii inadecvate, cum ar fi discurile de retezat, poate provoca vătămări corporale.
19. Alegeți pânda de ferăstrău adecvată pentru materialul ce urmează a fi tăiat.
20. Nu tăiați obiecte metalice cum ar fi cuie și șuruburi. Inspectați piesa de prelucrat și eliminați toate cuiele, șuruburile și materialele străine din aceasta înainte de începerea lucrării.
21. Eliminați eventualele noduri din piesa de prelucrat ÎNAINTE de a începe tăierea.
22. Nu folosiți mașina în prezența lichidelor sau gazelor inflamabile.
23. Pentru siguranța dumneavoastră îndepărtați așchiile, resturile de material etc. din zona de lucru și de pe suprafața mesei înainte de conectarea mașinii și începerea lucrării.
24. Nu țineți mâinile pe traiectoria pânzei de ferăstrău și aveți grijă ca dumneavoastră și celelalte persoane din jur să nu fiți poziționați pe aceeași linie cu pânda de ferăstrău. Evitați contactul cu pânda aflată în rotire liberă. Aceasta poate cauza încă vătămări grave, prin urmare nu întindeți niciodată mâna peste pânda de ferăstrău.
25. Fiți permanent vigilent, în special în timpul operațiilor repetitive, monotone. Nu vă lăsați atras de un sentiment fals de securitate. Pânzele sunt extrem de neiertătoare.
26. Asigurați-vă că pârghia de blocare a axului este eliberată înainte de a conecta comutatorul.
27. Înainte de utilizarea mașinii pe piesa propriu-zisă, lăsați-o să funcționeze în gol pentru un timp. Încercați să identificați orice vibrație sau oscilație care ar putea indica o instalare inadecvată sau o pânda neechilibrată.
28. Așteptați până când pânda atinge viteza maximă înainte de a începe tăierea.
29. Rețineți-vă de la îndepărtarea piesele tăiate sau alte bucăți ale piesei prelucrate din zona de tăiere în timpul funcționării mașinii și când capul ferăstrăului nu se află în poziția de repaus.
30. Întrerupeți lucrul imediat dacă observați orice anomalie.
31. Opiți mașina și așteptați ca pânda de ferăstrău să se oprească înainte de a muta piesa sau de a modifica reglajele.
32. Deconectați mașina înainte de a schimba pânda, înaintea reparațiilor sau când nu o utilizați.
33. Unele pulberi rezultate din prelucrare conțin chimicale care prezintă risc de apariție a cancerului, malformațiilor congenitale sau a altor boli ale aparatului reproducător. Printre aceste chimicale se numără:
 - plumbul din materialele vopsite cu vopsea pe bază de plumb și
 - arsenicul și cromul din cheresteaua tratată chimic.Riscurile la care sunteți expus în acest caz variază, în funcție de frecvența cu care executați acest tip de lucrare. Pentru a reduce expunerea la aceste chimicale: lucrați într-un spațiu bine ventilat și cu un echipament de protecție omologat, cum ar fi acele măști de protecție a respirației care sunt special concepute pentru a filtra particulele microscopice.
34. Asigurați-vă că masa este fixată ferm cu pârghia înainte de a o răsturna.

LA UTILIZAREA ÎN MODUL FERĂSTRĂU PENTRU TĂIERI OBLICE:

35. Nu folosiți ferăstrăul pentru a tăia alte materiale decât lemn, aluminiu sau materiale similare.
36. Nu efectuați nicio operație cu mâna liberă. Piesa de prelucrat trebuie să fie fixată ferm de masa rotativă și de ghidajul opritor cu menghina în timpul tuturor operațiilor. Nu vă folosiți niciodată mâinile pentru a fixa piesa de prelucrat.
37. Asigurați-vă că mașina este stabilă înainte de fiecare tăiere.
38. Susțineți piesele de prelucrat lungi cu suporturi suplimentare corespunzătoare.
39. Nu tăiați piese de prelucrat prea mici pentru a fi fixate în siguranță de menghină. O piesă de prelucrat fixată incorect poate duce la recul și accidente personale grave.
40. Asigurați-vă că masa rotativă este fixată ferm, astfel încât să nu se miște în timpul operației.
41. Asigurați-vă că brațul este fixat ferm atunci când executați tăieri înclinate. Strângeți pârghia în sens orar pentru a fixa brațul.
42. Asigurați-vă că pânda nu intră în contact cu masa rotativă în poziția cea mai coborâtă și cu piesa de prelucrat înainte de a conecta comutatorul.
43. Țineți mânerul ferm. Rețineți că ferăstrăul se mișcă puțin în sus sau în jos în timpul pornirii și opririi.

LA UTILIZAREA ÎN MODUL FERĂSTRĂU CIRCULAR CU MASĂ (DE BANC):

44. Nu executați nicio operație cu mâna liberă. Cu mâna liberă înseamnă folosirea mâinilor pentru sprijinirea sau ghidarea piesei de prelucrat, în locul unei rigle de ghidare.
45. Asigurați-vă că masa rotativă este fixată ferm.
46. Asigurați-vă că brațul este fixat ferm în poziția de lucru. Strângeți pârghia în sens orar pentru a fixa brațul.
47. Folosiți o baghetă împingătoare sau un bloc împingător pentru a evita lucrul cu mâinile și degetele în apropierea pânzei de ferăstrău.
48. Asigurați-vă că pânda nu intră în contact cu pana de despicat sau piesa de prelucrat înainte de a conecta comutatorul.

49. Acordați atenție în special instrucțiunilor pentru reducerea riscului de RECUL. RECULUL este o reacție bruscă la înțepenirea, frecarea sau abaterea de la coliniaritate a pânzei de ferăstrău. RECULUL provoacă ejectarea piesei prelucrate din mașină, înapoi către operator. RECULURILE POT CONDUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE. Evitați RECULURILE prin menținerea pânzei ascuțită, prin menținerea riglei de ghidare paralelă cu pânza, prin menținerea montată și funcțională a penei de despicat și apărătoarei pânzei, prin fixarea piesei până când ați împins-o complet dincolo de pânză și prin evitarea despicării a unor piese torsionate sau încovoiate sau care nu au o margine dreaptă pentru a putea fi ghidate de-a lungul riglei de ghidare.
50. Evitați alimentarea bruscă și rapidă. Alimentați materialul cât mai lent posibil atunci când tăiați piese dure. Nu încovoiați sau răsuciți piesa în timpul alimentării. Dacă blocați sau înțepeniți pânza în piesa de prelucrat, opriți mașina imediat. Deconectați mașina. Apoi eliminați blocajul.
51. Înainte de a răsturna mașina, asigurați-vă întotdeauna că știftul opritor a blocat ferm capul mașinii în poziția cea mai joasă.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

INSTALARE

⚠️ATENȚIE: Păstrați podeaua din jurul mașinii bine întreținută și fără materiale libere cum ar fi așchii și capete retezate.

Montarea bancului

Pentru instalarea ca masă înaltă cu picioarele extinse complet

Dacă mașina nu poate fi instalată într-o poziție stabilă, rotiți piulița de reglare de la piciorul mașinii pentru echilibrare. Rotiți în sens anti-orar (privind de sus) pentru a scurta piciorul și în sens orar (privind de sus) pentru a-l lungi. După reglare, asigurați-vă că mașina își menține poziția stabilă.

► **Fig.1:** 1. Piuliță de reglare 2. Picior

Instalați plăcile de fixare pe trei picioare ale mașinii, cu capătul îndoit orientat spre exterior, cu șuruburi cu cap hexagonal. Apoi fixați mașina pe o suprafață stabilă și plană cu trei bolțuri, folosind găurile de bulonare prevăzute în plăcile de fixare.

► **Fig.2:** 1. Bolț inbus 2. Placă de fixare

Pentru instalarea ca masă joasă cu picioarele pliate

► **Fig.3:** 1. Caneluri în U

Când mașina se află în poziția cu picioarele pliate, fixați mașina folosind canelurile în U prezentate în figură.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

⚠️ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a o regla sau de a verifica starea sa de funcționare.

Apărătoarea pânzei

► **Fig.4:** 1. Apărătoarea inferioară a pânzei A
2. Apărătoarea inferioară a pânzei B

► **Fig.5:** 1. Apărătoarea inferioară a pânzei C (folosită numai în modul ferăstrău pentru tăieri oblice)

► **Fig.6:** 1. Apăsăți butonul 2. Pană de despicat
3. Apărătoarea superioară a pânzei (folosită în modul ferăstrău circular cu masă)

⚠️ATENȚIE:

- Asigurați-vă că mânerul nu poate fi coborât fără apăsarea pârghiei din apropierea mânerului, de pe partea stângă.
- Asigurați-vă că apărătoarele inferioare ale pânzei A nu se deschid decât la apăsarea pârghiei din apropierea mânerului, în poziția cea mai înaltă a mânerului.
- Asigurați-vă că apărătoarea pânzei C este instalată înainte de utilizarea în modul ferăstrău pentru tăieri oblice.

Când coborâți mânerul în timp ce apăsați pârghia din stânga, apărătoarea inferioară a pânzei A se ridică automat. Apărătoarea inferioară a pânzei B se ridică în momentul în care atinge piesa de prelucrat. Apărătoarele inferioare ale pânzei sunt pretensionate cu arc, astfel că vor reveni în poziția inițială la finalizarea tăierii și ridicarea mânerului. Apărătoarea superioară a pânzei cade pe suprafața mesei după ce piesa de prelucrat a trecut pe sub ea. NU DEZACTIVAȚI SAU DEMONTAȚI NICIODATĂ APĂRĂTOARELE INFERIOARE ALE PÂNZEI, ARCUL ATAȘAT LA APĂRĂTOAREA INFERIOARĂ A PÂNZEI, SAU APĂRĂTOAREA SUPERIOARĂ A PÂNZEI, cu excepția cazului menționat în nota de mai jos. Pentru siguranța dumneavoastră, păstrați permanent fiecare apărătoare a pânzei în stare bună. Orice funcționare defectuoasă a apărătoarelor trebuie remediată imediat. Verificați revenirea apărătoarelor inferioare ale pânzei sub acțiunea arcului. NU FOLOSIȚI NICIODATĂ SCULA DACĂ APĂRĂTOAREA INFERIOARĂ A PÂNZEI, ARCUL SAU APĂRĂTOAREA SUPERIOARĂ A PÂNZEI SUNT DETERIORATE, DEFECTE SAU DEMONTATE, cu excepția cazului menționat în nota de mai jos. FOLOSIREA ÎN ACEASTĂ STARE ESTE EXTREM DE PERICULOASĂ ȘI POATE PROVOCA VĂTĂMĂRI GRAVE.

NOTĂ:

- Există următoarele cazuri excepționale în care pot fi demontate apărătoarele. Apărătoarea inferioară a pânzei C se demontează numai atunci când folosiți mașina în modul ferăstrău circular cu masă. Apărătoarea superioară a pânzei se demontează numai atunci când folosiți mașina în modul ferăstrău pentru tăieri oblice.

Dacă oricare dintre aceste apărătoare transparente ale pânzei devine murdară, sau dacă se depune rumeguș pe acestea astfel încât pânza nu mai poate fi observată cu ușurință, deconectați ferăstrăul și curățați cu grijă apărătoarele pânzei cu o lavetă umedă. Nu folosiți pentru apărătoarea de plastic solvenți sau agenți de curățare pe bază de petrol.

Dacă apărătoarea inferioară a pânzei A este foarte murdară și vizibilitatea prin aceasta este obstrucționată, procedați după cum urmează. Ridicați mânerul complet. Demontați pânza de ferăstrău (consultați paragraful "Montarea sau demontarea pânzei de ferăstrău"). Ridicați apărătoarea inferioară a pânzei A în timp ce apăsați pârghia din stânga. Cu apărătoarea inferioară a pânzei A astfel poziționată, curățarea poate fi realizată complet și eficient. După curățare, urmați procedura de mai sus în sens invers și fixați șurubul. Urmând aceleași etape prezentate mai sus și pentru apărătoarea superioară a pânzei, apăsați butonul din fața la suprafața superioară și demontați apărătoarea superioară a pânzei. După curățare, reinstalați-o întotdeauna ferm. Dacă oricare dintre aceste apărătoare se decolorează în timp sau din cauza expunerii la razele ultraviolete, contactați un centru de service Makita pentru a procura o apărătoare nouă. NU DEZACTIVAȚI SAU DEMONTAȚI APĂRĂTOARELE.

Menținerea capacității maxime de tăiere

- **Fig.7:** 1. Suprafața superioară a tălpii rotative
2. Conturul pânzei 3. Opritor de ghidare

Această mașină este reglată din fabrică pentru a asigura capacitatea maximă de tăiere pentru o pânză de ferăstrău de 260 mm.

Când instalați o pânză nouă, verificați întotdeauna poziția limită inferioară a pânzei și, dacă este necesar, ajustați-o după cum urmează:

⚠ATENȚIE:

- Când executați acest reglaj, deconectați mașina.

Mai întâi, deconectați mașina. Coborâți mânerul complet. Folosiți cheia pentru a roti șurubul de reglare până când conturul pânzei se extinde puțin sub suprafața superioară a mesei rotative, în punctul în care fața frontală a ghidajului opritor întâlnește suprafața superioară a mesei rotative.

Cu mașina deconectată, rotiți pânza cu mâna în timp ce țineți mânerul coborât complet pentru a vă asigura că pânza nu intră în contact cu nicio porțiune a tălpii inferioare. Reajustați puțin, dacă este necesar.

⚠ATENȚIE:

- După instalarea unei pânze noi, asigurați-vă că pânza nu intră în contact cu nicio porțiune a tălpii inferioare când mânerul este coborât complet. Efectuați această operație întotdeauna cu mașina deconectată.

Această mașină poate fi utilizată cu sau fără limitator inferior prin deplasarea opritorului inferior după cum se vede în figură.

Pentru a folosi mașina fără limitator inferior, rotiți capătul opritorului în sens anti-orar. Utilizarea în această poziție este adecvată pentru tăierea unei piese late și înguste.

Pentru a folosi mașina cu limitatorul inferior, rotiți capătul opritorului în sens orar. Utilizarea în această poziție este adecvată pentru tăierea unei piese groase.

- **Fig.8:** 1. Opritor limită inferioară 2. Șurub de reglare 3. Piuliță

Reglarea unghiului de tăiere oblică

- **Fig.9:** 1. Șurub de strângere 2. Opritor de ghidare

- **Fig.10:** 1. Mâner 2. Masă rotativă

Slăbiți șurubul de strângere de la ghidajul opritor prin rotire în sens anti-orar. Rotiți masa rotativă cu mânerul. După ce ați deplasat mânerul în poziția în care indicatorul indică unghiul dorit pe scala pentru tăiere oblică, strângeți ferm șurubul de strângere în sens orar.

⚠ATENȚIE:

- Când rotiți masa rotativă, aveți grijă să ridicați mânerul complet.
- După schimbarea unghiului de tăiere oblică, fixați întotdeauna masa rotativă înșurubând strâns șurubul de strângere.

Reglarea unghiului de înclinație

În modul ferăstrău pentru tăieri oblice

- **Fig.11:** 1. Pârghie

- **Fig.12:** 1. Mâner

Pentru a regla unghiul de înclinație, slăbiți pârghia de la spatele mașinii în sens anti-orar.

Împingeți mânerul spre stânga pentru a înclina pânza de ferăstrău până când indicatorul indică unghiul dorit pe scala pentru înclinație. Apoi strângeți pârghia ferm în sens orar pentru a fixa brațul.

⚠ATENȚIE:

- Când înclinați pânza de ferăstrău, aveți grijă să ridicați mânerul complet.
- După schimbarea unghiului de înclinație, fixați întotdeauna brațul strângând pârghia în sens orar.

În modul ferăstrău circular cu masă

- **Fig.13:** 1. Pârghie 2. Buton de reglare a adâncimii de tăiere

Pentru a regla unghiul de înclinație, slăbiți pârghia de sub masă din fața mașinii în sens anti-orar.

Deplasați buton de reglare a adâncimii de tăiere spre stânga pentru a înclina pânza de ferăstrău până când indicatorul indică unghiul dorit pe scala pentru înclinație. Apoi strângeți pârghia ferm în sens orar pentru a fixa brațul.

Acționarea întrerupătorului

- **Fig.14:** 1. Comutare în modul ferăstrău pentru tăieri oblice 2. Comutare în modul ferăstrău circular cu masă 3. Buton de deblocare 4. Declanșator întrerupător 5. Mâner 6. Pârghie 7. Buton de pornire 8. Buton de oprire

Comutarea în modul ferăstrău pentru tăieri oblice

⚠ATENȚIE:

- Înainte de a branșa mașina la rețea, verificați dacă leverul întrerupătorului funcționează corect și dacă revine la poziția "OFF" (oprit) atunci când este eliberat.
- Când nu folosiți mașina, demontați butonul de deblocare și depozitați-l într-un loc sigur. Aceasta preîntâmpină utilizarea neautorizată a mașinii.
- Nu apăsați puternic pârghia comutatoare fără a apăsa butonul de deblocare. Comutatorul se poate rupe.

Pentru a preveni acționarea accidentală a pârghiei comutatoare, este prevăzut un buton de deblocare. Pentru a porni mașina, împingeți pârghia de blocare din stânga, apăsați butonul de deblocare și apoi acționați pârghia comutatoare. Eliberați pârghia comutatorului pentru a opri mașina.

Comutarea în modul ferăstrău circular cu masă

⚠ATENȚIE:

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că mașina pornește și se oprește.

Pentru a porni mașina, apăsați butonul PORNIT (I). Pentru a o opri, apăsați butonul OPRIT (O).

Reglarea adâncimii de tăiere

- **Fig.15:** 1. Buton de reglare a adâncimii de tăiere

Adâncimea de tăiere poate fi reglată prin rotirea butonului de reglare a adâncimii de tăiere. Rotiți butonul de reglare a adâncimii de tăiere în sens orar pentru a ridica pânza și în sens anti-orar pentru a o coborî.

⚠AVERTIZARE:

- Pentru a obține tăieturi mai curate, folosiți o adâncime de tăiere mică atunci când tăiați materiale subțiri.

⚠ATENȚIE:

- Știftul opritor nu poate fi rotit cu capul mașinii în poziție complet coborâtă. În acest caz, rotiți puțin butonul rotativ în sens anti-orar pentru ca știftul opritor să poată fi eliberat.

- **Fig.16:** 1. Știft opritor

Dispozitiv de siguranță în caz de supraîncărcare

- Unele pentru alimentare doar la 200 V sau mai mult. Consultați plăcuța cu caracteristici de pe unealtă pentru tensiunea nominală.
- Dacă sarcina depășește nivele admisibile, puterea motorului se reduce pentru a evita supraîncălzirea motorului. Când sarcina revine la un nivel admisibil, unealta va funcționa normal.

MONTARE

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați deconectat-o de la rețea înainte de a efectua vreo intervenție asupra mașinii.

Depozitarea cheii inbus

- **Fig.17:** 1. Cheie inbus 2. Suport de cheie

Cheia inbus este depozitată după cum se vede în figură. La utilizarea cheii inbus, scoateți-o din suportul de cheie. După utilizarea cheii inbus, reintroduceți-o în suportul de cheie.

Cele două moduri de reglare a înălțimii mesei

Înălțimea mesei poate fi reglată în două moduri, ca masă înaltă sau ca masă joasă.

⚠AVERTIZARE:

- Înainte de a răsturna mașina către spate, reglați întotdeauna mașina în modul ferăstrău pentru tăieri oblice și blocați capul mașinii în poziția cea mai coborâtă.

1. Instalarea ca masă înaltă

- **Fig.18:** 1. Agățătoare 2. Picioare 3. Cârlig opritor

Pentru a instala mașina ca masă înaltă, procedați după cum urmează.

- Răsturnați mașina cu grijă către SPATE ținând-o cu ambele mâini și fără a o lăsa să cadă.
- Rotiți cârligul în direcția săgeții din figură pentru a desface picioarele. Deschideți picioarele mesei pe o latură și împingeți bara inferioară a picioarelor complet înainte până când se blochează de la sine. Executați aceeași operație și pentru picioarele de pe latura opusă. Asigurați-vă că picioarele de pe ambele laturi sunt blocate complet.

⚠AVERTIZARE:

- Asigurați-vă că cârligele opritoare sunt poziționate perfect în canelura agățătoarei.

- Readuceți mașina în poziție verticală.

2. Instalarea ca masă joasă

► Fig.19: 1. Cârlig opritor 2. Picioare 3. Agățătoare

Picioarele pot fi pliate după cum se vede în figură. Pentru a plia picioarele mașinii, procedați după cum urmează.

- (1) Răsturnați mașina cu grijă către SPATE ținând-o cu ambele mâini și fără a o lăsa să cadă.
- (2) Trageți întâi către dumneavoastră opritorul de la articulația picioarelor din stânga, pentru a le debloca.
- (3) Executați aceleași operații și pentru picioarele de pe latura opusă.
- (4) Folosiți un cârlig pentru a lega aceste picioare.
- (5) Readuceți mașina în poziție verticală.

Montarea sau demontarea pânzei de ferăstrău

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și deconectată înainte de a monta sau demonta pânza.
- Folosiți numai cheia inbus Makita livrată la montarea și demontarea pânzei. Nerespectarea acestei indicații poate conduce la strângerea excesivă sau insuficientă a șurubului cu cap hexagonal. Aceasta poate provoca vătămări corporale.

Deplasați mânerul în sus, în poziție complet ridicată. Apăsăți pârghia de blocare a axului pentru a bloca arborele, folosiți cheia inbus pentru a deșuruba șurubul cu cap hexagonal în sens orar.

► Fig.20: 1. Șurub cu cap hexagonal 2. Cheie inbus 3. Pârghie de blocare a axului

Ridicați apărătoarea pânzei A cu maneta de ridicare în timp ce apăsați maneta de lângă mâner spre partea stângă. Cu apărătoarea pânzei A, ridicată, îndepărtați șurubul cu cap hexagonal, flanșa exterioară și pânza.

► Fig.21: 1. Pârghie 2. Pârghie ridicătoare

Pentru a instala pânza, montați-o cu atenție pe arbore având grijă ca direcția săgeții de pe suprafața pânzei să fie identică cu cea a săgeții de pe carcasa pânzei. Instalați flanșa exterioară și șurubul cu cap hexagonal, iar apoi folosiți cheia inbus pentru a strânge ferm șurubul cu cap hexagonal (cu filet pe stânga) în sens anti-orar în timp ce apăsați pârghia de blocare a axului.

► Fig.22: 1. Pânză de ferăstrău 2. Apărătoarea inferioară a pânzei B

► Fig.23: 1. Carcasa pânzei 2. Săgeată 3. Pânză de ferăstrău 4. Săgeată

NOTĂ:

- Când instalați o pânză de ferăstrău, aveți grijă să o introduceți întâi în apărătoarea pânzei B și apoi să o ridicați astfel încât pânza să fie plasată la final în apărătoarea pânzei B.

► Fig.24: 1. Șurub cu cap hexagonal 2. Flanșă exterioară 3. Pânză de ferăstrău 4. Flanșă interioară 5. Arbore 6. Inel

⚠ATENȚIE:

- Inelul cu diametru exterior de 25,4 mm sau 30 mm este instalat pe arbore din fabrică. Înainte de a monta pânza pe arbore, asigurați-vă întotdeauna că pe arbore este instalat inelul de arbore corect pentru pânza pe care intenționați să o folosiți.

Readuceți apărătoarea inferioară a pânzei A în poziția inițială. Coborâți mânerul pentru a vă asigura că apărătoarele inferioare ale pânzei se deplasează corect. Asigurați-vă că pârghia de blocare a axului a eliberat arborele înainte de a începe tăierea.

Reglarea penei de despicat

► Fig.25: 1. Piuliță de strângere 2. Șurub cu cap hexagonal 3. Pană de despicat

Trebuie să existe o distanță de circa 5 - 6 mm între pana de despicat și dinții pânzei atunci când împingeți pana de despicat complet spre pânză. Reglați pana de despicat în mod corespunzător, slăbind manual mai întâi piulița de strângere în sens anti-orar și apoi slăbind șurubul cu cap hexagonal prin rotire în sens anti-orar cu cheia inbus și măsurând distanța. După reglare, strângeți ferm șurubul cu cap hexagonal și apoi rotiți piulița de strângere în sens orar. Verificați întotdeauna pentru a vă asigura că pana de pana de despicat este fixată sigur și că apărătoarea superioară a pânzei funcționează ușor înainte de tăiere.

► Fig.26: 1. Pană de despicat 2. Pânză de ferăstrău

Pana de despicat a fost instalată din fabrică înainte de livrare astfel încât pânza și pana de despicat să fie coliniare după instalare. Consultați paragraful intitulat "Repoziționarea penei de despicat" pentru instalare.

► Fig.27: 1. Lățimea pânzei 2. Pană de despicat 3. Șurub cu cap hexagonal

⚠ATENȚIE:

- Dacă pânza și pana de despicat nu sunt aliniate corect, în timpul funcționării poate interveni o strângere periculoasă a pânzei. Asigurați-vă că pana de despicat este poziționată între cele două margini exterioare ale pânzei când priviți de sus. Puteți suferi vătămări corporale grave dacă folosiți mașina cu pana de despicat aliniată necorespunzător. Dacă acestea nu sunt aliniate, indiferent de motiv, apelați întotdeauna la un centru de service Makita autorizat în vederea reparării.
- La reglarea distanței dintre pana de despicat și dinții pânzei, slăbiți întotdeauna șurubul cu cap hexagonal doar după slăbirea piuliței de strângere.

Instalarea și reglarea riglei de ghidare

► **Fig.28:** 1. Suportul riglei de ghidare 2. Șină de ghidare 3. Șurub de strângere (A) 4. Șurub de strângere (B) 5. Riglă de ghidare

1. Instalați rigla de ghidare pe masă astfel încât suportul riglei de ghidare să se angreneze cu șina de ghidare. Strângeți ferm șurubul de strângere (B) al riglei de ghidare în sens orar.
2. Slăbiți șurubul de strângere (A).
3. Glisați rigla de ghidare și fixați-o astfel încât capătul îndepărtat de dumneavoastră al riglei de ghidare să fie aliniat cu punctul în care muchia frontală a pânzei de ferăstrău începe să iasă peste suprafața superioară a piesei de prelucrat. Scopul acestui reglaj este de a reduce riscul de recul către operatorul care taie o bucată din piesa de prelucrat care este strânsă între pânza de ferăstrău și rigla de ghidare și este împinsă în final către operator. Linia (A) variază în funcție de grosimea piesei de prelucrat sau nivelul mesei. Reglați poziția riglei de ghidare corespunzător grosimii piesei de prelucrat. După reglarea riglei de ghidare, strângeți ferm șurubul de strângere (A).

► **Fig.29:** 1. Riglă de ghidare 2. Suportul riglei de ghidare 3. Linie de referință pentru aliniere: Linie (A) 4. Pânză de ferăstrău 5. Masă superioară 6. Piesă de prelucrat

NOTĂ:

- Există patru moduri de poziționare a riglei de ghidare, după cum se vede în figură. Rigla de ghidare este prevăzută cu două șanțuri pe părțile laterale, un șanț cu o bordură înălțată pe aceeași latură și altul fără bordură. Folosiți suprafața riglei de ghidare cu această bordură orientată spre piesa de prelucrat numai atunci când tăiați într-o piesă subțire.

► **Fig.30:** 1. Riglă de ghidare 2. Suportul riglei de ghidare 3. Pânză de ferăstrău

NOTĂ:

- Pentru a schimba modul de amplasare a riglei de ghidare, demontați rigla de ghidare de pe suportul acesteia prin deșurubarea șurubului de strângere (A) și schimbați orientarea riglei de ghidare față de suportul acesteia astfel încât rigla de ghidare să fie orientată către suportul riglei de ghidare corespunzător lucrării dumneavoastră, după cum se vede în figură. Introduceți piulițele pătrate de la suportul riglei de ghidare în capătul posterior al fiecărui șanț al riglei de ghidare, astfel încât să fie instalate după cum se vede în figură.

Pentru a trece de la modul de amplasare A sau B la modul de amplasare C sau D, sau invers, demontați piulița pătrată și șurubul de strângere (A) de la suportul riglei de ghidare, apoi amplasați șurubul de strângere (A) și piulița pătrată în partea opusă a suportului riglei de ghidare față de poziția inițială. Strângeți ferm șurubul de strângere (A) după ce ați introdus piulița pătrată a suportului riglei de ghidare în șanțul riglei de ghidare. Introduceți piulițele pătrate de la suportul riglei de ghidare în capătul posterior al fiecărui șanț al riglei de ghidare, astfel încât să fie instalate după cum se vede în figură.

► **Fig.31:** 1. Riglă de ghidare 2. Suportul riglei de ghidare 3. Piuliță pătrată 4. Șurub de strângere (A) 5. Șurub de strângere (B)

Rigla de ghidare este reglată din fabrică astfel încât să fie paralelă cu suprafața pânzei. Asigurați-vă că este paralelă. Pentru a verifica dacă rigla de ghidare este paralelă cu pânza, reglați înălțimea pânzei cu butonul de reglare a adâncimii de tăiere astfel încât pânza să iasă din masă în poziția cea mai înaltă. Marcați unul dintre dinții pânzei cu un creion colorat. Măsurați distanța (A) și (B) dintre rigla de ghidare și pânză. Efectuați ambele măsurători folosind dintele marcat cu creionul colorat. Cele două valori măsurate trebuie să fie identice. Dacă rigla de ghidare nu este paralelă cu pânza, procedați după cum urmează:

► **Fig.32:** 1. Scală

- (1) Rotiți șurubul de reglare în sens anti-orar.

► **Fig.33:** 1. Riglă de ghidare 2. Suportul riglei de ghidare 3. Șurub de reglare

► **Fig.34:** 1. Riglă de ghidare 2. Pânză de ferăstrău 3. Apărătoarea superioară a pânzei

- (2) Mutați marginea anterioară a riglei de ghidare puțin spre dreapta sau stânga până când devine paralelă cu pânza.

- (3) Strângeți ferm șurubul de reglare de pe rigla de ghidare.

ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați reglat rigla de ghidare astfel încât să fie paralelă cu pânza, în caz contrar pot apărea reculuri periculoase.
- Asigurați-vă că ați reglat rigla de ghidare astfel încât aceasta să nu intre în contact cu apărătoarea superioară a pânzei sau cu pânza de ferăstrău.
- Nu repositionați sau transportați mașina apucând-o de rigla de ghidare.
- Ridicarea riglei de ghidare instalate sau exercitarea unei forțe asupra acesteia spre stânga sau dreapta, apucând cu mâna capătul superior, o poate deteriora și îi poate perturba funcționarea.

Instalarea și reglarea calibrului pentru tăieri oblice

► **Fig.35:** 1. Calibrul opritor pentru tăieri oblice 2. Calibrul pentru tăieri oblice 3. Caneluri

Instalați calibrul pentru tăieri introducând axul acestuia într-una din cele două caneluri ale mesei din față. Calibrul opritor pentru tăieri oblice care este folosit și ca riglă de ghidare poate fi instalat pe calibrul pentru tăieri oblice în funcție de aplicație.

Sac de praf

► **Fig.36:** 1. Duză de praf 2. Sac de praf

Folosirea sacului de praf permite realizarea unor tăieri curate și facilitează colectarea prafului. Pentru a atașa sacul de praf, montați-l pe duza de praf. Când sacul de praf s-a umplut până la circa o jumătate din capacitate, scoateți sacul de praf de pe mașină și extrageți dispozitivul de fixare. Goliți conținutul sacului de praf prin lovire ușoară astfel încât să eliminați particulele care aderă la interior și care ar putea stânjeni colectarea ulterioară.

► **Fig.37:** 1. Sac de praf 2. Închizătoare

Conectând un aspirator la ferăstrăul dumneavoastră puteți efectua operații mai eficiente și mai curate.

► **Fig.38**

Cot

► Fig.39: 1. Duză de praf 2. Cot

⚠ATENȚIE:

- Îndreptați orificiul de evacuare al cotului în direcția în care praful și așchiile evacuate nu sunt proiectate către mașină și persoanele din zona de lucru.

Atașați cotul atunci când doriți să schimbați direcția de evacuare a prafului.

Fixarea piesei de prelucrat

⚠AVERTIZARE:

- Este extrem de important să fixați întotdeauna corect și ferm piesa de prelucrat cu menghina. În caz contrar, puteți provoca avariarea mașinii și/sau distrugerea piesei de prelucrat. POT REZULTA ȘI VĂTĂMĂRI CORPORALE. De asemenea, după o operație de tăiere, NU ridicați pânda înainte de a se opri complet.

Opritor auxiliar

► Fig.40

Opritorul auxiliar poate fi instalat pe ghidajul opritor. La efectuarea tăierilor înclinate spre stânga sau la folosirea ca ferăstrău circular cu masă (de banc), îndepărtați opritorul auxiliar.

⚠ATENȚIE:

- La efectuarea tăierilor înclinate spre stânga sau la folosirea ca ferăstrău circular cu masă (de banc), îndepărtați opritorul auxiliar. În caz contrar, acesta va intra în contact cu pânda sau cu o porțiune a mașinii, putând provoca vătămări corporale grave utilizatorului.

Menghină verticală

► Fig.41: 1. Butonul rotativ al menghinei 2. Tija menghinei 3. Șurub de strângere 4. Brațul menghinei 5. Opritor de ghidare

Menghina verticală poate fi instalată în două poziții, atât pe partea stângă cât și pe partea dreaptă a ghidajului opritor. Introduceți tija menghinei în gaura din ghidajul opritor și strângeți șurubul de strângere pentru a fixa tija menghinei. Poziționați brațul menghinei în funcție de grosimea și forma piesei de prelucrat și fixați brațul menghinei prin strângerea șurubului de strângere. Dacă șurubul de fixare a brațului menghinei intră în contact cu ghidajul opritor, instalați șurubul de strângere pe latura opusă a brațului menghinei. Asigurați-vă că nicio parte a mașinii nu intră în contact cu menghina atunci când coborâți mânerul complet. Dacă mașina atinge menghina, re poziționați menghina. Presați piesa de prelucrat uniform pe ghidajul opritor și masa rotativă. Poziționați piesa de prelucrat în poziția de tăiere dorită și fixați-o ferm prin strângerea butonului rotativ al menghinei.

⚠ATENȚIE:

- Piesa de prelucrat trebuie să fie fixată ferm la masa rotativă și ghidajul opritor.

Instalarea mașinii în modul ferăstrău circular cu masă

⚠ATENȚIE:

- Înainte de utilizarea în modul ferăstrău circular cu masă, asigurați-vă că masa rotativă a fost fixată la unghiul de tăiere oblică de 0° cu șurubul de strângere de la ghidajul opritor.
- Înainte de utilizarea în modul ferăstrău circular cu masă, asigurați-vă că ați fixat capul mașinii cu pârghia.
- Înainte de utilizarea în modul ferăstrău circular cu masă, asigurați-vă că ați fixat corect în poziție pana de despicat.
- Înainte de utilizarea în modul ferăstrău circular cu masă, demontați apărătoarea inferioară a pânzei C.
- În modul ferăstrău circular cu masă, eliberați opritorul inferior.

Mașina este livrată din fabrică în configurația ferăstrău pentru tăieri oblice. Înainte de utilizarea în modul ferăstrău circular cu masă, schimbați configurația și urmați procedura de mai jos.

1. Fixarea mesei rotative

► Fig.42: 1. Șurub de strângere 2. Opritor de ghidare

Pentru a fixa masa rotativă, strângeți ferm șurubul de strângere pe ghidajul opritor la unghiul de tăiere oblică de 0°.

2. Fixarea capului mașinii

► Fig.43: 1. Pârghie

Fixați capul mașinii prin strângerea pârgchiei în direcția săgeții prezentate în figură.

3. Eliberarea opritorului inferior

► Fig.44: 1. Opritor limită inferioară 2. Șurub de reglare

Asigurați-vă că ați poziționat capătul opritorului inferior în poziția A din figură. Rotiți capătul opritorului inferior în sens anti-orar până în poziția A, dacă este poziționat în poziția B.

4. Repoziționarea penei de despicat

► Fig.45: 1. Pană de despicat 2. Piuliță de strângere

Poziția (Fig. 1) trebuie schimbată după cum urmează.

- (1) Slăbiți piulița de strângere (Fig. 2).
- (2) Trageți și pivotați pana de despicat în poziția de 90° în direcția săgeții (Fig. 3). Apoi împingeți-o puțin înăuntru astfel încât să se blocateze în această poziție.
- (3) Ridicați complet cu mâna apărătoarea inferioară a pânzei A folosindu-vă de proeminență în timp ce împingeți pârghia din partea stângă a mânerului și eliberați pârghia de lângă mâner (Fig. 4).
- (4) Împingeți pana de despicat în direcția săgeții (vezi Fig. 5) astfel încât aceasta să fie aliniată cu pânda de ferăstrău.
- (5) După ce ați împins pana de despicat în direcția săgeții din figură, eliberați apărătoarea inferioară a pânzei A.
- (6) După ce ați aliniat pana de despicat, strângeți ferm piulița de strângere (vezi Fig. 6)

5. Demontarea apărătoarei inferioare a pânzei C

► Fig.46: 1. Șurub de strângere

Demontați apărătoarea inferioară a pânzei C de la masă prin slăbirea șurubului de strângere.

6. Blocarea capului mașinii în poziție complet coborâtă

► Fig.47: 1. Știft opritor

► Fig.48: 1. Cap ferăstrău blocat în poziție complet coborât

După instalarea penei de despicat în poziția pentru modul ferăstrău circular cu masă, trageți opritorul în direcția săgeții A și rotiți-l la 90° în direcția săgeții B cu opritorul tras. Apoi coborâți mânerul pentru blocarea capului mașinii.

⚠️ ATENȚIE:

- În cazul în care capul mașinii nu poate fi blocat în poziție complet coborâtă, rotiți butonul de reglare a adâncimii în sens orar cu mai multe ture.
- Înainte de a răsturna mașina, asigurați-vă întotdeauna că știftul opritor a blocat ferm capul mașinii în poziția cea mai joasă.

7. Răsturnarea mașinii

⚠️ AVERTIZARE:

- Asigurați-vă că mașina este oprită și deconectată înainte de a o răsturna.
- Când apăsați pârghia în jos, aveți grijă să nu puneți mâna/degetul în zona de cuplare a mesei cu pârghia.

► Fig.49: 1. Pârghie 2. Zona pârghiei pentru amplasarea mâinii/degetului 3. Piese de agățare

Țineți marginea mediană a mesei cu o mână, apăsați pârghia în jos cu cealaltă mână ținând marginea mesei ferm și pivotați masa cu grijă pentru a o răsturna. Continuați să țineți masa până se blochează.

8. Instalarea apărătoarei superioare a pânzei

► Fig.50: 1. Apăsați butonul 2. Pană de despicat 3. Apărătoarea superioară a pânzei (folosită în modul ferăstrău circular cu masă)

Apăsați butonul apărătoarei superioare a pânzei de pe fața laterală, așezați-o pe canelura penei de despicat menținând butonul apăsat și apoi eliberați butonul.

După eliberarea butonului, asigurați-vă că apărătoarea superioară a pânzei este fixată încercând să o trageți afară.

⚠️ ATENȚIE:

- După instalarea apărătoarei superioare a pânzei, asigurați-vă că funcționează ușor.

Instalarea mașinii în modul ferăstrău pentru tăieri oblice

⚠️ AVERTIZARE:

- Aveți grijă să instalați apărătoarea inferioară a pânzei C înainte de a utiliza mașina în modul ferăstrău pentru tăieri oblice.

Pentru a schimba configurația din modul ferăstrău circular cu masă în modul ferăstrău pentru tăieri oblice, efectuați în ordine inversă operațiile descrise la paragraful intitulat "Instalarea mașinii în modul ferăstrău circular cu masă"

1. Demontarea apărătoarei superioare a pânzei

Apăsați butonul apărătoarei superioare a pânzei de pe fața laterală și apoi îndepărtați în sus apărătoarea superioară a pânzei menținând butonul apăsat.

2. Instalarea apărătoarei inferioare a pânzei C

Așezați apărătoarea inferioară a pânzei C pe masă astfel încât să angreneze în fanta mesei și strângeți ferm șurubul de strângere.

3. Răsturnarea mașinii

Consultați paragraful cu același titlu de la "Instalarea mașinii în modul ferăstrău circular cu masă".

4. Eliberarea capului mașinii din poziția complet coborâtă

► Fig.51: 1. Știft opritor

În timp ce țineți mânerul, trageți știftul opritor în direcția săgeții A, rotiți-l la 90° în direcția săgeții B cu știftul opritor tras și apoi ridicați încet mânerul.

5. Repoziționarea penei de despicat

► Fig.52: 1. Pană de despicat 2. Piuliță de strângere

Poziția penei de despicat (Fig. 1) trebuie schimbată după cum urmează.

- Slăbiți piulița de strângere și țineți cu mâna apărătoarea inferioară a pânzei A folosindu-vă de preeminență (Fig. 2).
- În timp ce țineți apărătoarea inferioară a pânzei A, trageți pana de despicat astfel încât aceasta să se rotească și să pivoteze în poziția indicată de săgeată (Fig. 3).
- Menținând pana de despicat în această poziție, readuceți apărătoarea inferioară a pânzei A în poziția inițială și strângeți ferm piulița de strângere (Fig. 4, 5).

FUNCȚIONARE

⚠ATENȚIE:

- Înainte de utilizare, aveți grijă să eliberați mânerul din poziția coborâtă trăgând de știftul opritor și rotindu-l la 90°.
- Asigurați-vă că pâza nu intră în contact cu piesa de prelucrat etc. înainte de a conecta comutatorul.

TĂIEREA ÎN MOD FERĂSTRĂU PENTRU TĂIERI OBLICE

⚠AVERTIZARE:

- Asigurați-vă că apărătoarea pâzei C este instalată înainte de utilizarea în modul ferăstrău pentru tăieri oblice.

⚠ATENȚIE:

- Nu aplicați o presiune excesivă asupra mânerului în timpul tăierii. O apăsare prea puternică poate avea ca efect suprasolicitarea motorului și/sau reducerea eficienței tăierii. Apăsați mânerul numai cu atâta forță câtă este necesară pentru o tăiere ușoară și fără o reducere semnificativă a vitezei pâzei.
- Apăsați încet mânerul pentru a executa tăierea. Dacă mânerul este apăsat puternic sau este împins lateral, pâza va vibra și va lăsa o urmă (urmă de ferăstrău) în piesa de prelucrat, iar precizia tăierii va fi afectată.

1. Tăierea prin apăsare

► Fig.53: 1. Menghină (accesoriu)

Fixați piesa de prelucrat la ghidajul opritor și masa rotativă. Porniți mașina fără ca pâza să fie în contact și așteptați până când pâza atinge viteza maximă înainte de a o coborî. Apoi coborâți încet mânerul până în poziția complet coborâtă pentru a tăia piesa. După finalizarea tăierii, opriți mașina și AȘTEPTAȚI PÂNĂ CÂND PÂNZA SE OPREȘTE COMPLET înainte de a readuce pâza în poziția complet ridicată.

2. Tăierea oblică

Consultați paragraful „Reglarea unghiului de tăiere oblică” descris anterior.

3. Tăierea înclinată

► Fig.54: 1. Menghină (accesoriu)

Slăbiți pârghia și înclinați pâza de ferăstrău pentru a regla unghiul de înclinație (consultați paragraful „Reglarea unghiului de tăiere oblică” descris anterior). Aveți grijă să strângeți din nou ferm pârghia pentru a fixa unghiul de înclinație reglat. Fixați piesa de prelucrat la ghidajul opritor și masa rotativă. Porniți mașina fără ca pâza să fie în contact și așteptați până când pâza atinge viteza maximă. Apoi coborâți încet mânerul până în poziția complet coborâtă, aplicând o presiune în direcție paralelă cu pâza. După finalizarea tăierii, opriți mașina și AȘTEPTAȚI PÂNĂ CÂND PÂNZA SE OPREȘTE COMPLET înainte de a readuce pâza în poziția complet ridicată.

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă întotdeauna că pâza se va mișca în jos în direcția înclinației în timpul unei tăieri înclinate. Nu țineți mâinile pe traiectoria pâzei de ferăstrău.
- În timpul unei tăieri înclinate, pot apare situații în care piesa tăiată se va rezema pe fața laterală a pâzei. Dacă pâza este ridicată în timp ce se află încă în rotație, această piesă poate fi agățată de pâza, rezultând în împrăștierea periculoasă a fragmentelor. Pâza trebuie ridicată NUMAI după ce s-a oprit complet.
- Când apăsați mânerul în jos, aplicați o presiune în direcție paralelă cu pâza. Dacă presiunea nu este aplicată paralel cu pâza în timpul tăierii, unghiul pâzei se poate modifica afectând precizia tăierii.
- Îndepărtați întotdeauna opritorul auxiliar la efectuarea tăierilor înclinate spre stânga.

4. Tăierea combinată

Tăierea combinată reprezintă procedeul prin care se execută o tăiere înclinată simultan cu o tăiere oblică a piesei de prelucrat. Tăierea combinată poate fi executată la unghiurile prezentate în tabel.

Unghi de înclinație	Unghi de tăiere oblică
45°	Stânga și dreapta 0° - 45°

Când executați tăieri combinate, consultați explicațiile de la "Tăierea prin apăsare", "Tăierea oblică" și "Tăierea înclinată".

5. Tăierea pieselor extrudate din aluminiu

► Fig.55: 1. Menghină 2. Bloc distanțier 3. Opritor de ghidare 4. Piesă extrudată din aluminiu 5. Bloc distanțier

Când fixați piese extrudate din aluminiu, folosiți blocuri distanțiere sau bucăți de deșeuri după cum se vede în figură, pentru a preveni deformarea aluminiului. Folosiți un lubrifiant de răcire și ungere atunci când tăiați piese extrudate din aluminiu pentru a preveni acumularea de material pe pâza.

⚠ATENȚIE:

- Nu încercați niciodată să tăiați piese de aluminiu extrudat groase sau rotunde. Piesele groase de aluminiu extrudat se pot deplasa în timpul operației, iar piesele rotunde din aluminiu extrudat nu pot fi fixate ferm cu această mașină.
- Nu tăiați niciodată aluminiu în modul ferăstrău circular cu masă (de banc).

TĂIEREA ÎN MOD FERĂSTRĂU CIRCULAR CU MASĂ (DE BANC)

⚠ATENȚIE:

- Folosiți întotdeauna "obiecte ajutătoare" cum ar fi baghete împingătoare și blocuri împingătoare dacă există pericolul ca mâinile sau degetele dumneavoastră să ajungă în apropierea pânzei.
- Fixați întotdeauna ferm piesa de prelucrat cu masa și rigla de ghidare. Nu o încovoiați sau răsuçiți în timpul alimentării. Dacă piesa este încovoiată sau răsuçiută, pot interveni reculuri periculoase.
- Nu retrageți NICIODATĂ piesa în timpul funcționării pânzei. Dacă trebuie să retrageți piesa înainte de a finaliza o tăietură, opriți întâi mașina ținând piesa ferm. Așteptați până când pânza se oprește complet înainte de a retrage piesa. În caz contrar pot interveni reculuri periculoase.
- Nu îndepărtați NICIODATĂ materialul tăiat în timpul funcționării pânzei.
- Nu puneți NICIODATĂ mâinile sau degetele pe traiectoria pânzei de ferăstrău.
- Fixați întotdeauna ferm rigla de ghidare pentru a evita reculurile periculoase.
- Folosiți întotdeauna "obiecte ajutătoare" cum ar fi baghete împingătoare și blocuri împingătoare atunci când tăiați piese mici sau înguste, sau când capul de canelare nu este vizibil în timpul tăierii.
- La folosirea ca ferăstrău circular cu masă (de banc), îndepărtați opritorul auxiliar.

Obiecte ajutătoare

Baghetele împingătoare, blocurile împingătoare sau opritoarele auxiliare sunt diverse tipuri de "obiecte ajutătoare". Folosiți-le pentru a executa tăieri sigure și precise fără ca utilizatorul să fie nevoit să atingă pânza cu nicio parte a corpului.

Bloc împingător

► **Fig.56:** 1. Față/margine paralelă 2. Mâner 3. Șurub pentru lemn 4. Ghidați împreună

Folosiți o bucată de placaj de 19 mm. Mânerul trebuie să fie centrat pe bucata de placaj. Fixați-l cu adeziv și șuruburi pentru lemn ca în figură. Piese mici de lemn de 9,5 mm x 8 mm x 50 mm trebuie lipite întotdeauna pe placaj pentru a evita uzura pânzei dacă utilizatorul taie accidental în blocul împingător. (Nu folosiți niciodată cuie în blocul împingător.)

Opritor auxiliar

► **Fig.57:** 1. Față/margine paralelă

Executați opritorul auxiliar din bucăți de placaj de 9,5 mm și 19 mm.

Spintecarea

⚠ATENȚIE:

- Când spintecați, demontați calibrul pentru tăieri oblice de pe masă.
- Când tăiați piese lungi sau late, asigurați întotdeauna un sprijin adecvat în spatele mesei. NU permiteți unei plăci lungi să se miște sau să translateze pe masă. Aceasta va provoca blocarea pânzei și va spori riscul de recul și vătămare corporală. Suportul trebuie să aibă aceeași înălțime ca și masa.

- Reglați adâncimea de tăiere puțin mai sus decât grosimea piesei de prelucrat. Pentru a efectua acest reglaj, consultați paragraful intitulat "Reglarea adâncimii de tăiere".
- Poziționați rigla de ghidare la lățimea dorită a spintecării și fixați-o în poziție prin strângerea șurubului de strângere (A). Înainte de spintecare, asigurați-vă că cele două șuruburi ale suportului riglei de ghidare sunt strânse. Dacă nu sunt strânse suficient, strângeți-le din nou.
- Porniți mașina și alimentați încet piesa de prelucrat la pânza de-a lungul riglei de ghidare.
 - Dacă lățimea piesei de spintecat este de 150 mm sau mai mare, folosiți cu atenție o mână pentru a alimenta piesa. Folosiți cealaltă mână pentru a ține piesa lipită de rigla de ghidare.

► **Fig.58**

- Dacă lățimea piesei de spintecat este de 65 mm - 150 mm, folosiți bagheta împingătoare pentru a alimenta piesa.

► **Fig.59:** 1. Baghetă împingătoare

- Dacă lățimea piesei de spintecat este mai mică de 65 mm, bagheta împingătoare nu poate fi utilizată deoarece se lovește de apărătoarea pânzei. Folosiți opritorul auxiliar și blocul împingător. Atașați opritorul auxiliar la rigla de ghidare cu două bride "C".

► **Fig.60:** 1. Opritor auxiliar

Alimentați piesa de prelucrat cu mâna până când capătul ajunge la circa 25 mm față de marginea frontală a mesei superioare. Continuați alimentarea folosind blocul împingător deasupra opritorului auxiliar până când tăierea este finalizată.

► **Fig.61:** 1. Bloc împingător 2. Opritor auxiliar

Retezare

⚠ATENȚIE:

- Când efectuați o retezare, demontați rigla de ghidare de pe masă.
- Când tăiați piese lungi sau late, asigurați întotdeauna un sprijin adecvat în părțile laterale ale mesei. Suportul trebuie să aibă aceeași înălțime ca și masa.
- Nu țineți niciodată mâinile pe traiectoria pânzei.

Calibru pentru tăieri oblice

Folosii calibrul pentru tăieri oblice la cele 4 tipuri de tăiere prezentate în figură.

► **Fig.62:** 1. Retezare 2. Tăiere oblică 3. Tăiere înclinată 4. Tăiere oblică combinată (unghiuri)

ATENȚIE:

- Fixați cu grijă butonul rotativ de la calibrul pentru tăieri oblice.
- Evitați alunecarea între piesa de prelucrat și calibrul folosind o metodă de prindere fermă, în special când efectuați tăieri înclinate.
- Nu țineți sau apucați NICIODATĂ porțiunea de piesă care urmează a fi tăiată.

Folosirea calibrului pentru tăieri oblice

► **Fig.63:** 1. Canelură 2. Calibrul pentru tăieri oblice 3. Buton rotativ

Introduceți calibrul pentru tăieri oblice în canelurile groase ale mesei. Slăbiți butonul rotativ de pe calibrul și aliniați calibrul la unghiul dorit (0° până la 60°). Alipiți bușteanul de opritor și împingeți-l încet către pânză.

Placaj de lemn auxiliar (calibrul pentru tăieri oblice)

► **Fig.64**

Pentru a preveni oscilația unei plăci lungi, echipați calibrul pentru tăieri oblice cu o placă opritoare auxiliară. Fixați-o cu șuruburi/piulițe după practicarea unor găuri, însă elementele de fixare nu trebuie să iasă deasupra nivelului suprafeței plăcii.

Transportarea mașinii

► **Fig.65:** 1. Știft opritor

Asigurați-vă că mașina este deconectată. În cazul mașinii care tocmai a fost utilizată în modul ferăstrău pentru tăieri oblice, fixați pânza la unghiul de înclinație 0° și rotiți masa rotativă la unghiul de tăiere oblică de 0°. Coborâți mânerul complet și blocați-l în poziție coborâtă prin apăsarea completă a știftului opritor. Transportați mașina apucând-o de porțiunea indicată în figură.

► **Fig.66:** 1. Porțiunea mașinii care trebuie apucată la transport

ATENȚIE:

- Fixați întotdeauna toate piesele mobile înainte de a transporta mașina.
- Înainte de a transporta mașina, instalați-o întotdeauna în modul ferăstrău pentru tăieri oblice.
- Asigurați-vă că apărătoarea inferioară a pânzei C este montată pe mașină.

ÎNTREȚINERE

ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a efectua operațiuni de verificare sau întreținere.
- Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

AVERTIZARE:

- Asigurați-vă întotdeauna că pânza este ascuțită și curată pentru a obține performanțe optime în condiții de siguranță.

Reglarea unghiului de tăiere

Această mașină este reglată și aliniată cu grijă din fabrică, însă manipularea dură poate afecta alinierea. Dacă mașina dumneavoastră nu este aliniată corespunzător, procedați după cum urmează:

1. Unghi de tăiere oblică

► **Fig.67**

Șuruburile de reglare a unghiului de tăiere oblică de 0° sunt amplasate în patru poziții.

Slăbiți cele patru șuruburi de reglare a unghiului de tăiere oblică la 0° rotindu-le în sens anti-orar de sub masă.

Coborâți mânerul complet și blocați-l în poziție coborâtă trăgând și rotind știftul opritor cu un unghi de 90° în sens orar. Orientați fața laterală a pânzei perpendicular pe fața ghidajului opritor folosind un echer, un vinclu etc. Apoi strângeți ferm cele patru șuruburi de reglare ale brațului inferior de sub masă. Asigurați-vă că indicatorul indică valoarea 0° pe scala pentru tăiere oblică. În caz contrar, reglați poziția indicatorului prin deșurubarea șurubului care fixează indicatorul. După reglare, strângeți ferm șurubul.

► **Fig.68:** 1. Echer 2. Pânză de ferăstrău 3. Opritor de ghidare

2. Unghi de înclinație

► **Fig.69:** 1. Șurub de reglare la 0° 2. Șurub de reglare la 45°

(1) Unghi de înclinație 0°

Coborâți mânerul complet și blocați-l în poziție coborâtă trăgând și rotind știftul opritor cu un unghi de 90° în sens orar. Slăbiți pârghia de la spatele mașinii.

Rotiți de sub masă șurubul de reglare a unghiului de înclinație de 0° din partea dreaptă a brațului inferior cu două sau trei rotații în sens anti-orar, pentru a înclina pânza spre dreapta. Orientați cu grijă fața laterală a pânzei perpendicular pe fața superioară a mesei rotative folosind un echer, un vinclu etc. prin rotirea șurubului de reglare a unghiului de înclinație de 0° în sens orar.

► **Fig.70:** 1. Echer 2. Pânză de ferăstrău 3. Suprafața superioară a mesei rotative

Asigurați-vă că indicatorul de pe masa rotativă indică valoarea 0° pe scala pentru înclinare de la braț. Dacă indicatorul nu indică valoarea 0°, desurubați șurubul care fixează indicatorul și reglați indicatorul ca să indice 0°.

► **Fig.71:** 1. Braț 2. Scală pentru înclinare 3. Indicator 4. Masă rotativă

- (2) Unghi de înclinare 45°
Reglați unghiul de înclinare de 45° numai după ce ați efectuat reglarea unghiului de înclinare de 0°. Pentru a regla un unghi de înclinare de 45° spre stânga, slăbiți pârghia și înclinați pânza complet spre stânga.
Asigurați-vă că indicatorul de pe braț indică valoarea 45° pe scala pentru înclinare de la braț. Dacă indicatorul nu indică valoarea 45°, rotiți de sub masă șurubul de reglare a unghiului de înclinare de 45° din partea stângă a brațului inferior până când indicatorul indică 45°.

Înlocuirea periiilor de carbon

► **Fig.72:** 1. Marcaj limită

Detașați periiile de carbon și verificați-le în mod regulat. Schimbați-le atunci când s-au uzat până la marcajul limită. Periiile de carbon trebuie să fie în permanență curate și să alunece ușor în suport. Ambele perii de carbon trebuie să fie înlocuite simultan cu alte perii identice.

Folosiți o șurubelniță pentru a îndepărta capacul suportului periiilor de carbon. Scoateți periiile de carbon uzate și fixați capacul pentru periiile de carbon.

► **Fig.73:** 1. Capacul suportului pentru perii 2. Șurubelniță

După utilizare

- După utilizare, ștergeți așchiile și praful depuse pe mașină cu o lavetă sau un material similar pentru a asigura o durată maximă de exploatare. Păstrați apărătoarele pânzei curate conform indicațiilor din paragraful intitulat "Apărătoarea pânzei" descris anterior. Lubrifiați piesele glisante cu ulei de mașină pentru a preveni oxidarea.

Pentru a menține siguranța și fiabilitatea mașinii, reparațiile și reglajele trebuie să fie efectuate numai la Centrele de service autorizat Makita, folosindu-se piese de schimb Makita.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ATENȚIE:

- Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate cauza vătămări. Folosiți accesoriile pentru operațiunea pentru care au fost concepute.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Pânze de ferăstrău cu plăcuțe de oțel și carburi metalice
- Menghină verticală
- Cheie inbus de 6
- Sac de praf
- Echer
- Capac de protecție contra prafului (apărătoarea inferioară a pânzei C)
- Baghetă împingătoare
- Ansamblu riglă (riglă de ghidare)
- Calibru pentru tăieri oblice
- Plăci de fixare (3 bucăți)
- Șuruburi cu cap hexagonal (3 bucăți)
- Cot
- Ansamblu capac superior (apărătoarea superioară a pânzei)

NOTĂ:

- Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел	LF1000
Пречник сечива	260 мм
Дебљина тела листа	1,8 мм - 2,0 мм
Дебљина раздвојног ножа	2,2 мм
Пречник отвора	За европске земље
За европске земље	30 мм
Макс. капацитет сечења под углом од 90° у режиму стоне тестере	70 мм
Брзина без оптерећења (мин ⁻¹)	2.700
Величина стола (Ш x Д)	500 мм x 555 мм
Мере (Д x Ш x В1(напомена 1)/В2(напомена 2)) у режиму угаоне тестере	660 мм x 650 мм x 1.220 мм / 800 мм
у режиму стоне тестере	660 мм x 650 мм x 1.060 мм / 845 мм
Нето тежина	36 кг
Заштитна класа	□/II

Макс. капацитет резања (В x Ш) са сечивом пречника 260 мм у режиму угаоне тестере

Угао закошења	Угао искошења
	0°
0°	20 мм x 180 мм
	68 мм x 155 мм
45° (лево)	50 мм x 150 мм

Напомена1 В1: Висина до главе алата

Напомена2 В2: Висина до постоља

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена горе наведених података без претходне најаве.
- Технички подаци могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина према процедури ЕПТА 01/2003

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.

	Прочитајте упутство за употребу.
	ДВОСТРУКА ЗАШТИТНА ИЗОЛАЦИЈА
	Носите заштитне наочаре.
	Да бисте избегли повреду од летећих опилјака, главу сечива након резања и даље држите спуштenu док се сечиво потпуно не заустави.
	Немојте да стављате руку или прсте близу сечива.
	Ради ваше безбедности, уклоните опилјке, парчиће итд. са радне површине пре руковања.

	Извучите алат из утичнице пре него што га окренете око његове осе.
	Руке држите у одговарајућем положају када носите алат.
	Немојте да подижете врх регулатора против цепања када га монтирате или уклањате.
	Да бисте опабили завртањ, окрените га у смеру казаљке на сату.
	Само за земље ЕУ Због присуства штетних компонента у опреми, коришћена електрична и електронска опрема може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи. Не одлажите електричне и електронске уређаје са кућним отпадом! У складу са европском директивом о отпаду од електричне и електронске опреме и њеном прилагођавању националном закону, коришћена електрична и електронска опрема мора да се прикупи одвојено и достави одвојеном сабиралишту за комунални отпад који ради у складу са прописима о заштити животне средине. То означава симбол прецртане канте за смеће на опреми.

Намена

Алат је намењен за прецизно право и косо резање дрвета. Алат може да се користи и у режиму угаоне тестере и у режиму стоне тестере тако што се радна површина окрене око своје осе.

Мрежно напајање

Алат сме да се прикључи само на монофазни извор мрежног напона који одговара подацима са натписне плочице. Алати су двоструко заштитно изоловани и зато могу да се прикључе и на мрежне утичнице без уземљења.

Бука

Типичан ниво буке по оцени А одређен је према EN61029:

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 91 dB (A)

Ниво звучне снаге (L_{WA}): 108 dB (A)

Толеранција (K): 3 dB (A)

Носите заштиту за слух

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторска сума у три правца) одређена је према EN61029:

Вредност емисије вибрација (a_{hv}): 2,5 m/s² или мање

Толеранција (K): 1,5 m/s²

НАПОМЕНА: Декларисана емисиона вредност вибрација је измерена према стандардизованом мерном поступку и може се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана емисиона вредност вибрација се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Емисиона вредност вибрација током реалне примене електричног алата може се разликовати од декларисане емисионе вредности што зависи од начина на који се користи алат.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у реалним условима употребе (као и у свим деловима радног циклуса као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

ЕЗ декларација о усаглашености

Само за европске земље

ЕЗ декларација о усаглашености део је Додатка А у овом приручнику са упутствима.

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

▲УПОЗОРЕЊЕ Прочитајте сва безбедносна упозорења и упутства. Непоштовање доле наведених упозорења и упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА РАД СА НАГИБНОМ СТОНОМ ТЕСТЕРОМ

ЗА РЕЖИМ УГАОНЕ ТЕСТЕРЕ И СТОНЕ ТЕСТЕРЕ:

1. Пре руковања пажљиво проверите да ли на сечиву има напрслина или деформација. Одмах замените оштећено сечиво.
2. Немојте да рукујете тестером без постављених штитника и раздвојног ножа, посебно након промене режима рада. Пре сваке употребе, проверите да ли се штитници сечива исправно затварају. Немојте да рукујете тестером ако се штитници сечива не крећу слободно и тренутно затварају. Никада немојте да причвршћујете или везујете штитнике сечива у отвореном положају. Сваки вид неправилног рада штитника сечива треба одмах поправити.
3. Употребљавајте искључиво сечива тестере која је навео произвођач и која одговарају стандарду EN847-1. Ширина жлеба реза мора бити већа од дебљине раздвојног ножа, а тело сечива мора бити тање од раздвојног ножа.
4. Немојте да користите сечива тестере произведена од брзорезног челика.
5. Носите заштитне наочаре.
6. Користите заштиту за слух да бисте смањили ризик од губитка слуха.
7. Носите рукавице приликом руковања сечивима тестере (сечива тестере морају се носити у држачу кад год је то могуће) и грубим материјалима.
8. Повежите алат на уређај за прикупљање прашине приликом тестерисања.
9. Шипку за гурање одложите сваки пут када је не користите.
10. Водите рачуна да се под у нивоу алата добро одржава и да на њему не буде разбачених материјала, као што су иверје и одсечени делови.
11. Руковалац је адекватно обучен за коришћење, подешавање и руковање алатом.
12. Искључите и извуците тестеру из утичнице када је остављате без надзора.
13. Да бисте умањили буку која се емитује, побрините се да сечиво увек буде оштро и чисто.
14. Користите само сечива тестере чија је највећа назначена брзина једнака или већа од брзине без оптерећења назначене на алату.
15. Никада немојте да уклањате било какве одсечке или друге делове предмета обраде из области сечења док је алат укључен, а сечиво тестере незаштићено.
16. Алат не сме да се користи за прављење жлебова или усека.

17. Очистите и водите рачуна да не оштетите вретено, прирубнице (посебно монтажну површину) и фиксирајући завртан пре или током монтаже сечива. Оштећење тих делова може да проузрокује распадање сечива. Лоша монтажа може да узрокује вибрације/климање или клизање сечива. Употребљавајте само прирубнице које су специфициране за овај алат.
18. Увек користите прибор препоручен у овом приручнику. Употреба неодговарајућег прибора као што су брусне плоче за одсецање може да доведе до повреде.
19. Изаберите одговарајуће сечиво тестере за материјал који се реже.
20. Немојте да сечете металне предмете као што су ексер и завртњи. Прегледајте да ли у предмету обраде има ексера, завртања и другог страног материјала и уклоните га пре операције.
21. Избјигте чворове из предмета обраде ПРЕ него што почнете са резањем.
22. Немојте да користите алат ако су присутне запаљиве течности или гасови.
23. Ради ваше безбедности, уклоните иверје, парчиће итд. из подручја рада и са радне површине пре него што укључите алат у струју и почнете са радом.
24. Држите руке и водите рачуна да ви и посматрачи будете даље од путање сечива тестере, а не у његовој линији. Избегавајте контакт са сечивом које се слободном креће. Оно и даље може да доведе до озбиљне повреде и никада немојте да стављате руке у простор око сечива тестере.
25. Будите пажљиви у сваком тренутку, посебно током монотоних операција које се понављају. Немојте да вас уљуљка лажни осећај безбедности. Сечива су изузетно опасна.
26. Проверите да ли је отпуштена брава осовине пре укључивања прекидача.
27. Пре примене алата на стварном предмету обраде, пустите га да ради известно време. Прегледајте да ли се јављају вибрације или климање које би могло да укаже на лошу инсталацију или неисправно балансирано сечиво.
28. Пре резања сачекајте да лист тестере достигне пуну брзину.
29. Немојте да уклањате одсечене или друге делове предмета обраде из подручја резања док алат ради и док глава тестере не буде у положају мировања.
30. Одмах престаните са радом уколико приметите било шта необично.
31. Искључите алат, а затим сачекајте да се сечиво тестере заустави пре померања предмета обраде или мењања поставки.
32. Искључите алат из утичнице пре мењања сечива, сервисирања или ако га не користите.
33. Прашина која се створи од сечења садржи хемикалије за које се зна да узрокују рак, урођене недостатке или друге репродуктивне недостатке. Неки примери ових хемикалија су следећи:
 - олово из материјала офарбаног бојом на бази олова и,

- арсеник и хром из хемијски третиране дрвене грађе.

Ризик од излагања овим материјама је различит у зависности од тога колико често обављате ову врсту посла. Да бисте умањили излагање овим хемикалијама: радите у добро проветреној просторији и са одобреном безбедносном опремом попут маске против прашине које су специјално дизајниране да филтрирају микроскопске честице.

34. Уверите се да је радна површина безбедно фиксирана полугом након што је окренете.

ПРИЛИКОМ КОРИШЋЕЊА У РЕЖИМУ УГАОНЕ ТЕСТЕРЕ:

35. Немојте да користите тестеру за сечење било којих других материјала осим дрвета, алуминијума или сличних материјала.
36. Немојте да обављате никакве радње слободном руком. Предмет обраде мора да буде добро причвршћен за обртну површину и паралелни граничник помоћу стеге током свих активности. Предмет обраде никада немојте да причвршћујете руком.
37. Пре сваког реза постајајте се да алат буде стабилан.
38. Дугачке предмете обраде подуприте одговарајућим додатним ослоњцима.
39. Никада немојте резати мале предмете обраде који се не могу чврсто држати помоћу стеге. Неправилно држање предмета обраде може да изазове повратни удар и озбиљну телесну повреду.
40. Проверите да ли је обртно постоље адекватно причвршћено тако да се не помера током рада.
41. Проверите да ли је крак добро причвршћен током искошавања. Затегните полугу у смеру казaljке на сату да бисте причврстили крак.
42. Постајајте се да сечиво не буде у додиру са обртним постољем у најнижем положају и да не додирује предмет обраде пре укључивања прекидача.
43. Чврсто држите ручку. Имајте у виду да се тестера помало помера навише или наниже приликом покретања и заустављања.

ПРИЛИКОМ КОРИШЋЕЊА У РЕЖИМУ СТОНЕ ТЕСТЕРЕ:

44. Ниједну операцију немојте да обављате слободном руком. Слободна рука подразумева придржавање или вођење предмета обраде рукама, уместо граничника.
45. Проверите да ли је обртно постоље безбедно причвршћено.
46. Проверите да ли је крак добро причвршћен у положају за рад. Затегните полугу у смеру казaljке на сату да бисте причврстили крак.
47. Употребите шипку за гурање или блок за гурање да вам шаке и прсти не би били у близини сечива тестере.
48. Уверите се да сечиво не додирује раздвојни нож или предмет обраде пре укључивања прекидача.

49. Посебну пажњу посветите упутствима за смањење ризика од ПОВРАТНОГ УДАРА. ПОВРАТНИ УДАР је изненадна реакција на укљештење, блокирање или неисправно поравнање сечива тестере. ПОВРАТНИ УДАР узрокује избацивање предмета обраде из алата уназад према руковаоцу. ПОВРАТНИ УДАР МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ОЗБИЉНИХ ТЕЛЕСНИХ ПОВРЕДА. Избегните ПОВРАТНИ УДАР тако што ћете сечиво одржавати оштрим, одржавањем граничника паралелним са сечивом, одржавањем развојног ножа и штитника сечива на месту и исправним, неотпуштањем предмета обраде док не прође потпуно преко сечива и нераздвајањем предмета обраде који је уврнут или искривљен или који нема праву ивицу за вођење дуж граничника.
50. Избегавајте нагло, брзо померање предмета обраде унапред. Када сечете тврде предмете обраде, померајте их унапред што спорије. Немојте да савијате или уврћате предмет обраде док га померате унапред. Ако се сечиво заустави или блокира у предмету обраде, одмах искључите алат. Извуците кабл алата из утичнице. Затим уклоните блокаду.
51. Пре него што окренете алат, увек проверите да ли је зауставни клин безбедно закључао главу алата у најнижем положају.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲УПОЗОРЕЊЕ: НЕ дозволите да строга безбедносна правила која се односе на овај производ буду занемарена због чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању са њим. НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА или непоштовање правила безбедности наведених у овом упутству могу довести до озбиљних повреда.

МОНТАЖА

▲ПАЖЊА: Водите рачуна да се под у нивоу алата добро одржава и да на њему нема расутих материјала као што су опилци и одсечени делови.

Постављање на радни сто

Када су ногари потпуно продужени и подешени као високи сто

Када алат не може да се стабилизује, окрените навртку за подешавање на ногарима алата да бисте постигли одговарајућу стабилност. Посматрано одозго, окрените је у смеру супротном од смера казаљке на сату да скратите ногаре, односно у смеру казаљке на сату да продужите ногаре. Након подешавања, проверите да ли је алат стабилан.

- **Слика1:** 1. Навртка за подешавање 2. Стопица
- Монтирајте плочице за фиксирање на три ногара алата користећи шестоугаоне завртње тако да угаони део буде окренут напоље. Затим са три завртња причврстите алат на стабилну и равну подлогу користећи отворе за завртње који се налазе на плочицама за фиксирање.
- **Слика2:** 1. Имбус завртањ 2. Плочица за фиксирање

Када су ногари преклопљени и подешени као низак сто

► **Слика3:** 1. Жлебови У-профила

Када је алат спреман у положају са преклопљеним ногарима, фиксирајте алат користећи жлебове У-профила као што је приказано на слици.

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

▲ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и одвојен из електричне мреже.

Штитник сечива

- **Слика4:** 1. Доњи штитник сечива А 2. Доњи штитник сечива В
- **Слика5:** 1. Доњи штитник сечива С (користи се само у режиму угаоне тестере)
- **Слика6:** 1. Тастер 2. Раздвојни нож 3. Горњи штитник сечива (користи се у режиму стоне тестере)

▲ПАЖЊА:

- Постарајте се да ручка не може да се спусти ако се полуга поред ручке не гурне улево.
- Побрините се да се доњи штитници сечива А не отварају док се полуга поред ручке не гурне у највиши положај.
- Побрините се да доњи штитник сечива С буде монтиран пре коришћења у режиму угаоне тестере.

Приликом спуштања ручке док гурате полугу улево, доњи штитник сечива А подиже се аутоматски. Доњи штитник сечива В подиже се када дође у додир са предметом обраде. Доњи штитници сечива раде под дејством опруге, па се враћају у свој првобитни положај када се резанье заврши и када се ручка подигне. Горњи штитник сечива пада равно на површину постоља када испод њега прође предмет обраде. НИКАДА НЕМОЈТЕ ДА НЕУТРАЛИШЕТЕ ИЛИ СКИДАТЕ ДОЊЕ ШТИТНИКЕ СЕЧИВА, ОПРУГУ ПРИЧВРШЋЕНУ ЗА ДОЊИ ШТИТНИК СЕЧИВА ИЛИ ГОРЊИ ШТИТНИК СЕЧИВА, осим у случају из напомене у наставку.

У интересу ваше личне безбедности увек одржавајте сваки штитник сечива у добром стању. Сваки вид неправилног рада штитника треба одмах поправити. Проверите да ли се доњи штитници сечива враћају под дејством опруге. НИКАДА НЕМОЈТЕ ДА КОРИСТИТЕ АЛАТ АКО СУ ДОЊИ ШТИТНИК СЕЧИВА, ОПРУГА ИЛИ ГОРЊИ ШТИТНИК СЕЧИВА ОШТЕЋЕНИ, ПОКВАРЕНИ ИЛИ СКИНУТИ, осим у случају из напомене у наставку. ТО ЈЕ ВЕОМА ОПАСНО И МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ОЗБИЉНЕ ТЕЛЕСНЕ ПОВРЕДЕ.

НАПОМЕНА:

- Постоје следећи изузеци за скидање штитника. Доњи штитник сечива С се скида само када се алат користи у режиму стоне тестере. Горњи штитник сечива се скида само када се алат користи у режиму угаоне тестере.

Ако се било који од ових прозирних штитника сечива задрља или се на њега нахвата пиљевина тако да сечиво више није лако видљиво, искључите тестеру из утичнице и пажљиво очистите штитнике влажном тканином. Немојте да користите раствараче или друга средства за чишћење на бази бензина на пластичном штитнику.

Ако је доњи штитник сечива А веома задрљан тако да је видљивост кроз њега умањена, поступите на следећи начин. Подигните ручку до краја. Скините сечиво телу до нивоа одељак „Стављање или скидање сечива тестере“. Подижите доњи штитник сечива А док померате полуку улево. Са доњим штитником сечива А у том положају, чишћење може да буде потпуније и ефикасније. Када завршите са чишћењем, поновите горњи поступак обрнутим редоследом и затегните завртањ.

За исти поступак код горњег штитника сечива, као што је претходно наведено, притисните дугме на предњем делу до нивоа околне површине и скините горњи штитник сечива. Након чишћења, увек га поново безбедно монтирајте.

Ако било који од ових штитника сечива временом или услед изложености УВ зрачењу изгуби боју, обратите се сервисном центру Makita да вам доставе нови штитник. НЕМОЈТЕ ДА НЕУТРАЛИШЕТЕ ИЛИ СКИДАТЕ ШТИТНИКЕ.

Одржавање максималниг капацитета резања

► **Слика7:** 1. Горња површина обртног постоља 2. Обод сечива 3. Паралелни граничник

Овај алат је фабрички подешен за максимални капацитет резања за сечиво тестере пречника 260 мм.

Приликом монтаже новог сечива увек проверите доњи гранични положај сечива и, ако је потребно, подесите га на следећи начин:

ПАЖЊА:

- Када вршите ово подешавање, извуците алат из утичнице.

Најпре извуците алат из утичнице. Спустите ручку до краја. Помоћу имбус кључа окрећите завртањ за подешавање док спољашњи део сечива не буде мало вири испод обртног постоља у тачки у којој предњи део паралелног граничника додирује горњу површину обртног постоља.

Док је алат искључен, окрећите сечиво руком, а при том држите ручку спуштenu скроз до краја да бисте спречили да сечиво дође у додир с неким делом доњег постоља. Мало подесите, ако је потребно.

ПАЖЊА:

- Након монтаже новог сечива увек проверите да сечиво не додирује неки део доњег постоља када је ручка спуштена до краја. Ово радите само када је алат искључен из утичнице.

Овај алат може да се користи са или без доњег ограничења померањем доњег граничника као што је приказано на слици.

Да бисте користили алат без доњег ограничења, окрените завршетак граничника у смеру супротном од смера казаљке на сату. Коришћење овог положаја је погодно за сечење широких и танких предмета обраде. Да бисте користили алат са доњим ограничењем, померите завршетак граничника у смеру кретања казаљке на сату. Коришћење овог положаја је погодно за сечење кабастих предмета обраде.

► **Слика8:** 1. Доњи граничник 2. Завртањ за подешавање 3. Навртањ

Подешавање угла искошења

► **Слика9:** 1. Затезни завртањ 2. Паралелни граничник

► **Слика10:** 1. Ручка 2. Обртно постоље

Олабавите завртањ за причвршћивање на паралелном граничнику окрећући га у смеру супротном од смера казаљке на сату. Помоћу ручке окрените обртно постоље. Када сте ручку померили у положај у коме показивач показује жељени угао на скали искошења, добро затегните завртањ за причвршћивање у смеру казаљке на сату.

ПАЖЊА:

- Приликом окретања обртног постоља ручку обавезно подигните до краја.
- Након промене угла искошења увек причврстите обртно постоље тако што ћете добро затегнути завртањ за причвршћивање.

Подешавање угла закошења

У режиму угаоне тестере

► **Слика11:** 1. Полука

► **Слика12:** 1. Ручка

За подешавање угла закошења, олабавите полуку на задњем делу алата у смеру супротном од казаљке на сату. Гурајте ручку улево да бисте искосили сечиво тестере док показивач не покаже жељени угао на скали закошења. Затим затегните полуку чврсто да бисте причврстили крак.

ПАЖЊА:

- Када нагињете сечиво тестере проверите да ли сте ручку подигли до краја.
- Након промене угла закошења увек обезбедите полуку тако што ћете ручицу притегнути у смеру казаљке на сату.

У режиму стоне тестере

► **Слика13:** 1. Полука 2. Дугме за подешавање дубине сечења

За подешавање угла закошења, олабавите полуку испод радне површине на предњем делу алата у смеру супротном од казаљке на сату. Померајте дугме за подешавање дубине улево да бисте искосили сечиво тестере док показивач не покаже жељени угао на скали закошења. Затим добро затегните полуку у смеру казаљке на сату да бисте причврстили крак.

Функционисање прекидача

- **Слика14:** 1. Прелазак на режим угаоне тестере 2. Прелазак на режим стоне тестере 3. Тастер за ослобађање из блокираног положаја 4. Прекидач 5. Ручка 6. Полука 7. Тастер за укључивање 8. Тастер OFF

Промена у режим угаоне тестере

⚠ ПАЖЊА:

- Пре прикључивања алата на мрежу увек проверите да ли полука прекидача ради правилно и да ли се враћа у положај „OFF“ (искључивање) пошто је пустите.
- Када не користите алат, уклоните дугме за закључавање и складирате га на безбедно место. То ће спречити неовлашћено руковање.
- Немојте снажно да повлачите полуку прекидача ако нисте притиснули дугме за закључавање. Ово може да доведе до распадања прекидача.

Да би се спречило случајно окидање полуке прекидача, предвиђено је дугме за закључавање. Да бисте укључили алат, гурните полуку за закључавање улево, притисните дугме за закључавање и повуците полуку прекидача. Отпустите полуку прекидача да бисте зауставили алат.

Промена у режим стоне тестере

⚠ ПАЖЊА:

- Пре руковања, проверите да ли је алат укључен и искључен.

Да бисте покренули алат притисните тастер ON (I). Да бисте га зауставили, притисните тастер OFF (O).

Подешавање дубине сечења

- **Слика15:** 1. Дугме за подешавање дубине сечења

Дубина реза може да се подеси окретањем дугмета за подешавање дубине сечења. Окрените дугме за подешавање дубине сечења у смеру казаљке на сату да бисте подигли сечиво или супротно од смера казаљке на сату да бисте га спустили.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Користите подешавање плитке дубине када режете танке материјале да бисте добили чистији рез.

⚠ ПАЖЊА:

- Зауставни клин не може да се окрене помоћу главе алата у потпуно спуштеном положају. У том случају благо окрените дугме супротно смеру казаљке на сату и зауставни клин ће се отпустити.

- **Слика16:** 1. Зауставни клин

Заштита од преоптерећења

- Само код алата чији је напон 200 V или већи. Да бисте проверили номинални напон погледајте натписну плочицу на алату.
- Када оптерећење алата прекорачи дозвољени ниво, напајање мотора се смањује ради спречавања прекомерног загревања. Када се оптерећење врати на прихватљив ниво, алат ће радити нормално.

МОНТАЖА

⚠ ПАЖЊА:

- Пре извођења радова на алату увек проверите да ли је искључен и да ли је утикач извучен из утичнице.

Складиштење имбус кључа

- **Слика17:** 1. Имбус кључ 2. Држач кључа

Имбус кључ се одлаже као што је приказано на слици. Када користите имбус кључ, извучите га из држача кључева. Након коришћења имбус кључа, вратите га у држач кључева.

Два начина за подешавање висине стола

Висина стола може да се подеси на два начина, као високи или као ниски сто.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Да алат не би пао унатраг, увек подесите алат на режим угаоне тестере и закључајте главу алата у најнижем положају.

1. Подешавање на већу висину

- **Слика18:** 1. Кука 2. Ногари 3. Осигурач

Да бисте подесили алат као виши сто, поступите на следећи начин.

- (1) Пажљиво положите алат НА ЛЕЂА придржавајући га обема рукама и немојте га испустити.
- (2) Окрените осигурач у смеру стрелице на слици да бисте ослободили ногаре. Отворите ногаре постоља са једне стране и гурните до краја доњу пречку ногара док се сами не закључају. Примените исти поступак за ногаре на другој страни. Проверите да ли су ногари са обе стране потпуно закључани.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Проверите да ли су осигурачи ваљано постављени у жлеб на подупирачу.

- (3) Вратите алат у усправан положај.

2. Подешавање на мању висину

► **Слика19:** 1. Осигурач 2. Ногари 3. Кука

Ногари могу да се склопе као што је приказано на слици. Да бисте склопили алат, поступите на следећи начин.

- (1) Пажљиво положите алат НА ЛЕЂА придржавајући га обема рукама и немојте га испустити.
- (2) Најпре повуците ка себи осигурач на споју левих ногара да бисте га откључали.
- (3) За друге ногаре примените исти поступак као што је претходно наведено.
- (4) Користите осигурач да учврстите ногаре.
- (5) Вратите алат у усправан положај.

Стављање или скидање сечива тестере

▲ПАЖЊА:

- Увек будите сигурни да је алат искључен и извучен из утичнице пре монтирања или уклањања листа тестере.
- Користите само достављени Makita имбус кључ за монтирање или уклањање сечива. Ако се не придржавате тога, може да дође до прекомерног или недовољног причвршћивања завртња са шестоугаоном главом. То би могло да узрокује повреду.

Померите ручку у потпуно подигнут положај. Притисните браву осовине да бисте закључали вретено, па помоћу имбус кључа олабавите завртањ са шестоугаоном главом у смеру казаљке на сату.

► **Слика20:** 1. Завртањ са шестоугаоном главом 2. Имбус кључ 3. Блокада вретена

Подигните штитник сечива А полугом за подизање док истовремено гурате полуку поред ручке улево. Када је штитник сечива А подигнут, скините завртањ са шестоугаоном главом, спољну прирубницу и сечиво.

► **Слика21:** 1. Полука 2. Полука за подизање

За постављање сечива, пажљиво га намонтирајте на вретено и уверите се да се смер стрелице на површини сечива поклапа са смером стрелице на кућишту сечива. Поставите спољну прирубницу и завртањ са шестоугаоном главом, а затим помоћу имбус кључа чврсто затегните завртањ са шестоугаоном главом (са притезањем улево), у смеру супротном од смера казаљке на сату, док истовремено притискате браву осовине.

► **Слика22:** 1. Сечиво тестере 2. Доњи штитник сечива В

► **Слика23:** 1. Кућиште за сечиво 2. Стрелица 3. Сечиво тестере 4. Стрелица

НАПОМЕНА:

- Приликом монтирања сечива тестере, обавезно га прво убаците између штитника сечива В, а затим га подигните тако да се сечиво смести у штитник сечива В.

► **Слика24:** 1. Завртањ са шестоугаоном главом 2. Спољашња прирубница 3. Сечиво тестере 4. Унутрашња прирубница 5. Вретено 6. Прстен

▲ПАЖЊА:

- Прстен спољног пречника од 25,4 мм или 30 мм фабрички је монтиран на вретено. Пре монтирања сечива на вретено, увек проверите да ли је исправни прстен за отвор осовине сечива које намеравате да користите, монтиран на вретено.

Вратите доњи штитник сечива А у првобитни положај. Спустите ручку да бисте се уверили да се доњи штитници сечива исправно покрећу. Пре резања проверите да ли је бравна осовина ослободила вретено.

Подешавање раздвојног ножа

► **Слика25:** 1. Стезна матица 2. Завртањ са шестоугаоном главом 3. Раздвојни нож

Мора да постоји међупростор од око 5-6 мм између раздвојног ножа и зубаца сечива када се раздвојни нож до краја гурне ка сечиву. Подесите раздвојни нож тако што ћете најпре ручно олабавити навртку за причвршћивање у смеру супротном кретању казаљке на сату, а затим олабавити завртањ са шестоугаоном главом у смеру супротном кретању казаљке на сату помоћу имбус кључа и измерити раздаљину. Након подешавања, добро затегните завртањ са шестоугаоном главом, а затим и навртку за причвршћивање окретањем у смеру казаљке на сату. Пре резања увек проверите да ли је раздвојни нож добро причвршћен и да ли горњи штитник сечива неометано функционише.

► **Слика26:** 1. Раздвојни нож 2. Сечиво тестере

Раздвојни нож је намонтиран пре него што је испоручен из фабрике тако да ће након вашег једноставног подешавања сечиво и раздвојни нож бити поравнати. Погледајте одељак под називом „Промена положаја раздвојног ножа“ да бисте проверили поступак подешавања.

► **Слика27:** 1. Ширина сечива 2. Раздвојни нож 3. Завртањ са шестоугаоном главом

▲ПАЖЊА:

- Ако сечиво и раздвојни нож нису исправно поравнати, током рада може да дође до опасног стања укљештења. Постарајте се да раздвојни нож буде постављен између оба спољна краја зубаца сечива, гледано одозго. Може да дође до озбиљних телесних повреда током коришћења алата без исправно поравнатог раздвојног ножа. Ако они из било ког разлога нису поравнати, мора да их поправи Makita овлашћени сервисни центар.
- Када подешавате раздаљину од раздвојног ножа до зубаца сечива, увек олабавите завртањ са шестоугаоном главом тек након што олабавите навртку за причвршћивање.

Монтирање и подешавање граничника

- **Слика28:** 1. Држач граничника 2. Шина водилица
3. Затежни завртањ (А) 4. Затежни завртањ (В) 5. Граничник

1. Монтирајте граничник на сто тако да држач граничника захвати шину вођицу. Чврсто затегните завртањ за причвршћивање (В) на граничнику у смеру казаљке на сату.
2. Олабавите завртањ за причвршћивање (А).
3. Гурните граничник и причврстите га тако да крај граничника који је удаљен од вас буде поравнат са тачком у којој се предња ивица сечива тестере тек појављује из горње површине предмета обраде. Сврха овог подешавања је да умањи ризик од повратног удара према руковаоцу, када се одсечени део предмета обраде заглави између сечива тестере и граничника и избаци према руковаоцу. Линија (А) варира према дебелини предмета обраде или нивоу стола. Подесите положај граничника према дебелини предмета обраде. Након подешавања граничника чврсто затегните завртањ за причвршћивање (А).

- **Слика29:** 1. Граничник 2. Држач граничника
3. Линија за поравнавање: линија (А)
4. Сечиво тестере 5. Радна површина
6. Предмет обраде

НАПОМЕНА:

- Постоје четири обрасца за постављање граничника, као што је приказано на слици. Граничник има два прореза са стране, један прорез са издигнутом прирубницом поред прореза на истој страни и један без ње. Користите површину граничника са овом прирубницом окренутом према предмету обраде само при одсецању комада танког предмета обраде.

- **Слика30:** 1. Граничник 2. Држач граничника
3. Сечиво тестере

НАПОМЕНА:

- Да бисте променили образац граничника, скините граничник са држача граничника тако што ћете олабавити завртањ за причвршћивање (А), а затим промените положај граничника у односу на држач граничника тако да граничник буде окренут према држачу граничника у складу са вашим радом, као што је приказано на слици. Убаците четвртасту навртку на држачу граничника у задњи крај било ког прореза граничника, тако да се уклапају као што је приказано на слици.

Да бисте са обрасца А или В прешли на образац С или Д, или обрнуто, скините четвртасту навртку и завртањ за причвршћивање (А) са држача граничника, а затим поставите завртањ за причвршћивање (А) и четвртасту навртку на супротну страну држача граничника у поређењу са првобитним положајем. Чврсто затегните завртањ за причвршћивање (А) након што убаците четвртасту навртку држача граничника у прорез граничника. Убаците четвртасту навртку на држачу граничника у задњи крај било ког прореза граничника, тако да се уклапају као што је приказано на слици.

- **Слика31:** 1. Граничник 2. Држач граничника
3. Четвртаста навртка 4. Затежни завртањ (А) 5. Затежни завртањ (В)

Граничник је фабрички подешен тако да буде паралелан са површином сечива. Проверите да ли је паралелан. Да бисте проверили да ли је граничник паралелан са сечивом, подесите висину сечива помоћу дугмета за подешавање дубине сечења тако да сечиво буде на највишем могућем положају од стола. Означите један од зубаца сечива оловком. Измерите раздјелину (А) и (В) између граничника и сечива. Узмите обе мере помоћу зупца обележеног оловком. Ове две мере требало би да буду једнаке. Ако граничник није паралелан са сечивом, поступите на следећи начин:

- **Слика32:** 1. Скала

- (1) Окрените завртањ за подешавање у смеру супротног од смера казаљке на сату.

- **Слика33:** 1. Граничник 2. Држач граничника
3. Завртањ за подешавање

- **Слика34:** 1. Граничник 2. Сечиво тестере
3. Горњи штитник сечива

- (2) Лагано померајте предњу ивицу граничника удесно или улево док не постане паралелна са сечивом.
- (3) Чврсто затегните завртањ за подешавање на граничнику.

ПАЖЊА:

- Обавезно подесите граничник тако да буде паралелан са листом тестере јер у супротном може да дође до опасног стања повратног удара.
- Обавезно подесите граничник тако да не додирује горњи штитник сечива или сечиво тестере.
- Када премештате или носите алат немојте га држати за граничник.
- Подизање монтираног граничника или његово померање на силу улево или удесно када га рукама држите за горњи део може да га оштети и ослаби његов рад.

Монтажа и подешавање угаоника

- **Слика35:** 1. Граничник угаоника 2. Угаоник
3. Жлебови

Монтирајте угаоник уметањем његове осовине у један од два жлеба на предњем делу радне површине. Граничник угаоника који се користи и као граничник алата може да се монтира на угаоник у зависности од вашег рада.

Врећа за прашину

- **Слика36:** 1. Млазница за прашину 2. Врећа за прашину

Употреба вреће за прашину чини поступак резања чистим, а скупљање прашине једноставним. Да бисте повезали врећу за прашину, поставите је на млазницу за прашину.

Када се врећа за прашину напуни отприлике до пола, уклоните је са алата и извучите причвршћивач. Испразните садржај вреће, благо тапкајући да бисте уклонили честице које су се задржале унутра јер могу да не би спречиле даље прикупљање.

- **Слика37:** 1. Врећа за прашину 2. Причвршћивач

Ако на своју тестеру повежете усисивач, ваш рад може да буде ефикаснији и чистији.

- **Слика38**

Коленасти прикључак

- **Слика39:** 1. Млазница за прашину 2. Коленасти прикључак

ПАЖЊА:

- Усмерите издувни отвор колена тако да прашина и опилјци који излазе не лете по алату и особама у подручју рада.

Додајте колена када мењате смер испуста за прашину.

Обезбеђивање предмета обраде

УПОЗОРЕЊЕ:

- Од изузетне је важности да предмет обраде увек буде прописно и адекватно причвршћен стегом. У супротном може да дође до оштећења алата и/или уништавања предмета обраде. **ТАКОЋЕ МОЖЕ ДА ДОЋЕ ДО ТЕЛЕСНЕ ПОВРЕДЕ.** Уз то, након резања, НЕМОЈТЕ да подижете сечиво док се оно у потпуности не заустави.

Доњи граничник

- **Слика40**

Доњи граничник може да се монтира на паралелни граничник. Када користите леви положај приликом закошеног резања или режете у режиму стоне тестере, скините доњи граничник.

ПАЖЊА:

- Када користите леви положај приликом закошеног резања или режете у режиму стоне тестере, скините доњи граничник. У супротном, он ће доћи у додир са сечивом или неким делом алата, што може да доведе до озбиљних повреда руковаоца.

Вертикална стега

- **Слика41:** 1. Завртањ стега 2. Шипка стега 3. Затезни завртањ 4. Полука стега 5. Паралелни граничник

Вертикална стега може да се постави у два положаја, са леве или десне стране паралелног граничника. Убаците шипку стега у отвор на паралелном граничнику и затегните завртањ за причвршћивање да бисте причврстили шипку стега. Поставите полуку стега у складу са дебелином и обликом предмета обраде и причврстите стега затезањем завртња за причвршћивање. Ако завртањ за причвршћивање полуке стега додирује паралелни граничник, монтирајте завртањ за причвршћивање са супротне стране полуке стега. Постарајте се да ниједан део алата не додирује стега када се ручка спусти до краја. Ако неки део додирује стега, промените положај стега. Притисните предмет обраде равно уз паралелни граничник и обртно постоље. Поставите предмет обраде у жељени положај за резање и добро га причврстите затезањем завртња стега.

ПАЖЊА:

- Предмет обраде мора да буде добро причвршћен за обртно постоље и паралелни граничник.

Подешавање алата на режим стоне тестере

ПАЖЊА:

- Пре него што почнете да користите алат у режиму стоне тестере, проверите да ли је обртно постоље причвршћено под углом искошења од 0° помоћу завртња за причвршћивање на паралелном граничнику.
- Пре коришћења алата у режиму стоне тестере, проверите да ли је глава алата причвршћена помоћу полуке.
- Пре коришћења алата у режиму стоне тестере, проверите да ли је раздвојни нож добро причвршћен.
- Пре коришћења алата у режиму стоне тестере, скините доњи штитник сечива С.
- У режиму стоне тестере отпустите доњи граничник.

Алат је из фабрике испоручен у режиму угаоне тестере. Пре коришћења у режиму стоне тестере, промените подешавање и поступите на следећи начин.

1. Причвршћивање обртног постоља

- **Слика42:** 1. Затезни завртањ 2. Паралелни граничник

Да бисте причврстили обртно постоље, затегните чврсто завртањ за причвршћивање на паралелном граничнику под углом искошења од 0° .

2. Причвршћивање главе алата

- **Слика43:** 1. Полука

Причврстите главу алата тако што ћете затегнути полуку у смеру стрелице као што је приказано на слици.

3. Отпуштање доњег граничника

- **Слика44:** 1. Доњи граничник 2. Завртањ за подешавање

Проверите да ли је завршетак доњег граничника у положају А као на слици. Када је у положају В, окрените завршетак доњег граничника у смеру супротном кретању казaljке на сату до положаја А.

4. Промена положаја раздвојног ножа

- **Слика45:** 1. Раздвојни нож 2. Стезна матица

Положај (Сл. 1) треба променити на следећи начин.

- Олабавити навртку за причвршћивање (Сл. 2).
- Повуците и обрните раздвојни нож до положаја под углом од 90° у смеру стрелице (Сл. 3). Затим га благо гурните тако да и даље остане у том положају.

- (3) Потпуно подигните доњи штитник сечива А држећи га руком за носач док улево померате полугу поред ручке, а затим отпустите полугу поред ручке (Сл. 4).
- (4) Гурните раздвојни нож у смеру стрелице (види сл. 5) тако да буде поравнат са сечивом тестере.
- (5) Након што померите раздвојни нож у смеру стрелице као што је приказано на слици, отпустите доњи штитник сечива А.
- (6) Када поравнате раздвојни нож, добро затегните навртку за причвршћивање (видети сл. 6).

5. Скидање доњег штитника сечива С

► **Слика46:** 1. Затезни завртањ

Скините доњи штитник сечива С са постолја тако што ћете олабавити завртањ за причвршћивање.

6. Закључавање главе алата у потпуно спуштеном положају

► **Слика47:** 1. Зауствани клин

► **Слика48:** 1. Глава тестере закључана у потпуно спуштеном положају

Након подешавања раздвојног ножа у положај за режим стоне тестере, повуците граничник у смеру стрелице А и окрените га до угла од 90° у смеру стрелице В са повученим граничником. Затим спустите ручку да закључате главу алата.

▲ ПАЖЊА:

- Када глава алата не може да се закључа у потпуно спуштеном положају, неколико пута окрените дугме за подешавање дубине у смеру кретања казаљке на сату.
- Пре него што окренете алат, увек проверите да ли је зауствани клин безбедно закључао главу алата у најнижем положају.

7. Окретање алата

▲ УПОЗОРЕЊЕ:

- Проверите да ли је алат искључен и извучен из утичнице пре него што га окренете.
- Када померате полугу надолу, држите руку/ прсте што даље од подручја у коме се полуга уклапа у радну површину.

► **Слика49:** 1. Полуга 2. Део полуге на који треба ставити руку/прст 3. Крајеви за закачињање

Држите средњи део ивице стола једном руком, гурните полугу надолу другом руком док чврсто држите ивицу стола и пажљиво померајте радну површину док се не окрене. Држите је док се не закључа.

8. Монтирање горњег штитника сечива

► **Слика50:** 1. Тастер 2. Раздвојни нож 3. Горњи штитник сечива (користи се у режиму стоне тестере)

Притисните тастер на горњем штитнику сечива до нивоа околне површине, сместите га у отвор раздвојног ножа док држите тастер притиснут и ослободите тастер.

Након што отпустите тастер, проверите да ли је горњи штитник сечива причвршћен тако што ћете покушати да га извучете.

▲ ПАЖЊА:

- Након што монтирате горњи штитник сечива, проверите да ли неометано функционише.

Подешавање алата на режим угаоне тестере

▲ УПОЗОРЕЊЕ:

- Проверите да ли сте монтирали доњи штитник сечива С пре коришћења алата у режиму угаоне тестере.

Да бисте алат из режима стоне тестере подесили на режим угаоне тестере, примените поступак из одељка под називом „Подешавање алата на режим стоне тестере“ обрнутим редоследом.

1. Скидање горњег штитника сечива

Притисните тастер на горњем штитнику сечива до нивоа околне површине, а затим само подигните горњи штитник сечива док држите тастер притиснут.

2. Монтажа доњег штитника сечива С

Поставите доњи штитник сечива С на површину тако да се уклопи у отвор на радној површини и чврсто притегните завртањ за причвршћивање.

3. Окретање алата

Погледајте одељак под истим називом у поглављу „Подешавање алата на режим стоне тестере“.

4. Отпуштање главе алата из потпуно спуштеног положаја

► **Слика51:** 1. Зауствани клин

Док држите ручку, повуците зауствани клин у смеру стрелице А, окрените га до угла од 90° у смеру стрелице В са извученим заустваним клином, а затим полако подижите ручку.

5. Промена положаја раздвојног ножа

► **Слика52:** 1. Раздвојни нож 2. Стеза матица

Положај раздвојног ножа (Сл. 1) треба променити на следећи начин.

- (1) Олабавите навртку за причвршћивање и држите доњи штитник сечива А за носач (Сл. 2).
- (2) Док држите доњи штитник сечива А, повуците раздвојни нож док се не окрене и обрните га до положаја у смеру стрелице (Сл. 3).
- (3) Док држите раздвојни нож у том положају, вратите доњи штитник сечива А у првобитни положај и затегните навртку за причвршћивање (Сл. 4, 5).

РАД

▲ПАЖЊА:

- Пре употребе обавезно отпустите ручку из спушеног положаја тако што ћете повући зауставни клин и окренути га до угла од 90°.
- Уверите се да сечиво не додирује предмет обраде итд. пре укључивања прекидача.

СЕЧЕЊЕ У РЕЖИМУ УГАОНЕ ТЕСТЕРЕ

▲УПОЗОРЕЊЕ:

- Побрините се да доњи штитник сечива С буде монтиран пре коришћења у режиму угаоне тестере.

▲ПАЖЊА:

- Немојте да примењујете прејак притисак на ручку приликом резања. Превелика сила може да доведе до реоптерећења мотора и/или смањене ефикасности резања. Притисните ручку, примењујући само онолику силу колика је потребна за несметано резање, без значајног смањења брзине сечива.
- Лагано притисните ручку да бисте обавили резање. Ако се ручка притисне применом силе или ако се примени бочна сила, сечиво ће вибрирати и оставити траг (траг тестере) на предмету обраде, па ће прецизност реза бити умањена.

1. Сечење под притиском

► **Слика53:** 1. Стега (прибор)

Причврстите предмет обраде за паралелни граничник и обртно постолје. Укључите алат док сечиво ништа не додирује, а затим сачекајте да сечиво достигне пуну брзину пре спуштања. Затим лагано спустите ручку до краја да бисте изрезали предмет обраде. Када завршите са резањем, искључите алат и **САЧЕКАЈТЕ ДОК СЕ СЕЧИВО У ПОТПУНОСТИ НЕ ЗАУСТАВИ** пре него што га вратите у крајњи подигнути положај.

2. Косо резање

Погледајте раније обрађени одељак „Подешавање угла искошења“.

3. Рез под нагибом

► **Слика54:** 1. Стега (прибор)

Олабавите полуку и нагните сечиво тестере да бисте подесили угао закошења (видети раније обрађени одељак „Подешавање угла закошења“). Обавезно поновно чврсто затегните полуку да бисте обезбедили изабрани угао закошења. Причврстите предмет обраде за паралелни граничник и обртно постолје. Укључите алат док сечиво ништа не додирује, а затим сачекајте да сечиво достигне пуну брзину. Затим лагано спустите ручку до краја док истовремено вршите притисак сечивом. Када завршите са резањем, искључите алат и **САЧЕКАЈТЕ ДОК СЕ СЕЧИВО У ПОТПУНОСТИ НЕ ЗАУСТАВИ** пре него што га вратите у крајњи подигнути положај.

▲ПАЖЊА:

- Увек проверите да ли се сечиво помера наниже у смеру закошења при закошеном резању. Држите руке даље од путање сечива тестере.
- Током закошеног резања може да се деси да одрезани комад материјала налегне на страну сечива. Ако се сечиво подигне док се још увек окреће оно може да ухвати овај комад материјала и доведе до избацивања парчића, што је опасно. Сечиво би требало да се подигне ТЕК након што се у потпуности заустави.
- Док притискате ручку наниже истовремено примените паралелан притисак на сечиво. Ако притисак није паралелан са сечивом током резања, угао сечива може да се помери, што ће умањити прецизност резања.
- Увек скините доњи граничник када користите леви положај приликом закошеног резања.

4. Комбиновано резање

Комбиновано резање је процес у коме се угао закошења прави истовремено са резањем предмета обраде под углом искошења. Комбиновано резање може да се обавља под углом приказаним у табели.

Угао закошења	Угао искошења
45°	Лево и десно 0° – 45°

За комбиновано резање погледајте објашњења у одељцима „Сечење под притиском“, „Искошено резање“ и „Закошено резање“.

5. Резање алуминијумских одливака

► **Слика55:** 1. Стега 2. Разделник 3. Паралелни граничник 4. Алуминијумски одливак 5. Разделник

За причвршћивање алуминијумских одливака употребите разделнике или делове отпадног материјала, као што је приказано на слици, да бисте спречили деформисање алуминијума. За резање алуминијумских одливака употребите мазиво за резање да бисте спречили нагомилавање алуминијума на сечиву.

▲ ПАЗЊА:

- Никада не покушавајте да сечете дебеле или округле алуминијумске одливке. Дебели алуминијумски одливци могу да се откаче током резања, а округли алуминијумски одливци не могу добро да се причврсте овим алатом.
- Никада немојте да режете алуминијум у режиму стоне тестере.

РЕЗАЊЕ У РЕЖИМУ СТОНЕ ТЕСТЕРЕ

▲ ПАЗЊА:

- Увек користите помоћна средства као што су штапићи за гурање и даске за гурање када постоји опасност да ће ваше руке или прсти прићи листу тестере.
- Увек држите предмет обраде чврсто уз сто и граничник. Немојте да га савијате или уврћете док га померате унапред. Ако је предмет обраде савијен или увијен, може да дође до опасног повратног удара.
- НИКАДА немојте да повлачите предмет обраде док лист тестере ради. Ако морате да повучете предмет обраде пре довршавања реза, прво искључите алат док чврсто држите предмет обраде. Сачекајте да се лист тестере потпуно заустави пре повлачења предмета обраде. У супротном може да дође до опасног повратног удара.
- НИКАДА немојте да уклањате одрезани материјал док лист тестере ради.
- НИКАДА немојте да стављате руке или прсте на путању сечива тестере.
- Увек добро причврстите граничник, у супротном може да дође до опасног повратног удара.
- Увек користите помоћна средства као што су штапићи за гурање и даске за гурање када режете мале или уске предмете обраде, или када је предмет обраде склоњен приликом сечења.
- Када режете у режиму стоне тестере, скините доњи граничник.

Помоћна средства

Штапићи за гурање, даске за гурање или помоћни граничник представљају типове помоћних средстава. Користите их да бисте правили безбедне и сигурне резове без потребе да руковац додирује лист тестере било којим делом тела.

Даска за гурање

- **Слика56:** 1. Паралела лица/ивице 2. Ручка 3. Завртањ за дрво 4. Водити заједно

Користите комад шперплоче од 19 мм. Ручка би требало да буде у центру комада шперплоче. Причврстите лепком и завртњима за дрво као што је приказано. Мали комад дрвета димензија 9,5 мм x 8 мм x 50 мм мора увек да буде залепљен за шперплочу да се сечиво тестере не би тупило ако руковац случајно засече даску за гурање. (Никада немојте да користите ексер у дасци за гурање.)

Помоћни граничник

- **Слика57:** 1. Паралела лица/ивице

Направите помоћни граничник од делова шперплоче од 9,5 мм и 19 мм.

Риповање

▲ ПАЗЊА:

- Приликом риповања уклоните угаоник са стола.
- Када режете дугачке или велике предмете обраде, увек обезбедите одговарајућу потпору иза стола. НЕМОЈТЕ да дозволите да се дугачка плоча помера или мења на столу. То ће довести до блокирања листа тестере и повећање могућност повратног удара и личних повреда. Потпора треба да буде на истој висини као сто.

1. Прилагодите дубину реза тако да буде мало виша од дебљине предмета обраде. Да бисте извели ово подешавање, погледајте одељак под насловом „Подешавање дубине сечења“.
2. Поставите граничник на жељену ширину за риповање, а затим га причврстите затезањем завртња за причвршћивање (А). Пре риповања проверите да ли су два завртња држача граничника причвршћена. Ако нису довољно затегнути, затегните их поново.
3. Укључите алат и благо гурајте предмет обраде ка листу тестере заједно са граничником.
 - (1) Ако је ширина риповања 150 мм или више, пажљиво водите предмет обраде једном руком. Другом руком држите предмет обраде на месту уз граничник.

► **Слика58**

- (2) Ако је ширина риповања 65 - 150 мм, користите штапић за гурање за вођење предмета обраде.

► **Слика59:** 1. Шипка за гурање

- (3) Ако је ширина риповања ужа од 65 мм, штапић за гурање није могуће користити јер би ударио у штитник сечива. Користите помоћни граничник и даску за гурање. Додајте помоћни граничник на граничник помоћу две С-стегаљке.

► **Слика60:** 1. Помоћни граничник

Водите предмет обраде руком док крај не буде око 25 мм удаљен од предње ивице радне површине. Предмет обраде наставите да водите помоћу даске за гурање изнад помоћног граничника док рез не буде довршен.

► **Слика61:** 1. Блок за гурање 2. Помоћни граничник

Попречно резање

⚠ ПАЖЊА:

- Приликом попречног резања, уклоните граничник са стола.
- Када режете дугачке или велике предмете обраде, увек обезбедите одговарајућу потпору бочним странама стола. Потпора треба да буде на истој висини као сто.
- Увек држите руке даље од путање сечива.

Угаоник

Користите угаоник за 4 врсте резања приказане на слици.

- **Слика62:** 1. Попречно резање 2. Косо резање 3. Засацање ивица 4. Комбиновано косо резање (углови)

⚠ ПАЖЊА:

- Пажљиво причврстите токовић на угаонику.
- Не дозволите да предмет обраде и угаоник исклизну тако што ћете их чврсто поставити, нарочито када режете под углом.
- НИКАДА немојте да држите део предмета обраде намењен за одсецање.

Коришћење угаоника

- **Слика63:** 1. Жлеб 2. Угаоник 3. Дугме

Гурните угаоник у дебеле жљебове у столу. Олабавите токовић на угаонику и поравнајте на жељени угао (0° до 60°). Поставите дрво уз граничник и полако га водите унапред ка листу тестере.

Помоћни спољни слој дрвета (угаоник)

- **Слика64**

Да бисте спречили климање дугачке плоче, опремите угаоник помоћном плочом граничника. Причврстите завртњима/навртњима након бушења рупа, али причвршћивачи не смеју да штрче из спољне плоче.

Ношење алата

- **Слика65:** 1. Зауставни клин

Водите рачуна да алат буде искључен из утичнице. Код алата који је управо коришћен у режиму угаоне тестере, причврстите сечиво под углом закошења од 0°, а обртно постоље под углом искошења од 0°. Спустите ручку до краја и закључајте је у спуштеном положају тако што ћете до краја гурнути зауставни клин. Приликом ношења алата држите га као што је приказано на слици.

- **Слика66:** 1. Део алата који треба користити за ношење

⚠ ПАЖЊА:

- Пре ношења алата увек обезбедите све покретне делове.
- Пре ношења алата увек подесите алат на режим угаоне тестере.
- Проверите да ли је доњи штитник сечива Ч монтиран на алат.

ОДРЖАВАЊЕ

⚠ ПАЖЊА:

- Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.
- Немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слично. Могу се појавити губитак боје, деформација или оштећење.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Водите рачуна да сечиво увек буде оштро и чисто како би функционисало на најбољи могући и безбедан начин.

Подешавање угла резања

Овај алат је пажљиво састављен и подешен у фабрици, али грубо руковање може да утиче на ово подешавање. Ако ваш алат није правилно подешен, предузмите следеће кораке:

1. Угао искошења

- **Слика67**

Завртњи за подешавање угла искошења од 0° налазе се на четири места.

Олабавите четири завртња за подешавање угла искошења од 0° тако што ћете их окретати испод радне површине у смеру супротном од смера казаљке на сату.

Спустите ручку до краја и закључајте је у спуштеном положају тако што ћете повући и окренути зауставни клин у смеру казаљке на сату до угла од 90°. Подесите страницу сечива тако да буде под правим углом са предњим делом паралелног граничника, помоћу троугла, угаоника итд. Затим добро затегните четири завртња за подешавање на доњој полузи испод радне површине. Проверите да ли показивач показује 0° на скали искошења. Ако не показује, подесите положај показивача тако што ћете олабавити завртањ који причвршћује показивач. Након подешавања, добро затегните завртањ.

- **Слика68:** 1. Троугао 2. Сечиво тестере 3. Паралелни граничник

2. Угао закошења

- **Слика69:** 1. Завртањ за подешавање угла од 0° 2. Завртањ за подешавање угла од 45°

- (1) угао закошења од 0°
Спустите ручку до краја и закључајте је у спуштеном положају тако што ћете повући и окренути зауставни клин у смеру казаљке на сату до угла од 90°. Олабавите полуку на задњем делу алата. Окрените завртањ за подешавање угла закошења на 0° испод радне површине, са десне стране доње полуге, два или три окретаја у смеру супротном од смера казаљке на сату да бисте сечиво нагнули удесно.

Пажљиво померите страницу сечива тако да буде под правим углом са горњом површином обртног постоља помоћу троугла, угаоника и тако даље, окретањем завртња за подешавање угла заклошења на 0° у смеру казаљке на сату.

- **Слика70:** 1. Троугао 2. Сечиво тестере 3. Радна површина обртног стола

Проверите да ли показивач на обртном постољу показује 0° на скали заклошења на полузи. Ако не показује 0°, олабавите завртањ показивача и подесите показивач тако да показује 0°.

- **Слика71:** 1. Ручица 2. Скала заклошења 3. Показивач 4. Обртно постоље

- (2) Угао заклошења од 45°
Подесите угао заклошења од 45° тек након што извршите подешавање за угао заклошења од 0°. Да бисте подесили угао заклошења улево на 45°, олабавите полуку и нагните сечиво улево до краја. Проверите да ли показивач на полузи показује 45° на скали заклошења на полузи. Ако показивач не показује 45°, испод стола окрећите завртањ за подешавање угла заклошења на 45° на левој страни полуке док показивач не буде показивао 45°.

Замена угљених четкица

- **Слика72:** 1. Граница истрошености

Уклоните и редовно проверите угљене четкице. Замените када се истроше до границе истрошености. Одржавајте угљене четкице да би биле чисте и да би ушле у лежишта. Обе угљене четкице треба заменити у исто време. Употребљавајте само идентичне угљене четкице. Помоћу одвијача одвртите и скините поклопце држача четкица. Извадите истрошене угљене четкице, убаците нове и затворите поклопце држача четкица.

- **Слика73:** 1. Поклопац држача четкице 2. Одвијач

После употребе

- Након употребе, тканином или сличним материјалом уклоните опилеке и прашину која се наталожила на алату како бисте постигли максимални радни век алата. Одржавајте штитнике сечива чистим у складу са упутствима датим у раније обрађеном одељку под насловом „Штитник сечива“. Подмазујте клизне делове машинским уљем да бисте спречили корозију.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису за алат Makita, уз употребу оригиналних резервних делова Makita.

ОПЦИОНИ ДОДАТНИ ПРИБОР

▲ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Делове прибора или опрему користите само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим додатним прибором обратите се локалном сервисном центру Makita.

- Сечива тестере са челичним и карбидним врхом
- Вертикална стега
- Имбус кључ 6
- Врећа за прашину
- Троугао
- Поклопац за прашину (доњи штитник сечива С)
- Штапић за гурање
- Скоп лењира (граничник)
- Угаоник
- Плочице за фиксирање (3 комада)
- Шестоугаони завртњи (3 комада)
- Коленасти прикључак
- Комплет за горњи поклопац (горњи штитник сечива)

НАПОМЕНА:

- Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Могу се разликовати од земље до земље.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		LF1000
Диаметр диска		260 мм
Толщина ножа		1,8 мм - 2,0 мм
Толщина расклинивающего ножа		2,2 мм
Диаметр отверстия	Для европейских стран	30 мм
Макс. размеры распиливаемой детали при 90° в режиме отрезного станка со столом (пильного станка)		70 мм
Число оборотов без нагрузки (мин ⁻¹)		2 700
Размер стола (Ш x Д)		500 мм x 555 мм
Размеры (Д x Ш x В1(Примечание 1)/В2(Примечание 2)) в режиме сложной угловой резки		660 мм x 650 мм x 1 220 мм / 800 мм
в режиме настольной пилы		660 мм x 650 мм x 1 060 мм / 845 мм
Вес нетто		36 кг
Класс безопасности		II

Макс. размеры распиливаемой детали(В x Ш) с диском диаметром 260 мм в режиме сложной угловой резки

Угол скоса	Угол резки
0°	0°
	20 мм x 180 мм
	68 мм x 155 мм
45° (влево)	50 мм x 150 мм

Прим. 1 В1: Высота до головки инструмента

Прим. 2 В2: Высота до стола

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса в соответствии с процедурой ЕРТА 01/2003

Символы

Ниже приведены символы, используемые для электроинструмента. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.

	Прочитайте руководство пользователя.
	ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ
	Надевайте защитные очки.
	Во избежание получения травмы от летящего мусора, по окончании пиления продолжайте держать головку пилы вниз до полной остановки пилы.
	Не располагайте руки или пальцы рядом с лезвием.
	В целях вашей безопасности, перед началом работы удалите со стола стружку, небольшие предметы и т. п.

	Отключите инструмент перед его поворотом вокруг своей оси.
	Правильно размещайте руки при переноске.
	При установке или снятии направляющей планки не приподнимайте ее край.
	Для того чтобы ослабить болт, поверните его по часовой стрелке.



Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов использованное электрическое и электронное оборудование может оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные приборы вместе с бытовыми отходами! В соответствии с директивой ЕС по утилизации отходов электрического и электронного оборудования и ее адаптацией к национальному законодательству, использованное электрическое и электронное оборудование должно отдельно собираться и доставляться на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающем с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Назначение

Данный инструмент предназначен для точных прямых и угловых пропилов в древесине. Инструмент можно использовать как в режиме торцовочной пилы, так и в режиме настольной пилы путем поворота стола вокруг своей оси.

Питание

Подключайте данный инструмент только к тому источнику питания, напряжение которого соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке. Инструмент предназначен для работы от источника однофазного переменного тока. Он имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN61029:

Уровень звукового давления (L_{pa}): 91 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (L_{wa}): 108 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

Используйте средства защиты слуха

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующим параметрам EN61029:

Распространение вибрации (a_h): 2,5 м/с² или менее

Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С КОМБИНИРОВАННОЙ ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛОЙ

ДЛЯ РЕЖИМА ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛЫ И РЕДИМУ НАСТОЛЬНОЙ ПИЛЫ (ПИЛЬНЫЙ СТАНОК):

1. Перед началом работы тщательно проверьте диск на предмет трещин и деформаций. Немедленно замените поврежденный диск.
2. Не используйте пилу без ограждений и расклинивающего ножа, особенно после изменения режима работы. Перед каждым использованием проверьте нормальное закрытие ограждений диска. Не эксплуатируйте пилу, если ограждение диска не перемещается свободно и мгновенно не закрывается. Никогда не фиксируйте и не привязывайте ограждение диска в открытом положении. Немедленно устранийте любые нарушения в работе ограждений диска.
3. Используйте только пильные диски, рекомендованные производителем и отвечающие требованиям EN847-1. Ширина пропила должна быть больше толщины расклинивающего ножа, а диск должен быть тоньше расклинивающего ножа.
4. Не используйте циркулярные пилы, изготовленные из быстрорежущей стали.
5. Используйте защитные очки.
6. Используйте средства защиты слуха, чтобы снизить риск потери слуха.
7. Надевайте защитные перчатки при обращении с дисками (по возможности диски следует переносить в чехле) и заготовками.
8. При выполнении пиления подключите инструмент к устройству сбора пыли.
9. Если толкатель не используется, храните его в надежном месте.

10. Содержите площадку на уровне инструмента в порядке, и следите за отсутствием разбросанного материала, например, щепок и обрезков.
11. Оператор имеет соответствующую подготовку для использования, настройки и эксплуатации инструмента.
12. Оставляя пилу без присмотра, выключите ее и отсоедините от розетки.
13. Для снижения шума при пилении дисковая пила всегда должна быть острой и чистой.
14. Используйте только пильные диски, маркировка максимальной скорости которых равна или выше максимальной скорости без нагрузки, указанной на инструменте.
15. Запрещается удалять обрезки или другие части обрабатываемой детали из области резания, если инструмент работает с незащищенным пильным диском.
16. Запрещается использовать инструмент для прорезания пазов, канавок или шпунтования.
17. Перед или во время установки лезвия аккурратно очистите его, чтобы не повредить шпиндель, фланец (особенно его установочную поверхность) и болт крепления. Повреждения этих деталей могут привести к поломке дисковой пилы. Ненадлежащая установка может вызвать вибрации/биения или соскальзывание полотна. Пользуйтесь только фланцами, предназначенными для данного инструмента.
18. Всегда используйте принадлежности, рекомендованные в данном руководстве. Использование несоответствующих принадлежностей, таких как, например, отрезные абразивные круги, может привести к травме.
19. Выбирайте пильный диск в соответствии с материалом, который вы будете резать.
20. Не пилите металлические предметы, такие как гвозди и шурупы. Перед началом работы осмотрите деталь и убедитесь в отсутствии гвоздей, шурупов и других инородных предметов или удалите их.
21. ПЕРЕД началом пиления выберите все твердые выпадающие сучки из распиливаемой детали.
22. Не пользуйтесь инструментом в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей или газов.
23. Для обеспечения вашей безопасности перед выполнением работ удалите щепки, небольшие детали и т. п. с поверхности стола перед включением инструмента в сеть и началом работы.
24. Держите руки, посторонних и становитесь сами вне линии пиления циркулярной пилы. Избегайте контакта с любым, вращающимся по инерции, диском. И в этом состоянии он может привести к серьезной травме. Никогда не пытайтесь дотронуться до какого-либо предмета рядом с диском пилы.
25. Будьте постоянно осторожными, особенно при выполнении повторяющихся, монотонных действий. Не подвергайтесь ошечному чувству безопасности. Полотно не прощают ошибок.
26. Перед включением выключателя, убедитесь в том, что блокировка вала снята.
27. Перед использованием инструмента на реальной детали дайте инструменту немного поработать вхолостую. Убедитесь в отсутствии вибрации или биения, которые могут свидетельствовать о неправильной установке или дисбалансе диска.
28. Перед началом резки дождитесь, пока диск не наберет полную скорость.
29. Воздержитесь от удаления каких-либо обрезков или других частей детали из места резки, если инструмент работает и головка пилы не находится в положении покоя.
30. Немедленно прекратите работу, если вы заметили какие-либо отклонения.
31. Перед перемещением детали или изменением настроек выключите инструмент и дождитесь останова дисковой пилы.
32. Отключите инструмент от сети при замене пильного диска, обслуживания или завершения использования.
33. Некоторые виды пыли, возникающей при пилении, содержат химические вещества, которые могут вызвать рак, врожденные дефекты или оказать отрицательное воздействие на репродуктивные функции организма. Ниже приведены примеры некоторых таких химических веществ:
 - свинец из материалов, окрашенных красками на основе свинца и,
 - мышьяк и хром из химически обработанной древесины.Риск вашему здоровью от воздействия данных веществ зависит от частоты выполнения такой работы. Для снижения воздействия таких химических веществ на ваш организм: работайте в хорошо проветриваемом месте с соответствующими средствами обеспечения безопасности, как, например, пылезащитными масками, которые могут задерживать микроскопические частицы.
34. Убедитесь в надежном креплении стола рычагом после его переворачивания.

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В РЕЖИМЕ ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛЫ:

35. Используйте пилу только для резки древесины, алюминия или подобных материалов.
36. Не выполняйте каких-либо действий одними руками. При проведении всех типов работ обрабатываемую деталь необходимо прочно закрепить к поворотному столу и направляющей линейке. Никогда не держите обрабатываемую деталь руками.
37. Перед каждым разрезом проверяйте устойчивость инструмента.
38. Устанавливайте под длинные обрабатываемые детали соответствующие дополнительные опоры.

39. Запрещается разрезать настолько маленькие детали, что их размеры не позволяют надежно закрепить их в тисках. Неправильно зажатая деталь может стать причиной отдачи и тяжелых травм.
40. Убедитесь в надежном креплении поворотного стола и его неподвижности во время работы.
41. При пилении под углом убедитесь в надежном креплении кронштейна. Затяните рычаг по часовой стрелке для фиксации кронштейна.
42. Перед включением инструмента убедитесь, что диск не касается поворотного стола в самом нижнем положении, и не касается обрабатываемой детали.
43. Крепко держите ручку. Помните, что во время запуска и остановки пила немного движется вверх или вниз.

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В РЕЖИМЕ НАСТОЛЬКОЙ ПИЛЫ (ПИЛЬНОГО СТАНКА):

44. Не выполняйте каких-либо действий только одними руками. Это означает, что не следует использовать руки для поддержания или направления разрезаемой детали вместо направляющей планки.
45. Убедитесь в надежном креплении поворотного стола.
46. Убедитесь, что кронштейн надежно закреплен в рабочем положении. Затяните рычаг по часовой стрелке для фиксации кронштейна.
47. Используйте толкатель в виде стержня или блока во избежание работы руками и пальцами около пильного диска.
48. Перед включением выключателя убедитесь, что циркулярная пила не касается расклинивающего ножа или распиливаемой детали.
49. Обратите особое внимание на инструкции, касающиеся снижения риска ОТДАЧИ. ОТДАЧА - это мгновенная реакция на защемление, изгиб или нарушение соосности циркулярной пилы. ОТДАЧА приводит к отбрасыванию распиливаемой детали обратно по направлению к оператору. ОТДАЧА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ. Во избежание ОТДАЧИ циркулярная пила всегда должна быть острой, паз разреза должен быть параллелен пиле, расклинивающий нож и ограждение пилы должны находиться на месте в исправном состоянии. Разрезаемую деталь следует отпускать только после того, как она полностью пройдет пилу. Не следует резать перекрученные или изогнутые детали или детали, не имеющие прямого края, распиленного вдоль направляющей планки.
50. Избегайте резкой быстрой подачи. При пилении трудно распиливаемых деталей максимально медленно подавайте деталь. При подаче не сгибайте и не скручивайте распиливаемую деталь. Если пила застряла или зажеглась в распиливаемой детали, немедленно выключите циркулярную пилу. Выключите инструмент из сети. Затем устранив застревание.

51. Перед переворачиванием инструмента всегда проверяйте, что стопорный штифт надежно зафиксировал головку инструмента в самом нижнем положении.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

УСТАНОВКА

⚠ВНИМАНИЕ: Содержите площадку вокруг уровня инструмента в чистоте и без разбросанных материалов, таких, как щепы и отрезки.

Установка на верстак

При полностью выдвинутых ножках в качестве высокого стола

Если инструмент невозможно установить неподвижно, поверните регулировочную гайку ножки инструмента, чтобы обеспечить надлежащую стабильность. Поверните против часовой стрелки (если смотреть сверху), чтобы уменьшить ножку, и по часовой стрелке (если смотреть сверху), чтобы увеличить ее. После регулировки убедитесь, что инструмент стоит неподвижно.

► **Рис.1:** 1. Регулировочная гайка 2. Опора

Установите крепежные пластины угловым краем наружу на три ножки инструмента с помощью шестигранных болтов. Затем прикрепите инструмент к неподвижной и ровной поверхности, вставив три болта в отверстия для болтов в крепежных пластинах.

► **Рис.2:** 1. Болт с шестигранной головкой 2. Пластина фиксации

При установке со сложенными ножками в качестве низкого стола

► **Рис.3:** 1. U-образные пазы

Подготовьте инструмент, сложите ножки, закрепите инструмент с помощью U-образных пазов, как показано на рисунке.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Кожаху диска

- **Рис.4:** 1. Нижнее ограждение лезвия А 2. Нижнее ограждение лезвия В
- **Рис.5:** 1. Гибкое ограждение лезвия С (используется только в режиме торцовочной пилы)
- **Рис.6:** 1. Кнопка 2. Расклинивающий нож 3. Верхнее ограждение лезвия (применяется при использовании со столом)

⚠ВНИМАНИЕ:

- Убедитесь, что рукоятку нельзя опустить без нажатия на рычаг, находящийся слева от рукоятки.
- Убедитесь, что нижние кожаху диска А не открываются без нажатия на рукоятку в самом верхнем положении.
- Перед использованием инструмента в режиме торцовочной пилы обязательно установите нижний кожаху диска С.

При опускании рукоятки и нажатии рычага влево, нижний кожаху диска А поднимается автоматически. Нижний кожаху диска В поднимается и соприкасается с обрабатываемой деталью. Нижние кожаху диска подпружинены, поэтому по окончании распиливания и подъеме рукоятки они возвращаются в исходное положение. Верхний кожаху диска ровно ложится на поверхность стола после прохода под ним обрабатываемой детали. НИКОГДА НЕ ПРЕПЯТСТВУЙТЕ РАБОТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ НИЖНИЕ КОЖАХУ ДИСКА, ПРУЖИНУ, ПРИКРЕПЛЕННУЮ К НИЖНЕМУ КОЖАХУ ДИСКА ИЛИ ВЕРХНИЙ КОЖАХУ ДИСКА, за исключением примечания ниже.

В целях Вашей личной безопасности, всегда содержите каждый кожаху диска в хорошем состоянии. Необходимо сразу же устранять любые нарушения в работе кожаху. Проверьте и убедитесь в возвратном действии подпружиненных нижних кожаху диска. НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИНСТРУМЕНТОМ, ЕСЛИ НИЖНИЙ КОЖАХУ ДИСКА, ПРУЖИНА ИЛИ ВЕРХНИЙ КОЖАХУ ДИСКА ПОВРЕЖДЕННЫ, НЕИСПРАВНЫ ИЛИ СНЯТЫ, за исключением примечания ниже. ЭТО ОЧЕНЬ ОПАСНО, И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ЛИЧНОЙ ТРАВМЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Существуют следующие исключения по снятию кожаху. Нижний кожаху диска С снимается только в том случае, если инструмент используется в режиме настольной пилы. Верхний кожаху диска снимается только в том случае, если инструмент используется в режиме торцовочной пилы.

Если какая-либо видимая часть кожаху диска загрязнится, или если опилки настолько прилипнут к нему, что диск уже нельзя будет увидеть, выньте штекер инструмента из розетки питания и тщательно очистите кожаху влажной тканью. Не пользуйтесь растворителями или очистителями на основе керосина для очистки пластмассового кожаху.

Если нижний кожаху диска А особенно грязный, и сквозь кожаху плохо видно, выполните следующее. Полностью поднимите рукоятку. Снимите пыльный диск (см. раздел "Установка или снятие пыльного диска"). Поднимите нижний кожаху диска А, надавливая на рычаг влево. Когда нижний кожаху диска А находится в таком положении, это упрощает очистку и повышает ее эффективность. По завершении очистки, выполните процедуру в обратном порядке и закрутите болт. В таком же состоянии для верхнего кожаху диска, как описано выше, нажмите кнопку в передней части до поверхности и снимите верхний кожаху диска. После очистки всегда надежно устанавливайте его на место. Если со временем или из-за воздействия ультрафиолетового света какой-либо из этих кожаху диска обесцветится, свяжитесь с сервис-центром Makita и закажите новый кожаху. НЕ УБИРАЙТЕ И НЕ СНИМАЙТЕ КОЖАХУ.

Обеспечение максимальной производительности резки

- **Рис.7:** 1. Верхняя поверхность поворотного основания 2. Периферия лезвия 3. Направляющая линейка

Данный инструмент отрегулирован на заводе-изготовителе для обеспечения максимальной производительности резки при использовании пыльного диска в 260 мм.

При установке нового диска всегда проверяйте нижнее предельное положение диска, и, при необходимости, осуществите регулировку следующим образом:

⚠ВНИМАНИЕ:

- При осуществлении данной регулировки вынимайте штекер инструмента из розетки электропитания.

Прежде всего, выньте штекер инструмента из розетки электропитания. Полностью опустите рукоятку. Используйте ключ и поворачивайте регулировочный болт, пока периферия диска не будет немного ниже верхней поверхности поворотного стола, в той точке, где лицевая сторона направляющей линейки соприкасается с верхней поверхностью поворотного стола.

Отключите инструмент от сети, поверните диск рукой, нажимая на рукоятку до конца, чтобы убедиться в том, что диск не касается никакой из частей нижнего основания. При необходимости, слегка отрегулируйте снова.

⚠ВНИМАНИЕ:

- После установки нового диска, всегда проверяйте, что диск не касается какой-либо из частей нижнего основания, когда рукоятка полностью опущена. Всегда выполняйте эту процедуру, вынув штекер инструмента из розетки электропитания.

Данный инструмент можно использовать с нижним ограничителем или без него, сдвинув стопор нижнего ограничителя, как показано на рисунке. Чтобы использовать инструмент без ограничителя, поверните край стопора против часовой стрелки. Используйте данное положение для распила широкой и тонкой обрабатываемой детали. Чтобы использовать инструмент с нижним ограничителем, переместите край стопора по часовой стрелке. Используйте данное положение для распила толстой обрабатываемой детали.

► **Рис.8:** 1. Стопор нижнего ограничителя
2. Регулировочный болт 3. Гайка

Регулировка угла резки

► **Рис.9:** 1. Зажимной винт 2. Направляющая линейка

► **Рис.10:** 1. Ручка 2. Поворотный стол

Ослабьте зажимной винт на направляющей линейке, повернув его против часовой стрелки. Поверните поворотный стол с помощью рукоятки. После перемещения рукоятки в положение, при котором стрелка указывает на необходимый угол на шкале резки, крепко затяните зажимной винт, повернув его по часовой стрелке.

ВНИМАНИЕ:

- При повороте поворотного стола обязательно полностью поднимите рукоятку.
- После изменения угла резки, всегда закрепляйте поворотный стол, крепко затягивая зажимной винт.

Регулировка угла скоса

В режиме торцовочной пилы

► **Рис.11:** 1. Рычаг

► **Рис.12:** 1. Ручка

Для регулировки угла скоса, ослабьте рычаг в нижней части инструмента, повернув его против часовой стрелки. Надавите на рукоятку влево, чтобы откинуть пильный диск, при этом стрелка должна указывать на необходимый угол на шкале скоса. Затем крепко затяните рычаг по часовой стрелке, чтобы затянуть ручку.

ВНИМАНИЕ:

- При наклоне пильного диска обязательно полностью поднимите рукоятку.
- После изменения угла скоса, всегда закрепляйте кронштейн, затягивая рычаг по часовой стрелке.

В режиме настольной пилы

► **Рис.13:** 1. Рычаг 2. Ручка регулировки глубины резки

Для регулировки угла скоса, ослабьте рычаг под столом в передней части инструмента, повернув его против часовой стрелки. Переместите ручку регулировки глубины влево, чтобы откинуть пильный диск, при этом стрелка должна указывать на необходимый угол на шкале скоса. Затем крепко затяните рычаг по часовой стрелке, чтобы затянуть ручку.

Действие выключателя

► **Рис.14:** 1. Переключатель в режим торцовочной пилы 2. Переключатель в режим настольной пилы 3. Кнопка разблокирования 4. Курковый выключатель 5. Ручка 6. Рычаг 7. Кнопка включения 8. Кнопка выключения

Переключение в режим торцовочной пилы

ВНИМАНИЕ:

- Перед включением инструмента в розетку питания, всегда проверяйте, что рычаг переключения работает надлежащим образом и возвращается в положение "ВЫКЛ", если его отпустить.
- Если инструмент не используется, вынимайте кнопку разблокировки и храните ее в надежном месте. Это предотвратит несанкционированную эксплуатацию.
- Не нажимайте сильно на рычаг переключателя без нажатия на кнопку разблокировки. Это может привести к поломке переключателя.

Для предотвращения непреднамеренного включения рычага переключателя имеется кнопка разблокировки. Для запуска инструмента, нажмите на рычаг блокировки влево, нажмите кнопку разблокировки и нажмите рычаг переключателя. Отпустите рычаг переключателя для остановки.

Переключение в режим настольной пилы

ВНИМАНИЕ:

- Перед работой убедитесь, что инструмент включается и выключается.

Для запуска инструмента нажмите кнопку ON (I). Для его остановки нажмите кнопку OFF (O).

Регулировка глубины реза

► **Рис.15:** 1. Ручка регулировки глубины резки

Глубину резки можно отрегулировать поворотом ручки регулировки глубины резки. Поверните ручку регулировки глубины резки по часовой стрелке, чтобы поднять диск, или против часовой стрелки, чтобы опустить его.

ОСТОРОЖНО:

- Используйте настройку мелкой глубины при резке тонких материалов, чтобы добиться более чистого разреза.

ВНИМАНИЕ:

- Стопорный штифт повернуть нельзя, если головка инструмента находится в полностью опущенном положении. На данном этапе, немного поверните ручку против часовой стрелки, и стопорный штифт освободится.

► **Рис.16:** 1. Стопорный штифт

Защита от перегрузки

- Только инструменты с напряжением питания от 200 В и выше. Номинальное напряжение см. на паспортной табличке.
- Если нагрузка на инструмент превышает допустимый предел, подача питания к электромотору снижается для предотвращения его перегрева. Когда нагрузка вновь возвращается в допустимые границы, инструмент возобновляет нормальную работу.

МОНТАЖ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Хранение шестигранного ключа

► **Рис.17:** 1. Шестигранный ключ 2. Держатель ключа

Шестигранный ключ хранится как показано на рисунке. При использовании шестигранного ключа вытяните его из держателя гаечного ключа. После использования шестигранного ключа установите его обратно в держатель гаечного ключа.

Два положения установки высоты стола

Высоту стола можно установить в два положения: высокий или низкий стол.

⚠ОСТОРОЖНО:

- Перед тем, как опустить инструмент назад, всегда переводите инструмент в режим торцовочной пилы, и блокируйте головку инструмента в самом нижнем положении.

1. Установка высокого стола

► **Рис.18:** 1. Крючок 2. Опоры 3. Стопорный крючок

Для установки инструмента с высоким столом выполните следующее.

- (1) Обязательно осторожно опустите инструмент НАЗАД, удерживая его обеими руками.
- (2) Поверните крючок в направлении стрелки на рисунке, чтобы освободить ножки. Откройте ножки стола с одной стороны и полностью вытяните нижнюю балку ножек вперед; она заблокируется самостоятельно. Выполните эту же процедуру с ножками с противоположной стороны. Убедитесь, что ножки с обеих сторон полностью заблокированы.

⚠ОСТОРОЖНО:

- Убедитесь, что крючки стопоров установлены надлежащим образом в канавке кронштейна.

- (3) Поднимите инструмент обратно в вертикальное положение.

2. Установка низкого стола

► **Рис.19:** 1. Стопорный крючок 2. Опоры 3. Крючок

Ножки можно сложить, как показано на рисунке.

Чтобы сложить инструмент выполните следующее.

- (1) Обязательно осторожно опустите инструмент НАЗАД, удерживая его обеими руками.
- (2) Вытяните первый стопор на стыке левой ножки на себя, чтобы разблокировать его.
- (3) Выполните эти же шаги, которые указаны выше, для противоположной ножки.
- (4) Используйте крючок, чтобы зафиксировать ножки.
- (5) Поднимите инструмент обратно в вертикальное положение.

Установка или снятие пильного диска

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед установкой или снятием диска, всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур вынут из розетки электропитания.
- Для установки или снятия дисковой пилы пользуйтесь только шестигранным ключом Makita. В противном случае болт с головкой под внутренний шестигранник можно либо перетянуть, либо не дотянуть. Это может привести к травме.

Поднимите рукоятку в полностью поднятое положение. Нажмите на кнопку фиксации вала, чтобы заблокировать шпиндель, и при помощи шестигранного ключа ослабьте болт с головкой под внутренний шестигранник, повернув его по часовой стрелке.

► **Рис.20:** 1. Болт с внутренним шестигранником 2. Шестигранный ключ 3. Фиксатор вала

Поднимите ограждение режущего диска А с помощью соответствующего подъемного рычага, одновременно толкая влево рычаг рядом с рукояткой. После поднятия ограждения режущего диска А выверните болт с головкой под внутренний шестигранник, снимите внешний фланец и диск.

► **Рис.21:** 1. Рычаг 2. Подъемный рычаг

При установке осторожно установите дисковую пилу на шпиндель так, чтобы стрелка на поверхности пилы совпадала с направлением стрелки на корпусе дисковой пилы. Установите внешний фланец и болт с головкой под внутренний шестигранник, а затем хорошо затяните болт (с левой резьбой), поворачивая его против часовой стрелки при помощи шестигранного ключа, одновременно нажимая стопор вала.

► **Рис.22:** 1. Пильный диск 2. Нижнее ограждение лезвия В

► **Рис.23:** 1. Футляр для полотна 2. Стрелка 3. Пильный диск 4. Стрелка

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При установке пильного диска обязательно сначала вставьте его в место между кожухом диска В, а затем поднимите его, чтобы окончательно установить диск в кожухе диска В.

► **Рис.24:** 1. Болт с внутренним шестигранником 2. Наружный фланец 3. Пильный диск 4. Внутренний фланец 5. Шпиндель 6. Кольцо

ВНИМАНИЕ:

- Кольцо с внешним диаметром 25,4 мм и 30 мм устанавливается на шпиндель на заводе. Перед установкой дисковой пилы на шпиндель всегда проверяйте, что на шпиндель установлено кольцо с соответствующим отверстием для той пилы, которую вы собираетесь использовать.

Возвратите нижний кожух диска А в первоначальное положение. Опустите рукоятку, чтобы убедиться в надлежащем перемещении кожухов диска. Перед выполнением распила, убедитесь, что замок вала освободил шпиндель.

Регулировка расклинивающего ножа

- **Рис.25:** 1. Зажимная гайка 2. Болт с внутренним шестигранником 3. Расклинивающий нож

Во время смещения расклинивающего ножа в сторону диска между ножом и зубьями пилы должен быть зазор в 5 – 6 мм. Отрегулируйте расклинивающий нож, сначала ослабив рукой зажимную гайку, повернув ее против часовой стрелки, а затем с помощью шестигранного ключа ослабив болт с головкой под внутренний шестигранник (повернув его против часовой стрелки). После этого измерьте зазор. После регулировки надежно зафиксируйте болт с головкой под внутренний шестигранник и зажимную гайку (повернув по часовой стрелке). Перед началом резания обязательно убедитесь, что расклинивающий нож зафиксирован, а верхнее ограждение режущего диска работает плавно.

- **Рис.26:** 1. Расклинивающий нож 2. Пильный диск

Расклинивающий нож устанавливается перед поставкой с предприятия-изготовителя, поэтому диск и расклинивающий нож располагаются на прямой линии после простой установки. См. раздел «Изменение положения расклинивающего ножа» для информации по установке.

- **Рис.27:** 1. Ширина диска 2. Расклинивающий нож 3. Болт с внутренним шестигранником

ВНИМАНИЕ:

- Если диск и расклинивающий нож не отрегулированы надлежащим образом, в ходе работы может возникнуть опасное зажатие. Убедитесь, что расклинивающий нож располагается между двумя внешними краями зубьев диска, если смотреть на него сверху. Если пользоваться инструментом без надлежащим образом отрегулированного расклинивающего ножа, можно получить серьезные личные травмы. Если они не отрегулированы по какой-либо причине, всегда производите их регулировку в уполномоченном сервис-центре Makita.
- Во время регулировки зазора между расклинивающим ножом и зубьями пилы ослабьте болт с головкой под внутренний шестигранник только после ослабления зажимной гайки.

Установка и регулировка направляющей планки

- **Рис.28:** 1. Держатель направляющей планки 2. Направляющий рельс 3. Зажимной винт (А) 4. Зажимной винт (В) 5. Направляющая планка

1. Установите направляющую планку на стол, чтобы держатель направляющей планки вошел в сцепление с рельсом направляющей. Крепко затяните зажимной винт (В) направляющей планки по часовой стрелке.
 2. Ослабьте зажимной винт (А).
 3. Подвиньте направляющую планку и закрепите ее так, чтобы конец направляющей планки, находящийся дальше от Вас, был выровнен с той точкой, в которой передний край пильного диска немного выдается из-под верхней поверхности обрабатываемой детали. Цель данной регулировки заключается в снижении риска отскока по направлению к оператору той отрезной части обрабатываемой детали, которая будет зажата между пильным диском и направляющей планкой при ее окончательном выталкивании по направлению к оператору. Линия (А) изменяется в зависимости от толщины обрабатываемой детали или уровня стола. Отрегулируйте положение направляющей планки в зависимости от толщины обрабатываемой детали.
- После регулировки направляющей планки крепко затяните зажимной винт (А).

- **Рис.29:** 1. Направляющая планка 2. Держатель направляющей планки 3. Линия совмещения с линией А 4. Пильный диск 5. Верхний стол 6. Обрабатываемая деталь

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Имеется четыре шаблона положения направляющей планки, как показано на рисунке. Направляющая планка имеет две прорези по сторонам, одна прорезь с приподнятым краем с той же стороны, а другая прорезь без него. Используйте поверхность направляющей планки с таким краем, располагая его по направлению к обрабатываемой детали, только при распиловке той детали, которая тоньше обрабатываемой детали.

- **Рис.30:** 1. Направляющая планка 2. Держатель направляющей планки 3. Пильный диск

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для изменения шаблона направляющей планки, снимите направляющую планку с держателя направляющей планки, открыв зажимной винт (А), и измените расположение направляющей планки по отношению к держателю направляющей планки так, чтобы направляющая планка соприкасалась с держателем направляющей планки в зависимости от типа работы, как показано на рисунке. Вставьте квадратную гайку на держателе направляющей планки в задний край какой-либо из двух прорезей в направляющей планке, чтобы они совпадали, как показано на рисунке.

Для изменения шаблона А или В на шаблон С или D или обратно, снимите квадратную гайку и зажимной винт (А) с держателя направляющей планки, затем расположите зажимной винт (А) и квадратную гайку с противоположной стороны держателя направляющей планки по сравнению с первоначальным положением. Крепко затяните зажимной винт (А) после вставки квадратной гайки держателя направляющей планки в прорезь направляющей планки.

Вставьте квадратную гайку на держателе направляющей планки в обратный конец какой-либо из прорезей направляющей планки, чтобы они совпадали, как показано на рисунке.

- **Рис.31:** 1. Направляющая планка 2. Держатель направляющей планки 3. Квадратная гайка 4. Зажимной винт (А) 5. Зажимной винт (В)

Направляющая планка отрегулирована на предприятии-изготовителе параллельно к поверхности диска. Убедитесь, что она параллельна. Чтобы убедиться, что направляющая планка параллельна диску, отрегулируйте высоту диска с помощью ручки регулировки глубины резки так, чтобы диск появлялся в самом верхнем положении от стола. Отметьте один из зубьев диска мелком. Измерьте расстояние (А) и (В) между направляющей планкой и диском. Проведите оба измерения, используя зубец, помеченный мелком. Показания этих двух измерений должны быть одинаковыми. Если направляющая планка не параллельна относительно диска, выполните следующее:

- **Рис.32:** 1. Шкала

- (1) Поверните регулировочный винт против часовой стрелки.

- **Рис.33:** 1. Направляющая планка
2. Держатель направляющей планки
3. Регулировочный винт

- **Рис.34:** 1. Направляющая планка 2. Пильный диск 3. Верхнее ограждение лезвия

- (2) Слегка сместите передний край направляющей планки вправо или влево, пока он не станет параллельным относительно диска.
(3) Крепко затяните регулировочный винт на направляющей планке.

ВНИМАНИЕ:

- Обязательно отрегулируйте направляющую планку, чтобы она была параллельна относительно диска, иначе может произойти опасный отскок.
- Обязательно отрегулируйте направляющую планку так, чтобы она не соприкасалась с верхним кожухом диска или пильным диском.
- Не перемещайте и не переносите инструмент за направляющую планку.
- Приподнимание установленной направляющей планки или усилия по ее смещению вправо или влево, держась за ее верхний край рукой, могут привести к поломке планки и нарушению ее функции.

Установка и регулировка измерителя угла резки

- **Рис.35:** 1. Направляющая измерителя угла резки 2. Измеритель угла резки 3. Пазы

Установите измеритель угла резки, вставив его вал в один из двух пазов стола с передней части. Направляющую измерителя угла резки, которая также используется в качестве направляющей планки, можно установить на измерителе угла резки, в зависимости от выполняемой работы.

Пылесборный мешок

- **Рис.36:** 1. Пылесборный патрубок 2. Мешок для пыли

Использование пылесборного мешка упрощает сбор пыли и делает работу по резке чистой. Для крепления пылесборного мешка, наденьте его на пылесборный патрубок.

Когда пылесборный мешок заполнится примерно наполовину, снимите пылесборный мешок с инструмента и вытяните зажим. Удалите содержимое пылесборного мешка, слегка ударив по нему, чтобы удалить частицы, прилипшие к внутренней части, которые могут ухудшить дальнейший сбор пыли.

- **Рис.37:** 1. Мешок для пыли 2. Зажим

Если вы подсоедините пылесос к Вашей пиле, это позволит добиться более эффективной и чистой работы.

- **Рис.38**

Колено

- **Рис.39:** 1. Пылесборный патрубок 2. Колено

ВНИМАНИЕ:

- Направьте выпускное отверстие колена в направлении, в котором выпускная пыль и щепа не будут вылетать по направлению к инструменту и людям на рабочей площадке.

Прикрепите колено при изменении направления выпуска пыли.

Крепление обрабатываемой детали

⚠ ОСТОРОЖНО:

- Очень важно всегда правильно и крепко закреплять обрабатываемую деталь с помощью тисков. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению инструмента и/или обрабатываемой детали. ТАКЖЕ ВОЗМОЖНО ПОЛУЧЕНИЕ ЛИЧНЫХ ТРАВМ. Также, после завершения резки, НЕ поднимайте диск, пока он не остановится полностью.

Сублинейка

► Рис.40

На направляющую линейку можно установить сублинейку. Во время выполнения левосторонней резки со скосом или в режиме настольной пилы (пильного станка) снимите сублинейку.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Во время выполнения левосторонней резки со скосом или в режиме настольной пилы (пильного станка) снимите сублинейку. В противном случае она будет касаться диска или другой части инструмента, что может привести к тяжелым травмам оператора.

Вертикальные тиски

► Рис.41: 1. Головка тисков 2. Стержень тисков 3. Зажимной винт 4. Ручка тисков 5. Направляющая линейка

Горизонтальные тиски можно устанавливать в двух положениях, на левой или на правой стороне направляющей линейки. Вставьте стержень тисков в отверстие в направляющей линейке и затяните зажимной винт, чтобы закрепить стержень тисков. Расположите кронштейн тисков в соответствии с толщиной и формой обрабатываемой детали и закрепите кронштейн тисков, затянув зажимной винт. Если винт крепления кронштейна тисков соприкасается с направляющей линейкой, установите зажимной винт на противоположной стороне кронштейна тисков. Убедитесь, что никакая часть инструмента не соприкасается с тисками при опускании рукоятки до конца. Если какая-либо часть касается тисков, отрегулируйте положение тисков. Прислоните обрабатываемую деталь к направляющей линейке и поворотному столу. Расположите обрабатываемую деталь в необходимом для распиливания положении и надежно закрепите ее, затянув ручку тисков.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Обрабатываемая деталь должна быть плотно закреплена к поворотному столу и направляющей линейке.

Установка инструмента в режим настольной пилы

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Перед использованием инструмента в режиме настольной пилы, убедитесь, что поворотный стол закреплен под углом резки в 0° с помощью зажимного винта на направляющей линейке.
- Перед использованием инструмента в режиме настольной пилы, убедитесь, что головка инструмента закреплена рычагом.
- Перед использованием инструмента в режиме настольной пилы, убедитесь, что расклинивающий нож закреплен на месте соответствующим образом.
- Перед использованием инструмента в режиме настольной пилы снимите нижний кожух диска С.
- В режиме настольной пилы освободите стопор нижнего ограничителя.

Инструмент поставляется с предприятия-изготовителя в режиме торцовочной пилы. Перед использованием инструмента в режиме настольной пилы измените установку и выполните процедуру ниже.

1. Крепление поворотного стола

► Рис.42: 1. Зажимной винт 2. Направляющая линейка

Чтобы закрепить поворотный стол, крепко затяните зажимной винт на направляющей линейке под углом резки в 0°.

2. Крепление головки инструмента

► Рис.43: 1. Рычаг

Закрепите головку инструмента, повернув рычаг в направлении стрелки, показанной на рисунке.

3. Разблокировка стопора нижнего ограничителя

► Рис.44: 1. Стопор нижнего ограничителя 2. Регулировочный болт

Убедитесь, что край стопора нижнего ограничителя находится в положении А на рисунке. Поверните край стопора нижнего ограничителя против часовой стрелки в положение А, если он находится в положении В.

4. Изменение положения расклинивающего ножа

► Рис.45: 1. Расклинивающий нож 2. Зажимная гайка

Положение (Рис. 1) необходимо изменить следующим образом.

- (1) Ослабьте зажимную гайку (Рис. 2).
- (2) Потяните и поверните расклинивающий нож в положение под углом в 90° в направлении стрелки (Рис. 3). Затем слегка надавите на него, чтобы он стал неподвижным в таком положении.

- (3) Полностью поднимите нижний кожух диска А за выступ рукой, надавливая на рычаг около рукоятки влево, и отпустите рычаг около рукоятки (Рис. 4).
- (4) Надавите на расклинивающий нож в направлении стрелки (см. Рис. 5), чтобы он выровнялся по отношению к пильному диску.
- (5) После надавливания на расклинивающий нож в направлении стрелки, показанной на рисунке, отпустите нижний кожух диска А.
- (6) После выравнивания расклинивающего ножа крепко затяните зажимную гайку (см. Рис. 6).

5. Снятие нижнего кожуха диска С

► Рис.46: 1. Зажимной винт

Снимите нижний кожух диска С со стола, открутив зажимной винт.

6. Блокировка головки инструмента в полностью опущенном положении

► Рис.47: 1. Стопорный штифт

► Рис.48: 1. Головка пилы заблокирована в крайнем нижнем положении

После установки расклинивающего ножа для режима настольной пилы, потяните за стопор в направлении стрелки А и поверните его на угол в 90° в направлении стрелки В с вытянутым стопором. Затем опустите рукоятку, чтобы заблокировать головку инструмента.

▲ВНИМАНИЕ:

- Если головку инструмента нельзя заблокировать в полностью опущенном положении, поверните ручку регулировки глубины на несколько оборотов по часовой стрелке.
- Перед опрокидыванием инструмента всегда проверяйте, что стопорный штифт надежно зафиксировал головку инструмента в самом нижнем положении.

7. Переворачивание инструмента

▲ОСТОРОЖНО:

- Перед тем, как перевернуть инструмент, убедитесь, что инструмент выключен, а вилка вынута из розетки электропитания.
- При нажатии на рычаг обязательно располагайте руку/палец вдали от области установки рычага и стола.

► Рис.49: 1. Рычаг 2. Место на рычаге для руки/пальца 3. Части зацепления

Держась за среднюю часть края стола одной рукой, надавите на рычаг другой рукой, надежно удерживая край стола, и осторожно переверните стол. Продолжайте удерживать до щелчка.

8. Установка верхнего кожуха диска

► Рис.50: 1. Кнопка 2. Расклинивающий нож 3. Верхнее ограждение лезвия (применяется при использовании со столом)

Надавите на кнопку верхнего кожуха диска до боковой поверхности, установите его на выемке расклинивающего ножа при нажатой кнопке, затем отпустите кнопку. После отпускания кнопки убедитесь, что верхний кожух диска закреплен; попытайтесь вытянуть его.

▲ВНИМАНИЕ:

- После установки верхнего кожуха диска убедитесь, что он работает плавно.

Установка инструмента в режим торцовочной пилы

▲ОСТОРОЖНО:

- Перед использованием инструмента в режиме торцовочной пилы обязательно установите нижний кожух диска С.

Чтобы изменить установку с режима настольной пилы в режим торцовочной пилы, выполните процедуру раздела « Установка инструмента в режим настольной пилы » в обратной последовательности.

1. Снятие верхнего кожуха диска

Надавите на кнопку верхнего кожуха диска до боковой поверхности, затем просто поднимите верхний кожух диска вверх, не отпуская кнопку.

2. Установка нижнего кожуха диска С

Установите нижний кожух диска С на стол, чтобы он вошел в щель стола, и крепко затяните зажимной винт.

3. Переворачивание инструмента

См. такую же процедуру в разделе « Установка инструмента в режим настольной пилы ».

4. Освобождение головки инструмента из полностью опущенного положения

► Рис.51: 1. Стопорный штифт

Удерживая рукоятку, вытяните стопорный штифт в направлении стрелки А, поверните ее под углом в 90° в направлении стрелки В с вытянутым штифтом, затем медленно поднимите рукоятку.

5. Изменение положения расклинивающего ножа

► Рис.52: 1. Расклинивающий нож 2. Зажимная гайка

Положение расклинивающего ножа (Рис. 1) следует изменить следующим образом.

- (1) Ослабьте зажимную гайку и возьмитесь за нижний кожух диска А (Рис. 2), удерживая его рукой за выступ.

- (2) Удерживая нижний кожух диска А, потяните за расклинивающий нож, чтобы он поворачивался, и поверните его в положение, указанное стрелкой (Рис. 3).
- (3) Удерживая расклинивающий нож в данном положении, возвратите нижний кожух диска А в первоначальное положение, и крепко затяните зажимной винт (Рис. 4, 5).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед эксплуатацией обязательно освободите рукоятку из нижнего положения, вытащив стопорный штифт и повернув его под углом в 90°.
- Перед включением переключателя, убедитесь в том, что диск не касается обрабатываемой детали и т.д.

РАСПИЛКА В РЕЖИМЕ ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛЫ

⚠ОСТОРОЖНО:

- Перед использованием инструмента в режиме торцевочной пилы обязательно установите нижний кожух диска С.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Не прилагайте чрезмерное давление на рукоятку при резке. Избыточное усилие может привести к перегрузке двигателя и/или снижению эффективности резки. Нажимайте на рукоятку только с тем усилием, которое необходимо для плавной резки и без значительного снижения скорости диска.
- Осторожно надавите на рукоятку для выполнения резки. Если нажать на рукоятку с усилием, или если приложить боковое усилие, диск будет вибрировать, и оставит след (след пилы) на обрабатываемой детали, что приведет к снижению точности разреза.

1. Резка с нажимом

► **Рис.53:** 1. Тиски (дополнительное приспособление)

Приложите и прикрепите обрабатываемую деталь к направляющей планке и поворотному основанию. Включите инструмент, когда диск ничего не касается, и подождите, пока диск не достигнет полной скорости, перед тем, как опустить его. Затем осторожно опустите рукоятку в полностью опущенное положение, чтобы распилить обрабатываемую деталь. По завершении резки, отключите инструмент и **ПОДОЖДИТЕ, ПОКА ДИСК НЕ ОСТАНОВИТСЯ ПОЛНОСТЬЮ**, перед тем, как вернуть диск в полностью поднятое положение.

2. Резка под углом

См. раздел "Регулировка угла резки" выше.

3. Резка со скосом

► **Рис.54:** 1. Тиски (дополнительное приспособление)

Ослабьте рычаг и откиньте пильный диск, чтобы отрегулировать угол скоса (см. раздел "Регулировка угла скоса" выше). Обязательно крепко затяните рычаг, чтобы обеспечить выбранный угол скоса. Приложите и прикрепите обрабатываемую деталь к направляющей планке и поворотному основанию. Включите инструмент, когда диск ничего не касается, и подождите, пока диск не достигнет полной скорости. Затем медленно опустите рукоятку в полностью опущенное положение, прилагая давление параллельно диску. По завершении резки, отключите инструмент и **ПОДОЖДИТЕ, ПОКА ДИСК НЕ ОСТАНОВИТСЯ ПОЛНОСТЬЮ**, перед тем, как вернуть диск в полностью поднятое положение.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Всегда следите за тем, чтобы диск опускался в направлении скоса при выполнении распилов со скосом. Держите руки вдали от направления движения пильного диска.
- При выполнении резки со скосом, может произойти то, что отпиленная деталь будет упираться в боковую часть диска. Если поднять диск, когда он еще вращается, эта деталь может зацепиться за диск, в результате чего произойдет разброс фрагментов, и это опасно. Диск следует поднимать **ТОЛЬКО** после того, как диск полностью остановится.
- При нажатии на рукоятку, прикладывайте давление, параллельное диску. Если давление не будет параллельным диску при выполнении резки, угол диска может сместиться, что приведет к снижению точности резки.
- Обязательно снимите сублинейку во время выполнения левосторонней резки со скосом.

4. Составная резка

Составная резка представляет собой процесс, при котором резка со скосом применяется одновременно с резкой под углом обрабатываемой детали. Составную резку можно осуществлять под углами, показанными в таблице.

Угол скоса	Угол резки
45°	Влево и вправо 0° - 45°

При выполнении составной резки см. объяснения в разделах "Резка с нажимом", "Резка под углом" и "Резка со скосом".

5. Резка алюминиевого профиля

► **Рис.55:** 1. Тиски 2. Распорный блок 3. Направляющая линейка 4. Алюминиевый профиль 5. Распорный блок

При креплении алюминиевого профиля, используйте распорные блоки или детали металлолома, как показано на рисунке, чтобы предотвратить деформацию алюминия. При резке алюминиевого профиля используйте смазочное вещество для резки, чтобы предотвратить накопление алюминиевого материала на диске.

▲ВНИМАНИЕ:

- Никогда не пытайтесь резать толстый или круглый алюминиевый профиль. Крепление толстого алюминиевого профиля при работе может ослабнуть, а круглый алюминиевый профиль невозможно крепко закрепить с помощью данного инструмента.
- Никогда не режьте алюминий в режиме настольной пилы (пильного станка).

РАСПИЛОВКА В РЕЖИМЕ НАСТОЛЬНОЙ ПИЛЫ (ПИЛЬНОГО СТАНКА)

▲ВНИМАНИЕ:

- Всегда используйте подручные средства, такие, как нажимные палки и брусья, если существует опасность того, что руки или пальцы могут быть около диска.
- Всегда надежно прикрепляйте обрабатываемую деталь к столу и направляющей планке. Не сгибайте и не скручивайте ее при подаче. Если обрабатываемая деталь скручена или согнута, может произойти опасный отскок.
- НИКОГДА не вытягивайте обрабатываемую деталь, если диск крутится. Если Вам необходимо вытянуть обрабатываемую деталь до завершения распила, сначала выключите инструмент, крепко удерживая обрабатываемую деталь. Перед вытягиванием обрабатываемой детали подождите, пока диск полностью остановится. Несоблюдение данного требования может привести к опасным отскокам.
- НИКОГДА не убирайте отрезанные материалы, если диск крутится.
- НИКОГДА не располагайте руки или пальцы на линии продвижения пильного диска.
- Всегда надежно закрепляйте направляющую планку, иначе могут произойти опасные отскоки.
- Всегда используйте подручные средства, такие, как нажимные палки и брусья при распиливаемых деталях, или если при распиливании не видны сучья.
- Во время резки в режиме настольной пилы (пильного станка) снимите сублинейку.

Подручные средства

Подручными средствами являются нажимные палки, нажимные брусья или вспомогательные планки. Используйте их для выполнения безопасных, уверенных распилов, чтобы оператор не касался диском какой-либо части тела.

Нажимной брусок

- **Рис.56:** 1. Фаска/край параллельны 2. Ручка 3. Шуруп 4. Направить вместе

Используйте 19-мм кусок клееной фанеры. Рукоятка должна быть в центре куска клееной фанеры. Закрепите клеем и шурупами, как показано. Чтобы предотвратить притупление диска, если оператор по ошибке начнет резать нажимной брусок, необходимо всегда приклеивать небольшой брусок дерева размером в 9,5 мм x 8 мм x 50 мм к клееной фанере. (Никогда не забивайте гвозди в нажимной брусок.)

Вспомогательная планка

- **Рис.57:** 1. Фаска/край параллельны

Изготовьте вспомогательную планку из фанерных деталей размером в 9,5 и 19 мм.

Продольная распиловка

▲ВНИМАНИЕ:

- При продольной распиловке снимайте со стола измеритель угла резки.
- При распиловке длинных или больших обрабатываемых деталей, всегда обеспечивайте надлежащую поддержку за пределами стола. НЕ позволяйте длинной доске двигаться или смещаться на столе. Это приведет к защемлению диска и повышению вероятности отскока и личной травмы. Опора должна находиться на той же высоте, что и стол.

1. Отрегулируйте глубину распила немного выше, чем толщина обрабатываемой детали. Для проведения данной регулировки см. раздел «Регулировка глубины резки».
2. Расположите направляющую планку на нужной глубине продольного распила и закрепите ее на месте, затянув зажимной винт (А). Перед выполнением продольной распиловки убедитесь, что два винта держателя направляющей планки закручены. Если он недостаточно закреплён, затяните его.
3. Включите инструмент, и осторожно подайте обрабатываемую деталь к диску вдоль направляющей планки.
 - (1) Если ширина продольного распила составляет 150 мм и шире, осторожно подавайте обрабатываемую деталь одной рукой. Другой рукой придавливайте обрабатываемую деталь к направляющей планке.

► Рис.58

- (2) Если ширина продольного распила равна 65 - 150 мм, используйте нажимную палку для подачи обрабатываемой детали.

► Рис.59: 1. Нажимная ручка

- (3) Если ширина продольного распила уже, чем 65 мм, нажимной палкой воспользоваться нельзя, так как она ударится о кожух диска. Используйте вспомогательную планку и нажимной брусок. Прикрепите вспомогательную планку двумя "С"-образными зажимами.

► Рис.60: 1. Вспомогательная планка

Подавайте обрабатываемую деталь рукой, пока ее конец не будет находиться на расстоянии примерно в 25 мм от переднего края верхнего стола. Продолжайте подачу, используя нажимной брусок сверху вспомогательной планки до завершения распила.

► Рис.61: 1. Нажимной брусок 2. Вспомогательная планка

Поперечная распиловка

ВНИМАНИЕ:

- При осуществлении поперечной распиловки снимайте вспомогательную планку со стола.
- При распиловке длинных или больших обрабатываемых деталей, всегда обеспечивайте надлежащую поддержку с боковых сторон стола. Опора должна находиться на той же высоте, что и стол.
- Всегда держите руки подальше от хода диска.

Измеритель угла резки

Используйте измеритель угла резки для 4 типов распиловки, показанных на рисунке.

- **Рис.62:** 1. Поперечная распиловка 2. Резка под углом 3. Резка со скосом 4. Составная резка под углом (углы)

ВНИМАНИЕ:

- Осторожно закрепите ручку на измерителе угла резки.
- Избегайте проскальзывания рабочей детали и измерителя, обеспечив надежное рабочее крепление, особенно при распиловке под углом.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ держаться или брать за предполагаемую «отпиливаемую» часть обрабатываемой детали.

Использование измерителя угла резки

- **Рис.63:** 1. Паз 2. Измеритель угла резки 3. Круглая ручка

Задвиньте измеритель угла резки в толстые пазы в столе. Ослабьте ручку на измерителе и совместите с необходимым углом (от 0° до 60°). Прислоните деталь заподлицо к планке и осторожно подайте ее к диску.

Вспомогательная деревянная обшивка (измеритель угла резки)

- **Рис.64**

Для предотвращения качания длинной доски, установите на измеритель угла резки вспомогательную направляющую доску. Закрепите ее болтами/гайками, просверлив отверстия, но при этом крепежные детали не должны выступать на поверхности доски.

Переноска инструмента

- **Рис.65:** 1. Стопорный штифт

Убедитесь, что штекер инструмента вынут из розетки электропитания. Если инструмент только что использовался в режиме торцовочной пилы, закрепите диск под углом скоса в 0° и поверните стол под углом резки в 0°. Полностью опустите рукоятку и закрепите ее в нижнем положении, полностью вдавив стопорный штифт.

Переносите инструмент, держа за ту часть, которая показана на рисунке.

- **Рис.66:** 1. Часть инструмента, за которую нужно держаться при переноске

ВНИМАНИЕ:

- Перед тем, как переносить инструмент, всегда закрепляйте все подвижные части.
- Перед переноской инструмента всегда устанавливайте его в режим торцовочной пилы.
- Убедитесь, что нижний кожух диска С установлен на инструмент.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ:

- Перед проверкой или проведением техобслуживания убедитесь, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

ОСТОРОЖНО:

- Всегда следите за заточкой и чистотой диска для обеспечения наилучшей и безопасной работы.

Регулировка угла резки

Данный инструмент тщательно отрегулирован и выверен на предприятии-изготовителе, но грубая эксплуатация может нарушить регулировку. Если регулировка Вашего инструмента нарушена, выполните следующее:

1. Угол резки

- **Рис.67**

Болты регулировки угла резки в 0° расположены в четырех местах.

Ослабьте четыре болта регулировки угла резки в 0°, повернув их против часовой стрелки, если смотреть снизу стола.

Полностью опустите рукоятку и заблокируйте ее в опущенном положении, потянув и повернув стопорный штифт под углом в 90° по часовой стрелке. Установите прямой угол диска по отношению к стороне направляющей линейки с помощью треугольной линейки, угольника и т.д. Затем крепко затяните четыре регулировочных болта на вспомогательном кронштейне снизу стола. Убедитесь, что стрелка указывает на 0° на шкале угла резки. Если это не так, отрегулируйте положение стрелки, ослабив винт крепления стрелки. После регулировки крепко затяните винт.

- **Рис.68:** 1. Треугольная линейка 2. Пильный диск 3. Направляющая линейка

2. Угол скоса

► **Рис.69:** 1. Болт регулировки 0° 2. Болт регулировки 45°

(1) Угол скоса в 0°

Полностью опустите рукоятку и заблокируйте ее в опущенном положении, потянув и повернув стопорный штифт под углом в 90° по часовой стрелке. Ослабьте рычаг в нижней части инструмента.

Поверните регулировочный болт угла скоса в 0° с правой стороны вспомогательного кронштейна снизу стола на два или три оборота против часовой стрелки, чтобы наклонить диск вправо.

Тщательно установите прямой угол диска по отношению к верхней поверхности поворотного стола с помощью треугольной линейки, угольника и т.д., повернув болт регулировки угла скоса в 0° по часовой стрелке.

► **Рис.70:** 1. Треугольная линейка 2. Пильный диск 3. Верхняя поверхность поворотного стола

Убедитесь, что стрелка на поворотном столе указывает на 0° на шкале угла скоса на кронштейне. Если стрелка не указывает на 0°, ослабьте винт крепления стрелки и отрегулируйте стрелку, чтобы она указывала на 0°.

► **Рис.71:** 1. Ручка 2. Линейка угла скоса 3. Указатель 4. Поворотный стол

(2) Угол скоса в 45°

Произведите регулировку угла скоса в 45° только после регулировки угла скоса в 0°. Для регулировки угла скоса влево на 45°, ослабьте рычаг и наклоните диск полностью влево. Убедитесь, что стрелка на кронштейне указывает на 45° на шкале угла скоса на кронштейне. Если стрелка не указывает на 45°, поворачивайте болт регулировки угла скоса влево на 45° снизу стола с левой стороны вспомогательного кронштейна, пока стрелка не будет указывать на 45°.

Замена угольных щеток

► **Рис.72:** 1. Ограничительная метка

Регулярно вынимайте и проверяйте угольные щетки. Заменяйте их, если они изношены до ограничительной отметки. Содержите угольные щетки в чистоте и в свободном для скольжения в держателях положении. При замене необходимо менять обе угольные щетки одновременно. Используйте только одинаковые угольные щетки.

Используйте отвертку для снятия крышек щеткодержателей. Извлеките изношенные угольные щетки, вставьте новые и закрутите крышки щеткодержателей.

► **Рис.73:** 1. Колпачок держателя щетки 2. Отвертка

После использования

- После использования инструмента сотрите щепу и пыль, прилипшие к инструменту, с помощью ткани или подобного предмета для обеспечения максимального срока службы. Содержите кожух диска в чистом виде в соответствии с инструкциями в разделе "Кожух диска". Смазывайте скользящие части машинным маслом для предотвращения коррозии.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования, ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуются использовать вместе с вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Стальные и твердосплавные пильные диски
- Вертикальные тиски
- Шестигранный ключ 6
- Пылесборный мешок
- Треугольная линейка
- Пылесборный кожух (нижний кожух диска C)
- Нажимная палка
- Блок линейки (направляющая планка)
- Измеритель угла резки
- Крепежные пластины (3 шт.)
- Шестигранные болты (3 шт.)
- Колено
- Блок верхней крышки (верхний кожух диска)

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		LF1000
Діаметр диску		260 мм
Товщина диска		1,8 мм - 2,0 мм
Товщина запобіжного ножа		2,2 мм
Діаметр отвору	Для Європейських країн	30 мм
Макс. ріжуча спроможність при 90 на верстаті пили (режим різання на верстаті)		70 мм
Швидкість без навантаження (хв ⁻¹)		2700
Розмір стола (Ш x Д)		500 мм x 555 мм
Розміри (Д x Ш x В1 (примітка 1)/В2 (примітка 2)) в режимі різання під косим кутом		660 мм x 650 мм x 1220 мм / 800 мм
в режимі різання на верстаті		660 мм x 650 мм x 1060 мм / 845 мм
Чиста вага		36 кг
Клас безпеки		□/II

Макс. ріжуча спроможність (В x Ш) з діаметром диска 260 мм в режимі різання під косим кутом

Кут нахилу	Косий кут
	0°
0°	20 мм x 180 мм
	68 мм x 155 мм
45° (лівий)	50 мм x 150 мм

Примітка 1 В1: Висота до голівки інструменту

Примітка 2 В2: Висота до столу

- Через те, що ми не припиняємо програми досліджень і розвитку, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вага відповідно до ЕРТА-Procedure 01/2003

Символи

Далі наведені символи, які застосовуються для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що Ви розумієте їхнє значення.

	Прочитайте дану інструкцію.
	ПОДВІЙНА ІЗОЛЯЦІЯ
	Вдягайте захисні окуляри.
	Для того, щоб запобігти поранення унаслідок розлітання сміття, слід притиснути голівку пили, після різання, доки диск повністю не зупиниться.
	Тримай руки або пальці на відстані від диску.
	Перед початком роботи заберіть тирсу, маленькі частки і т.д. зі столу для вашої безпеки.

	Слід вимкнути інструмент із мережі перед тим як обернути його навколо своєї осі.
	Слід правильно класти розміщувати руки при перенесенні інструменту.
	Не слід підіймати верхній край напругної планки під час її встановлення або зняття.
	Для того, щоб відпустити болт поверніть його за годинниковою стрілкою.



Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів використання електричне та електронне обладнання може негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.
Не викидайте електричні та електронні прилади разом з побутовими відходами! Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного устаткування та її адаптації до національного законодавства, використання електричне та електронне обладнання має окремо збиратися й доставлятися на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.
Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттевого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

Призначення

Інструмент призначено для точного різання деревини за прямою лінією та під кутом. Інструмент може працювати як в режимі різання під кутом, так і у верстатному режимі, обертуючи стіл навколо своєї осі.

Джерело живлення

Інструмент можна підключати лише до джерела живлення, що має напругу, зазначену в таблиці із заводськими характеристиками, і він може працювати лише від однофазного джерела змінного струму. Він має подвійну ізоляцію, а отже може також підключатися до розеток без лінії заземлення.

Шум

Рівень шуму за шкалою А у типовому виконанні, визначений відповідно до EN61029:

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 91 дБ (А)

Рівень звукової потужності (L_{WA}): 108 дБ (А)

Похибка (K): 3 дБ (А)

Користуйтеся засобами захисту слуху

Вібрація

Загальна величина вібрації (сума трьох векторів) визначена згідно з EN61029:

Вібрація (a_h): 2,5 м/с² або менше

Похибка (K): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене значення вібрації було виміряно у відповідності до стандартних методів тестування та може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи інструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС наведено в Додатку А до цієї інструкції з експлуатації.

Застереження стосовно техніки безпеки при роботі з електроприладами

⚠ УВАГА! Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання даних застережень та інструкцій може призвести до ураження струмом та виникнення пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕОБХІДНУ ОБЕРЕЖНІСТЬ ПІД ЧАС РОБОТИ З ПИЛОЮ ПОВОРОТУ НА 180 ГРАДУСІВ

ЯК ДЛЯ РЕЖИМУ РІЗАННЯ ПІД КОСИМ КУТОМ ТАК І РЕЖИМУ РІЗАННЯ НА СТОЛІ (ВЕРСТАТНЕ РІЗАННЯ)

1. Перед початком роботи ретельно перевіряйте диск на наявність тріщин або деформацій.
Негайно замінійте пошкоджений диск.
2. Не використовуйте пилу без встановлених захисних кожухів та запобіжного ножа, особливо після зміни режиму. Щораз перед використанням перевіряйте належне закриття захисних кожухів диска. Не використовуйте пилу, якщо захисні кожухи диска не рухаються вільно та не відразу закриваються. Ніколи не затискайте або не закріплюйте захисні кожухи диска у відкритому положенні. У разі неправильного функціонування захисних кожухів диска їхню роботу слід негайно відкоригувати.
3. Використовуйте тільки рекомендовані виробником диски пилки, які відповідають стандарту EN847-1. Ширина канавки під час різання має перевищувати товщину запобіжного ножа, а товщина диска повинна бути меншою за товщину запобіжного ножа.
4. Не слід застосовувати диски пилки, що виготовлені з швидкорізальної сталі.
5. Одягайте захисні окуляри.
6. Надягайте засоби захисту органів слуху, щоб знизити ризик втрати слуху.
7. Надягайте рукавиці під час роботи з дисками пилки (диски пилки, якщо це можливо, слід переносити у тримачі) та грубими матеріалами.
8. Під час різання слід приєднати пристрій для збору пилу до інструменту.
9. Зберігай штовхач, коли не користуєшся ним.

10. Площину навколо інструменту слід утримувати у доброму стані, сипучі матеріали такі як тирса та обрізки не припустимі.
11. Оператор повинен мати належні знання щодо користування, регулювання та експлуатації інструменту.
12. Коли пила залишається без нагляду, її слід зупиняти та від'єднувати від джерела живлення.
13. Для того, щоб зменшити вироблений шум, диск повинен бути завжди гострим та чистим.
14. Використовуйте тільки такі диски пилки, на яких вказана максимальна швидкість дорівнює зазначеній на інструменті швидкості холостого ходу або є більшою за неї.
15. Ніколи не видаляйте обрізки або інші частини оброблюваної деталі з зони різання, коли інструмент працює без захисного кожуха на диску пилки.
16. Інструмент не можна використовувати для видовбування або прорізання пазів, отворів та канавок.
17. Почистіть та будьте обережними, щоб не пошкодити шпindel, фланці (особливо поверхню встановлення) та кріпильний болт перед або під час встановлення диска. Пошкодження цих частин може призвести до поломки диска. Неправильне встановлення може призвести до вібрації/коливання або прослизання диска. Використовуйте тільки фланці, указані для цього інструмента.
18. Завжди використовуйте приналежності рекомендовані в цій інструкції. Використання неналежного приладдя, наприклад абразивних відрізних дисків, може призвести до поранення.
19. Обирайте пильний диск відповідно до матеріалу, що буде різатися.
20. Забороняється різати металеві предмети, а саме цвяхи та гвинти. Перед початком роботи огляньте деталь та заберіть усі цвяхи, гвинти та інший сторонній матеріал з деталі.
21. ПЕРЕД початком різання слід вибити послаблені капи із деталі.
22. Не слід використовувати інструмент при наявності займистих рідин та газів.
23. Для вашої безпеки заберіть тирсу, дрібні предмети і т.д. із робочої зони та верху верстату перед увімкненням інструменту до мережі та початком роботи.
24. Тримай руки та людей, що знаходяться поряд, та сам себе на відстані від шляху диска та не на одній прямій з пильним диском. Не слід торкатися диску що рухається за інерцією. Він усе ще може призвести до серйозного поранення, та ніколи неможна обхоплювати пильний диск.
25. Будьте пильними увесь час, особливо під час виконання повторюваних, монотонних дії. Не заспокоюйтесь помилковим почуттям безпеки. Диски нехлюйства не вибачають.
26. Перед увімкненням перевірте, щоб фіксатор вала було відпущено.
27. Перед використанням інструменту на фактичній деталі, залиште його якийсь час на холостому ході. Зверніть увагу на вібрацію та коливання, що вказують на погане встановлення або балансування диску.
28. Заждіть, доки диск набере повну швидкість до початку різання.
29. Не слід прибирати обрізки, або інші частини деталі із зони різання під час роботи інструменту та доки голівка пили не буде в положенні спокою.
30. негайно зупиніть інструмент якщо вам здалося щось ненормальне в роботі пили.
31. Для того, щоб пересунути деталь або змінити настройки, вимкніть інструмент та заждіть доки диск пилки не зупиниться.
32. Для зміни диску, здійснення технічного обслуговування або після завершення роботи відключіть інструмент від мережі.
33. Ніколи пил, що утворюється під час різання, містить хімічні речовини, які спричиняють захворювання на рак, пороки розвитку або інші репродуктивні шкоди. Нижче наведені деякі з цих хімічних речовин:
 - свинець, який утворюється під час різання матеріалу з барвником на свинцевій основі, а також,
 - миш'як та хром, які утворюються під час різання хімічно обробленого пиломатеріалу.Ризик впливу таких речовин залежить від частоти виконання вами такого виду роботи. Для того, щоб зменшити вплив таких хімічних речовин: слід працювати в добре провітрюваному приміщенні та із затвердженими засобами індивідуального захисту, такими як пилозахисні маски, які спеціально призначені для фільтрації мікроскопічних часток.
34. Перевірте, щоб стіл був надійно закріплений важелем повернувши його.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ В РЕЖИМІ РІЗАННЯ ПІД КОСИМ КУТОМ

35. Пилу слід застосовувати тільки для різання деревини, алюмінію або подібних матеріалів.
36. Не слід виконувати різання від руки. Під час виконання усіх операцій деталей слід міцно кріпити до поворотного столу та напрямної планки за допомогою лещат. Ніколи не утримуй деталь руками.
37. Перед кожним різанням перевіряйте, щоб інструмент був стійким.
38. Підтримуйте довгі деталі відповідними додатковими опорами.
39. Ніколи не пиляйте такі маленькі деталі, які неможливо надійно закріпити лещатами. Неналежним чином закріплена деталь може спричинити віддачу, що призведе до отримання серйозних травм.

40. Слід перевірити, щоб поворотний стіл був надійно закріплений та був нерухомим під час роботи.
41. Перевірте, щоб під час різання під косим кутом плече було надійно зафіксовано. Для того, щоб зафіксувати плече, слід затягти важіль за стрілкою годинника.
42. Перед увімкненням перевірте, щоб диск не торкався поворотного столу у нижнім положенні та не торкався деталі.
43. Слід міцно триматись за ручку. Пам'ятайте, що пила мимовільно пересувається вгору та вниз під час пуску та зупинки.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ В РЕЖИМІ РІЗАННЯ НА СТОЛІ (ВЕРСТАТНЕ РІЗАННЯ)

44. Не слід здійснювати різання "з руки" "З руки" означає, що замість використання прямої планки, ви підтримуєте або спрямовуєте деталь своїми руками.
45. Перевірте, щоб поворотний стіл був надійно зафіксований.
46. Перевірте, щоб плече було надійно зафіксовано в робочому положенні. Для того, щоб зафіксувати плече, слід затягти важіль за стрілкою годинника.
47. Щоб уникнути роботи руками та пальцями поруч із пильним диском, користуйтеся штовхачем або штовхаючим блоком.
48. Перед увімкненням перевірте, щоб полотно не торкалося запобіжного ножа або деталі.
49. Особливу увагу слід приділити інструкціям зі зменшення ризику ВІДДАЧІ. ВІДДАЧА це несподівана реакція защемленого, застряглого або зміщеного пильного диску. ВІДДАЧА спричиняє відстрілювання деталі з інструменту до оператора. ВІДДАЧА МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО СЕРІОЗНОГО ПОРАНЕННЯ Для того, щоб уникнути ВІДДАЧУ, полотно повинно бути завжди гострим, напрямна планка повинна бути встановлена паралельно полотну, запобіжний ніж та захисний кожух диску повинні бути в робочому положенні та у працездатному стані, не слід відпускати деталь доки вона не буде вштовхнута повністю до полотна, та не слід різати уздовж скручену або згорнуту деталь або при відсутності трикутника для спрямування уздовж планки.
50. Слід уникати різкої, швидкої подачі. Під час різання твердих деталей подавайте їх як можна повільніше. Забороняється гнути або скручувати деталь при подачі. Якщо полотно заклинило або защемилося в деталі, негайно вимкніть інструмент. Виключіть інструмент із сіті. Потім слід усунути защемлення.
51. Перед тим як повертати інструмент завжди перевіряйте, щоб стопорна шпилька надійно блокувала голівку інструменту в нижньому положенні.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ СЛІД втрачати пильності та розслаблятися під час користування виробом (що трапляється при частому використанні); слід завжди строго дотримуватися правил безпеки під час використання цього пристрою. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил безпеки, викладених в цьому документі, може призвести до серйозних травм.

ВСТАНОВЛЕННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Площину навколо приладу слід утримувати у доброму стані, сипучі матеріали такі як стружка та обрізки не припустимі.

Встановлення на верстат

Для встановлення з повністю розкладеними ніжками як високий стіл

Якщо неможливо стійко встановити інструмент, поверніть регулюючу гайку внизу інструмента доки не буде отримана належна стійкість. Для того, щоб скоротити ніжку поверніть проти стрілки годинника, якщо дивитись зверху, та за стрілкою годинника, якщо дивитись зверху, для того, щоб подовжити ніжку. Після регулювання перевірте, чи стійко встановлено інструмент.

► **Рис.1:** 1. Гайка регулювання 2. Опора

Встановіть фіксуючі пластини, повернувши їх кутовий кінець назовні, на три ноги інструмента за допомогою болтів із шестигранними голівками. Та закріпіть інструмент трьома болтами до рівної та стійкої поверхні через болтові отвори які є в фіксуючих пластинах.

► **Рис.2:** 1. Болт із шестигранною голівкою
2. Фіксуюча пластина

Для встановлення зі складеними ніжками як низький стіл.

► **Рис.3:** 1. U-подібні пази

Коли інструмент готовий в положенні зі складеними ніжками, закріпіть його за допомогою U-подібних пазів, як показано на малюнку.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед регулюванням та перевіркою справності інструменту, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Захисний кожух диску

- **Рис.4:** 1. Нижній захисний кожух А диска
2. Нижній захисний кожух В диска
- **Рис.5:** 1. Нижній захисний кожух С диску (використовується тільки в режимі різання під косим кутом)
- **Рис.6:** 1. Натискна кнопка 2. Запобіжний ніж
3. Верхній захисний кожух диска (застосовується в режимі різання на верстаті)

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перевірте, щоб ручка не опускалася без натискання вліво на важіль біля ручки.
- Перевірте, щоб нижні захисні кожухи диска А відкривалися тільки при натисканні на важіль біля ручки у найвищому положенні ручки.
- Перед початком режиму косого різання перевірте чи встановлено нижній захисний кожух С.

Коли ви опускаєте ручку при натисканні на важіль вліво, нижній захисний кожух А підіймається автоматично. Захисний кожух диска В підіймається при торканні деталі. Нижні захисні кожухи підпружинені, тому він повертається у початкове положення після завершення різання та підйому ручки. Верхній захисний кожух диска падає плоским на поверхню столу після проходження під нею деталі. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ПОШКОДЖУВАТИ АБО ЗНИМАТИ НИЖНІ ЗАХИСНІ КОЖУХИ ДИСКУ, ПРУЖИНИ ПРИКРІПЛЕНУ ДО НИЖНЬОГО ЗАХИСНОГО КОЖУХА ДИСКУ АБО ВЕРХНЬОГО ЗАХИСНОГО КОЖУХА ДИСКУ за винятком примітки нижче.** В інтересах вашої безпеки завжди підтримуйте кожний захисний кожух диска у доброму стані. При неправильному функціонуванні захисних кожухів, слід негайно налагодити їх. Перевіряйте зворотню дію підпружинених нижніх захисних кожухів диску. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОРИСТОВАТИСЯ ІНСТРУМЕНТОМ ПРИ НАЯВНОСТІ ПОШКОДЖЕННЯ, НЕІСПРАВНОСТІ НИЖНЬОГО ЗАХИСНОГО КОЖУХА ДИСКУ, ПРУЖИНИ АБО ВЕРХНЬОГО ЗАХИСНОГО КОЖУХА ДИСКУ, АБО ЯКЩО ВОНИ ЗНЯТІ за винятком примітки нижче. НЕВИКОНАННЯ ЦЬОЇ УМОВИ Є ДУЖЕ НЕБЕЗПЕЧНИМ ТА МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕЩАСНОГО ВИПАДКУ.**

ПРИМІТКА:

- Захисні кожухи можна знімати тільки у наведених нижче випадках: При експлуатації в режимі різання на столі, нижній захисний кожух С знімається. При експлуатації в режимі різання під косим кутом, верхній захисний кожух знімається.

Якщо один із прозорих захисних кожухів диска забруднився або весь покритий тирсою так, що диск погано видно, слід виключити пилу із мережі та ретельно почистити кожух мокрою ганчіркою. Забороняється застосовувати розчинники або будь-які миючі засоби на нафтовій основі для чистки пластмасового захисного кожуха.

Якщо нижній захисний кожух А особливо забруднений та порушена видимість через нього, дотримуйтесь наведених нижче дій: Підійміть ручку до упору. Зніміть диск пилки (Див. розділ "Встановлення або зняття диску пилки") Підійміть нижній захисний кожух А диска, натиснувши важіль вліво. У цьому положенні нижній захисний кожух А можна почистити повністю та ретельніше. Після завершення чистки, виповніть всі наведені вище дії у зворотному порядку та закріпіть болт.

При виконанні аналогічної процедури для верхнього захисного кожуха диску, натисніть на кнопку попереду до верху поверхні та зніміть верхній захисний кожух диску. Після завершення чистки слід завжди міцно встановлювати його знову.

У разі знебарвлення будь-якого із цих захисних кожухів у продовж їх експлуатації або унаслідок впливу ультрафіолетового випромінювання, зверніться до центру обслуговування Makita за новим кожухом. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ПОШКОДЖУВАТИ АБО ЗНИМАТИ ЗАХИСНІ КОЖУХИ.**

Утримання максимальної ріжучої спроможності

- **Рис.7:** 1. Верхня поверхня поворотної основи
2. Контур диску 3. Напрямна планка

Цей інструмент відрегульовано на заводі для забезпечення максимальної ріжучої спроможності для диску 260 мм.

Коли ви встановлюєте новий диск, завжди перевіряйте нижнє граничне положення диску, та якщо необхідно відрегулюйте його.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- При виконанні цього регулювання відключіть інструмент від мережі.

Спочатку вимкніть інструмент з мережі. Повністю опустіть ручку. Повертайте регулюючий болт за допомогою торцевого ключа доки зовнішній край диску не опуститься трохи нижче верхньої поверхні поворотного столу в тому місці, де лицьова поверхня напрямної планки зустрічається з верхньою поверхнею поворотного столу.

Коли інструмент вимкнено із мережі, обертайте диск рукою, перевіряючи, чи не торкається він нижньої основи, при цьому ручку слід постійно утримувати в нижньому положенні. Якщо необхідно, повторіть регулювання ще раз.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Після встановлення нового диску, обов'язково перевірте диск на можливість його торкання будь-якої частини нижньої основи, при цьому ручка повинна бути в самому низькому положенні. Перевірку слід здійснювати, коли інструмент вимкнено із мережі.

Можна користуватися цим інструментом з або без нижньої межі, пересунувши обмежувач нижнього рівня як показано на малюнку.

Для того, щоб користуватися інструментом без нижньої межі, поверніть кінець обмежувача проти стрілки годинника. В цьому положенні виконується різання широкі та тонкої деталі.

Для того, щоб користуватися інструментом з нижньою межею, рухайте обмежувач за стрілкою годинника. В цьому положенні виконується різання товстих деталей.

► **Рис.8:** 1. Обмежувач нижнього рівня 2. Болт регулювання 3. Гайка

Порядок регулювання косого кута

► **Рис.9:** 1. Затискний гвинт 2. Напрямна планка

► **Рис.10:** 1. Ручка 2. Поворотний стіл

Відпустіть затискний гвинт на напрямній планці, повертаючи проти стрілки годинника. Поверніть поворотний стіл рукою. Коли ви встановите положення ручки, у якому покажчик співпадає з бажаним кутом на кутовій шкалі, міцно затягніть затискний гвинт за стрілкою годинника.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Обов'язково підійміть ручку до упору при обертанні поворотного столу.
- Після зміни косого куту, обов'язково закріпіть поворотний стіл, міцно затягнувши затискний гвинт.

Регулювання кута нахилу

В режимі різання під косим кутом

► **Рис.11:** 1. Важіль

► **Рис.12:** 1. Ручка

Для того, щоб відрегулювати кут нахилу, відпустіть важіль позаду інструмента проти стрілки годинника. Натисніть ручку вліво для того, щоб нахилити диск пилки доки покажчик не співпадає з бажаним кутом на шкалі кута нахилу диска. Потім міцно затягніть важіль за стрілкою годинника, щоб закріпити плече.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перевірте, щоб ручка була піднята до упору при нахиленні диска пилки.
- Після зміни кута нахилу, обов'язково закріпіть плече, затягнувши важіль за стрілкою годинника.

В режимі різання під косим кутом

► **Рис.13:** 1. Важіль 2. Ручка регулювання глибини різання

Для того, щоб відрегулювати кут нахилу, відпустіть важіль під столом попереду інструмента проти стрілки годинника.

Пересуньте вліво ручку регулювання глибини для того, щоб нахилити диск пилки, доки покажчик не співпадає з бажаним кутом на шкалі кута нахилу диска. Потім міцно затягніть важіль за стрілкою годинника, щоб закріпити плече.

Дія вимикача

► **Рис.14:** 1. Вмикач режиму різання під косим кутом 2. Вмикач режиму різання на верстаті 3. Кнопка блокування вимкненого положення 4. Курковий вмикач 5. Ручка 6. Важіль 7. Кнопка ВМК 8. Кнопка ВИМК

Перемикач у режим різання під косим кутом

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед вмиканням інструменту у мережу обов'язково перевірте, чи важіль вимикача нормально спрацьовує і після відпускання повертається в положення "вимкнено".
- Якщо ви не користуєтесь інструментом, зніміть кнопку блокування вимкненого положення та зберігайте її в надійному місці. Це дасть змогу уникнути несанкціонованого функціонування.
- Ніколи не натискайте із силою на курок вмикача, якщо кнопка блокування вимкненого положення не натиснута. Це може зламати вмикач.

Для того, щоб запобігти випадковому натисканню важеля вмикача, передбачена кнопка блокування вимкненого положення. Для того, щоб запустити інструмент, відведіть важіль блокування вліво, натисніть на кнопку блокування вимкненого положення та натисніть на важіль вмикача. Для зупинення роботи важіль слід відпустити.

Перемикач у режим різання на столі

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед початком роботи слід перевірити, що верстат вмикається та вимикається.

Для того, щоб запустити інструмент, слід просто натиснути на кнопку ВМК (I). Для того, щоб зупинити інструмент, слід просто натиснути кнопку ВИМК (O).

Порядок регулювання глибини різання

► **Рис.15:** 1. Ручка регулювання глибини різання

Глибина різання регулюється повертанням круглої ручки регулювання глибини різання. Поверніть ручку регулювання глибини різання за стрілкою годинника для того, щоб підняти диск або проти стрілки годинника для того, щоб опустити його.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Під час різання тонкого матеріалу застосовуйте настройку малої глибини для того, щоб отримати різання із меншим забрудненням.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Стопорну шпильку неможливо повертати разом з голівкою інструменту в самоу нижньому положенні. У такому разі, поверніть злегка круглу ручку проти стрілки годинника та відпустіть стопорну шпильку.

► **Рис.16:** 1. Стопорна шпилька

Захисний пристрій від перенавантаження

- Інструменти тільки для живлення 200 В або вище. Зверніться до паспортної таблички на інструменті для отримання інформації щодо номінальної напруги.
- Коли навантаження на інструмент перевищує припустимі рівні, потужність мотора знижується для його захисту від перегріву. Коли навантаження повертається до дозволеного рівня, інструмент починає працювати в нормальному режимі.

КОМПЛЕКТУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як щось встановлювати на інструмент, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Зберігання шестигранного ключа

► **Рис.17:** 1. Шестигранний ключ 2. Тримач ключа

Шестигранний ключ зберігається, як показано на малюнку. Перед використанням шестигранного ключа вийміть його з тримача. Після використання шестигранного ключа поверніть його назад у тримач.

Встановлення двох положень висоти столу

Висота столу встановлюється на два положення, високий та низький стіл.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Перед падінням інструменту навзнаки, обов'язково встановіть інструмент в режим різання під косим кутом, та заблокуйте голівку інструменту в найнижчому положенні.

1. Встановлення високого столу

► **Рис.18:** 1. Скоба 2. Ніжка 3. Стопорний гак

Для встановлення інструменту з високим столом, дотримуйтеся наведених нижче етапів.

- (1) Обережно опустіть інструмент обов язково навзнаки, тримаючи двома руками.
- (2) Поверніть гак за стрілкою на малюнку, для того, щоб розкласти ніжки. Розкладіть ніжку стола з одного боку та натисніть на нижню частину бруска ніжки вперед до упору доки вона не зафіксується сама. Теж саме зробіть з ніжкою протилежного боку. Перевірте, щоб ніжки з обох боків повністю зафіксувались.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Перевірте, щоб стопорні гаки як раз увійшли в паз кронштейну.

- (3) Поверніть інструмент у вертикальне положення.

2. Встановлення низького столу

► **Рис.19:** 1. Стопорний гак 2. Ніжка 3. Скоба

Ніжка може складатися як показано на малюнку. Для того, щоб скласти інструмент, дотримуйтеся наведених нижче дій.

- (1) Обережно опустіть інструмент обов язково навзнаки, тримаючи двома руками.
- (2) Спочатку потягніть до себе фіксатор на стику лівої ніжки, щоб розкрити його.
- (3) Повторіть такі ж дії з протилежною ніжкою.
- (4) За допомогою гака складіть ці ніжки.
- (5) Поверніть інструмент у вертикальне положення.

Встановлення та зняття полотна пили

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб верстат був вимкнений та відключений від сіті перед встановленням або зняттям полотна.
- Для встановлення або зняття диска слід використовувати тільки шестигранний ключ виробництва компанії Makita, що входить до комплекту постачання. Якщо цю вимогу не виконати, то болт із внутрішнім шестигранником може бути затягнутий або занадто сильно, або недостатньо сильно. Це може призвести до поранень.

Підійміть ручку до упору.

Натисніть на фіксатор валу для блокування шпинделя та за допомогою шестигранного ключа відпустіть болт із внутрішнім шестигранником, повертаючи його за стрілкою годинника.

► **Рис.20:** 1. Болт із внутрішнім шестигранником 2. Шестигранний ключ 3. Фіксатор

Підійміть захисний кожух диска А за допомогою підйомного важеля, натискаючи на важіль поряд із ручкою ліворуч. Коли захисний кожух диска А піднятий, вийміть болт із внутрішнім шестигранником, знявши зовнішній фланець та диск.

► **Рис.21:** 1. Важіль 2. Підйомний важіль

Для того щоб встановити диск, обережно вставте його на шпindel, перевіряючи, чи співпадає напрямок стрілки на поверхні диска із напрямком стрілки на корпусі. Установіть зовнішній фланець та болт із внутрішнім шестигранником, а потім за допомогою шестигранного ключа надійно затягніть болт (лівий) проти годинникової стрілки, натискаючи на фіксатор валу.

► **Рис.22:** 1. Диск пили 2. Нижній захисний кожух В диску

► **Рис.23:** 1. Корпус диску 2. Стрілка 3. Диск пили 4. Стрілка

ПРИМІТКА:

- Якщо ви встановлюєте диск пилки, обов'язково вставте його спочатку між захисним кожухом В, та потім підійміть його, таким чином, щоб диск остаточно розмістився в захисному кожусі В.

► **Рис.24:** 1. Болт із внутрішнім шестигранником 2. Зовнішній фланець 3. Диск пили 4. Внутрішній фланець 5. Шпindel 6. Кільце

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Вставка із зовнішнім діаметром 25,4 мм або 30 мм встановлена на шпindel на заводі. Перед встановленням полотна на шпindel слід завжди перевіряти, щоб на шпindel встановлювалось кільце під отвір для шпindel-деля на полотні відповідного розміру.

Встановте знову нижній захисний кожух А в початкове положення. Опустіть ручку для того, щоб перевірити, що нижні захисні кожухи пересуваються належним чином. Перевіряйте, щоб фіксатор валу відпустив шпindel перед початком різання.

Регулювання запобіжного ножа

- **Рис.25:** 1. Затискна гайка 2. Болт із внутрішнім шестигранником 3. Запобіжний ніж

Між запобіжним ножом та зубцями диска має бути зазор близько 5–6 мм, коли запобіжний ніж повністю притиснутий до диска. Відрегулюйте відповідно запобіжний ніж, спочатку відпустивши затискну гайку рукою проти стрілки годинника, потім відпустивши болт із внутрішнім шестигранником проти стрілки годинника за допомогою шестигранного ключа та заміривши відстань. Після регулювання надійно затягніть болт із внутрішнім шестигранником, а потім затискну гайку за стрілкою годинника. Перед різанням слід завжди перевіряти, щоб запобіжний ніж був закріплений та верхній захисний кожух диска функціонував належним чином.

- **Рис.26:** 1. Запобіжний ніж 2. Диск пили

Запобіжний ніж був встановлений на заводі перед відправленням таким чином, щоб після здійснення вами незначної настройки диск та запобіжний ніж розташовувалися на прямій лінії. Настройку дивись у розділі "Повторне позиціонування запобіжного ножа".

- **Рис.27:** 1. Ширина диску 2. Запобіжний ніж 3. Болт із внутрішнім шестигранником

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Якщо диск та запобіжний ніж не вирівнювані належним чином, це може призвести до небезпечного стискання під час експлуатації. Слід обов'язково перевіряти належне розташування запобіжного ножа між обома зовнішніми кінцями зубів диска, якщо дивитися зверху. Якщо запобіжний ніж інструменту не вирівнено належним чином це може призвести до серйозного нещасного випадку під час експлуатації інструменту. Якщо їх чомусь не вирівнено, обов'язково здайте в ремонт в сервісний центр Makita.
- При регулюванні зазору між запобіжним ножом та зубцями диска болт із внутрішнім шестигранником слід завжди відпустити тільки після відпускання затискної гайки.

Встановлення та регулювання напрямної планки

- **Рис.28:** 1. Тримач напрямної планки 2. Напрямна рейка 3. Затискний гвинт (А) 4. Затискний гвинт (В) 5. Направляюча планка

- Встановіть напрямну планку на стол таким чином, щоб тримач напрямної планки стикався з напрямною рейкою. Надійно затягніть затискний гвинт (В) напрямної планки за стрілкою годинника.
- Відпустіть затискний гвинт (А).
- Встановіть напрямну планку та закріпіть її таким чином, щоб дальній від вас кінець напрямної планки зрівнявся з точкою, в якій передній край диска трохи визирає із-за верхньої поверхні деталі. Це регулювання здійснюється для того, щоб зменшити ризик віддачі до оператора, коли відрізна частина деталі стикається між диском пили та напрямною планкою та нарешті відскакує до оператора. Лінія (А) змінюється відповідно до товщини деталі або рівня столу. Відрегулюйте положення напрямної планки відповідно до товщини деталі. Після регулювання напрямної планки, надійно затягніть затискний гвинт (А).

- **Рис.29:** 1. Направляюча планка 2. Тримач напрямної планки 3. Лінія вирівнювання: Лінія (А) 4. Диск пили 5. Верхній стіл 6. Деталь

ПРИМІТКА:

- Напрямна планка має чотири шаблони позиціонування, які показані на малюнку. В напрямній планці є два прорізи з обох боків, біля одного з прорізів є трохи піднята окантовка з того ж боку та другий проріз не має її. Поверхня напрямної планки з окантовкою зверненою до деталі застосовується тільки під час візання в частину тонкої деталі.

- **Рис.30:** 1. Направляюча планка 2. Тримач напрямної планки 3. Диск пили

ПРИМІТКА:

- Для того, щоб змінити шаблон напрямної планки, витягніть напрямну планку з тримача напрямної планки, відпустивши затискний гвинт (А) та змінивши звернення напрямної планки до її тримача таким чином, щоб напрямна планка була звернена до тримача напрямної планки згідно вашої роботи, як показано на малюнку. Вставте квадратну гайку на тримач напрямної планки позаду будь-якого прорізу напрямної планки, щоб вона щільно увійшла в нього, як показано на малюнку.

Для того, щоб змінити шаблон А або В на шаблон С або D або навпаки, зніміть квадратну гайку, шайбу та затискний гвинт (А) із тримача напрямної планки, потім розмістіть затискний гвинт (А), шайбу та квадратну гайку у протилежному положенні тримача напрямної планки у порівнянні з початковим положенням. Міцно затягніть затискний гвинт (А) після встановлення квадратної гайки тримача напрямної планки в проріз напрямної планки. Вставте квадратну гайку на тримач напрямної планки позаду будь-якого прорізу напрямної планки, щоб вона щільно увійшла в нього, як показано на малюнку.

- **Рис.31:** 1. Направляюча планка 2. Тримач напрямної планки 3. Квадратна гайка 4. Затискний гвинт (А) 5. Затискний гвинт (В)

Напрямна планка регулюється на заводі таким чином, щоб вона була паралельна поверхні диску. перевірте чи це так. Для того, щоб перевірити, чи паралельна напрямна планка диску, відрегулюйте висоту диску за допомогою ручки регулювання глибини різання таким чином, щоб диск знаходився у найвищому положенні від столу. Відзначте один із зубів диска олівцем. Слід виміряти відстань (А) та (В) між напрямною планкою та диском. Обидва заміри слід здійснювати за допомогою зубця, відзначеного олівцем. Ці заміри повинні співпасти. Якщо напрямна планка не паралельна диску, додержуйтесь наведених нижче рекомендацій:

► **Рис.32:** 1. Масштаб

- (1) Поверніть гвинт регулювання проти стрілки годинника.

► **Рис.33:** 1. Направляюча планка 2. Тримач напрямної планки 3. Гвинт регулювання

► **Рис.34:** 1. Направляюча планка 2. Диск пили 3. Верхній захисний кожух диску

- (2) Злегка пересувайте передній край напрямної планки вправо або вліво доки він не буде паралельним диску.
- (3) Надійно закріпіть гвинт на напрямній планці.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перевірте, щоб напрямна планка була паралельною полотну, інакше може трапитись небезпечна віддача.
- Після регулювання напрямна планка не повинна торкатися верхнього захисного кожуха диску або диску пилки.
- Не слід пересувати або переносити інструмент напрямною планкою.
- Підймання встановленої напрямної планки або прикладання зусилля до неї вліво та вправо, тримаючись руками за верхній край може призвести до її пошкодження та погіршення її функціонування.

Встановлення та регулювання датчика косого кута

► **Рис.35:** 1. Напрямна планка шаблону косого кута 2. Кутовий шаблон 3. Паз

Для того, щоб встановити датчик косого кута, вставте його вал в один з пазів попереду стола. Лінійка датчика косого кута також використовується як напрямна планка, та може встановлюватись на датчик косого кута за вашим бажанням.

Мішок для пилу

► **Рис.36:** 1. Штуцер для пилу 2. Мішок для пилу

Якщо користуватись мішком для пилу, то операції з різання стають чистими, а збирання пилу - легким. Для того, щоб закріпити мішок для пилу, його слід надіти на штуцер для пилу.

Коли мішок для пилу заповнюється приблизно на половину, його слід зняти з інструмента та витягти кріплення. Звільніть мішок для пилу від його вмісту, злегка його постукаючи, щоб видалити частки, які пристали до внутрішньої поверхні, і що може перешкоджати збору пилу.

► **Рис.37:** 1. Мішок для пилу 2. Кріплення

Якщо ви підключите до своєї пилки пілосос Makita, операції чистки стануть більш ефективними.

► **Рис.38**

Коліно

► **Рис.39:** 1. Штуцер для пилу 2. Коліно

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Зверніть отвір в коліні для випуску пилу у напрямку, в якому вихлопний пил та стружка не потрапляє на інструмент та людей, що знаходяться в робочій зоні.

Закріпіть коліно, якщо ви змінюєте напрямок випуску пилу.

Кріплення деталі

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Дуже важливо завжди кріпити деталь належним чином та затягувати лещатами. Невиконання цієї умови може призвести до пошкодження інструменту та/або розриву деталі. **ТАКОЖ ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕЩАСНОГО ВИПАДКУ.** Також, після різання **НЕ СЛІД** підіймати диск, доки він повністю не зупиниться.

Напрямна підпора

► **Рис.40**

Напрямну підпору можна встановити на напрямну планку. Виконуючи різання під лівим кутом нахилу або в режимі різання на столі (верстатний режим), напрямну підпору слід знімати.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Виконуючи різання під лівим кутом нахилу або в режимі різання на столі (верстатний режим), напрямну підпору слід знімати. Інакше вона буде торкатися диска або частини інструмента, і це може спричинити серйозної травми оператора.

Вертикальний затиск

► **Рис.41:** 1. Затискна ручка 2. Затискний штифт 3. Затискний гвинт 4. Затискне плече 5. Напрямна планка

Вертикальний затиск можна встановлювати в двох положеннях ліворуч або праворуч напрямної планки. Вставте затискний штифт в отвір на напрямній планці та затягніть затискний гвинт, щоб закріпити затискний штифт.

Розмістіть затискне плече відповідно до товщини та форми деталі та закріпіть затискне плече, затягнувши затискний гвинт. Якщо гвинт кріплення затискного плеча торкається напрямної планки, встановіть затискний гвинт з протилежного боку затискного плеча. Перевірте, чи не торкається яка-небудь частина інструменту затиску при постійному опусканні ручки. Якщо якась частина торкається затиску, то повторіть його встановлення.

Притисніть деталь впритул до напрямної планки та поворотного столу. Розмістіть деталь в бажаному положенні різання та міцно закріпіть її, затягнувши затискну ручку.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Деталь слід міцно кріпити до поворотного столу та напрямної планки.

Настройка інструменту в режимі різання на верстаті

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед початком роботи в режимі різання на верстаті, перевірте чи закріплено поворотний стіл під косим кутом 0° за допомогою затискного гвинта на напрямній планці.
- Перед початком експлуатації інструменту в режимі різання на верстаті, перевірте, щоб голівку інструменту було закріплено важелем.
- Перед початком експлуатації інструменту в режимі різання на верстаті, перевірте, щоб запобіжний ніж було належним чином закріплено в робочому положенні..
- Перед початком роботи в режимі різання на верстаті, зніміть нижній захисний кожух С диску.
- В режимі різання на верстаті, відпустіть нижній обмежувач.

Перед відвантаженням з заводу інструмент відрегульовано в режимі косого різання. перед початком експлуатації в режимі різання на верстаті, слід змінити настройки та дотримуватися порядку наведеному нижче.

1. Кріплення поворотного столу

► **Рис.42:** 1. Затискний гвинт 2. Напрямна планка

Для того, щоб закріпити поворотний стіл, міцно затягніть затискний гвинт на напрямній планці під косим кутом 0°.

2. Кріплення голівки інструменту

► **Рис.43:** 1. Важіль

Закріпіть голівку інструменту, затягнувши важіль за стрілкою, що показана на малюнку.

3. Відпускання нижнього обмежувача

► **Рис.44:** 1. Обмежувач нижнього рівня 2. Болт регулювання

Перевірте, щоб кінець нижнього обмежувача був в положенні А, як показано на малюнку. Поверніть кінець нижнього обмежувача проти стрілки годинника у положення А, якщо він знаходиться в положенні В.

4. Повторне встановлення запобіжного ножа

► **Рис.45:** 1. Запобіжний ніж 2. Затискна гайка

Слід змінити положення (Малюнок.1)

- (1) Відпустіть затискну гайку (Малюнок 2)
- (2) Відтягніть та поверніть запобіжний ніж у положенні під кутом 90° за стрілкою (Малюнок 3) Та злегка натисніть на нього, щоб він застиг в цьому положенні.
- (3) Підійміть нижній захисний кожух А диску за допомогою лапки рукою, одночасно натискуючи вліво на важіль біля ручки, та відпустіть важіль біля ручки (Малюнок 4).
- (4) Штовхайте запобіжний ніж за стрілкою (Малюнок 5), щоб він порівнявся з диском пилки.

- (5) Після штовхання запобіжного ножа за стрілкою, показаною на малюнку, відпустіть нижній захисний кожух А диску.
- (6) Після вирівнювання запобіжного ножа, надійно затягніть затискну гайку (Див. Малюнок 6).

5. Зняття нижнього захисного кожуха С диску

► **Рис.46:** 1. Затискний гвинт

Зніміть нижній захисний кожух С диску зі стола, відпустивши затискний гвинт.

6. Блокування голівки інструменту в найнижчому положенні

► **Рис.47:** 1. Стопорна шпилька

► **Рис.48:** 1. Голівка пили, заблокована у повністю опущеному положенні

Після встановлення запобіжного ножа в положення для режиму різання на верстаті, натисніть на стопор за стрілкою А та поверніть його під кутом 90° за стрілкою В при натиснутому стопорі.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Якщо голівку інструмента неможливо заблокувати в найнижчому положенні, оберніть декілька разів ручку регулювання глибини за стрілкою годинника.
- Перед тим як повертати інструмент завжди перевіряйте, щоб стопорна шпилька надійно блокувала голівку інструменту в найнижчому положенні.

7. Обертання інструменту

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Перед обертанням інструменту перевірте, щоб його було вимкнено та відключено від мережі.
- При натисканні важеля, слід класти руку/пальці тільки в зоні важіль-стіл.

► **Рис.49:** 1. Важіль 2. Зона важеля, за яку можна братися руками/пальцями 3. Частини для захоплення гаком

Однією рукою тримайте середину краю столу, натисніть важіль вниз іншою рукою, та міцно утримуючи край столу, обережно обертуйте його. Утримуйте його доки його не буде зафіксовано.

8. Встановлення верхнього захисного кожуха диску

► **Рис.50:** 1. Натискна кнопка 2. Запобіжний ніж 3. Верхній захисний кожух диска (застосовується в режимі різання на верстаті)

Натисніть кнопку верхнього захисного кожуху на боковій поверхні, при натиснутій кнопці розмістити його в нарізці запобіжного ножа, та відпустіть кнопку.

Після відпускання кнопки натискання, перевірте чи закріплен верхній захисний кожух диску, намагаючись зняти його.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Після встановлення верхнього захисного кожуху диску перевірте, чи плавно він функціонує.

Налаштування інструменту в режимі різання під косим кутом

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- обов'язково встановіть нижній захисний кожух С диску перед початком експлуатації інструменту в режимі косої різання.

Для того щоб перейти з режиму різання на верстаті в режим косої різання, виповніть етапи наведені в розділі "Налаштування інструменту в режим різання на верстаті" в зворотному порядку.

1. Зняття верхнього захисного кожуха диску

Натисніть кнопку верхнього захисного кожуха на його боковій поверхні, потім зніміть угору верхній захисний кожух при натиснутій кнопці

2. Встановлення нижнього захисного кожуха С диску

Розмістіть нижній захисний кожух С на столі, щоб він увійшов в проріз на столі та міцно затягніть затискний гвинт.

3. Обертання інструменту

Дивись підрозділ з такою ж назвою в розділі "Встановлення режиму різання на верстаті для інструменту "

4. Відпускання голівки інструменту з найнижчого положення

► Рис.51: 1. Стопорна шпилька

Утримуючи ручку, переміщуйте стопорну шпильку за стрілкою А, поверніть її до куту 90° за стрілкою В, при натиснутій стопорній шпильці та повільно підніміть ручку.

5. Повторне позиціонування запобіжного ножа

► Рис.52: 1. Запобіжний ніж 2. Затискна гайка

Слід змінити положення запобіжного ножа (Малюнок 1)

- (1) Відпустіть затискну гайку та утримуйте рукою нижній захисний кожух А диску лапкою (Малюнок 2).
- (2) При утриманні нижнього захисного кожуха А, натисніть на запобіжний ніж, щоб він почав обертатися та обертайте його за стрілкою у необхідне положення (Малюнок 3).
- (3) Утримуючи запобіжний ніж в цьому положенні, поверніть нижній захисний кожух А у початкове положення та міцно затягніть затискну гайку (Малюнок 4, 5).

ЗАСТОСУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед застосуванням Лобов'язково відпустіть ручку з опущеного положення, натиснувши на стопорну шпильку та повернувши її до куту 90°.
- Перевірте, щоб диск не торкався деталі и т.д. до його увімкнення.

Кутове різання

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Перед початком режиму косої різання перевірте чи встановлено нижній захисний кожух С.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Не додавайте надлишкового тиску на ручку під час різання. Занадто велике зусилля може призвести до перенавантаження двигуна та/або зменшеною продуктивності різання. Слід тиснути на ручку тільки з такою силою, яка необхідна для плавного різання та без значного зниження швидкості диска.
- Для різання слід спокійно тиснути на ручку вниз. Якщо ручку натискати із зусиллям або при наявності бокового зусилля, диск почне вібрувати та залишить мітку (лінію різання) на деталі в наслідок чого точність різання буде погіршена.

1. Вирізки

► Рис.53: 1. Лещата (приналежність)

Закріпіть деталь до напрямної планки та поворотного столу. Увімкніть інструмент та заждіть, доки полотно набере повної швидкості, не торкаючись диском будь-якого предмету. Потім плавно опустіть ручку в найнижче положення для різання деталі. Після завершення різання, вимкніть інструмент та ЗАЖДІТЬ ДОКИ ДИСК ПОВНІСТЮ НЕ ЗУПИНИТЬСЯ перед тим як підняти диск до упору.

2. Різання під косим кутом

Дивись розділ вище "Регулювання косої кута".

3. Кут нахилу

► Рис.54: 1. Лещата (приналежність)

Відпустіть важіль та нахилить диск пилки, щоб встановити кут нахилу (Дивись розділ вище "Регулювання кута нахилу") Слід обов'язково повторно міцно затягти важіль, щоб надійно зафіксувати обраний кут нахилу. Закріпіть деталь до напрямної планки та поворотного столу. Увімкніть інструмент та заждіть, доки диск набере повної швидкості, не торкаючись диском будь-якого предмету. Потім спокійно опустіть ручку до упору вниз, додаючи тиск паралельно з диском. Після завершення різання, вимкніть інструмент та ЗАЖДІТЬ ДОКИ ДИСК ПОВНІСТЮ НЕ ЗУПИНИТЬСЯ перед тим як підняти диск до упору.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряй, щоб під час різання під кутом нахилу диск рухався вниз у напрямку нахилу. Не торкайтесь руками доріжки диска пилки.
- Під час різання з кутом нахилу, може трапитися таке становище, коли відрізана частина зупиниться збоку диску. Якщо одразу підняти диск, коли він ще обертається, диск може захопити із собою цю частку, що призведе до розкидання шматочків тому є дуже небезпечним. Диск слід підіймати ТІЛЬКИ після повної зупинки диску.
- При натисканні ручки вниз, додавайте тиск паралельно диску. Якщо тиск не є паралельним диску під час різання, кут диску може зсунутися та точність різання буде погіршена.
- Завжди знімайте напрямну підпору під час виконання різання під лівим кутом нахилу.

4. Комбіноване різання

Комбіноване різання це процес, при якому встановлено кут нахилу і одночасно косий кут вирізається на деталі. Комбіноване різання може відбуватися під кутом, вказаним у таблиці нижче.

Кут нахилу	Косий кут
45°	Лівий та правий 0—45°

При комбінованому різанні звертайтеся до розділів "Різання невеликих деталей", Різання під косим кутом та "Різання з кутом нахилу".

5. Різання алюмінієвого профілю

- **Рис.55:** 1. Лещата 2. Розділювальний блок 3. Напрямна планка 4. Алюмінієвий профіль 5. Розділювальний блок

Для кріплення алюмінієвого профілю, користуйтесь брусками або обрізками, як показано на малюнку, щоб запобігти деформації алюмінію. Для того, щоб запобігти налипанню алюмінієвої стружки до диску, використовуйте мастило під час різання алюмінієвого профілю.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Не слід спробувати різати товсті та круглі алюмінієві профілі. Товсті алюмінієві профілі можуть вискочити під час роботи, та круглі алюмінієві профілі не можливо міцно закріпити в інструменті.
- Не слід різати алюміній в режимі різання на столі (верстатний режим).

Різання на столі (верстатний режим)

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Слід завжди використовувати "допоміжні засоби", такі як штовхачі або блоки штовхача, коли існує небезпека наближення рук або пальців до полотна.
- Завжди слід міцно утримувати деталь зі столом та напрямною планкою. Забороняється гнути або скручувати деталь при подачі. Якщо деталь погнута або скручена, може виникнути небезпечне вискакування назад.
- ЗАБОРОНЕНО витягати деталь, коли обертається полотно. Якщо деталь треба зняти до закінчення різання, слід спочатку вимкнути верстат, міцно тримаючи деталь. Перед тим, як знімати деталь, дождіться доки полотно повністю зупиниться. Якщо цього не зробити, може трапитися небезпечна віддача.
- ЗАБОРОНЕНО знімати відрізаний матеріал, коли полотно обертається.
- Забороняється класти руки та пальці на шляху диску пилки.
- Слід завжди міцно фіксувати напрямну планку, інакше може трапитися небезпечна віддача.
- Завжди використовуй "помічників" таких як палки та блоки кнопок під час різання маленьких та вузьких деталей або якщо голівка схована від очей при різанні.
- Знімайте напрямну підпору в режимі різання на столі (верстатний режим).

Допоміжні засоби

Штовхачі, блоки штовхача або допоміжна огорожа - це типи допоміжних засобів. Їх слід використовувати, щоб виконувати безпечно та впевнені прорізи без торкання полотна будь-якою частиною тіла оператора.

Блок штовхача

- **Рис.56:** 1. Паралель поверхні/краю 2. Ручка 3. Шуруп 4. Спрямовувати разом

Слід використовувати шматок фанери 19 мм. Ручка повинна бути у центрі куска фанери Закріпіть клеєм або шурупами як показано. Маленький кусочок деревини 9,5 мм x 8 мм x 50 мм слід завжди приклеювати до фанери, щоб запобігти затупленню диска, якщо оператор потрапить помилково у натискний блок. (Ніколи не використовуй лак для натискного блоку.)

Додаткова огорожа

- **Рис.57:** 1. Паралель поверхні/краю

Зробіть додаткову огорожу зі шматків фанери 9,5 мм та 19 мм.

Розрізання

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Під час розрізання слід зняти кутовий шаблон зі столу.
- У разі різання довгих або великих деталей, для них слід забезпечити належну опору за межами столу. НЕМОЖНА дозволяти, щоб довга дошка рухалась або зміщувалась на столі. Це може призвести до того, що полотно зігнеться та збільшиться ризик віддачі та поранення. Опора повинна мати однакову із столом висоту.

1. Відрегулюйте глибину різання трохи вище товщини деталі. Для того, щоб зробити це регулювання зверніться до розділу "Регулювання глибини різання"
2. Встановіть бажану ширину прямої планки та закріпіть в робочому положенні, затягнувши затискний гвинт (А) Перед початком поздовжнього різання, перевірте чи закріплені два гвинти тримача прямої планки. Якщо вони недостатньо зафіксовані, повторіть затягування.
3. Увімкніть верстат та обережно подайте деталь на полотно уздовж прямої планки.
 - (1) Якщо ширина розрізу 150 мм та більш, обережно подавайте деталь рукою. За допомогою іншої руки утримуйте деталь в положенні проти прямої планки.

► Рис.58

- (2) Коли ширина розрізання дорівнює 65 мм - 150 мм, для подачі деталі слід скористатись штовхачем.

► Рис.59: 1. Штовхач

- (3) Якщо ширина розрізу менш 65 мм, натискна жердина використовуватись не може, тому, що вона може вдаритися о захисний кожух диску. Використовуйте додаткову огорожу та натискний блок. Закріпіть додаткову огорожу на прямій планці двома затисками "С".

► Рис.60: 1. Додаткова огорожа

Подавайте деталь рукою доки відстань від кінця до переднього краю верхнього столу становить приблизно 25 мм. Постійно подавайте за допомогою натискного блоку на верху додаткової огорожі до кінця різання.

► Рис.61: 1. Блок штовхача 2. Додаткова огорожа

Поперечне різання

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Під час поперечного різання слід зняти пряму планку зі столу.
- У разі різання довгих або великих деталей, для них слід забезпечити належну опору за межами столу. Опора повинна мати однакову із столом висоту.
- Завжди тримай руки на відстані від шляху диска.

Кутовий шаблон

Використовуйте кутовий шаблон для виконання 4 типів різання, як показано на малюнку.

- Рис.62: 1. Поперечне різання 2. Косе різання 3. Різання під кутом 4. Косе різання (кути)

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Надійно зафіксуйте ручку кутового шаблона.
- Слід уникати сповзання деталі та датчику міцним утримуючим пристроєм, особливо при різанні під кутом.
- ЗАБОРОНЕНО братись за передбачувану "відрізну" частину деталі.

Використання кутового шаблона

- Рис.63: 1. Паз 2. Кутовий шаблон 3. Ручка

Вставте кутовий шаблон в широкі пази на столі.

Послабте ручку на шаблоні та виставте його на необхідний кут (0° - 60°). Заведіть деталь урівень з прямою та обережно подайте її вперед на полотно.

Додаткова лицьова дошка (кутовий шаблон)

► Рис.64

Для запобігання хитанню довгих дошок на кутовий шаблон слід встановити додаткову лицьову дошку. Закріпіть її за допомогою болтів/гайок, просвердливши отвори, однак кріплення не повинне виступати на поверхні планки.

Перенесення верстата

► Рис.65: 1. Стопорна шпилька

Перевірте чи вимкнено інструмент із мережі. Якщо інструмент щойно експлуатувався в режимі різання під кутом, закріпіть диск під кутом нахилу 0° та поворотний стіл під косим кутом 0°. Опустіть ручку до упору та заблокуйте в опущеному положенні, натиснувши на стопорну шпильку. Інструмент слід переносити тримаючи частину інструменту, як показано на малюнку.

► Рис.66: 1. Несуча частина інструменту

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед перенесенням верстата слід завжди закріплювати всі частини, що рухаються.
- Перед транспортуванням інструмента завжди встановлюйте інструмент в режимі різання під кутом.
- Перевірте чи встановлено нижній захисний кожух С диску на інструмент.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як оглянути інструмент, або виконати ремонт, переконайтеся, що він вимкнений та відключений від мережі.
- Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації та появи тріщин.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Завжди пам'ятайте, що диск дуже гострий та слід проводити його чистку згідно з умовами безпеки.

Порядок регулювання кута різання

Інструмент ретельно відрегульовано та налагоджено на заводі, але грубе використання може порушити налагодження. Якщо ваш інструмент не налагоджено належним чином, виповніть наведені нижче операції.

1. Косий кут

► Рис.67

Болти регулювання косого кута 0° розміщені в чотирьох положеннях.

Відпустіть болти регулювання косого кута 0° , повертаючи проти стрілки годинника знизу стола.

Опустіть ручку до упору та заблокуйте її в опущеному положенні, витягнувши та обернувши стопорну шпильку до куту 90° за стрілкою годинника. Встановіть диск так, щоб його бік був перпендикулярний лицьовій поверхні напрямною планки за допомогою трикутника, косинця і т.і. Потім міцно затягніть чотири регулюючи болти на плечі знизу столу. Перевірте чи співпав покажчик з 0° на кутовій шкалі. Якщо ні, відрегулюйте положення покажчика, відпустивши гвинт, що кріпить покажчик. Після закінчення регулювання надійно затягніть гвинт

- Рис.68: 1. Трикутна лінійка 2. Диск пили
3. Напрямна планка

2. Куток нахилу

- Рис.69: 1. Болт регулювання кута 0° 2. Болт регулювання кута 45°

- (1) Куток нахилу 0°
Опустіть ручку до упору та заблокуйте її в опущеному положенні, витягнувши та обернувши стопорну шпильку до куту 90° за стрілкою годинника. Відпустіть важіль позаду інструмента.
Поверніть знизу стола болт регулювання кута нахилу 0° праворуч суб-плеча на два або три оберти за стрілкою годинника для того щоб нахилити диск вправо.

Обережно встановіть бокову поверхню диску перпендикулярно верхній поверхні поворотного столу за допомогою трикутника, косинця т.і. повернувши болт регулювання кута нахилу 0° за стрілкою годинника.

- Рис.70: 1. Трикутна лінійка 2. Диск пили
3. Верхня поверхня поворотного столу

Перевірте, чи вказує покажчик на поворотному столі на 0° шкали нахилу на плечі. Якщо покажчик не вказує на 0° , відпустіть гвинт, що кріпить покажчик та регулюйте покажчик доки він не буде вказувати на 0° .

- Рис.71: 1. Плече 2. Кутова шкала 3. Покажчик
4. Поворотний стіл

- (2) Кут нахилу 45°

Відрегулюйте кут нахилу 45° тільки після завершення регулювання кута нахилу 0° . Для регулювання лівого кута нахилу 45° , відпустіть важіль та нахилить диск вліво до упору. Перевірте, чи вказує покажчик на плечі на 45° шкали нахилу на плечі. Якщо покажчик не вказує на 45° , повертайте болт регулювання кута нахилу 45° знизу стола ліворуч суб-плеча доки покажчик не буде вказувати на 45° .

Заміна вугільних щіток

- Рис.72: 1. Обмежувальна відмітка

Регулярно знімайте та перевіряйте вугільні щітки. Замінійте їх, коли знос сягає граничної відмітки.

Вугільні щітки повинні бути чистими та вільно рухатись у щіткотримачах. Одночасно треба замінювати обидві вугільні щітки. Використовуйте лише однакові вугільні щітки.

Для виїмання ковпачків щіткотримачів користуйтеся викруткою. Видаліть зношені вугільні щітки, вставте нові та закріпіть ковпачки щіткотримачів.

- Рис.73: 1. Ковпачок щіткотримача 2. Викрутка

Після використання

- Після використання слід витерти стружку та пил, який налип на інструмент за допомогою ганчірки або чим-небудь подібним, щоб забезпечити максимальний термін експлуатації.
Утримуйте захисні кожухи диску чистими відповідно до інструкцій наведених вище в розділі "Захисний кожух диску" Щоб уникнути іржі змазуйте пересувні частини механізму мастилом.
Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Макіта", де використовуються лише стандартні запчастини "Макіта".

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

ОБЕРЕЖНО:

- Це оснащення або приладдя рекомендовано для використання з інструментами "Макіта", що описані в інструкції з експлуатації. Використання якогось іншого оснащення або приладдя може спричинити травмування. Оснащення або приладдя слід використовувати лише за призначенням.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого Сервісного центру "Макіта".

- Полотна пили з твердосплавною ріжучою пластиною на кінці
- Вертикальний затиск
- Шестигранний ключ 6
- Мішок для пилу
- Трикутна лінійка
- Кожух диску (Нижній захисний кожух С диску)
- Штовхач
- Лінійка у зборі (Напрямна планка)
- Кутовий шаблон
- Фіксуючі пластини (3 шт.)
- Болті із шестигранными голівками (3шт.)
- Коліно
- Верхній кожух в зборі (Верхній захисний кожух диску)

ПРИМІТКА:

- Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

884597B966 EN, SL, SQ, BG, HR, MK, RO, SR, RU, UK 20210803
--